

QUÉBEC—A small village at the confluence of the rivers Quico and Ottawa, township of Onslow, county of Pontiac, district of Ottawa. This village and the back settlement depend principally on the lumber trade. Union Forwarding and Railway Cos. steamers call here daily. Distant from Ottawa 33 miles, fare \$1.50. Mail tri-weekly in winter, daily in summer. Population about 500.

Allan Daniel, sawyer
Amms Joseph, blacksmith
Armstrong William, cooper
Aylwin George C., M.D.
Barry Mrs. Eli, dressmaker
BEAN MRS. MARY, proprietress
St George's hotel
Bean Walter, teamster
Bélanger Amable, brewer
Black Theodore, bookkeeper
Blair Patrick, laborer
Braithwait rev. Frank G. C., ch of England

Brunet Jacques, laborer
Brunet Xavier, laborer
Bulger Andrew, J.P., storekeeper
Campbell Mrs. John
Clement James, miller
Constantineau Louis, laborer
Dooley Daniel, laborer
Doyle James, storekeeper
Fenn Henry, millwright
Flockhart Alex., & Co., storekeepers
Gadbois Théophile, blacksmith
Harrison William, carpenter
Heron Michael, laborer
Kingston Nathaniel, tavernkeeper
Ledger Charles, clerk
LOGUE WILLIAM, mayor, general boot and shoe store, saddler and harnessmaker

LOUGH WILLIAM, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, produce, &c., and millwright
McColgan Charles, shoemaker
McDonough Peter, hotelkeeper
McKay William, miller
McMahon James, teamster
McMullin Hugh, miller
McRae John, lumberman
Monteith John, sawyer
Morin Olivier, sawyer
Moyles John, teamster
Percival Samuel
Pilote Jean, millwright
Quirks Thomas, laborer
Rainville Jean, sawyer
Reid Patrick, laborer
Ritchie William D., clerk
Rogerson Thomas, J.P., storekeeper
Shattuck Bernard G., millwright
Smith Arthur G., cabinet factory
SMITH WALTON, postmaster, lumber dealer, saw and grist mill, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, crockery, &c.

Smith William, assistant postmaster
Spellman William, saddler
St. George hotel, Mrs. Mary Bean, proprietress
Trudeau Baptiste, sawyer
Trudeau Claude, laborer
Trudeau Fabien, blacksmith
Valin George, carpenter
Washington rev. William C., Wesleyan
Wright Tiberius, farmer
Wright Wyman, blacksmith
Wyman Joseph, J.P., mail contractor

RAPIDES DES JOACHIMS—A small village in the township of Aberdeen, county of Pontiac, district of Ottawa. It has a considerable lumber business. The Ottawa river steamers call here. Until lately this was the head of navigation on the river, but a steamer now runs 18

* The post office is called Onslow.

miles further up, to Roch Captain. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Pembroke 45 miles, from Portage-du-Fort 75 miles, from Sand Point, the terminus of the Brockville and Ottawa railway, 93 miles, from Ottawa, 142 miles, fare \$7. Mail weekly. Population about 80.

Bouthillet Charles, joiner
Bronsons & Weston, lumber merchants
Fitzpatrick George, innkeeper
Holt M., slide master
McDougall Alexander, hotelkeeper
McPhee Malcolm, storekeeper
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Ouellet François, storekeeper
Spence William, postmaster, agent
Swezey Benjamin, store and innkeeper
Tait Ralph, innkeeper
Welsh Edward, shoemaker

RAWDON—A flourishing village in the parish of St Patrick, township of Rawdon, county of Montcalm, district of Joliette. It has extensive water power. Within the last two years quartz and other valuable mineral rocks have been discovered, assayed, and found to yield from \$4 to \$35 of gold per ton. The proper machinery will shortly be put up for working them. Large quantities of butter, pork, oatmeal and clover seed are exported hence annually. This place has an extensive trade in timber, flour and potash. Distant from St Julien 6 miles from Joliette, a station of the St Lawrence and Industry railway, 17 miles, from L'Assomption 24 miles, from Terrebonne 28 miles, from Montreal, by way of L'Assomption, 48 miles, fare 50c. and 25c; by way of Joliette 63 miles, fare \$1.50 and 75c. Mail tri-weekly. Population about 600.

Anderson J. Colborne, M.D.
Bagly Mrs. Ambrose, storekeeper
Blair lieut. Thomas, J.P., commissioner of small causes, farmer
Bordeleau Nazaire, commissioner of small causes, councillor and farmer
Brousseau Olivier, laborer
Brown James, J.P., commissioner of small causes, farmer
Burbidge William, farmer and potash works
Burns George, farmer
Carroll Roderick, blacksmith
Champoux brother Aimé, St Viateur Model school teacher
Coffay Timothy, farmer
Convent of St Ann's
Copping William, J.P., commissioner of small causes, farmer
Corcoran John Walter, laborer
Daly James, farmer
Daly James, jun., farmer
Daly major Alexander, J.P., commissioner of small causes
Daly Mrs. Margaret, wid Luke, storekeeper

DORWIN GEORGE, clerk commissioners court, secretary-treasurer of schools and council
Dulong David, shoemaker
English rev. John, Wesleyan and mission at Kildare
Grattan Edward, farmer
Gray Thomas, school commissioner, farmer
Hall Henry, M.D.
Harkness George, blacksmith
Jarret dit Beauregard Théophile, baker
Keough Thomas, farmer
Kite Thomas, school commissioner, farmer
Lane John, school commissioner, farmer
Lane lieutenant James, farmer
Laporte rev. Arcade, R. catholic
McCurdy Bryan, farmer

McGarity John, farmer
McGarry Daniel, shoemaker
McGarry Miss Elizabeth, school teacher
McGarry Miss Harriet, school teacher
Magnan Charles, millwright and saw mill

Mason George, councillor, farmer
Mason lieutenant Edward, millwright, grist and saw mills
Mason Patrick, school commissioner, farmer

Morache Louis, blacksmith
MORIN PLACIDE OCTAVE, innkeeper and bailiff

Pigott Thomas, councillor, farmer
QUINN CAPTAIN FRANCIS FELIX, provincial land surveyor

Ritier dit Laverdure Benjamin, laborer
Ritier dit Laverdure Jacques, laborer
Ritier dit Laverdure Xavier, carpenter
Rivet François, laborer and kilnman
Robinson captain William, J.P., councillor, farmer

Robinson John, commissioner of small causes, farmer

Robinson John, laborer
Rowan John, grist and saw mills
Rowan Thomas, miller

Sadler Miss Margaret Victoria, school teacher
Sadler Mitchel, farmer

Scroggy William, school trustee, storekeeper

SEABORN REV. WILLIAM MINTER, ch of England
Sharp captain George, jun., councillor, farmer

Skelley lieutenant Michael, J.P., postmaster, mayor, secretary-treasurer of dissentient school, storekeeper

Skelly Peter, trustee of dissentient school, farmer

Smiley George, farmer
Smiley John, J.P., chairman of schools, farmer

Smiley Samuel, farmer
Smiley William, J.P., farmer
Smith William, grist mill

Swift James, farmer
Truesdale Edmund, innkeeper, grocer
Whittaker William, councillor, farmer
Wright William, school teacher

REPENTIGNY—A village on the north shore of the River St Lawrence, parish and seignior of Repentigny, district of Joliette, county of L'Assomption.

There are three lighthouses here, one of which is situated on Ile à la Bogue, and the remaining two on the village shore. There is also a large steam saw mill. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Montreal 18 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 300.

CUSHING CHARLES BECK, of T. & T. H. Cushing & Co., operator Montreal Telegraph Co.

Cushing T. & T. H. & Co., proprietors
St. Lawrence steam saw mills
Deschamps Amable, farmer

Desclos Charles, carriagemaker
Desrochers Elie, blacksmith
Ducharme Eugene, clerk

Dufort Joseph, carpenter
Emond Edouard, carriagemaker
Emond Joseph, innkeeper

Ethier Joseph, cutter of lumber
Héту Joseph, postmaster lawyer
Héту Joseph, sen., J.P., farmer

Héту Zébedé, farmer, councillor
Jetté Urgèle, farmer, councillor
Johnson Charles John, agent St. Lawrence steam saw mills

Johnson James Thomas, boom master
Laporte Edwidge, school teacher
Laporte François, grocer

LAPORTE REV. DAMASE, R. catholic
Lareau Edouard, school commissioner
and councillor
Latour Edward, hotelkeeper
Lemire Miss Rosalie, school teacher
Mercier Onésime, blacksmith
Meunier Amédée, mayor
Meunier Joseph, innkeeper
MONTREAL TELEGRAPH CO., C.
B. Cushing, operator
Nantais Albert, councillor, farmer
O'BRIEN FRANCIS, notary
O'Brien Michael, chairman school com-
missioners
Prevost Bénoni, farmer, councillor
Rivet Benjamin, school commissioner
St Cerny Louis, school commissioner
St Lawrence steam saw mill, T. & T.
H. Cushing & Co., proprietors
Thifault Napoléon, councillor, farmer
Thouin Louis, J.P., farmer

* **RICEBURG**—A small village in the
township of Stanbridge, county of Missis-
quoi, district of Bedford. Distant from
Dunham, 7 miles, fare 50c.; from Stan-
bridge, a station of the Vermont Central
railway, 6 miles, fare 50c. Mail daily.
Population about 200.

Boudreau Joseph, jun., moulder
Boudreau Joseph, sen., moulder
Brown James, shoemaker
Caron Abraham, carriagemaker
Casswill Ira, millwright
Chandler Charles John, school teacher
Chandler Cyrille, saw mill
Chrysler William, laborer
Chrysler William, machinist
Côté Jean Baptiste, cabinetmaker
Dawson M., moulder
Irish Lewis, carpenter
Johnson Theodore, tub maker
Lambkin Lyman, of P. & L. Lambkin,
postmaster
LAMBKIN P. & L., contractors, build-
ers, manufacturers and dealers in
doors, sashes, window blinds and
every description of household furni-
ture and cabinet ware
Lambkin Philo, of P. & L. Lambkin
Near John, miller
Parsonage John
Reedloves Joseph, farmer
RICE BROTHERS, founders, machi-
nists and manufacturers of engine
and every description of mill machin-
ery, also dealers in hemlock, lumber,
lath and shingles
Rice Burton Tailor, of Rice Brothers
Rice Martin, grist mill
Rice Windsor Volney, of Rice Brothers
Rogers Ira, blacksmith
Russell Alfred, farmer
Scagel Jacob, laborer
Smith L. McD., merchant
Trish Louis, carpenter

RICHMOND—A village on the east
bank of the River St Francis, township of
Cleveland, county of Richmond district
of St Francis. This township was formed
in 1855 out of that of Shipton as formerly
constituted. The county of Richmond was
formed out of that of Sherbrooke in
1850. It comprises the townships of Ship-
ton, Cleveland, Melbourne, Brompton,
Prompton Gore, St George de Windsor,
Windsor and Stoke. The Circuit court is
held at this place. There is here a fine
building, called the St Francis college,
also a Mechanics institute. This township
possesses a few mills. It contains many
valuable copper mines, the most important
of which is the St Francis mine, 3 miles
from Richmond station, yielding a large
quantity of the richest copper ores. The
Quebec, Portland, and Western branches

* Formerly called Riceville.

of the Grand Trunk railway have their
junction with in half a mile. Distant from
Kingsey 12 miles, fare 50c.; from Mon-
treal 76 miles, from Quebec 96 miles,
from Portland 221 miles. Mail daily.
Population about 1200.

Allen & Farrar, cider manufacturers
Allen James L., of Allen & Farrar
Auger David, laborer
Barrett Henry F., storekeeper
Barrett Thomas F., saddler
Barrie Miss Agnes M., millinery
Bedard Joseph, sen., baker
Bedard Joseph, jun., storekeeper
Bernier A., French teacher, St Francis
College
Brand James, bailiff
Brooke William, advocate
Burnie Matthew, shoemaker
Campbell rev. John, Congregationalist,
resides in Melbourne
Carrier Louis, laborer
Carty Miss, millinery
Charté John, tanner
Casey Mrs. Mary, wid Patrick
Chartré George, laborer
Cleeve Mrs. W. Jane, wid Frederick
Charles
CLEVELAND CHARLES P., notary,
registrar for county of Richmond and
agent Phoenix Mutual Life Insurance
Co.
Cleveland Edwin, farmer
Cleveland Frederick A., provincial
land surveyor
CLEVELAND LEVI, blacksmith
Cogan John, wheelwright
Court house, hon. Edward Short, judge;
Arthur Wilcocks, clerk; David
Adams, crier; Charles P. Cleveland,
registrar
Cross Simon, blacksmith
Dickson William, sen.
Dickson William, jun., tanner
Don Robert, printer
Dunton George, baker
Dupré Jean, laborer
Farrar Rufus, of Allen & Farrar
Foster Hubert, of Foster & Mackenzie
FOSTER GEORGE K., postmaster
Foster & Mackenzie, storekeepers
Gervais Mrs. Lucie, wid Pierre, seam-
stress
Gouin Mrs. Sarah M., wid François,
boarding house
GRAHAM JOHN H., A.M., LL.D.,
principal St Francis college, and
Grand Master Grand Lodge of Que-
bec A. F. and A.M.
Griffith Edward, storekeeper
GUARDIAN (THE), weekly, annual
subscription \$1.50; William E. Jones,
editor and proprietor. See *Adv*
Haggart William, engine driver
Hamilton A. W., M.D., resides in Mel-
bourne
Hart & McPherson, storekeepers
Hart Thomas, of Hart & McPherson
Harvey Onésime, laborer
Hayes William, butcher
Hill George T., stonecutter
Hirsh Jacob, storekeeper
Hughes Barnard, laborer
Hughes Mrs. Ann, wid George
JONES WILLIAM EVANS, printer and
proprietor of the Guardian. See *Adv*
Kirkup John, carpenter
Lafontaine Israël, laborer
Lafontaine Jean, laborer
Langford George, travelling auditor
G.T.R.
Laplante George, mason
Larivière Pierre, laborer
Large John, laborer

Lauzon George, laborer
Lavigne Laurent, laborer
Ledoux Noël, farmer
Lee Joseph, carpenter
Lessard Paul, laborer
Lester David, engineer
Linehan David, laborer
Lockhart William, laborer
Mackenzie Francis, of Foster & Mac-
kenzie
McCallum Thomas, tanner
McKay James, painter
McKay rev. John, ch of Scotland
McLean Miss Margaret, laundress
McLeod Charles, laborer
McPherson William A., of Hart & Mc-
Pherson
Miller William, tailor
Morden Thomas E., B.A., school teacher
Murphy Mrs. Margaret, wid Philip
Napier Mrs. Matilda, wid George
Nelson Edward, laborer
Nowlan James, shoemaker
NUGENT PETER, proprietor of St
Francis hotel
Paquet Narcisse, laborer
PHENIX MUTUAL LIFE INSUR-
ANCE CO., Charles P. Cleveland,
agent
Pierce George, civil engineer
Pins Louis, joiner
Provincial Insurance Co., Joseph P.
Scarry, agent
REAL ESTATE AND LAND AGEN-
CY, Charles P. Cleveland, agent
René Jean Baptiste, laborer
René Onésime, laborer
Richer Cyrille, laborer
ROE REV. HENRY, B.A., ch of Eng-
land, resides in Melbourne
Ross Hugh, joiner
Ryan Patrick, cattle dealer
Scarry Joseph P., insurance agent and
St Francis bridge keeper
Scott Jacob, chain and pump maker
Scott James, wheelwright
Seers Joseph, laborer
Smith John H., jun., storekeeper
Smith Joseph, sen., storekeeper
Smith Miss Hatty, school teacher
ST FRANCIS COLLEGE AND
GRAMMAR SCHOOL, John H. Gra-
ham, A.M., LL.D., principal and pro-
fessor of English and classical litera-
ture; Thomas E. Morden, B.A.,
(Victoria college), instructor in ma-
thematics; rev. John McKay (Uni-
versity of Toronto and Knox college)
professor of metaphysics, logic and
the Gaelic language; A. W. Hamil-
ton, A.B., M.D., professor of chemis-
try; Thomas Mackie, lecturer in
practical mineralogy; A. Bernier (of
France) instructor in French; also,
tutors in English branches
ST FRANCIS HOTEL, Peter Nugent,
proprietor. A good house and in a
central locality
Stewart Alexander, watchmaker
Swansborough Abel, farmer
Travellers Insurance Co., Joseph P.
Scarry, agent
Tremblay Adolphe, tailor
TRENHOLM WILLIAM, postmaster of
Richmond station, h Richmond
Vasey Edward, blacksmith and cari-
riagemaker
Watt John, blacksmith
Webber Richard Norris, M.D.
WILCOCKS ARTHUR, clerk Circuit
court, h Melbourne
Williams Frederick L., civil engineer
G.T.R.

Wilson John, farmer
Wray Robert

RICHMOND STATION—A rising place of some importance on the east shore of St Francis river, township of Cleveland, county of Richmond, district of St Francis. A considerable amount of business is done here. Owing to its favorable position as regards railway connection, this place will probably rise to the dignity of a town. Montreal Telegraph Co. has an office here. This is the junction of the Quebec, Portland and Western branches of the Grand Trunk railway. Distant from Montreal 76 miles, from Quebec 96 miles, from Portland 221 miles. Mail daily. Population about 300.

Anderson Thomas, head waiter Richmond saloon
Bacon Mrs. Sarah, wid Dorius
Barrie John, laborer
Beaufort Eugène, confectioner
Bedard John C., storekeeper
Boisvert George, laborer
Boswell George, engine smith
Brown Andrew, of Brown & McAtee, resides at Kingsley
Brown & McAtee, butchers
Brunel Evangeliste, laborer
Bryant George G., master carpenter G.T.R.

CANADIAN EXPRESS CO., James Murphy, agent
Cameron John, watchman
Carroll Mrs. wid Francis
Carroll Thomas, laborer
CASEY JAMES, operator Montreal Telegraph Co.
Cassidy Charles, laborer
Chamberlin Russell T., engine driver
Chayer Octave, laborer
Cleveland Walter N., telegraph operator
Croteau François X., laborer
Curran Daniel, farmer
Finlay William F., carpenter G.T.R.
Gagnon Evangéliste, laborer

GRAND TRUNK RAILWAY, James Murphy, station agent
Griffin Francis, baggagemaster G.T.R.
Hart Thomas, contractor
Hobrough Charles, car inspector G.T.R.
Hogue Édouard, laborer
Jackson John, laborer
Janelle Octave, shoemaker
Jordan Thomas, ticket clerk G.T.R.
King John, car repairer
Lemay John, laborer
Levasseur Louis P., innkeeper
Linehan John, fireman G.T.R.
Linehan Lawrence, engine driver
McAtee William, of Brown & McAtee
McGillivenny John, switchman G.T.R.
McKenty John, jun., farmer
McKenty John, sen., farmer
Marchand Jean Bte., laborer

MONTREAL TELEGRAPH CO., J. Casey, operator
Mulvena Mrs. Mary, wid John
MURPHY JAMES, station agent G.T.R. and agent Canadian Express Co.
Murphy John, watchman
Murphy Thomas, laborer
Neill Charles F., locomotive foreman
Neill Peter, engine fitter
Noël Narcisse, innkeeper
Penfold William, engine driver G.T.R.
Pratt Onésime, laborer
QUINN REV. PATRICK, R. catholic
Ritchie Samuel, assistant telegraph operator
Rocheport Elzéar, laborer
Rousseau Laurent, laborer

Scott James, hotelkeeper
Soucisse Maxime, joiner
Speer Thomas H., innkeeper
Street Samuel, card checker G.T.R.
Urquhart Hugh, road master
Wadleigh Charles H. H., storekeeper
Wakefield Mrs. Lucinda H., wid Martin

RIGAUD—A flourishing village on the Rivière à la Grosse, seigniory of Rigaud, county of Vaudreuil, district of Montreal. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles, fare \$1.80; from Montreal 45 miles, fare \$1.37½. Mail daily. Population about 250.

Beauchamp Régis, miller
Bélangier Anthème, blacksmith
Bélangier rev. Pierre, R. catholic
Birtz rev. François, R. catholic
Bontin Gédéon, baker
Brazear François X., councillor
Castonguay Édouard G., tinsmith
Charlebois Antoine, Guillaume post-master

Charlebois C. G. & Co., storekeepers
Chevrier François E., farmer
Chevrier Joseph E., councillor
Chevrier Louis Joseph O., bailiff
Cholet Clément, J.P., farmer
Chouinard rev. François, director of Rigaud college
Convent des filles de Ste. Anne, sœur Marie Euphrasie, superioress

Deguire Michel, joiner
Desautels Prudent, mason
Desjardins Anselme, blacksmith
Duchêne Joseph, blacksmith
Dumouchel Ignace
Fagnant François, shoemaker
Féjal Clément, miller
Fournier Cajetan, hotelkeeper
Fournier Eugène Napoléon, notary, secretary-treasurer of municipality, and agent Seigniory of Rigaud

FLETCHER JOHN, bailiff and trader
Giraldo Joseph, butcher
Hudon Firmin, M.D.
Labrèche Augustin, saddler
Lamoureux Irénée, singer
Lamoureux Joseph, sculptor
Larue Stanislas, miller
Malette Baptiste, blacksmith
Milne George, cement factory
Mongenais J. Bte. Amedée, of Mongenais & McMillan

Mongenais Jean Bte.
Mongenais & McMillan, storekeepers
McBean Archibald, sawyer
McDougall Angus, tanner
McGreery Cornelius, J.P., commissioner of small causes
McLachlin Alexander, councillor
McMillan Archibald, M.D.
McMillan Donald, M.P.P.

McMillan Hugh, of Mongenais & McMillan
Phaneuf Antoine, notary
Raizenne Clet, notary
Régambal Côme, shoemaker
Rigaud college, rev. François Chouinard, director
Séguin André, M.D.

Séguin Flavien, shoemaker
Séguin François, sexton
St. Julien Édouard, councillor
Tranchemontagne Octave, carriage factory
Tranchemontagne Thomas, carriage factory
Thivierge Laurent, miller
Vachon Antoine, miller
Villeneuve Pierre, councillor

RIMOUSKI—A large and flourishing town below Quebec, on the south shore of the River St Lawrence, parish of St Germain, partly in the seigniory of St Barnabé, seigniory, county, and district of Rimouski. The parish was erected in the year 1836. This is the county town. It possesses many large buildings, among which are the French cathedral, the college, the convent, the Bishop's palace, and the court house. The Superior and Circuit courts are held here. A very considerable business is carried on in the lumber trade. Government has constructed an extensive and magnificent wharf, where ships of the heaviest tonnage are laden for the British markets. Rimouski is also a fashionable watering place. A line of steamers from Quebec call regularly. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 66 miles fare \$4; from Murray Bay 90 miles, from River Ouelle, 102 miles, from Quebec, 180 miles. Mail daily. Population about 1200.

Adhemar P. Maurice, bookkeeper
AUBU FRANCOIS MARCEL, boarding house keeper. Travellers will find first class accommodation at this house

Banville Jean, laborer
Beaumont Fabien, tailor
Bégin Désiré, J.P., notary, parish secretary-treasurer
Bélangier Etienne, laborer
Bernard Michel, laborer
Bérubé Stanislas, deputy prothonotary, secretary-treasurer of town and county, and of commissioners for the erection of parishes

Billy Louis Adolphe, advocate
Blais Alfred, fisheries officer
Blouin rev. Jean Bte., R. catholic
Bradley Joseph, storekeeper
Bristow Arthur, engineer
Caron Etienne, laborer
COLFER REV. JOHN, R. catholic, professor of Holy Scripture Rimouski college

COLLEGE OF ST. GERMAIN DE RIMOUSKI, rev. Ferdinand Laliberté, director

Convent of the congregational nuns, sister St. Léon, superioress
Côté George, shoemaker
Côté Hyacinthe, joiner
Côté Malcolm, hotelkeeper
Côté Samuel, storekeeper
Côté Ulric, laborer
COUILLARD JEAN THEOPHILE, J.P., councillor, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c., &c.

COUTURE REV. FERDINAND ELZEAR, R. catholic, warden of studies Rimouski college
Croft Thomas, bailiff

DASTOUS LOUIS ANTOINE, merchant, importer and broker, and agent for exportation of colonial produce. See Adv

D'Auteuil Louis Joseph, land surveyor
Déroche Pierre, bailiff
Derome Frs. Magloire, prothonotary
Dion Gaspard, joiner
Dion Thomas, tinsmith
Dionne Louis, laborer

DRAPEAU A. & FRÈRE, dealers in choice groceries, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c., &c.
Drapeau Authime, of A. Drapeau & Frère
Drapeau Céléstin, carpenter
Drapeau Pierre, of A. Drapeau & Frère
Dubé Barthelemy, laborer
Dubé Joseph, butcher
Dubé Raphaël, laborer

Dubé Siméon, laborer
 Duberges Bernard, joiner
 Duquet François, M.D.
 Edmunds Alfred M., engineer staff
 Fiset D. Romuald, M.D.
 Forest Frédéric, engineer staff
 Fortier Charles, baker
 Fortier Charles, plasterer
 Fortier Jean Bte., shoemaker
FOURNIER ACHILLE, N.P., sheriff
 Fournier Félix, shoemaker
 Fournier Louis, councillor
 Gagné Joseph, laborer
 Gagné rev. Jacob, R. catholic
 Gagné Siméon, baker
 Gagnon Ignace, shoemaker
 Gagnon Pierre, butcher
 Garon George, land surveyor
 Garon Joseph, jun., advocate
 Garon Joseph, sen., notary
 Gauvreau Alexandre, crier and bailiff
 Gauvreau Antoine Elzéar, registrar
 Gauvreau Louis, notary, custom house officer, and agent Life Association of Scotland
 Goulet Pierre E., cartwright
 Grondin Etienne, deputy registrar and land surveyor
 Gaimont Marc, bailiff
 Guimont Martin, carpenter
 Hall George Benson, lumber dealer
 Hays Henry, assistant paymaster of engineers
 Hazlewood Samuel, engineer
HOTEL RIMOUSKI, François St Laurent, proprietor
HOTEL ST. LAURENT, Amable St. Laurent, proprietor
 Hudon Joseph Mag., mayor, advocate
 Johnson John, engineer staff
 Jovuin Edouard, laborer
 Lafrenais Ignace, mason
LALIBERTE REV. FERDINAND, R. catholic, director Rimouski college
 Langies Germain, councillor
LANGÉVIN REV. EDMOND, R. catholic
LANGÉVIN RIGHT REV. JEAN, bishop, R. catholic
 Laperrière Charles, artist
 Larue Joseph, laborer
 Larue Siméon, storekeeper
 Earne William, shoemaker
 Lavoie André, mason
 Lavoie Bernard, sexton
 Lavoie Chrysostôme, carpenter
LAVOIE LOUIS, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c.
 Lavoie Octave, laborer
 Lavoie Paschal, laborer
LA VOIX DU GOLFE, semi-weekly, annual subscription \$3; P. G. St. Pierre, manager and printer
 Lebel Jean Bte., carpenter
 Lemieux Joseph, laborer
 Lepage Augustin, blacksmith
LEPAGE AUGUSTIN, dealer in stoves, cast iron, ploughs, and all kinds of heavy and shelf hardwares
 Lepage Enoch, storekeeper
 Lepage Jean, joiner
LEPAGE MRS. MARY ANN REDWELL, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c., &c.
 Lepage Xavier, carpenter
 Letendre Arthur, advocate
 Levasseur François, laborer
 Levasseur Jean, tinsmith
 Lévesque Alexis, carpenter
 Life Association of Scotland, Louis Gauvreau, agent
 Lindsay John, engineer

Lizotte Edouard, laborer
 Lucas Joseph A., bailiff
 Lynch Martin, tailor
 Martin Adolphe, gaoler, baker
 Martin Edouard, storekeeper
 Martin Louis, storekeeper
 Martin Napoléon, carter
 Martin Paschal, laborer
 McCarthy Israël, painter
MCWILLIAMS MISS GRACE, agent Montreal Telegraph Co.
 Michaud Augustin, advocate
 Michaud Tobie, joiner, councillor
 Mignault Alfred, carpenter
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Grace McWilliams, agent
 Nolan Jas. C., storekeeper
 Ouellet Elzéar, laborer
 Ouellet Joseph M., sailor
 Parent Charles, carpenter
 Patry Etienne, blacksmith
 Pelletier Alexis, laborer
 Perron Ovide, blacksmith
 Poirier Joseph, laborer
 Poudrier François, land surveyor
 Poulin Alphonse, notary
 Poulin Frs. X., M.D.
 Pouliot Joseph, J.P., pilot
 Pouliot Joseph N., advocate
 Pouliot Louis, laborer
 Proulx Charlemagne, laborer
 Proulx Pierre, laborer
RIMOUSKI HOTEL, François St Laurent, proprietor
 Rouleau Fortunat, councillor, advocate
 Rouleau Joseph, culler
 Roy Guillaume, baker
 Roy Joseph, tanner
 Ruest Uléric, laborer
 Simard rev. Joseph, R. catholic
 Smith E. Thomas, hotelkeeper
 St Claire Antoine, blacksmith
ST LAURENT AMABLE, proprietor hotel St Laurent, dealer in choice groceries and liquors
 St Laurent Amable, sen., pilot
 St Laurent Cyrille, watchmaker
 St Laurent Etienne, laborer
ST LAURENT FRANÇOIS, proprietor Rimouski hotel, dealer in groceries, dry goods, hardware, leather, oils, &c.
 St Laurent Joseph, J.P., storekeeper
 St Laurent Jules, laborer
 St Pierre George, artist
 St Pierre Jean Bte., joiner
ST PIERRE P. George, manager and printer of La Voix du Golfe, postmaster
 Stevenson William H., paymaster of engineers
 Sylvain Luc, lumber agent
VEZINA REV. DESIRE, R. catholic, director of the Grand Seminary
 Winter rev. Alphonse, R. catholic
RIVER BEAUDETTE—A small village in the seigniory and county of Soulanges, district of Montreal. A ferry plies from a point on the shore near this place to Fort Lewis, on the opposite bank of Lake St Francis, a landing of the Montreal and Cornwall steamers. This is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Lancaster 11 miles, from Cornwall 24 miles, from Montreal 43 miles, fare \$1.45c. Mail daily. Population about 100.
 Biron col. G. G., drill instructor
CANADIAN EXPRESS CO.
 Demers F. X. P., school teacher
 Garland James, horse dealer
 Garland Patrick, hotelkeeper
 Giroux Julien, raft conductor, farmer
 Lafortune Moise, farmer
LANGLOIS PASCHAL, school commissioner, general merchant

Leblanc Stephen, councillor
 Martin Alphonse, blacksmith
 McKie John P., ferryman
McPHERSON COLIN, postmaster, general merchant and wood dealer
 McManus Charles, station agent G.T.R.
 McNary Thomas, foreman G.T.R.
MONTREAL TELEGRAPH CO.
 Smith Richard, shoemaker
 St Denis Charles, station agent G.T.R.
***RIVER DAVID**—A village and seigniory on the north east side of the River David, county of Yamaska, district of Richelieu. A large business is done in firewood, between 4000 and 5000 cords being annually cut and transported to Montreal and Sorel, chiefly for the use of steamboats. The parish was erected Jan. 8, 1835. It produces and exports to the United States large quantities of cranberries, which are a source of considerable profit to the owners of the wild lands on which they grow. On the river is good water power, utilized by saw, grist and shingle mills. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from the Yamaska river 3 miles, from Yamaska 6 miles, from Sorel, a landing of the Montreal and Quebec steamers, 18 miles, from St. Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 30 miles, fares \$2 and \$3. Mail daily. Population about 800.
 Allard Edouard, trader
 Arrel Olivier, laborer
BARON DIT LAFRENIERE ALFRED, bailiff
 Beauchamp Anselme, mill owner
 Beauchemin Augustin, laborer
 Bergeron Mrs. Louise, wid Joseph
 Bernard Moise, laborer
 Bernier Jean Baptiste, farmer
 Brouillard Jean Baptiste, farmer
 Brouillard Joseph, farmer
 Bruneau S. Martin, J. P., storekeeper
CAMPBELL CHARLES SHEPPARD, land surveyor
 Chamberland Magloire, foundry
 Champagne Aimé, clerk
 Champagne rev. Pierre, R. catholic
 Chappelaire dit Larivière Chs., farmer
 Charland William, farmer
CHARTRE REV. J. BTE., R. catholic
 Commeault J. Bte., postmaster, notary
 Cottenoir Antoine, farmer
 Crépeau Régis, farmer
 Deblois Jean Baptiste, councillor
 Déjarlais Benjamin, laborer
 Déjarlais Jean Baptiste, carpenter
 Danis François, laborer
 Dominé St Sauveur Joseph, laborer
 Drolet Henri, trader
 Drolet Jean Baptiste, storekeeper
 Drolet Michel, foreman
 Duchesme Joseph, farmer
 Duval André, miller
 Forcier Mathieu, farmer
 Fortier Moise, M.P.P., J.P., mayor
 Gaucin dit St Germain Michel, saddler
 Gingras Joseph, laborer
 Gingras Olivier, laborer
 Grenier Léonard, miller
 Guilbault Jean Baptiste, laborer
 Guilbault Narcisse, blacksmith
 Houde Olivier, storekeeper
 Joyal François, farmer
 Joyal Jules, councillor
 Kelly Etienne, laborer
 Laliberté Jean Baptiste, laborer
 Lacourse Narcisse, carpenter
 Lachapelle François, laborer
 Lachapelle Mrs. Justine, wid François
 Ladouceur Napoléon Hormisdas, M.D.
LACROIX JOSEPH, joiner
LAFRENIERE A. BARON, bailiff Superior court
 Lambert François, boatman
 *Also called St David.

Lambert Joseph, trader
 Lambert Michel, farmer
 Langlade Joseph, farmer
 Langlade Pierre, farmer
 Landry Joseph, joiner
 Landry Michel, joiner
 Laplante Joseph, shoemaker
 Lesage Jean Baptiste, laborer
 Letendre Norbert, councillor
 Mally Benjamin, blacksmith
 Mandeville Stanislas, boatman
 Melançon Isaac, tanner
MIGNAULT CAPTAIN PIERRE E.
 M.D., J.P., grist and shingle mill
 Mondor Armand, storekeeper
MONTREAL TELEGRAPH CO., Vi-
 vian Wurtele, operator
 Morin Narcisse, blacksmith
 Morisset François Xavier, farmer
 Norman William Henry
 Pagé Jean Baptiste, sexton
 Palardy Alexandre, blacksmith
 Paré Pierre, farmer
 Paulhus Maxime, farmer
 Paulhus Jean Baptiste, laborer
 Pepin Jean Baptiste, farmer
 Pepin Joseph Denis, notary
 Pepin Louis, jun., councillor
 Pinard Pierre, joiner
 Proux Antoine, councillor
 Rhéaume Frédéric, farmer
 Rhéaume Oswald, farmer
 Savoie Uldéric, councillor
SHEPPARD C. CAMPBELL, land
 surveyor
 St Sauveur François, laborer
 Swan Francis, farmer
SWAN NATHAN, mill owner, mill-
 wright
 Terroux Paul, farmer
 Thérien Benjamin, notary
 Thérien Thomas, farmer
 Thibaudier Jean Marie, school teacher
 Vadeboncœur David, laborer
 Vadeboncœur Frédéric, carter
 Vadeboncœur Joseph, shoemaker
 Weilbrenner Pierre Louis, foreman
 Wurtele Archibald, storekeeper
 Wurtele Charles, advocate
 Wurtele Mrs. Louisa S., wid Jonathan
WURTELE VIVIAN, operator Mont-
 real Telegraph Co.

***RIVER DESERT**—A village at the
 confluence of the Rivers Desert and Gati-
 neau, comprising parts of the townships of
 Maniwaki, Egan, Kensington and Au-
 mound, county and district of Ottawa. It
 is a post of the Hudson Bay Co., and has
 a fur and lumber trade. Indians (about
 half the population) supply the former
 branch. Distant from Ottawa 90 miles,
 fare \$5. Mail bi-weekly. Population
 about 1000.

Atkinson & Co., lumber merchants
 Backus John, postmaster, fur trader
 Beaudin John, ferryman
 Bernard Mathias, presenter
 Boyle Chs., foreman of lumber shanty
 Boyle Michael, clerk
 Brascoupé Benjamin, guide
 Brock Samuel, agent
 Chisholm Walter, clerk
 Chitty Charles D., culler
 Conway Patrick T., clerk
 Carrigaill Miss Eliz., fancy moccasins
 Corrigan John, farmer
 Cummings Jeremiah, M.D., agent
 Damour Antoine, blacksmith
 Darby John, bookkeeper
 Delambogons Joseph, paddle maker
 Déloge rev. Régis, R. catholic, director
 of the Mission
 Desmarais Ensèbe, carpenter
 Donohue Patrick, farmer

*Also called Maniwaki.

Donovan James, fanning mills
 Eshkuakapants Amable, basketmaker
 Fraser Donald, blacksmith
 Gignac Joseph, mason
 Gilmour & Co., lumber merchants
 Godin Joseph, farmer
 Goulet Edouard, grist and saw mill
 Hall George B., lumber merchant
 Hartgrove Richerd, farmer
HUDSON'S BAY CO., Thomas Moar,
 factor
 Isbister William, farmer
 Jaco Decanti, trapper
 Kijimité Amable, hunter
 Larmer Frs., foreman of lumber shanty
 Logue Charles, J.P., storekeeper
 Logue James, hotelkeeper
 Logue Patrick, farmer
 Lynch Morris, farmer
 Macateneni Miss Catherine, fancy moc-
 casins
 Macateneni Jean, bushranger
 Macateneni Michel, tanner
 MacCauley James, storekeeper
 Maranda Paschal, carpenter
 McArthur Charles, J.P.
 Mercier James, grist and saw mill
 Milmour Owen, farmer
 Moar Joseph, carpenter
MOAR THOMAS, mayor, $\frac{1}{2}$ factor for
 Hudson Bay Co.
 Moore Patrick, farmer
 Notinous Benjamin, birch canoes
 Pakinawatik Antoine, Indian chief
 Passangewa François, Indian chief
 Pikiew Antoine, Indian chief
RICHER REV. JEAN BAPTISTE,
 assistant curate, R. catholic
 Riel Emile, farmer
 Ryan William, farmer
 Steele James, foreman
 Stewart John, agent
 Tetei Peter, snow-shoemaker
 Tshanana Mathias, farmer
 Watto François, trapper
 White John, J.P., Indian agent

***RIVER ROUGE**—A small place in
 the seigniorly and county of Soulanges,
 district of Montreal. It is a flag station
 of the Grand Trunk railway. Distant
 from Coteau Landing 3 miles, from
 Cedars 5 miles, from Montreal, 34 miles.

CANADIAN EXPRESS CO.
 Rouleau Elie, flagman G.T.R. and
 hotelkeeper

† **RIVIERE A L'OURS**—A small vil-
 lage near Lake St John, township of
 Roberval, county of Chicoutimi. Distant
 from Chicoutimi by land 86 miles, from
 Quebec 140 miles. Population about 120.

Boily Israël, farmer
 Duprè Etienne, farmer
 Girard François, farmer
 Lachance Horace, jun., farmer
 Lachance Horace, sen., farmer
 Lachance Vital, farmer
 Lavoie Mathurin, farmer
 Martel Joseph, farmer
 Martel Téléspore, farmer
 Simard Ferdinand, farmer
 Simard Timothé, farmer
 Tremblay Alfred, farmer
 Tremblay Eusèbe, farmer
 Tremblay Israël, farmer
 Tremblay Louis, farmer
 Tremblay Michel, farmer
 Tremblay Pierre, farmer
 Tremblay Sèraphin, farmer
 Tremblay Venance, farmer

*Post office is at Coteau du Lac or Pont
 Chateau

† The post office is at Roberval.

RIVIERE DES PRAIRIES—A
 village and parish on the Island of Mon-
 treal, on the south shore of the River
 Ottawa, seigniorly of Montreal, county of
 Hochelaga. Distant from Montreal 15
 miles. Mail tri-weekly. Population about
 250.

Allard Calixte, farmer
 Armand hon. Joseph, senator
 Armand François, J.P., farmer
 Bélanger Louis, postmaster, shoemaker
 Bisson Louis, blacksmith
 Bleais Olivier, councillor
 Bleau Benjamin, joiner
 Bleau Benjamin, jun., mason
 Cadioux Trefflé, laborer
 Collard Théophile, bailiff
 Couvret Trefflé, mayor
 Cross Miss Elmore, school teacher
 Désautel Joseph, councillor
 Désautel Louis, blacksmith
 Desjardins Calixte, grocer
 Desjardins Jean, secretary-treasurer
 of municipality
 Desjardins Trefflé, grocer
 Emond Alexandre, councillor
 Galipeau Joseph, mason
 Lachapelle Théophile, joiner
 Landry Louis, laborer
 Lavigne Cléophas, laborer
 Lavigne Trefflé, laborer
 Lécuyer Miss Adeline, school teacher
 Marien Amédée, M.D.
 Mayer Isidore, laborer
 Oekes George Henry, farmer
 Paré Joseph, councillor
 Paré Joseph, joiner
 Paré Louis, jun., joiner
 Paré Louis, sen., joiner
 Pepin Paul, blacksmith
 Pepin Pierre, councillor
 Pepin Stanislas, councillor
 Toupin rev. Alfred, R. catholic
 Vidricaire Octave, baker

(**RIVIERE DU LOUP EN BAS**).—
 See Fraserville.

RIVIERE DU LOU (EN HAUT.)
 —A large and flourishing village on the
 north shore of Lake St. Peter, seigniorly
 of the Ladies Ursulines, county of Mas-
 kinongé, district of Three Rivers. It is the
 county seat, and contains several tanne-
 ries, and a very good business is done in
 lumber and grain. Montreal Telegraph
 Co. and Peoples Telegraph Co. have offices
 here. It is a landing of the Montreal
 and Three Rivers steamers. Distant from
 Three Rivers, opposite a station of the
 Grand Trunk railway, 23 miles, from
 Montreal 66 miles, fare \$1.50. Mail daily,
 except Monday. Population about 1500.

Ami Michel, clerk
 Auger Antoine L., storekeeper
 Auger Charles, cooper
 Auger Charles L., M.D.
 Auger Edouard L., commission mer-
 chant, storekeeper
 Auger Miss Joséphine, school teacher
 Barolet Joseph, founder
 Baribeau Louis, jun., postmaster
 Baribeau Louis, sen., storekeeper
 Bastien Miss Matilda, school teacher
 Bazin Adolphe, grocer
 Bazin Pierre C., notary
 Beaulieu Narcisse, joiner
 Béland Antoine, laborer
 Béland Edouard, shoemaker
 Béland Henri, blacksmith
 Béland Honoré, farmer
 Béland Jean Baptiste, land owner
 Béland Jean Baptiste, shoemaker
 Béland Pierre, councillor, trader, school
 commissioner
 Bélanger Rémi, butcher,
 Bellemare George, blacksmith

BOUCHER REV. JOACHIM, R. catholic
 Boulanger Alexis, joiner
 Boulanger Louis, carter
 Boulanger Prudent, carpenter
 Bouret Louis J., clerk Circuit court
 Bouret Edouard, baker
 Bouret Miss Emilie, school teacher
 Brousseau Joseph, councillor, farmer
 Carle Antoine, carter
 Carle Philip, blacksmith
 Caron Antoine, notary
 Caron Désiré, land owner
 Caron Edouard, J.P., farmer, school commissioner
 Caron Godefroy, school teacher
 Caron Louis, farmer
 Caron Moise, jun., road inspector
 Chevalier Désiré, carriagemaker
 Chevalier Joseph, butcher
 Clément Henri, cabinetmaker
 Clairmont François X., blacksmith
 Clairmont Frédéric, boarding house and road inspector
 Clairmont Joseph, baker
 Clairmont Olivier, tanner
 Cloutier Louis, appraiser
 Dame F. A., M.D.
 Dame Seaton, M.D.
 Damphousse Alexis, trader
 Damphousse David, appraiser
 Damphousse captain Maxime, storekeeper
 Dérosier Agapite, founder
 Dérosier David, tanner
 Dérosier George, shoemaker
 Dérosier Michel, sexton
 Dérosier Odilon, foundry
 Désaulniers Alexis, land owner
DESAULNIERS ALEXIS LESIEUR, M.P.P., lawyer
 Désaulniers Antoine, storekeeper
 Désaulniers Ludger L., shoemaker
 Désaulniers Paul, councillor
 Désaulniers Toussaint, councillor
 Desjarlais Miss Sophie, school teacher
 Durand captain Godfroy
 Durand Honoré, boarding house
 Ferron Isaie, councillor
 Fortier Charles, farmer
 Fortier Louis R., land owner
 Gagnon Charles E., notary
 Gagnon Hercule, carding and grist mill
 Gagnon Joseph, cooper
 Gagnon Miss Adeline, milliner
 Garceau captain Arthur, agent for Richelieu Co.
 Garipey E. T., photographer
 Geary John, tailor
 Gélinas Maxime, hatter
 Grant Seaton, grocer
 Gravel Augustin, carriagemaker
 Gravel David, road inspector
 Gravel Joseph, J.P.
 Gravel François X., blacksmith
 Grenier Louis D., storekeeper
 Harnois Antoine, L., joiner
 Houde Alfred, joiner
 Houde Félix, bailiff Circuit court
 Houde Moise, J.P., mayor and warden
 Hubert Pierre, boarding house
 Hunterstown Lumber Co., Wilbert Newhall, president
 Jackson Dexter, engineer
 Laféche Jules, councillor, farmer
LAMBERT CAPTAIN FRANCOIS X., official assignee, merchant, agriculturer, agent North British Assurance Co.
 Lambert Jérémie, clerk, storekeeper
 Lambert Raphaël, J.P., storekeeper
 Lamirande Edouard, carriagemaker
 Lamirande George, carriagemaker

Lamirande Godefroy, shoemaker
 Lamirande Maxime, land owner
 Lamirande Napoléon, carriagemaker
 Lamontagne Louis, carpenter
 Lamontagne Onésime, carpenter
 Lamontagne Ubalde, carpenter
 Lamothe Honoré, blacksmith
 Lamothe Théodule, blacksmith
 Larivière Mrs. Marguerite, wid Louis H. Gauvreau
 Laurent Edouard, currier
 Laurent William, currier
 Lavigne Joseph, tinsmith
 Leblanc Miss Louise, milliner
 Lefebvre Joseph, dry goods
 Lefebvre Joseph & Robitaille, grist mill owners
 Legris Antoine, school commissioner, farmer
 Lesage Antoine, shoemaker
 Lesage Jules, shoemaker
 Loranger Aimé, farmer
 Loranger Miss Louise, tailoress
 Martin David, dry goods
 Mayrand Edouard, bailiff
 Mayrand Etienne, land owner
 Merrick rev. W.C., B.A., ch of England
 Mineau Henri, clerk
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Caroline Roy, agent
 Moreau Miss Julie, school teacher
 Newhall Wilbert, president Hunters-town, Lumber Co.
 Noël Pierre, carter
NORH BRITISH ASSURANCE CO. captain François X. Lambert, agent
 Paradis Henri, currier
 Paillé Hercule, carriagemaker
 Paillé Narcisse, carriagemaker
 Paillé Régis, wheelwright
 Paillé Timothé, carriagemaker
 Peltier Jean Baptiste, baker
 People's Telegraph Co., Miss Ada Roy, agent
 Picard Léon, laborer
 Piché Onésime, shoemaker
 Pichet Edouard, registrar
 Pichet Joseph Edouard, grocer
 Pratt François, butcher
 Pratt Louis, butcher
 Pratt Narcisse, butcher
 Ricard Hercule, road inspector
 Richardson George, foreman
RICHELIEU CO.'S STEAMERS, captain Arthur Garceau, agent
 Ringuet Maxime, blacksmith
 Robitaille Joseph, of Lefebvre & Robitaille
 Roy Charles, carter
 Roy François, shoemaker
 Saucier Alfred, baker
 Saucier Ovide, cabinetmaker
 St Jean Edouard, jeweller
 St Jean Louis, clockmaker
 St Louis Maxime, school teacher
 St Onge Narcisse, carpenter
 Tessier André, carter
 Tétreau Ambroise, lawyer, school teacher
 Thibandeau rev. Hilaire, R. catholic
 Tisdal George, appraiser
 Vadeboncoeur Eugène, secretary-treasurer of municipality and schools, storekeeper
 Villeneuve Moise, school commissioner, storekeeper
 Voisard Honoré, baker
 Voisard Miss Céline, school teacher
 Yale Laurent, & Co., tanners
YALE MAJOR GEORGE H., J.P., tanner
 Yale Sylvestre, currier

RIVIERE QUELLE—A large village and parish below Quebec, on the south shore of the St. Lawrence, at the mouth of the Rivière Ouelle, seigniorly of Labouliellerie, county and district of Kamouraska. It has a good local trade with Quebec by means of schooners. At the entrance to the river is a porpoise fishery which is very profitable in some years. This is a station of the Grand Trunk railway. Distant from Rivière du Loup 35 miles, from Quebec 91 miles. Mail daily. Population about 300.

Beaulieu Narcisse, councillor
BEGIN REV. CHARLES, curate, R. catholic
 Benoit Jean Baptiste, station master
 Boucher Adélar, notary and secretary, treasurer of school
 Convent of the Congregational nuns sister St. Brigitte, superioress
 Corbin Joseph, carpenter
 Danjou Léandre, boarding house
 Dastous Charles, blacksmith
 Deschène Clément, commissioner of small causes
 Deschène François, blacksmith
 Dionne Cyprien, councillor, storekeeper
 Dubé Firbus, sexton
 Dubé George, blacksmith
 Dubé Nathaniel, blacksmith
 Frenet Louis, postmaster, storekeeper
 Gagnon Antoine, storekeeper
 Gagnon Ernest, secretary-treasurer of parish
 Gagnon Hilaire, shoemaker
 Gagnon Philippe, councillor
 Gagnon Stanislas, tinsmith
 Garon Pierre, notary
 Guignard Edouard, wheelwright
 Hamel Augustin, blacksmith
 Hudon dit Beaulieu Luc, baker
 Langlais Abdon, councillor
 Langlais Miss Philomène, school-teacher
 Lebrun Alexis, shoemaker
 Letellier Charles, mayor, storekeeper
LETELLIER DE ST JUST HON. LUC senator, notary
 Lévesque Charles, councillor
 Lévesque Henri, carpenter
 Lévesque Jean Baptiste, sailor
 Lévesque Pierre, cooper
 Lizotte André, blacksmith
 Mador Alexandre, carpenter
 Mador Bruno, mason
 Mador Hilaire, mason
 Mador Jean Baptiste, carpenter
 Mador Pierre, carpenter
 Martin Casimir, mason
 Martin Séverin, carpenter
 Meunier Joseph, cooper
 Michaud Stanislas, cabinetmaker
 Morin François, tanner
 Ouellet André, carpenter
 Pelletier Joseph, councillor
 Sérien Charles, commissioner of small causes
 Tétu Ludger, M.D.

ROBERVAL—A village on Lake St John, township of Roberval, county of Chicoutimi. This remarkable lake is 30 miles long, and 24 miles wide. It receives the waters of the Assunmonssoin, Mistassin, Peribonea, Kacathieux, Kishpigan, Belle riviere, Metabetchouan, Ouatchouan and Ouatchouan-lh. Distant from Chicoutimi, 75 miles, from Quebec 240 miles. Mail weekly. Population about 300.

Allaire Louis, farmer
 Auclair rev. Elzéar, R. catholic
 Bernier Frédéric, farmer
 Boivin Célestin, jun., farmer
 Boivin Célestin, sen., farmer
 Boivin Miss Dina, school teacher

Bolduc Théodule, J.P., postmaster, joiner
 Bouchard Ovide, farmer
 Bouchard Féréol, laborer
 Bouchard Sylvestre, storekeeper
 Brassard Ephraïm, councillor, farmer
 Brassard Hypolite, farmer
 Brassard Léandre, farmer
 Brassard Miss Malvina, school teacher
 Côté Mrs. Alexina, wid Jean, storekeeper
 Dégagné Désiré, joiner
 Duchêne Joseph, farmer
 Duchêne Siméon, farmer
 Duchêne Thomas, farmer
 Dumais Israël, notary
 Gagnon Sabin, bailiff
 Girard Yves, farmer
 Girard Léandre, councillor, farmer
 Girard rev. Prime, R. catholic
 Guay Elzéar, farmer
 Guay Joseph, farmer
 Guay Protais, farmer

Jean Thomas, saw mill owner
 Larue Thomas, J.P., councillor, farmer
 Marcoux Louis, J.P., farmer
 Maurice Stanislas, councillor, farmer
 Otis Ladislas, J.P., storekeeper, secretary-treasurer of municipality
 Quellet Edouard, joiner
 Paradis Loufroy, bailiff
 Parent Charles, councillor, farmer
 Parent Jean Ste., mayor, farmer
 Pilote Téléphore, shoemaker
 Poinvin Charles, blacksmith
 Poinvin Israël, farmer
 Poinvin Joseph, councillor, farmer
 Poinvin Joseph, farmer
 Poinvin Onésime, storekeeper
 Simard Didime, blacksmith
 Simard Joseph Alfred, notary
 Tremblay Etienne, farmer
 Villeneuve Hubert, saw and flour mill

ROBINSON—An enterprising village in the township of Bury, county of Compton, district of St. Francis. Distant from Canterbury 8 miles, fare 50c.; from Brookbury 8 miles, fare 50c.; from Gould 12 miles, fare 50c.; from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massawippi Valley railways, 21 miles, fare \$1; from Stornoway 26 miles, fare \$1.50; from St. Remaine 33 miles, fare \$1.75; from Lambton 35 miles, fare \$2.50; from Lake Mégantic 42 miles, fare \$2.50. Mail daily. Population about 300.

Adams rev. William, Wesleyan
 Berwick Daniel, general store
 Berwick Henry, farmer
 Brunel Landry, millwright
 Clark Joseph, farmer and shoemaker
FARWELL WILLIAM, sen., J.P., crown land and lumber agent for St. Francis district
 Hall L. K., hotelkeeper
 Hawley Charles & Augustus, farmers
 Hunt James, of Hunt & Stokes
 Hunt Jesse, councillor, farmer
 Hunt & Stokes, carriage manufacturers, machinists, and blacksmiths
 Lefebvre Alexandre, blacksmith
 Lefebvre Archibald, blacksmith
 Manno William, clerk Commissioners court, farmer
 Martin John, J.P.
 Melver John, clerk
 Melver Lewis, councillor, storekeeper
 McKay John F., harnessmaker
 McNece Dr. James
 O'Connor Mrs. Harriet, wid Charles
 Paradis Olivier, plasterer

PATTON CHARLES, general dealer in dry goods, groceries, hardware, boots and shoes, ready made clothing, produce, &c.

Pierce John J., saw mill and cabinet-maker
 Pope Frederick M., adjutant 58th battalion militia
POPE MAJOR LEMUEL, J.P., postmaster, mayor of township, saw and grist mill owner, and farmer
 Rousseau Roy, miller
 Sherman George, tavernkeeper
 Smith John K., cabinetmaker, millwright, saw mill, and carder
 Stokes Charles, farmer
 Stokes Thomas, jun., of Hunt & Stokes
 Stokes Thomas, sen., farmer
 Tambs Cornelius, farmer
 Tambs Edward, farmer

VAUGHAN CAPT. AMOS H., township secretary-treasurer, and provincial land surveyor

Vaughan captain Josephus W., No. 2 company 58th battalion V. M.
 Vaughan S. S., principal of model school
 Wright Robert, bailiff
 Wright William, farmer
 Wainwright rev. Richard, ch of England
 Ward George P., farmer
 Webster Woodman, carpenter

* **ROCHELLE**—A small village in the township of Stukely, county of Shefford, district of Bedford. Distant from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 9 miles, fare 40c.; from Melbourne 24 miles, fare \$1.25. Mail tri-weekly. Population about 100.

Auclair Trefflé, farmer
 Bussière Cyrille, grocer
 Houle Joseph, blacksmith
 Désautels Augustin, postmaster, hotel and store keeper
 Ducharme Hubert, farmer
 Ducharme Léon, farmer
 Fréchet Nazaire, tannery owner
 Martel Augustin, farmer
 Masse Charles, blacksmith
 Michon rev. François X., R. catholic
 Pepin François Xavier, blacksmith
 Petit Moïse, blacksmith
 Rivard Joseph, laborer
 Sansouci Jean Baptiste, farmer

ROCKBURN—A small village on the River Michelbrook, township of Hinchinbrooke, county of Huntingdon, district of Beaubarnois. Distant from Port Lewis, a landing of the Montreal and Cornwall steamers, 7 miles, from Huntingdon, the chief town of the county, 12 miles, from Hemmingford, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 22 miles, fare 60c.; from Montreal 58 miles, fare, by way of Port Lewis, \$2.25, by way of Hemmingford \$2. Mail daily. Population about 75.

Craik William, woollen mill
 Farquhar & Oliver, tinsmiths
FARQUHAR WILLIAM, of Farquhar & Oliver
 Gibson Samuel, shoemaker
 Henderson John, storekeeper
 Middlemass Robert, carpenter
OLIVER ANDREW, J.P., postmaster, storekeeper
 Stewart John, grist mill
 Steele John J., blacksmith
 Webster rev. C., Presbyterian

ROCK ISLAND—A thriving village in the township and county of Stanstead, district of St. Francis. It is on the Province line, adjoining the village of Derby Line, in the state of Vermont, and is occupied principally by persons engaged in manufacturing and mercantile pursuits. There are three large wholesale boot and shoe establishments, doing an extensive

* Also called St. Anne de Stukely.

business. A splendid hotel is about to be built here at a cost of \$50,000. Mineral springs are within a short distance of the village. A branch of the Massawippi valley railway, of about 2½ miles in length, extends from the main line to this place. Distant from Stanstead Plain ¼ a mile, from Georgeville 13 miles, from Island Pond 20 miles, from Troy, Vt., 39 miles, from Montreal 90 miles. Mail daily. Population about 800.

Ames R., machinist
 Andrew John, meat market
 Ball A. P., cashier Eastern Township Bank
 Blake Israel, produce dealer, carpenter
 Barry Albert Alonzo, postmaster, stationer and grocer
 Barry Mrs. Albert A., milliner and dressmaker
 Bates Mrs. Margaret, wid, Benjamin
 Baxter Mrs. wid J. W., boarding house
 Bennett Joseph, laborer
 Benoit Joseph, laborer
 Butler Thomas C., druggist
 Buzzell Samuel S., blacksmith
 Carpenter & Pike, druggists
 Cass & Gendreau, general store
 Chamberlin Miss Mary L., milliner and dressmaker
 Champagne Jean Baptiste, blacksmith
 Clark Hollis, carriagemaker
 Clark Simeon, farmer
 Coffran Roswell, of Morrill & Coffran
 Colson John, shoemaker
 Contois Thomas, boarding house
 Dancause Norbert, bookkeeper and accountant
 Dionne Felix, shoemaker
DREW CHARLES W., cabinetmaker, upholsterer, and dealer in all kinds of household furniture. All orders promptly attended to at moderate prices
 Dufresne David, shoemaker
 Duplessis Gédéon, blacksmith
 Durocher Cyrille, boarding house
 Durocher Isidore, carpenter
 Eastman Edward E., bookkeeper
 Edson Dwight B., silverplater
 Fayer William M., grocer
 Felch George, tanner
 Fontaine François Xavier, laborer
 Foster Austin T., of A. T. Foster & Co., U. S. consulate agent
FOSTER A. T., & CO., manufacturers and wholesale dealers in boots and shoes
 Foster Henry E., grocer
 Foster Stephens, banker
 Fox Edgar, commercial traveller
 French Smith
 Fuller George, wheelwright
 Garceau Olivier, shoemaker
 Gaylord Mrs. Helena, wid Asa
 Gilman James K., of A. T. Foster & Co.
 Gilmore Albert, harnessmaker
 Gingras Victor, shoemaker
 Girard Jean Baptiste, laborer
 Glinen Patrick, laborer
 Gordon A. J., commercial traveller
 Gougeon J., sawyer
 Greenleaf J. W., soap factory
 Greenleaf Stephen, miller
 Gunner Alfred, printer
 Gunner Mrs. Robert, wid, laundress
 Hall Mark, of Pierce & Hall
 Harvey Mrs. Sarah, school teacher
 Haskell Mrs. Mary, wid John
 Holmes Charles Salmon, general agent
 Holmes George R., storekeeper
 Holmes Mrs. P., dressmaker
HOLTON JOEL H., silver plater
 wholesale dealer in saddlery, hardware, &c.

Hopkins Clark, salesman
 Hovey M., advocate, of Johnson & Hovey
 Hyatt Henry, commercial traveller
 Judd James H., of Morrill & Judd, residence Stanstead Plain
KATHAN CHARLES H., wholesale and retail dealer in dry goods, groceries, liquors, hardware, boots and shoes, ready made clothing, &c.
 Lafleur Michel, laborer
 Lafontaine François, shoemaker
 Lanaley Louis, shoemaker
 Lane Curtis W., shoemaker
 Laperle Trefflé, carpenter
 Lapointe Antoine, laborer
 Laythe Edson H., miller
 Libby David, carpenter
 Ledoux Louis, shoemaker
 Lemire Julien, laborer
 Marcotte George, blacksmith
 Matha Joseph, saddler
 Matton Joseph, harnessmaker
 McGee William, salesman
MORRILL BENJAMIN I., proprietor of the Stanstead Iron foundry and Machine works
 Morrill & Coffran, machinists
 Merrill Eugène W., founder
MORRILL & JUDD, wholesale boot and shoe manufacturers. Orders solicited from all parts of the Dominion. See Adv
 Morrill Ozro, of Morrill & Judd, resides Maple av
 O'Rourke John, salesman
 O'Rourke T. & C., merchant tailors
 Ovit & Brodie, tin and hardware
 Parker Edward D. L., M.D.
 Parker Orson A., hotelkeeper
 Partlow Justice, founder
 Pierce Tillotson, of Pierce & Hall
PIERCE & HALL, manufacturers and wholesale dealers in boots and shoes
 Pike Warren, carriagemaker
 Porter & Wiley, general store
 Potter John, salesman
 Powers Cornelius H., silver plater
 Ray Stilman, machinist
 Reece Henry, clerk
 Rhéaume Philippe, shoemaker
 Richer Denis, shoemaker
 Richer Joseph, tanner
 Richer Philippe, shoemaker
 Robinson Charles, printer
ROBINSON L. R., printer, stationer, publisher Stanstead Journal
 Sanborn Ira, shoemaker
 Sanders Robert, carpenter
 Sauvé Joseph, shoemaker
 Séguin Benjamin, laborer
 Snow Cyrille, shoemaker
 Spaulding Lyman, general store
STANSTEAD IRON FOUNDRY AND MACHINE WORKS, B. T. Morrill, proprietor, manufacture castings and finishing for saw and grist mills and all kinds of machinery, also all kinds of ploughs, stoves and job work. U. S. post office, Derby Line, Vt.
STANSTEAD JOURNAL, weekly, annual subscription \$1.50 in advance; L. R. Robinson, publisher
 Varbick John, shoemaker
 Vézina François Xavier, laborer
 Vézina Jean Baptiste, laborer
 Vézina Moise, jobber
 Vézina Moise, laborer
 Wheeler William, printer
 Whitcher William, salesman
 Whittaker Harris E., grocer
 Wilkey David
 Wood Mrs. Abigail, wid W.
 Woodrow John, butcher

ROUGEMONT—A thriving village at the foot of the mountain of the same name, parish of St Césaire, seigniory of Yamaska, county of Rouville, district of St Hyacinthe. It contains a large boot and shoe manufactory, a grist and saw mill, and has a good local trade. Distant from St Césaire 4 miles, from Ste Marie de Monnoir 5 miles, from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles, fare \$1. Mail daily. Population about 500.
 Alix Denis, mayor, farmer
 Alix J. Bte., farmer
 Alix Pierre, farmer
 Bachelder lieutenant col. Daniel, J.P., postmaster, farmer
 Bachelder Jethro, farmer
 Bachelder Luther Hyde, farmer
 Bachelder Silas, farmer
 Bacsalon Toussaint, farmer
 Bedard Narcisse, farmer
 Beers Charles, blacksmith
 Benoit François, laborer
 Benoit Trefflé, farmer
 Beauregard Jean Louis, farmer
 Brown David, farmer
 Brown Thomas, farmer
 Carden Francis, farmer
 Carden William, carriagemaker
 Carding Mrs. Phœbe, wid John, farmer
 Charon Antoine, farmer
 Choignier Hilaire, farmer
 Code James, farmer
 Dame Alix, farmer
 Dame Magloire, farmer
 Daragon Joseph, farmer
 Daragon Pierre, farmer
 Dubreuil Amable, farmer
 Dugal Alexis, farmer
EVANS RICHARD, farmer
 Fréjeau Jean Baptiste, farmer
 Fréjeau Joseph, farmer
 Fréjeau captain Michel, J.P., farmer
 Fréjeau Michel, sen., farmer
 Gaboury Célestin, farmer
 Huot Ferdinand, farmer
 Lavigreur Charles, farmer
 Lavigreur Damase, farmer
LEROUX ISRAEL, innkeeper
 Leroux Jean Baptiste, farmer
McBRIDE JOHN FREER, straw goods manufacturer, general store and boots and shoes
 Marciel Joseph, farmer
 Martel Jérémie, farmer
 Messier Uldéric, shoemaker
 Paquet Charles, farmer
 Robert Abraham, farmer
 Robert Charles, farmer
 Routet François, carpenter
 Routet Louis, farmer
 Standish Francis, farmer
 Standish James, mill owner
 Standish John M., farmer
 Standish Richard, farmer
 Standish Robert, farmer
 St Marie Olive, farmer
 Vien Charles, laborer
 Wallace Isaac, school teacher
 Wilkins Charles, farmer
 Yon Jean Baptiste, farmer
ROXHAM—A village in the parish of St Bernard, seigniory of Lacolle, county of St John, district of Iberville. Distant from Province Line 1 mile, from Hemmingford, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles, from Montreal 41 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.
 Akester Thomas, farmer
BOARDMAN FREDERICK T., customs officer
 Clarke George, of Miller & Clarke
 Drury John, farmer
 Elliott Thomas, blacksmith
 Haney Mrs. Elizabeth, farmer

Lounsbrough James, farmer
 Miller & Clarke, storekeepers
 Miller George
 Miller Straker, of Miller & Clarke
 Morrisson rev. Jas., minister Union church, resides in Hemmingford
 Shaw rev. W. S., Wesleyan, resides in Hemmingford
 Semons William, farmer
 Smith John, farmer
 Smith Peter, farmer
 Stewart Mrs. Charles, school teacher
 Union church, rev. James Morrisson
 Wallis George, farmer
 Wallis Thos., postmaster, storekeeper
 Wilson George, farmer
ROXTON FALLS—A very thriving village on Black river, parish and township of Roxton, county of Shefford, district of Bedford. Incorporated in the year 1862. The parish was erected in 1861. It contains a fine stone church, and chiefly remarkable for its manufactures of leather and dye stuffs. A lumber trade is carried on here. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Acton, a station of the Grand Trunk railway, 6 miles, fare 50c.; from Granby 18 miles, fare \$1; from Montreal 60 miles. Mail daily. Population about 1200.
 Alexander William J., school inspector
 Archambault Joseph, shoemaker
 Arcouet Philibert, laborer
 Auger Jean Baptiste, collector
 Auger Pierre, tinsmith
 Bates W. H., bookkeeper, telegraph operator, exchange broker
BEAUCHEMIN ANTOINE OLIVIER THEOPHILE, postmaster, notary public, major of the regimental division of Shefford county, clerk of the Commissioners court and of the Justices of the peace, secretary-treasurer of the school commissioners, commissioner of the Superior court and clerk of the trustees
 Beauchemin Henri, cabinetmaker
 Beauchemin Henri, carpenter
 Beauchemin Fulgence, baker
 Beauchemin Jean Baptiste, laborer
 Beauregard Azarie, laborer
 Beausoleil Toussaint, sawyer
 Bellefleur Isaie, carpenter
 Bellerose Louis Hector, school teacher
 Bedard Alexis, farmer
 Bedard Chrysologue, stonemason
 Belleau Siméon, joiner
 Bernier Mrs. Marguerite, wid Louis
 Bienvenu Ludger, storekeeper
 Blanchard Amedée, laborer
 Blanchet Antoine, tub manufacturer
 Blanchet Joseph, farmer
 Bombardier Louis, saddler
 Bombardier Jos. L., bailiff
 Boucher François Xavier, laborer
 Boucher Joseph, laborer
 Boulay Mizael, laborer
 Bourgeois Jérémie, laborer
 Bousquet Auguste, grocer
 Bousquet Calixte, laborer
 Bousquet Edouard, hotelkeeper
 Bousquet François, butcher
 Bousquet Joseph, carpenter and joiner
 Bousquet Samuel, shoemaker
 Brazeau Léon, laborer
 Brazeau Pierre, laborer
 Bricault Hyacinthe, laborer
BRODEUR ALPHONSE, M.D., physician and surgeon
 Brodeur Prosper, joiner
 Brouillard Janvier, laborer
 Brunel Dosithe, laborer
 Brunet Charles, laborer
CADOTTE JOSEPH N., general dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots and shoes, &c.

Caron Laurent, farmer
 Carpentier Calixte, joiner
 Carter Brock, M.D., physician and surgeon
 Chagnon Alphonse, laborer
 Chagnou F. H., farmer
 Charlebois François Xavier, trader
 Chicoine Alexandre, farmer
 Chicoine Emery, storekeeper
 Cloutier Jean Baptiste, laborer
 Colette Alfred, blacksmith
 Dagenais Césaire, farmer
 Dagenais François Xavier, laborer
 Dagenais François Xavier, tanner
 Dagenais Joseph, laborer
 Dagenais Louis, laborer
 Dagenais Moise, laborer
 Dauphinais Ignace, foreman
 Desjardins Honoré, laborer
 Desautels Abraham, stage driver
 Deslauriers Thomas, laborer
 Dubois Louis, carter
 Duclos Henri, joiner
 Dusault Zéphirin, tanner
 Duvernay Pierre, blacksmith
 Eldridge F. L., tub and pail maker
 Ferland C., baker
 Ferland Pierre, miller
 Favreau Alfred, laborer
 Fortier Alfred, laborer
 Fortier Thomas, laborer
 Gamache Israël, bailiff
 Gendreau Étienne, farmer
GENDREAU GODEFROY, proprietor
 Union hotel
 Gendreau Joseph, farmer
 Gendreau Octave, laborer
 Giguère Miss Marceline, school mistress,
 piano teacher and organist
 Gobeil Pierre, shoemaker
 Godere François Xavier, laborer
 Jackson Peter, trader
 Jacques Joseph, laborer
 Jacques Narcisse, laborer
 Jeannot Calixte, laborer
 Kearney Patrick, J.P., storekeeper
LAFONTAINE LIEUT. J. L., notary
 secretary for both the municipalities,
 commissioner for taking affidavits,
 and insurance agent
 Lagacé Louis, jun., laborer
 Lagacé Louis, sen., wheelwright
 Lamoureux Joseph, laborer
 Lamoureux Paschal, farmer
 Lamarche Pierre, joiner
 Langlois Louis, sailor
 Langlois Moise, shoemaker
 Langlois Nazaire, laborer
 Lanthier Joseph, laborer
 Larouche Joseph, farmer
 Lavigne Napoléon, sawyer
 Leblanc Moise, laborer
 Leclaire Pierre, farmer
 Ledoux Flavien, laborer
 Lemay Joseph, blacksmith
 Major Théophile, laborer
 MacDuff Joseph, laborer
 MacDuff Pierre, laborer
 Magnan Manuel, farmer
 Marshall William, general store
 Martel Narcisse, farmer
 Martel Octave, laborer
 Martin Calixte, farmer
 Massé David, laborer
 Massé Joseph, engineer
McEVILLA WILLIAM, watchmaker,
 jeweller and general store
 McGrail Charles, innkeeper
 McGrail Thomas, grocer
 Messier Joseph, laborer
 Mainville Charles, laborer
 Montbellier François Xavier, laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO.
 Morin Alexis, stonemason

Morin Charles, laborer
 Morin Léandre, laborer
 Morin Louis, laborer
 Morin Solomon, laborer
 Morin Samuel, laborer
 Nicolet Pierre, sexton
 Quellet Alexis, laborer
 Paquet Mrs. Sophronie, wid Laurent
 Pétrin Joseph, laborer
 Pilote Joseph, stonemason and trader
 Poirier Herminégilde, J.P., storekeeper
PRATTE REV. FRANÇOIS XAVIER,
 R. catholic
 Provost Israël, miller
 Provost J. B., butcher
 Racine Damase, joiner
 Racine Prudent, laborer
 Richard Ambroise, laborer
 Rivard Anthime, laborer
 Robinson Adolphe, laborer
 Robinson George, shoemaker
 Robinson Mathias, farmer
 Robinson Mrs. Marguerite, wid George
 Roque Alfred, J.P.
 Roque Alfred, jun., baker
 Roger Magloire, laborer
 Rousseau Joseph, laborer
 Roussin Guillaume, general store
 Savariat Joseph, laborer
 Séguin Mrs. Céleste, wid Thomas
 Sené Basile, laborer
 Shaw F., & Brothers, tanners
 Shaw F., of F. Shaw & Brothers
 Shaw William, of F. Shaw & Brothers
 St Antoine Moise, laborer
 St Jean T., baker
 Sym George, foreman
 Tarte Charles, bailiff, farmer
 Troie Alexis, laborer
 Troie Olivier, laborer
 Trudeau Narcisse, mill owner
UNION HOTEL, Godefroy Gendreau,
 proprietor. Travellers will find the
 best accommodation at this hotel
 Vaillancour Pierre, laborer
 Vansantford Cornelius C., general
 store
 Véronneau Théophile, blacksmith
 Willard Charles, laborer
WOOD CAPTAIN JOHN, J.P., mayor
 and tannery owner
ROXTON POND—A small village in
 the township of Roxton, county of Sher-
 ford, district of Bedford. Distant from
 Granby, a station of the Stanstead, Sher-
 ford and Chambly railway, 6 miles, from
 Roxton Falls, 10 miles, from Montreal
 70 miles. Mail bi-weekly. Population
 about 125.
 Bachand François Xavier, farmer
 Bachand Louis, jun., joiner
 Bachand Louis, sen., storekeeper, saw
 and grist mill
 Bessette Napoléon, joiner
 Cadieux Jean Baptiste, shoemaker
 Chartier Antoine, shoemaker
 Delorme François Xavier, blacksmith
 Dion Philibert, blacksmith
 Gravel François, cabinetmaker
 Honey James, cabinetmaker
 Kimpton Rufus, J.P., farmer
KIMPTON RUFUS A., postmaster and
 general dealer in dry goods, groce-
 ries, hardware, boots, shoes, produce,
 &c.
 Lamoureux Alexis, sexton
 Leclere Charles, shoemaker
 Legendre F. F., provincial land sur-
 veyor
 Noisieux Augustin, hotelkeeper
 Parent rev. Armand, Wesleyan
 Renaud Hubert, farmer
 St. Michel François Xavier, tinsmith

RUISSEAU DES CHENES—A
 small village in the township of Upton,
 county of Drummond, district of Artha-
 baska. Distant from Drummondville 18
 miles, from St Hyacinthe, a station of the
 Grand Trunk railway, 24 miles. Mail tri-
 weekly. Population about 75.
 Arsenault Jean Baptiste, farmer
 Bastien O., farmer
 Dessert Léon, J.P., farmer
 Doyon Antoine, farmer
 Dragon Ambroise, farmer
 Dupuis Joseph, farmer
 Lafleur Antoine, farmer
 Lamothe Michel, farmer
 Leblanc Mrs. Marguerite, wid Amable
 Millet Antoine, farmer
 Paradis Cyriac, postmaster, storekeeper
 Vadeboncoeur Louis, shoemaker
RUPERT—A small village in the town-
 ship of Masham, county of Ottawa. Dis-
 tant from Aylmer, the county town, 30
 miles, from Ottawa 40 miles. Mail
 weekly. Population about 50.
 Bennet William, farmer
 Johnston George, farmer
 Leslie William D., postmaster
 Mahon John, blacksmith
 Riley Thomas, farmer
RUSSELLTOWN FLATS—A small
 village near the Province boundary
 line, parish of St Jean Chrysostome,
 seigniory and district of Beauharnois,
 county of Chateauguy. Distant from
 Hemmingford, a station of the Montreal,
 Lachine and Province line railway, 13
 miles, fare \$2; from Montreal 49 miles.
 Mail daily. Population about 100.
 Beaubien Charles, J.P.
 Costello Peter P., storekeeper
 Gordon Charles, farmer
 Masson rev. William, Presbyterian
 McDowell John, J.P., farmer
 Moore Miss Anna, school teacher
 Papin Jean Baptiste, teamster
 Papin Mrs. John, seamstress
 Perham Freeman, farmer
 Porcheron Charles, blacksmith
 Raymond Noël, shoemaker
 Rey Adam, tanner
 Scott Thomas, farmer
 Struthers Cantwell, clerk
 Struthers Mrs. M. J., wid Henry
 Turcot Cyrille, postmaster, storekeeper
SABREVOIS—A village partly in the
 parish of St Athanase, partly in that of
 St Grégoire, seigniory of Moinour, coun-
 ty and district of Iberville. It contains a
 fine college under the superintendence of
 ministers of the Church of England. Dis-
 tant from River Richelieu 1 mile, from
 Henryville 5 miles, from St Johns a sta-
 tion of the Montreal, St Johns and Rouss-
 Point, Vermont Central, and Stanstead,
 Shefford and Chambly railways, 8 miles;
 from Stanbridge 13 miles, from Montreal
 35 miles, fare \$1.25. Mail tri-weekly.
 Population about 175.
 Brian Joseph, grocer
 Brosseau Noël, jun., farmer
 Brosseau Noel, sen., hotelkeeper
 Bower John J., farmer
 Chenest Toussaint, farmer
 Jones Stephen H., grain trader
JONES THOMAS, postmaster, colonel
 of militia, and commissioner of small
 causes
 Lebeau Prudent, farmer
 Lewis Mrs. B. P., principal of Sabrevois
 girls school
LEWIS REV. B. P., ch of England
 McFarlane John, grocer
 McGillivray major James
 Meunier Jean Baptiste, farmer
 Meunier Mrs. Julie, wid Joseph M.
 *Russeltown is the name of the post office.

Miller Jesse, farmer
 Riel Jean Baptiste, blacksmith
 Rondeau Miss, school teacher
 Roy François, laborer
 ROY REV. EDOUARD, director of Sabrevois college
 Ryan Thomas, farmer
 SABREVOIS COLLEGE, rev. E. Roy, director
 SABREVOIS MISSION GIRLS SCHOOL, rev. B. P. Lewis, pastor
 White Albert, farmer
 White captain Silas
 Wright Robert, farmer

SANBORN—A settlement in the township of Wolfstown, county of Wolfe. Farming is the chief business of this place. Distant from Somerset, a station of the Grand Trunk railway, 26 miles. Mail bi-weekly. Population about 75.

Gallagher James, farmer
 Gormley Francis, farmer
 Gormley Patrick, farmer
 Hagerty Hugh, farmer
 Hagerty John, farmer
 Hagerty John, jun., farmer
 Hurley James, farmer
 Hurley Michael, jun., postmaster, farmer
 Hurley Michael, sen., farmer
 Keeffe Sylvestre, farmer
 McKelvey John, farmer
 McVey James, farmer

SANDY BAY—A romantic village below Quebec, on the south shore of the River St Lawrence, township of Mc-Nider, county and district of Rimouski. Distant from Ste Anne des Monts 75 miles, from Rivière du Loup 100 miles, from Quebec 225 miles. Mail tri-weekly. Population about 250.

Barthe Henri, trader
 Bérubé André, blacksmith
 Caron Alexis, carpenter
 Caron Ambroise, bailiff
 Comeau Narcisse, councillor, painter
 Deschesne Louis, blacksmith
 Desrosiers Napoléon, agent for L. Goselin
 Dumas Pierre, councillor
 Dumas rev. Joseph, R. catholic
 Francœur François, shoemaker
 Guay Elzéar, notary
 Guay Miss Gracieuse, school teacher
 Landry Edouard, cooper
 Lanouet Zéphirin, secretary-treasurer of schools and council
 Larivée Jean Ernest, notary
 Lavoie Lucien, blacksmith
 Lebrun Thomas, cooper
 Martel Antoine, shoemaker
 Martel Benjamin, miller
 Martin Clément, councillor
 Pelchat Joseph, miller
 Pelletier Joseph, shoemaker
 Pineau Germain, councillor
 Pineau Louis, joiner
 Pineau Maxime, tailor
 Plourde Michel, miller
 Rousseau Hilaire, councillor
 Saucier François Octave, mayor, postmaster
 Saucier & Frères, storekeepers
 Saucier Louis, joiner
 Saucier Philippe, of Saucier & Frères
 Scott John Harry, civil engineer
 Sénécal Moïse, councillor
 Thibault Majorique, carpenter
 Thibault Olivier, carpenter

SANDY BEACH—A village in the township of Douglastown, county of Gaspé. A large business is carried on here in the export of fish, during the summer, and the manufacture of barrels for the fishing trade in the winter. Mail tri-weekly. Population about 90.

Alexander Philip, miller
 Bailey Nicholas, postmaster, grocer
 Baker captain William, whaler
 Baker Samuel, harpooner
 Harbour captain William, whaler
 Harbour John, harpooner
 Howell captain John, fisherman
 Ker rev. Matthew, ch of England
 Lynch Miss Mary E., school teacher
 Miller Peter, fisherman
 Pye captain Robert, Quebec trader
 Yuigley captain James, fisherman
 Robert Harbour, cooper
 Suddard captain Henry, whaler

SAULT AU COCHON—A landing on the north shore of the River St Lawrence, county of Saguenay. Distant from Tadoussac 60 miles, from Quebec 180 miles.

Néron Etienne, agent for Price Brothers
 Price Brothers, mill owners

***SAULT AUX MOUTONS**—A small village on the north shore of the River St Lawrence, township of Iberville, county of Saguenay. A good trade in lumber is carried on here. A river of the same name empties into the St Lawrence near by. Distant from Tadoussac 35 miles, from Quebec 165 miles. Population about 100.

Boucher Louis, assistant agent saw mill
 Desbiens François, farmer
 Desbiens François, jun., farmer
 Desbiens Jean, farmer
 Gagné Hubert, sawyer
 Gagnon Dosithe, farmer
 Gagnon Victor, saw filer
 Lévesque André, sawyer
 Martel Joseph, sawyer
 Martel Paul, farmer
 Quinn George, farmer
 Têtu Nazaire, & Co., mill owners
 Tremblay Alexandre, sawyer
 Tremblay Damase, farmer
 Tremblay Ephraim, farmer

SAULT AU RECOLLET—A village and parish on the south shore of the Rivière des Prairies, a branch of the Ottawa, on the Island of Montreal, seignior and district of Montreal, county of Hochelaga. A large and celebrated educational convent is situated here. Distant from Montreal 7 miles, fare 37½c. Mail daily. Population about 650.

Bayard Alphonse, butcher
 Beauchamp J. Bte., farmer
 Beauchamp Joseph, farmer
 Beaudoin Joseph, joiner
 Belhumeur Aimé, laborer
 Bezeau Joseph, nailer
 Bezeau Louis, nailer
 Boudreau Victor
 Bourdon Joseph, storekeeper
 Brousseau Joseph, secretary-treasurer of municipality and clerk of the magistrates
 Brunet François Xavier, joiner
 Brunet Jean Baptiste, laborer
 Chalut Arthur, storekeeper
 Chalut François
 Chopin J. N., M.D.
 Convent of the Ladies of the Sacred Heart, Madame Cornelis, superioress
 Corbeil Charles, blacksmith
 Corbeil Cyprien, bailiff
 Corbeil Désiré, wood dealer
 Corbeil François, farmer
 Corbeil Joseph, jun., joiner
 Corbeil Joseph, sen., blacksmith
 Corbeil Maxime, shoemaker
 Corbeil Paul, blacksmith
 Corbeil Pierre, councillor

*The post office is at Les Escoumins.

Gourval Jean, laborer
 Dagenais Augustin, advocate
 Dagenais Basile
 Dagenais Joseph, laborer
 Dagenais Robert, painter
 Dauphin Edouard, postmaster
 David Gilles, farmer
 David Jean Baptiste, laborer
 David Zéphirin, farmer
 Dubord François Xavier, cooper
 Dubord Joseph, jun., cooper
 Fortin Alfred, wood dealer
 Fortin Olivier, nailer
 Gagnon Régis, carder
 Gauthier Augustin, cooper
 Gauthier Léon, jun., joiner
 Gervais François, laborer
 Gervais Maxime, wheelwright
 Gervais Philippe, laborer
 Girard Fabien, farmer
 Gottshall Frederick, nailer
 Gottshall Ismael, shoemaker
 Gougeon Benjamin, gardener
 Gougeon Désiré, laborer
 Guilbault Charles, school teacher
 House of St. Joseph, rev. Louis Saché, superior

Jannotte Antoine, councillor
 Jubinville Séraphin, laborer
 Labelle Céléstin, jun., mason
 Labelle Joseph, joiner
 Lachapelle Alphonse, advocate
 Lachapelle Antoine, joiner
 Ladouceur Joseph, turner
 Lajeunesse Narcisse, hotelkeeper
 Lamarche Jean Baptiste, laborer
 Lapierre Jean Baptiste, wood dealer
 Lannier Joseph, turner
 Leblanc George, nailer
 Leblanc Gilbert, wood dealer
 Leblanc Joseph, joiner
 Leclair Joseph, laborer
 Leduc Joseph
 Léonard Isidore, cooper
 Leriche Antoine, baker
 Leriche Héliodore, baker
 Major Louis, nailer
 Marcotte Joachim, hotelkeeper
 McNevin Daniel, saw mill
 Meilleur Charles, laborer
 Moineau Cyrille, councillor
 Paquet Théophile, trader
 Pelletier Jean Baptiste, mason
 Pelletier major David, farmer
 Pepin Louis, machinist
 Pepin Louis, sen., grocer
 Pesant Basile, councillor
 Pesant Fleurie, school teacher
 Piché captain Basile
 PICHÉ TIMOLEON, notary public
 Pigeon Charles
 Pigeon Luc
 Pinsonnault right rev. Adolphe, R. catholic bishop
 Plamondon rev. G. L., R. catholic vicar
 Poirier Joseph, laborer
 Pomerville François, baker
 Prévost Jean Baptiste, joiner
 ROCHET REV. F., R. catholic pastor
 Roy L. N. F.
 Saché rev. Louis, superior house of St. Joseph
 Sauvé Absalon, miller
 Scipiot Ferdinand, tavernkeeper
 Tassé Vincent, butcher
 Théoret Jérôme, miller
 Turcot Léon, joiner
 Trudeau Benjamin, councillor
 Vannier George, councillor
 Vinet Fabien
 VINET REV. JACQUES JANVIER, R. catholic

SAVAGE'S MILLS—A small village in the township and county of Shefford, district of Bedford. Distant from Granby, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 10 miles, from Waterloo 10 miles. Mail bi-weekly. Population about 90.

- Dumas Edouard, farmer
- King Francis, blacksmith
- Robinson Richard, brickmaker
- Savage Abraham H., postmaster, farmer
- Savage Erastus, miller
- Savage Robert, sawyer and farmer
- Savage Sylvester, farmer, brickmaker
- Savage William H., general store
- Tamlin Henry J., general store
- Vaughan Townsend, mechanic
- Vaughan John, mechanic
- Vaughan Nelson, mechanic
- Vaughan Samuel, mechanic

SAWYERVILLE—A small village on the Eaton river, township of Eaton, county of Compton district of St Francis. It has good water power. Distant from Cookshire 6 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massachusetts Valley railways, 16 miles, fare 80c. Mail daily. Population about 175.

- Ames William, farmer
- Austin Lorin J., pedlar
- Clough William, carder
- Dougan James, miller
- Dustin Mrs. Elizabeth, wid John
- Dubois Téléphore, laborer
- Gillis rev. Archibald, Baptist
- Glidden Oscar W., carpenter
- Hibbard Cyrus E., butcher
- Jordan Charles, carpenter
- Jordan Stephen, carpenter
- Laroche Jacob, blacksmith
- Larrabee Aaron S., shoemaker
- Osgoode Wellington, farmer
- ORR ELIAS S., registrar of the county of Compton, office at Cookshire
- Percival William, carder
- Perkins rev. Seth W., Freewill baptist
- Sawyer Benjamin P., tinware
- Sawyer Edward P., storekeeper
- Sawyer rev. Calvin, Freewill baptist
- SAWYER WILLIAM, postmaster, mayor and merchant
- Sweet rev. William, Methodist
- Taylor Henry, hotelkeeper
- Ward Daniel, laborer
- Waye Simon, laborer
- Wiggins Thomas, carpenter

* **SETTRINGTON**—A populous village in the parish of St Hilaire, township of Settrington, county of Charlevoix, district of Chicoutimi. The parish was erected in the year 1860. Distant from St Paul's Bay 18 miles, from Rivière Ouelle, a landing of the Quebec steamers, and a station of the Grand Trunk railway, 20 miles, from Quebec 80 miles. Mail weekly. Population about 900.

- Asselin Réal, mayor, farmer
- Bergeron Onésime, farmer
- Bergeron Toussaint, farmer
- Bolduc François, farmer
- Bolduc Joseph, farmer
- Bouchard Adolphe, farmer
- Bouchard Antoine, clerk of municipality
- Bouchard Charles, farmer
- Bouchard Epiphane, farmer
- Bouchard Edouard, farmer
- Bouchard Ferdinand, farmer
- Bouchard Guillaume, farmer
- Bouchard Jean, farmer
- Bouchard Michel, farmer
- Bouchard Octave, farmer
- Bouchard Olivier, farmer
- Bouchard Onésime, farmer

* Also called St. Hilarion.

- Bouchard Thadée, farmer
- Bouchard William, farmer
- Boudreau Joseph, farmer
- Brossard Théophile, farm
- Chouinard Charles, postmaster
- Chouinard Mrs. Philomène, school teacher
- Chouinard Raphaël, farmer
- Chouinard Samuel, farmer
- Chouinard Téléphore, farmer
- Corneau André, farmer
- Corneau Louis, farmer
- Corneau Thomas, farmer
- Côté Benjamin, farmer
- Côté David, farmer
- Côté Edouard, farmer
- Coulombe Norbert, farmer
- Dalaire Grégoire, farmer
- Dechêne Anselme, farmer
- Desbiens André, farmer
- Desbiens Calixte, farmer
- Desbiens Elzéar, farmer
- Desbiens George, farmer
- Desbiens Israël, farmer
- Desbiens Philéas, farmer
- Desbiens Thomas, farmer
- Desgagné Etienne, farmer
- Desgagné Léon, farmer
- Duchêne Joseph, farmer
- Duchêne Prudent, farmer
- Dufour Jean, farmer
- Gagnon Cléophas, farmer
- Gauthier Alexis, farmer
- Gauthier Antoine, farmer
- Gauthier Théophile, farmer
- Gilbert Jean, farmer
- Gilbert Pierre, farmer
- Girard Norbert, farmer
- Girard Théodore, farmer
- Girard Thomas, farmer
- Gravel Charles, farmer
- Gravel Miss Luce, school teacher
- Guay Ambroise, farmer
- Harvey Elie, farmer
- Harvey Louis, jun., farmer
- Harvey Louis, sen., farmer
- Imbeau François, farmer
- Imbeau Pierre, farmer
- Jean Etienne, farmer
- Kendall Frederick, farmer
- Laforêt Edmond, farmer
- Lapointe Elie, farmer
- Lavoie Alexis, farmer
- Lavoie Elie, farmer
- Lavoie Ezéchiel, farmer
- Lavoie Hughes, farmer
- Lavoie Jules, farmer
- Lavoie Onésime, laborer
- Mailloux Cyrille, farmer
- Mailloux Jean, farmer
- Mailloux Marcel, sexton
- Martel Adolphe, farmer
- Martel Elzéar, farmer
- Mercier Elie, farmer
- Perron Abel, farmer
- Perron Adolphe, farmer
- Perron François, farmer
- Perron Raymond, farmer
- Pilote Cyprien, farmer
- Pilote Gonzague, farmer
- Pilote Isaïe, farmer
- Pilote Jacques, farmer
- Pilote Narcisse, farmer
- Pilote Onésime, farmer
- Roy Nazaire
- Roy rev. Michel, R. catholic
- Savard Côme, farmer
- Savard François, farmer
- Savard Odilon, blacksmith
- Savard Pierre, farmer
- Savard Pierre Otime, farmer
- Savard Zéphirin, farmer
- Simard Octave, joiner
- Tremblay Alexis, laborer

- Tremblay Augustin, farmer
- Tremblay Benjamin, farmer
- Tremblay Désiré, farmer
- Tremblay Dominique, farmer
- Tremblay Eusèbe, farmer
- Tremblay François, farmer
- Tremblay Germain, teacher
- Tremblay Grégoire, farmer
- Tremblay Hypolite, farmer
- Tremblay Hubert, farmer
- Tremblay Jean Baptiste, farmer
- Tremblay Jérémie, farmer
- Tremblay Joseph, farmer
- Tremblay Jules, farmer
- Tremblay Justinien, farmer
- Tremblay Louis, blacksmith
- Tremblay Magloire, storekeeper and blacksmith
- Tremblay Marcel, farmer
- Tremblay Malcolm, farmer
- Tremblay Michel, farmer
- Tremblay Octave, laborer
- Tremblay Oger, farmer
- Tremblay Onésime, miller
- Tremblay Pierre, farmer
- Tremblay Prosper, farmer
- Tremblay Raymond, farmer
- Tremblay Willrod, farmer
- Turcot Amable, farmer
- Turcot Hubert, farmer
- Vandal Téléphore, farmer
- Verreau Benjamin, farmer
- Verreau Jean, farmer
- Verreau Joseph, farmer
- Verreau Théophile, farmer
- Villeneuve Flavien, farmer

SEVIGNE—A small village in the township of Hartwell, county and district of Ottawa. Distant from Aubigny 6 miles, from Ottawa 55 miles, fare \$2.25. Mail weekly. Population about 50.

- Chartrand Moïse, farmer
- Chiné François X., farmer
- Désabrais Sévère, farmer
- Lavallée Hilaire, trader
- Pilon Pierre, postmaster
- Sigouin Pierre, farmer
- Turpin Eustache, councillor, farmer

SHAWBRIDGE—A small settlement partly in the parish of St Jérôme and partly in that of St Sauveur, township of Aberrombie, county and district of Terrebonne. Distant from St Jérôme 8 miles, from Montreal 40 miles. Mail bi-weekly. Population about 175.

- Bell Frederick, farmer
- Bell Joseph, farmer
- Bell Seth, farmer
- Bell William, farmer
- Cleary Isaac, farmer
- Cleary Edward, farmer
- Dalrymple John, saw mill
- Doherty Charles, farmer
- Forrest John, farmer
- Forrest William, farmer
- Latour Elie, blacksmith
- McConnell William, farmer
- McDonald Duncan, farmer and chairman of school trustees
- McDonald Norman, school teacher
- McLaughlin John, farmer
- Maudsley rev. Samuel E., Wesleyan
- Moore Charles, farmer
- Moore William, farmer
- Robinson Benjamin, farmer
- Saunders John, secretary-treasurer of trustees, farmer
- Scott William, farmer
- Shaw Joseph, farmer, school trustee
- Shaw William, postmaster, storekeeper
- Simard Pierre, saw mill
- Stapleton Thomas, jun., farmer
- Stapleton Thomas, sen., farmer
- Stephens Joseph, school trustee, farmer

SHEENBOROUGH—A post office station in the township of Sheen, county of Pontiac. Distant from Pembroke 15 miles, fare by boat 45c.; from Sand Point, the terminus of the Brockville and Ottawa railway, 40 miles, from Ottawa 90 miles. Mail tri-weekly. Population of settlement about 350.

Armstrong Foster, farmer
 Armstrong John, farmer
 Berrigan Martin, farmer
 Buska David, farmer
 Carlen Edward, farmer
 Costello Pierce, farmer
 Darcy Dennis, farmer
 Darcy William, farmer
 Devine Arthur, farmer
 Donnelly Robert, farmer
 Downey John, farmer
 Downie Thomas, farmer
 Doyle Michael, farmer
 Furlong John, farmer
 Gleary Peter, farmer
 Gleeson William, farmer
 Golden Bryan, farmer
 Hays Michael, farmer
 Hays Patrick, farmer
 Henry Edward, farmer
 Jennings William, farmer
 Kelly Edward, farmer
 Lefevre Edward, farmer
 McCormack Andrew, lumber merchant
 McDonald John, shoemaker
MCDONALD THOMAS W., postmaster, grocer

McDonald William, farmer
 McDonell Archibald, architect
 McFarlane Edward, farmer
 McGuire James, farmer
 Matheson Patrick, farmer
 Meehan John, farmer
 Meehan Patrick, farmer
 Meehan William, farmer
 Meers John, farmer
 Meers Matthew, farmer
 Morris George, farmer
 Mullen P. J., school teacher
 O'Brien Robert, farmer
 O'Sullivan John, farmer
 Poupore John, M.P.P.
 Primeau Peter, farmer
 Shea Daniel, farmer
 Shea Dennis, farmer
 Shea John, farmer
 Slattery James, shoemaker
 Slattery Lawrence, farmer
 Stone John, farmer
 Sullivan Daniel, farmer
 Sullivan James, farmer
 Tallon Thomas, farmer
 Walker James, farmer

SHEPPARD MOUNTAIN—A small village in the township and county of Shefford, district of Bedford. Distant from Granby, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 4½ miles, from Waterloo 7½ miles. Mail bi-weekly. Population about 100.

Bany Louis, joiner
 Brack Edward, farmer
 Castonguay Pierre, shoemaker
 Copeland John, farmer
 Craig Ashley, farmer
 Craig Thomas, farmer
 Feltus William, farmer
 Gage Daniel, farmer and doctor
 Pepin Octave, tanner, currier, farmer
 Savage Omer, farmer

SAXBY WILLIAM, postmaster, general dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots, shoes, produce, &c.

SHERBROOKE—The principal town in the eastern townships, is situated on the River St. Francis, on both banks of the River Magog, townships of Ascot and Orford, county of Compton, district of St. Francis. Incorporated June 28, 1852. The courts of law for the district, and the registry office for the Division of Sherbrooke, are held here. Here is also the chief office in Canada of the British American Land Co. The town, with the townships of Ascot and Orford, form an electoral district, returning one member to the provincial, and one to the Federal parliament. It is chiefly famous for its water power, which for extent and availability is scarcely equalled in any other town in Canada. Montreal Telegraph Co. has an office here. The Grand Trunk railway passes through the town. Distant from Montreal 100 miles, from Quebec 121 miles, from Portland 196 miles. Mail daily. Population about 6,000.

ADDIE WILLIAM, agent City bank, Commercial st
 Allaire Mrs. Sophie, wid Ignace, River side
 Allard George, innkeeper, Bowen's av
 André William, laborer, Upper town
 Angers Nicolas, laborer, River side
 Ansell Henry, machinist, Market st
 Ansell Mrs. Sarah, wid D., Bowen's av
 Archambault Joseph A., notary, Commercial sq
 Archambault Joseph E., photographer, Factory st, h off Market st
 Arkle Robert, overseer Sherbrooke saw mills, h King st
 Armstrong Christopher, millwright, Bowen's av
 Armstrong D., butcher, Commercial sq
 Armstrong J. B., butcher and farmer, Bowen's av
 Armstrong James, freight agent, Bowen's av
 Armstrong John, farmer, Bowen's av
 Armstrong John E., freight clerk G.T.R.
 Armstrong Robert, post office clerk, bds Court st
 Armstrong William, saddler, Bowen's av
 Audet dit Lapointe Marcel, sexton, Market st
 Audet Moise, joiner, Peel st
AUSTIN FREDERICK J., M.D., M.R.C.P. and S., Edinburgh, Gordon st
 Austin William, M.D., Gordon st
 Autier Antoine, laborer, King st
 Axley William, weaver, Queen st
 Bachand Fabien, undertaker, Grove st
 Bachelder Simon, laborer, King st
 Bacon Charles J. S., clerk, Wellington st
 Bailey Mrs. Hannah, wid Joseph, Belvidere st
 Baillargeon Joseph, laborer, Grove st
 Banner Sewing Machine Co., Waterhouse, Fenderson, Wormwood & Co., proprietors, off Commercial st
 Barber Horace, bailiff, Belvidere st
 Baril Octave, laborer, Peel st
 Barré Octave, laborer, Peel st
 Barque Alphonse, laborer, Peel st
 Barnard George, Water st
 Baron Joseph, carpenter, Goodhue st
 Beauclair Joseph, off Market st
 Beaudoin Michel, laborer, Queen st
 Beaudoin Théodore, laborer, Goodhue st
 Beaulieu Jean, joiner, King st
 Beaulieu Marc, farmer, Bowens av
 Beaupré N., carpenter, Bowen's av
 Beaupré Octave, brakeman, Bowen's av
 Beaugregard Charles, shoemaker, Wellington st

Beckett Charles G., clerk, Melbourne st
 Beckett Henry R., builder, cor Melbourne and Main sts
 Beckett Walter W., storekeeper, Commercial sq, h Commercial st
 Bedard Pierre, laborer, Bowen's av
 Bélanger David, laborer, Grove st
 Bélanger George, cabinetmaker, Peel st
 Bélanger Louis C., of Cabana & Bélanger, Wellington st
 Benoit Joseph, laborer, Wellington st
 Benoit Narcisse, barber, Grove st
 Benoit Narcisse, engine driver, cor King and Wellington sts
 Bergeron Joseph A., manager Sherbrooke house, cor King st and Depot av
 Bergeron Rémi, laborer, Goodhue st
 Bergeron Rémi, laborer, Bowen's av
 Berthelet Israël, laborer, Bowen's av
 Berthelet Joseph, laborer, Bowen's av
 Berton Joseph, laborer, Wellington st
 Bessett James, laborer, Grove st
 Bibaud Edouard, laborer, Bowen's av
 Bibaud Elisée, laborer, Bowen's av
 Biers Eusèbe, baker, Market st
 Biron Charles, shoemaker, Wellington st
 Biron Pamphile, painter, Wellington st, h Peel st
 Birs Félix, baker, Wellington st
 Blais Timothé T., storekeeper, Wellington st
 Blondin François X., carter, Wellington st
 Blondin Urbain, joiner, Market st
 Boilard Joseph, laborer, Liverpool st
 Boisvert Alexandre, carter, Bowen's av
 Boisvert Edouard, saddler, Grove st
 Boisvert François, laborer, Bowen's av
 Boisvert Joseph, laborer, Peel st
 Boisvert Jos., jun., carter, Bowen's av
 Boisvert Jos., sen., carter, Bowen's av
 Boisvert Moise, laborer, Bowen's av
 Bolduc Bénédi, carriagemaker, Market st
BORLASE GEORGE H., advocate, Commercial sq, h Commercial st
 Bordineau Michel, laborer, Peel st
 Bostwick Augustus D., assistant station master G.T.R.
 Bostwick Matthew, bailiff, Beckett's road
 Bostwick Miss Marietta, school teacher, Beckett's road
 Bosworth John L., saloon, Commercial sq
 Bottom George, clerk British American Land Co., Upper Water st
 Bottom Miss Bertha, school teacher
 Bottom Miss Emmeline, school teacher
 Boucher & Camyrand, tinsmiths, Commercial sq
 Boucher Etienne, of Boucher & Camyrand, Church st
 Boucher François, laborer, Bowen's av
 Boucher Joseph, butcher, Grove st
 Boulanger David, laborer, Grove st
 Boulet Joseph, blacksmith, Peel st
 Bourassa François, laborer, Bowen's av
 Bourguignon Michel, laborer, Peel st
BOWEN GEORGE F., sheriff, Court house, Court st, h Commercial st
BRADFORD & MOREHOUSE, proprietors of the Sherbrooke Gazette, Beckett's block, Chapel st
 Bradley W. T., of Morrill & Bradley
 Brent Henry, blacksmith, Market st
 British America Assurance Co., A. M. Smith, agent, Town hall buildings, Market sq

BRITISH AMERICAN LAND CO., R.W. Heneker, commissioner; J. Pennoyer, surveyor; L. B. Lawford, accountant; G. Bottom and J. Davidson, junior, clerks, Factory st
 Brochu Dieudonné, joiner, Factory st
 Brochu Vital, laborer, Factory st
 Brocherick Dan., innkeeper, foot King st
 Broderick M., laborer, Wellington st
 Brooks Edward, of Sanborn & Brooks, Commercial st
 Brooks George, of Brooks, Osgood & Co., Commercial st
 BROOKS, OSGOOD & CO., wholesale and retail general merchants, Commercial st
 Brotherick Martin, laborer, Wellington st
 Brousseau Pierre, laborer, Bowen's av
 Brown Mrs. Ann, wid James H., Goodhue st
 Brown Mrs. Mary Ann, wid Robert, Goodhue st
 Brulé Pierre, shoemaker, Wellington st
 Brunelle Elie, joiner, Market st
 Brunelle Onésime, laborer, Grove st
 Brunelle Philippe, laborer, Market st
 Brunswell John, laborer, Bowen's av
 Bryant Charles, laborer, Peel st
 Buckley George, spinner, off Queen st
 Burnside Robert, laborer, Water st
 Burton James, brickmaker, Market st
 CABANA & BELANGER, advocates and proprietors of Le Pionnier, Commercial sq
 Cabana Hubert C., of Cabana & Bélanger, Goodhue st
 Cabana Thomas, carter, Goodhue st
 Cabana Toussaint, saddler, Grove st
 Camyrand Alfred, of Boucher & Camyrand, Wellington st
 Camyrand Henri, blacksmith, Grove st
 Camyrand Henri, innkeeper, Wellington st
 Camyrand Olivier, innkeeper, Factory st
 Campbell George, weaver, Market st
 CAMPBELL JOHN, dealer in groceries, provisions, wines and liquors, wholesale and retail, Wellington st
 Campbell Neil, laborer, Belvidere st
 Campbell Wm., clerk, Wellington st
 CANADA LIFE ASSURANCE CO., S. A. Stevens, agent
 CANADIAN EXPRESS CO., S. J. Foss, agent, Commercial sq
 Caron Augustin, laborer, Peel st
 Caron Modeste, laborer, Market st
 Caron Pierre, cabinetmaker, Factory st
 Carrier Benjamin, laborer, Bowen's av
 Carrier Henri, laborer, Belvidere st
 Carson Thomas, jun., carpenter, Bowen's av
 Carson Thomas, sen., carpenter, Bowen's av
 Caswell Henry S., school teacher, King st
 Chabot Onésime, blacksmith, Grove st
 Chamberland Joseph, laborer, off Liverpool st
 CHAMBERLIN WRIGHT, proprietor of Sherbrooke house, cor King and Depot av
 Champagne François, farmer, Peel st
 Champigny Cyprien, storekeeper, Wellington st
 Charest Frs., jun., laborer, Bowen's av
 Charest Frs., sen., laborer, Bowen's av
 Charest Honoré, laborer, Bowen's av
 Chouinard E., painter, Wellington st
 Chrétien Jean, laborer, Peel st
 Church James, laborer, Bowen's av
 CITIZENS INSURANCE CO. OF CANADA, E. P. Felton, agent, Commercial st

CITY BANK, W. Addie, agent, Commercial st
 Clark Eleazer, Commercial st
 Clark William D., engine driver, Gordon st
 Clavet Charles, cabinetmaker, Upper town
 Cléophas Elie, laborer, Bowen's av
 Clinton Patrick, laborer, River side
 Cloutier Joseph, joiner, Wellington st
 Cochling John, gardener, River side
 Cockburn Miss Jane, Court st
 Cockburn Mrs. Sarah, wid John, Belvidere st
 Coderre Abraham, laborer, Grove st
 Coderre François, blacksmith, cor King and Wellington sts
 Coderre Michel, butcher, off Market st
 Cole Jackson, carpenter, Belvidere st
 Colonial and Continental Church Society school, Misses Emmeline & Bertha Bottom, teachers, Moore st
 Copping Thomas, carriagemaker, Goodhue st
 Cord Mrs. Mary, wid John, Upper town
 Cordeau Louis, laborer, King st
 Cordeau Louis, laborer, Wellington st
 CORMIER ZEPHIRIN P., hatter and furrier, dealer in boots and shoes; highest cash price paid for raw furs, Wellington st
 Costello John, laborer, King st
 Couture Alfred, laborer, Bowen's av
 Couture Ambroise, stonemason, King st
 Couture Jean Bte., laborer, Grove st
 Couture Pierre, carter, King st
 Coy Charles W., of the Banner Sewing Machine Co., Commercial st
 Crawford Mrs. Rebecca, wid James B. R., laundress, Upper Water st
 Crawford William, laborer, Liverpool st
 Crochetière Alfred, shoemaker, River side
 Crochetière Cléophas, laborer, Bowen's av
 Crochetière François, laborer, off Wellington st
 Crochetière George, innkeeper, Wellington st
 Crosby Mrs. Sarah, boarding house, Court st
 Croteau David, laborer, Bowen's av
 Cruikshanks Robert, farmer, Bowen's av
 Curran Mrs. Mary, wid Patrick, Bowen's av
 Cuzner George, brickmaker, King st
 Cuzner James, brickmaker, Belvidere road
 Daigle Henri, sawyer, Factory st
 Daniel Thomas, laborer, Market st
 Dauphiné Edwin, laborer, Peel st
 Davidson J., jun., bookkeeper British American Land Co., Peel st
 Davidson Robt., market clerk, Chapel st
 DEAN JAMES, station master G.T.R., off Wellington st
 Degouche Joseph, stonemason, Wellington st
 Delaney Richard, blacksmith, Bowen's av
 Delude Alexis, butcher, Bowen's av
 Delude François, laborer, off Market st
 Delude François X., Bowen's av
 Demers Narcisse, laborer, Peel st
 Déry Jean Bte., trader, Wellington st
 Desève François Xavier, clerk, Wellington st
 Désaulniers A., saddler, Bowen's av
 Desjardins Isaac, moulder, Peel st
 Desrochers Lazare, laborer, Bowen's av
 Dickinson Mrs. Elizabeth, wid Charles M., Commercial st

Dickson William, Bowen's av
 Digby Charles, laborer, Liverpool st
 Digby John, jun., laborer, off Liverpool st
 Digby John, sen., laborer, off Liverpool st
 Dillon David M., tailor, Wellington st
 Dion François, laborer, Market st
 Dion Michel, carter, Market st
 Doherty Thomas, laborer, King st
 Donneau John B., Bowen's av
 Doplace William, watchmaker, Upper town
 DOWLIN LEVI W., licentiate of dental surgery, cor Court and Commercial sts
 Doyle John, Market st
 Doyle Mrs. Bridget, wid Lawrence, Grand Trunk av
 Doyle Mrs. Mary, wid Thos., Market st
 Drapeau Louis, laborer, Goodhue st
 Drapeau Mrs. Christine, wid François, Market st
 Draper M. A. & E., storekeepers, Wellington st
 Draper Miss Catherine S., school teacher, Wellington st
 Draper Miss Elizabeth, of M. A. & E. Draper, Wellington st
 Draper Miss Mary Ann, of M. A. & E. Draper, Wellington st
 Drennan Mrs. Elizabeth, wid Henry, Belvidere st
 Drew Richard, miller, River side
 Drolet Sabin, butcher, King st
 Dubé Léon, laborer, Liverpool st
 Dubé Nazaire, laborer, Goodhue st
 Dubois François Xavier, laborer, River side
 Dubois Isaac, laborer, Bowen's av
 Dubois Joseph, laborer, Bowen's av
 Dubois Paul, laborer, Goodhue st
 Dubois Guillaume, laborer, River side
 Dubois Onésime, laborer, Bowen's av
 Dubreuil Jean Marie, laborer, Goodhue st
 Dubuc Louis, cabinetmaker, Peel st
 Duclous Narcisse, laborer, King st
 Duff rev. Archibald, Congregationalist, Montreal st
 Duff rev. Archibald, Congregationalist
 Dufresne Miss Luce, school teacher, Market st
 Dufresne Moïse, laborer, King st
 DUFRESNE REV. ALFRED E., R. catholic, Market st
 Duguay Edouard, blacksmith, Market st
 Dumas Jean Bte., mason, Bowen's av
 Dumas Michel, blacksmith, Water st
 Dumas Jean Bte., laborer, Grove st
 Duplessis Joseph, laborer, Bowen's av
 Dupuis Athanase, turner, King st
 Dupuy Clément L., of Dupuy & Dupuy, Wellington st
 Dupuy & Dupuy, watchmakers, Commercial st
 Dupuy Louis, of Dupuy & Dupuy, Wellington st
 Dussault Guillaume, painter, Market st
 Dussault Napoléon T., of Dussault & Robinson, Wellington st
 DUSSAULT & ROBINSON, merchant tailors and dealers in ready-made clothing, Wellington st
 Dyer Charles L., clerk, Moore st
 Eames Walter, timekeeper, Grand Trunk av
 EASTERN TOWNSHIPS BANK, Wm. Farwell, jun., cashier, Commercial st
 Eaton John C., storekeeper, Wellington st, Bowen's av
 Eaton Mrs., wid Benjamin C., Bowen's av

- Edgell Stephen, assistant cashier Eastern Townships bank, Commercial st
Edsell Henry, laborer, Church st
Elder John, joiner, Bowen's av
Eldridge Mrs. Eliza, wid Henry, Wellington st
Ellis Thomas, laborer, Montreal st
Evans Thomas, butcher, Bowen's av
Farnell William K., accountant, Wellington st
Farnham Miss Hannah, milliner, Commercial st
Farwell Lemuel, commercial traveller, Court house
FARWELL WILLIAM, jun., cashier Eastern Townships bank, Commercial st
Faunce Alba, turnkey to gaol, Wellington st
Félix Mrs. Caroline, wid Pierre, laundress, Belvidere road
FELTON EDWARD P., notary public and agent for Lancashire Fire and Life Insurance Co., and Citizens Insurance Co. of Canada, Commercial st
FELTON & FELTON, advocates, Commercial sq
Felton Mrs. Catalina, wid John, Commercial st
Felton William H., of Felton & Felton, resides in Arthabaskaville
FELTON WILLIAM L., Q.C., of Felton & Felton
Fenderson Benjamin F., of the Banner Sewing Machine Co., Factory st
Finn David, engine driver G.T.R., Gordon st
Finn Matthew, Gordon st
Fisette Elie, trader, Commercial sq
Fisette Joseph, gunsmith, Wellington st
Fisette Pierre, joiner, River side
Fletcher Charles H., confectioner, cor King and Wellington sts
Flannery Thomas, laborer G.T.R., Bowen's av
ontaine Jean Bte., laborer, Peel st
FOOTE GEORGE C., wholesale dealer in paper collars, cuffs and fronts, stationery, cigars, small wares, also manufacturer of hoop skirts, north end Griffith's block, Commercial st
oss Edwin S., woollen manufacturer, Goodhue st
Foss Joshua, Commercial st
FOSS S. J., & CO., booksellers and druggists, Commercial sq
Foss Samuel J., of S. J. Foss & Co., postmaster and agent for Canadian Express Co., Commercial st
Fournier Félix, joiner, off Market st
Fournier Jacques, laborer, Chapel st
Fournier Joseph, chairmaker, Liverpool st
Fournier Rémi, laborer, Market st
FRASER JOHN D., dealer in groceries, provisions, flour, grain, crockery, hardware and fire wood, owner of hay scales, cor Belvidere and Market sts
Frazolle Adolphe, laborer, Bowen's av
Fréchet Joseph, laborer, Wellington st
Fréchet Joseph, painter, Market st
Frégoile Adolphe, laborer, Bowen's av
Frenette Hubert, stonemason, King st
Fuller George, trader, Gordon st
Fuller James, bailiff, cor King and Grove sts
Fuller William, laborer, Water st
Gadbois Alfred, blacksmith, Factory st
Gadbois George, laborer, off Wellington st
Gagné Jean Bte., laborer, Grove st
Gagné Vilbon, laborer, Bowen's av
Galipeau Edouard, laborer, Grove st
GALT HON. SIR ALEXANDER TILLOCH, K.C.M.G., M.P., resides 242 St. Antoine st, Montreal.
Garant Clovis, painter, off Wellington st
Garant Edouard, joiner, Factory st
Garant Thomas, joiner, cor Peel and Market sts
Gauthier François X., laborer, Liverpool st
Gauthier Frédéric, laborer, Bowen's av
Gauthier Isaac, shoemaker, cor Peel and Market sts
Gauthier Moise, laborer, River side
GAZETTE (THE), weekly, annual subscription \$1.50; Bradford & Morehouse, editors and proprietors, Beckett's block, Chapel st
Gélinas George, joiner, King st
Gendron Charles, joiner, River side
Gendron Henri, joiner, Peel st
Germain Mrs. Emilie, wid Augustin, seamstress, Wellington st
Gervais Mrs. Joseph, laundress, Goodhue st
Gilbert Francis D., M.D., cor Commercial and Court sts
Gilbert dit Contois Alexandre, jun., laborer, Bowen's av
Gilbert dit Contois Alexandre, sen., laborer, Bowen's av
Gillis Mrs. Mary, wid Norman, Upper town
Gingue Pierre, laborer, Bowen's av
Girard David, matchmaker, Upper town
Girard Edouard, tailor, Bowen's av
Glasgow William, laborer, Beckett's road
Glenn Mrs. Odile, laundress, King st
Glinn Michael, laborer, Bowen's av
Godin Joseph, shoemaker, Wellington st
Gordon Clark, contractor, Commercial st
Gordon James A., carpenter, Court st
Gorman Mrs. Mary, wid James, Bowen's av
Goslin Narcisse, blacksmith, Bowen's av
Goulet Charles, car inspector, Grand Trunk av
Green William, farmer, Goodhue st
Grégoire Cyprien, laborer, King st
Griffith James, railway contractor, cor King and Wellington sts
Griffith John, J.P., storekeeper and collector Inland revenue, Main st, h Montreal st
GRIFFITH JOHN J., auctioneer, commission merchant, real estate agent, and general dealer, Main st
Griffith Joseph, keeper of court house, Court st
Griffith Thomas, storekeeper, cor King and Wellington sts
Griffith Wm. F., Inland revenue clerk, Commercial st
Griffith Wm., advocate, Commercial st
Grinrod Adam, mill proprietor, Upper town
Guilbeault Moise, painter, Grove st
Guilbeault Mrs. Jane, wid Jean Bte., trader, Market st
Gunning Richard, plasterer, Grove st
HALE HONORABLE EDWARD, M.L.C., Brompton road
Hall John, farmer, Factory st
Hall Robert, papermaker, Bowen's st
Hall Robert N., of Hall & White, Wellington st
HALL & WHITE, advocates, Town hall building, Market sq
Hallowell John, advocate, cor Queen and Commercial sts
Hamel Michel, joiner, off Liverpool st
Handlon John, farmer, Goodhue st
Harder William, baker, Bowen's av
Hargrave Edward, bookkeeper, Belvidere st
Harkness John, livery stable, Church st
HART REUBEN M., advocate and land and estate agent, Commercial sq, h Montreal st
Hartford Fire Insurance Co., A. M. Smith, agent, Town hall building, Market sq
Harvey R. L., & Co., grocers, Wellington st
Harvey Rodolphus, of R. L. Harvey & Co., Water st
Hatcher Wm., farmer, Bowen's av
Henderson Mrs. Jane, wid Thomas, Court st
Henderson Peter, storekeeper, King st
HENEKER RICHARD W., commissioner for British American Land Co., Factory st
Henry John, lumberer, Goodhue st
Henry Thomas, lumberer, Belvidere st
HEPBURN HENRY S., proprietor Mago house, Commercial st
Hethington Joseph, night watchman, Bowen's av
Holland Mrs. John, music teacher, Commercial st
Home Insurance Co. of New Haven, Conn., D. Thomas, agent, Town hall building, Market sq
Hood Miss Hannah M., school teacher, Wellington st
Hood Mrs. Mary, wid Robert, Wellington st
Hopkinson Henry, carpenter, King st
Hopkinson William, storekeeper, cor King and Belvidere sts
Horey Benjamin, laborer, Liverpool st
Hosking Mrs. Christina, wid Nicholas, King st
Houlahan Patrick, watchman, Wellington st
Houle Evangéliste, laborer, Liverpool st
Houle Flavien, laborer, Liverpool st
Houle Pierre, laborer, King st
Howe Eli, fruit store, Wellington st
Hubbard Henry, school inspector, Queen st
Hudon Joseph, joiner, Market st
Hughes Mrs. Ann, wid Henry, Bowen's av
Hull Alexander, laborer, Upper town
Humphrey George, laborer, Montreal st
IBBOTSON LIEUTENANT COLONEL WILLIAM E., dealer in drugs, medicines, chemicals, fancy and toilet articles, sponges, brushes, perfumery, &c., Ibbotson's block, Commercial sq, h Queen st
Inland revenue office, John Griffith, collector, Commercial st
Isabe le Jean, laborer, King st
Ives Wm. B., advocate, cor Factory st and Commercial sq
Jamieson James, storekeeper, cor Market st and sq
Jencks Sylvester B., machinist, Factory st
Johnson George, carpenter, River side
Johnson James, laborer, London st
JOHNSTON JAMES B., M.A., M.D., physician and surgeon, lane off Commercial st
Jotham Calvin, sawyer, Liverpool st
Juneau Pierre, laborer, Upper town
Kennely Michael, laborer, River side

Kent George W., painter, Factory st
Kilgour James, storekeeper and baker,
Bowen's av

KING LIEUTENANT COLONEL
CHARLES, brigade major, cor Com-
mercial and Montreal sts

Kinkead John, engineer, Bowen's av
Kinkead Miss Louisa, Bowen's av
Kinkead Richard, farmer, Council st
Kinkead William, laborer, Bowen's av
Knapp Lewis, carpenter, Bowen's av
L'heureux Pierre, joiner, Peel st
Labonville Mrs. Denise, wid Louis,
laundress, Bowen's av

Labrière Adolphe, laborer, Bowen's av
Lacaille Abraham, jun., butcher,
Market st

Lacaille Abraham, sen., farmer, Grove
st

Lachance Jean, turnkey to gaol, Beck-
ett's road

Lachance Louis, shoemaker, River side
Lacharité Léon, laborer, Bowen's av
Lacharité Norbert, laborer, Goodhue st
Lacoste David, laborer, Peel st

Lacroix Eusèbe, laborer, Queen st
Lacroix Jean, laborer, Goodhue st
Lafontaine Pierre, laborer, Bowen's av
Laframboise Louis, laborer, River side
Lafrance Onésime, laborer, Peel st
Lalanne Edouard, carriagemaker, Mar-
ket st

LALANNE LOUIS E., importer and
dealer in groceries, provisions, wines,
liquors, paints, oil, china, glass, &c.,
Wellington st

Lambert Olivier, shoemaker, Peel st
Lamoureux François, joiner, Bowen's
av

**LANCASHIRE FIRE AND LIFE IN-
SURANCE CO.**, E. P. Felton, agent,
Commercial st

Langstaff John, night telegraph ope-
rator G.T.R.

Languedoc Joseph, laborer, King st
Lanigan George, Wellington st
Laplante Malcolm, joiner, Grove st
Laroche Augustin, laborer, Factory st
Laroche Balthazar, laborer, Peel st
Laroche Jean, laborer, Factory st
Laroche Louis, laborer, River side
Laroche Ludger, carter, Grand Trunk av
Laroche Osias, joiner, Factory st
Larose Félix, laborer, Market st
Lavallée François, baker, Wellington
st

Lavoie Moise, laborer, Montreal st

LAWFORD LINDSAY B., accountant
British America Land Co., Bowen's
av

Lebrun Benjamin, Market st

Ledoux Augustin, school teacher, Mar-
ket st

Ledoux Mrs. Rosette, wid Joseph, laun-
dress, Market st

LEFEBVRE CLEMENT A. E., dry
goods and shoe store, Wellington st

Lefebvre Guénard, laborer, Liverpool
st

Lefebvre Joseph, blacksmith, Liver-
pool st

Lefebvre Joseph, engine driver, Bowen's
av

Legendre Urbain, grocer, corner Peel
and Market sts

Lemay Léon, laborer, Bowen's av
Lemay Léon, shoemaker, Wellington st
Lemieux Nazaire, laborer, Bowen's av
Leslie James, butcher, Bowen's av
Lésperance Edouard O., of Lésperance
& Provandier, Wellington st

LESPEPERANCE & PROVANDIER,
dealers in hardware, groceries, pro-
visions, glass and stoneware, fancy
tobaccos, paints, oils, putty, smiths'
coal and lime, also a complete and
well-assorted stock of carriage trim-
mings; carriage varnishes a spe-
cialty, Wellington st

Lévesque Germain, laborer, Market st
Lévesque Mrs. Mary, wid Severin,
huckster, Upper town

Life Association of Scotland, Wm.
Farwell, jun., agent, Commercial st

Logan Thomas, papermaker, Water st

LOMAS ADAM, manufacturer of
bannels, off Belvidere st

London and Lancashire Life Insurance,
Wm. Griffith, agent, Commercial st

Long Richard, blacksmith, Factory st
Loomis Daniel G., millwright, Queen st

Loomis Galen B., high constable,
Court house, bds at Sherbrooke house
Loomis John W., millwright, Peel st

L'Or Jean Ete., laborer, off Peel st

LOVELL JOHN, printer and publisher
of the Canadian Dominion Directory;
Province of Ontario Directory; Pro-
vince of Quebec Directory; Province
of Nova Scotia Directory; Province of
New Brunswick Directory; Province
of Newfoundland Directory; Province
of Prince Edward Island Directory;
Montreal City Directory; City, Town,
County, and Township Directories,
throughout the six Provinces. General
book and job printer and blank
book manufacturer, 23 and 25 St
Nicholas, bet St Sacrament and St
Paul sts, h 883 St Catherine st, facing
Phillips sq, Beaver hall, Montreal,
Que.

Low John, of Low & Wilson, Belvi-
dere st

Low & Wilson, sash and door manufac-
tury, Upper Water st

Lynn William, farmer, River side
Mackenzie Murdoch, foreman, Wellin-
gton st

McAndrew George, billposter, U hapel st

McCaun Peter, laborer, Church st

McCARTHY MICHAEL, merchant
tailor and clothier, Commercial sq,
bds at Sherbrooke house

McCaskill Norman, laborer, Factory st

McDONALD JOHN B., farmer, town-
ship of Oxford

McDonald Mrs. Margaret, wid Archi-
bald, Gordon st

McFarlane Henry, contractor, Com-
mercial st

McGowan John, chairmaker, Peel st

McKay David, laborer, Bowen's av

McKay Mrs. Margaret, wid Donald,
Bowen's av

McKechnie Malcolm, storekeepers, Wel-
lington st

McLaughlin Hugh, King st

McLeod Kenneth, laborer, Belvidere st

McManamy Daniel, of McManamy &
Murray, Wellington st

McManamy & Murray, storekeepers,
Wellington st

McMannus John, laborer, Queen st

McNichol & Morey, storekeepers, Com-
mercial sq

Martel Joseph, carpenter, Bowen's av
Martel Joseph, stonemason, Peel st

Martin Daniel S., carter, cor Peel and
King sts

Martin Hollis, carpenter, cor Peel and
King sts

Mathieu Fortunat, laborer, Liverpool st
Maynard Pierre, miner, Wellington st

Mayrand Moise, laborer, Grove st
Meehan Michael, machinist, River side

Méthé Joseph, farmer, Grove st
Milford John, gardener, Bowen's av

Millett Michael, laborer, Grand Trunk
av

MILLIER CLEMENT, importer and
dealer in dry goods, hats, caps, boots,
shoes, groceries, provisions, crockery,
wines, liquors, &c., Wellington st

Mills James, millwright, Upper Water
st

Milne Robert, expressman, Moore st

MOBBS JOHN, telegraph operator
G.T.R., and Montreal Telegraph Co.,
Commercial sq

Mobbs Mrs. Eliza, tailor, Commer-
cial sq

MONTREAL TELEGRAPH CO., John
Mobbs, operator G.T.R. dépôt

Moore William, cabinetmaker, Wellin-
gton st

Moran John, laborer, Liverpool st

Morey Samuel, of McNichol & Morey,
Commercial st

Morehouse George, baker, Bowen's av
Morehouse Nathan, joiner, Chapel st

Morehouse William, of Bradford &
Morehouse, Montreal st

Morel Joseph, laborer, King st

Morin Auguste, carter, Wellington st

Morkill Richard D., storekeeper, Com-
mercial sq, h Chapel st

Morrill Alfred, of Morrill & Bradley,
Factory st

Morrill & Bradley, founders and ma-
chinists, Factory st

Morrison John, spinner, Queen st

Morrison William, carpenter, Queen st

Moulton Mrs. Harriet, Grove st

Mowle Mrs. Ann, wid John, Montreal
st

Moy James, carpenter, Court st

Mulligan Thomas, trader, King st

Murphy Thomas, tailor, Commercial sq

Murray William, of McManamy &
Murray, off Wellington st

Myers Richard, cooper, King st

Newton Mrs. Margaret, wid John, King
st

NICHOLLS FRANCIS, farmer, town-
ship of Ascot

Nolan John, laborer, River side

Northgraves—, bookkeeper, Paton Man-
ufacturing Co.

O'Boyd Mrs. Daniel, laundress, Bowen's
av

O'Regan Cornelius, laborer, Montreal st

O'Regan Mrs. Fanny, wid Patrick,
Market st

O'Riley Mrs. Winifred, wid Patrick,
King st

Odell Thomas B., watchmaker, Wel-
lington st

Osgood Lucius D., of Brooks, Osgood
& Co. Commercial st

Ouellet Romuald, joiner, Bowen's av

Packerd Hosea, engine driver, Wellin-
gton st

Page Charles, laborer, Goodhue st

Page Mrs. Sarah, wid Hiram, cor King
and Belvidere sts

Palmer John, stage driver, Church st

Paquette Salvency, bailiff, Bowen's av

Paradis Cifroy, carter, Peel st

PARE FREDERICK, M.D., King st

- Parent Guillaume, cabinetmaker, off Liverpool st
Parent Joseph, cabinetmaker, Wellington st
Parker Robert, papermaker, Wellington st
Parsons Benjamin, laborer, Bowen's av
Parsons James, laborer, Bowen's av
Paton Andrew, of Paton Manufacturing Co., Rock Mount
PATON MANUFACTURING CO., manufacturers of fine Canadian tweeds
Pearson Peter, laborer, Wellington st
Pearson William, joiner, Bowen's av
Pelletier Bernard, Market st
Pennoyer Charles, travelling agent, British America Land Co., Queen st
PENNOYER JOSEPH, surveyor British America Land Co., Belvidere st
Perrault Clément, storekeeper, Market st
Perry William, millwright, Market st
Plouff Joseph, jun., shingle sawyer, Market st
POST OFFICE, S. J. Foss, postmaster, Commercial sq
Poulter Geo., marble dealer, Factory st
Phoenix Mutual Life Insurance Co., D. Thomas, agent, Town hall building, Market sq
Pierce Henry, laborer, Water st
Pinard Mrs. Hélène, wid Paul, laundress, Goodhue st
Pion Noël, carter, Market st
PIONNIER (LE), weekly; annual subscription \$1.50; Cabana & Bélanger, editors, printers and proprietors, Commercial sq
Plouffe Joseph, sen., laborer, King st
Poirier Louis, laborer, Queen st
Portelance Louis, laborer, Bowen's av
Pratt Joseph, laborer, Bowen's av
Précourt Jean, joiner, Market st
Presby George H., photographer, Commercial sq, h Wellington st
Preston Daniel, laborer, Market st
Price George, butcher, Bowen's av
Prince Adolphe, laborer, Bowen's av
Prince George, storekeeper, Bowen's av
Provandier Charles A., of L'Espérance & Provandier, Wellington st
Ramsay Alexander, laborer, Grand Trunk av
Read Matthew, gaoler, Court st
Read William, livery stable, Market st
Redden Edward, brewer, Brompton road
Reed Mrs. Catherine, wid George, seamstress, Montreal st
REID REV. CHARLES P., M.A., ch of England, Brompton road
Reliance Mutual Life Assurance society, Daniel Thomas, agent, Town hall building, Market sq
Renaud Hilaire, innkeeper, Chapel st
René Moïse, carter, cor Peel and Market sts
René Noël, laborer, Belvidere st
Rennie James, jun., shoemaker, Commercial sq, h Bowen's av
Rennie James, sen., shoemaker, Bowen's av
Reynolds James, farmer, Belvidere road
Reynolds Mrs. Elizabeth, wid, seamstress, Moore st
Richardson Abraham, laborer, Goodhue st
Richot Antoine, laborer, Queen st
Rioux George, of Sanborn & Brooks, Wellington st
Rioux Hilaire, laborer, Grove st
Ritchie William, registrar and notary Town hall building, Market sq, h Commercial st
Robb Joseph, foreman, Wellington st
Robert Joseph, carriagemaker, Grove st
Roberts Henry, baker, Bowen's av
ROBERTSON GEORGE R., advocate, Commercial st
ROBERTSON HON. JOSEPH G., M.P.P., mayor, treasurer of the Province of Quebec, Wellington st
Robertson Frederick, papermaker, Bowen's st
Robichaud Fabien, laborer, River side
Robidas Joseph, laborer, Bowen's av
Robidas Louis, laborer, Wellington st
Robidas Olivier, laborer, Bowen's av
Robins George L., mechanic, Grand Trunk
Robinson Alexander, of Dussault & Robinson, Wellington st
Robinson Mrs. Susanna, wid John, Upper town
Robitaille Joseph, laborer, cor Goodhue and Market sts
Rocheleau John, laborer, Bowen's av
Rocque Alexis, laborer, cor Peel and Market sts
Rocque Cléophas, laborer, Peel st
ROLLO JOHN, Eastern Township news depot, bookseller and stationer, Ibbotson building, opp post office, Commercial st
Roppe Bénoni, trader, Market st
Rose Alexander, carpenter, Peel st
Rouillard Charles, butcher, Market st
Rouveau Joseph, laborer, Upper town
Roy Adolphe, laborer, Wellington st
Roy Ambrose, mason, Wellington st
Roy Étienne, laborer, King st
Roy François, laborer, Bowen's av
Roy François X., cabinetmaker, Market st
Ruel Ferdinand, carpenter, Peel st
Ryan Michael, shoemaker, Peel st
Ryan Mrs. Mary, wid Laurie, Queen st
SANBORN & BROOKS, advocates, Court st
Sanborn hon. John S., senator, of Sanborn & Brooks, Court st
Sangster James, designer King st
Sawyer Joseph W., engine driver G.T.R., King st
Sawyer Mrs. Mary, wid William, laundress
Schunake Henry, baker, King st
Séguin Léon, laborer, Liverpool st
Senville Joseph, laborer, Brompton road
Senville Miss Angèle, seamstress, Bowen's av
Sévigny Ambroise, laborer, Bowen's av
Sévigny Joseph, laborer, Liverpool st
Sévigny Joseph, laborer, Queen st
Sévigny Louis, laborer, Liverpool st
Seymour Pat., gardener, Beckett's road
Shaw William, laborer, London st
Shea John, confectioner, King st
SHERBROOKE HOUSE, Wright Chamberlin, proprietor, opp G.T.R. depot
Sherbrooke saw mills, Robert Arkley, foreman; J. Davidson, jun., bookkeeper, Liverpool st
Shireffs Archibald, Paton Manufacturing Co., King st
Shireffs John, blacksmith, cor King and Belvidere sts
Shireffs John foreman, Queen st
Short hon. Edward, judge of Superior court, Belvidere road
Short John, jun., deputy prothonotary, Brooks st
Short John, sen., prothonotary, Court house, h Gordon st
Short Robert, advocate, cor Factory st and Commercial sq
Sicotte Antoine, laborer, Goodhue st
Simard Joseph, laborer, River side
Simoneau Alex., laborer, Market st
Simoneau Gilbert, laborer, Market st
Simoneau Hilaire, wheelwright, Goodhue st
Siveright J., finisher, Grand Trunk av
Sostrom Ludwig, dyer, Queen st
SMITH ANDREW M., official assignee, general insurance agent and secretary-treasurer of town, Town hall building, Market sq, h Commercial st
Smith James, mason, Belvidere st
Smith John, carpenter, Bowen's av
Smith Mrs. Diana, wid Hollis, Moore st
Smith Richard, patentee, Bowen's av
Smith Robert, carpenter, Bowen's av
Smith Stephen, farmer, Bowen's av
Scours de la Congrégation de Notre Dame, sister St. Amelia, superieress, Grove st
Sommers Thomas, turnkey to gaol, Montreal st
Squires Thomas, plasterer, Wellington st
St Aubin Joseph, laborer, Upper town
St Cyr Edouard, laborer, Belvidere st
St Cyr Louis, laborer, Bowen's av
St Germain Napoléon, shoemaker, River side
St Germain Pierre D., saddler, Wellington st
St Laurent Louis, laborer, King st
St Pierre François, laborer, Peel st
Stafford Irwin, blacksmith, King st
Stafford Jeremiah T., bread driver, Peel st
Standard Life Assurance Co., A. M. Smith, agent, Town hall building, Market sq
Stanstead and Sherbrooke Mutual Fire Insurance Co., A. G. Woodward, secretary-treasurer, Town hall building, Market sq
Steers William, cabinetmaker, off Belvidere road
STEVENS S. A., crier of the Court, and agent Canada Life Assurance Co., Montreal st
Stewart James, laborer, Goodhue st
Taillon Joseph, laborer, Upper town
Tanner rev. Charles A., ch of Scotland, Factory st
Taplin Mrs. Comfort, seamstress, King st
Taylor & Fletcher, brewers, Brompton road
Taylor Heber, of Taylor & Fletcher, Brompton road
Taylor John, tailor, Goodhue st
Terrill Frederick W., of Terrill & Terrill, Commercial st
Terrill Joseph Lee, of Terrill & Terrill, resides at Stanstead Plain
TERRILL & TERRILL, advocates, Commercial sq
Tétrault François, laborer, Peel st
Têtu François, axemaker, Grove st
Thatcher Willard, pail maker, Upper town
Thérberge Magloire, laborer, Factory st
Thériault George, joiner, Bowen's av
Thérien Pierre, laborer, Peel st
Thibaudeau Mrs. Marguerite, wid François, laundress, King st
THOMAS DANIEL, deputy registrar, notary public and insurance agent, Town hall building, Market sq, h Commercial st
Thornon Michael, watchman, Montreal st
Todd Peter, carpenter, Factory st
Tourangeau Cyrille, papermaker, Market st

Tracey James, tailor, King st
 Traveller's Insurance Co., C. J. S.
 Bacon, agent, Town Hall, Wellington
 st
 Tremblay Edouard, laborer, Montreal
 st
 Trottier Eugène, laborer, Peel st
 Tuck Samuel, Belvidere st
 Tuck Thomas J., of S. J. Foss & Co.,
 Factory st
 Turcot Narcisse, laborer, Bowen's av
 Turgeon Jean, laborer, Upper Water st
 Turgeon Joseph, laborer, Upper Water
 st
 Twose Samuel, cabinetmaker, Com-
 mercial sq
 Unsworth James, music teacher, King
 st
 Vaillancour Paul, laborer, Bowen's av
 Vallière François, laborer, Bowen's av
 Varin Henri, shoemaker, Bowen's av
 Vidal Albert, tailor, Church st
 Vigneux Jean, barber, Commercial st,
 h Wellington st
 Vigneux Charles, laborer, Bowen's av
 Wakefield Elias R., lumber manufactur-
 er, Queen st
 Wakefield rev. John, Wesleyan, Gordon
 st
 Walker Edmund F., storekeeper, Mar-
 ket st
 Walker Mrs. Adeline, wid John, Mar-
 ket st
 Wall Mrs. Julia, wid James, Mon-
 treal st
 Wallace Mrs. Sarah, wid Archibald,
 King st
WALTON JOSEPH S., publisher of
 Madame Brigg's diagrams, &c., for
 cutting dresses, price 25c. single; \$2
 per dozen, \$15 per 100, sent by mail
 free of charge
 Warrender James, laborer, Queen st
 Watson Joseph, gardener, London st
 Waterhouse James C., of the Banner
 Sewing Machine Co., off Commercial
 st
 Wayland Michael, millwright, King st
 Weir John, farmer, Factory st
 Whalen John, farmer, King st
 Whitcher Charles, deputy sheriff, cor
 Moore and Commercial sts
 Whitcher John H., turnkey to gaol,
 Montreal st
 White William, of Hall & White, Mon-
 treal st
 Whiteley Mrs., wid Robert, Queen st
 Whitty John, laborer, Belvidere road
 Wiggett Henry C., brickmaker, Liver-
 pool st
 Wiggett James William, clerk, Grand
 Trunk av
 Willard Mrs. Lelia, wid William R.,
 Commercial st
 Wilson Daniel carpenter, Goodhue st
 Wilson Harvey C., carpenter, Goodhue
 st
 Wilson Horace, jun., carpenter, Peel st
 Wilson Horace, sen., of Low & Wilson,
 Peel st
 Winter Alexander, saddler, Welling-
 ton st
 Wood Edward, laborer, Montreal st
 Woodward Albert G., coroner, Town
 hall building, Market sq, h Welling-
 ton st
 Woodward John, contractor, Bowen's
 av
 Wormwood George, of the Banner Sew-
 ing Machine Co., Factory st
 Worthington Edward, M.D. Montreal st
 Wright Edward, night watch, Welling-
 ton st
 Young Andrew, laborer, Peel st

Wright Edward, night watch, Welling-
 ton st
 Young Andrew, laborer, Peel st

TOWN CORPORATION.

Hon. Joseph G. Robertson, mayor; John
 Campbell, John Griffith, George E. Rioux,
 Jean Précourt, R. D. Morkill, G. H.
 Borlase, councillors; A. M. Smith, sec-
 retary-treasurer; A. G. Woodward, town
 inspector; R. Davidson, market clerk.

EASTERN TOWNSHIP BANK.

Head office, Sherbrooke.
 Capital, \$400,000. Incorporated 1855.
 B. Pomroy, president; C. Brooks, vice-
 president; William Farwell, jun., cashier;
 S. Edgell, assistant cashier; E. Bell Austin,
 clerk.
 Directors.—B. Pomroy, C. Brooks, R. W.
 Heneker, A. A. Adams, J. H. Pope, G. K.
 Foster.
 Branches.—Waterloo, Wm. G. Parmelee,
 manager; W. I. Briggs, assistant manager;
 Stanstead, A. P. Ball, manager.
 Foreign Agencies.—New York, National
 Park bank; Boston, National Exchange
 bank.

GOLDEN RULE ROYAL ARCH.

Chapter No. 9, G.C.R. (N.P.) J.H.
 Graham, L.L.D., 1st Prin. Z.; Wm. Farwell,
 jun., Scribe E. Regular Convocations,
 fourth Thursday in every month.

* **SHERRINGTON**—A village in the
 seigniories of St James and Baby, county
 of Napierville, district of Iberville. The
 trade consists in peat, grain, horses,
 cattle, and country produce. Distant
 from Hughes, a station of the Montreal,
 Lachine and Province Line railway, 2½
 miles, from Johnson's 5 miles, from Na-
 perville 7 miles, from Montreal 30 miles.
 Mail tri-weekly. Population about 400.

Aitkin John, school trustee
ARNOULD F. E., notary, clerk of Com-
 missioners court and secretary-treasur-
 er of schools
 Arpin Joseph, sexton
 Beaudoin Isaiab, painter
 Beaudoin Joseph, blacksmith
 Béchard Alphonse, farmer
 Béchard François, farmer
 Bonneau Louis, carpenter
 Bonneau Norbert, hotelkeeper, store-
 keeper.
 Boutin Narcisse, J.P., mayor, commis-
 sioner of small causes
 Busby Mrs. Jane, wid George
 Cardinal Olivier, farmer
 Casey James, school commissioner
 Caron Jules, carriagemaker
 Chaperon Hormisdas, shoemaker
 Coolahan Dennis, hotelkeeper
 Deniger Mrs. Isabelle, wid François,
 weaver
 Dorias Séraphin, storekeeper
 Durivage Louis, hotelkeeper
 Edgar Charles, councillor
 Fontaine Joseph, carriagemaker
 Gadoua Jules, baker
 Gagné Amable, farmer
 Gagné Pierre, hotelkeeper
 Géliveau François, carter
 Giroux Camille, laborer
 Giroux Joseph, potash maker
 Gooding François Xavier, manager
 peat works
 Green John, school trustee, grocer
 Guérin Camille, blacksmith
 Halpin Patrick, secretary municipality
 Halpin Thomas, councillor
 Hébert Camille, farmer
 Hébert Charles, carriagemaker
 Isabelle Julien, carpenter
 Kelly Miss Sarah, organist
 Kelly captain Patrick
 * Also called St Patrick of Sherrington.

Keough John, councillor
 Lefebvre Ovila, farmer
 Lefebvre Pierre, jun., carpenter
 McBride John, blacksmith
 McGrail James, shoemaker
 Ménard Pierre, school commissioner
 Morrison Henry, farmer
 Morrison James, farmer
 Narbonne Eugène, blacksmith
 O'Meara William, J.P.
 Perras Louis, jun., school commissioner
 Pinel Barthelemy, carpenter
 Poissant Laurent David, shoemaker
 Porcheron A. D., school teacher
 Primeau rev. Joachim, R. catholic
 Régnier Narcisse, J.P., councillor
ROBERT RAYMOND, postmaster, store-
 keeper
 Robidoux David, school commissioner
 Robinson Joseph, storekeeper
 St Hilaire Louis, councillor
 St Hilaire Pierre, school teacher
 Tremblay Jean Baptiste, clerk

SHIGA WAKE—A village in the town-
 ship of Hope, county of Bonaventure.
 Distant from the nearest proposed station
 of the Int-rcolonial railway 80 miles, fare
 about 20 cents per league. The Montreal
 Telegraph Co. proposes to have an office
 here. Mail tri-weekly. Population about
 225.

Allen John Samuel, carpenter
 Allen Samuel W., shipwright
 Allen Thomas, farmer
 Almond James, farmer
 Almond John, farmer
 Byers Thomas, farmer
 Debbage rev. James B., ch of England
 Delaney James, farmer
 Huntingdon James, cooper
 Legallais Edward, farmer
 Lepoidvin John, farmer
 Lepoidvin William, bricklayer
 McDonald Isaac, miller
 Manderson Henry A., mill owner
 Mayor Richard, farmer
 Robinson James, churchwarden
 Skene William, jun., churchwarden
 Skene William, sen., farmer
 Smith David, farmer
 Smith James, farmer
 Smith John Jacob, farmer
 Smith William, shoemaker
 Sullivan Jeremiah, cooper
 Travers Benjamin, blacksmith
 Travers James Unias, cooper
 Travers John, cooper
 Vantier Jean, shipwright
YOUNG ANDREW, postmaster, trader
 Young Andrew S., carpenter
 Young John, farmer
 Young Joseph, miller
 Young William, farmer

* **SHIPTON**—A settlement in the town-
 ship of the same name, county of Rich-
 mond, district of St Francis. It has saw
 grist and other mills, and factories. A
 slate quarry is in active operation here.
 Distant from Danville, a station of the
 Grand Trunk railway, 3 miles, from Rich-
 mond 12 miles. Population about 250.

Atkinson William, saw mill
 Bernard F. R., mayor, farmer
 Caisse Maxime, saw mill
 Chadsey N. G., saw mill
 Danville School Slate Co., A. B. Law-
 rence, agent
 Denison Avery, butcher
 Draper Dorwin, tanner
 Elliott William A., carpenter
 Farwell Enos F., lumber dealer
 Field F. Dan, cooper

*The post office is at Denison's mills.

Fournier & Darce, tanners
Graveline David W., trader
Hall Willard B., blacksmith
Hanning Henry R., J.P., manufacturer
Lawrence A. B., agent Danville School Slate Co.

Leet George W., saw mill
Leet John, carpenter and millwright
Leet John, of J. & S. Leet
Leet J. & S., saw mill owners
Leet Simeon, of J. & S. Leet
Leet Timothy, secretary-treasurer of municipality and school
Lynch William H., bookkeeper
Lyster rev. William, Freewill baptist
MacLay Alexander, storekeeper
McBean William, M.D.
McDiarmid Duncan, carpenter
Morrill A. J., grist mill
Pool Peter, blacksmith
Ridley Charles, joiner
Silver George, school commissioner, farmer
Snaden James, carpenter
Weir Robert, blacksmith
Yale Aretus, saw mill

SHOOLBRED—A beautiful village on the north shore of the River Restigouche, township of Nouvelle, seigniory of Shoolbred, county of Bonaventure, district of Gaspé. The River Nouvelle runs through the township and affords excellent salmon and herring fishing. Distant from Carleton 18 miles, from Cross Point 16 miles. Mail bi-weekly. Population about 175.

Arseneau Clément, ploughmaker
Arseneau Edouard, bailiff, secretary-treasurer of township
Auger rev. G. G., R. catholic
Béchar Uldéric, commission agent
Bélanger Rémi, carpenter
Bernard Aimé, laborer
Berthelot Joseph, councillor and president of the school municipality
Cyr Joseph, carpenter
Dalton James, mail driver
Damboise Emmanuel, councillor
Dugas Félix, carpenter
Dugas Nicolas, stevedore
Duret Théophile, stevedore
Fallen George, cabinetmaker
Fallen John, mail driver
Francœur Anselme, blacksmith
Guidry Edouard, shoemaker
Hamel Théophile, druggist
Leclair Thomas, ferryman
Ouellet Louis, teacher Model school English and French
Philippe Lazare, ferryman
ROUSSEAU JOSEPH, councillor, postmaster, dealer in groceries, dry goods, hardware, produce, &c., &c.
Savoie Babyas, shoemaker
Savoie Félix, storekeeper
Savoie Jean, shoemaker
Savoie Lazare, laborer

SHREWSBURY—A small place in the township of Gore, county of Argen-teuil, district of Terrebonne. Distant from Lachute 10 miles, from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 43 miles, fare \$1; from Montreal 55 miles. Mail-bi-weekly.

Chambers John, postmaster

SIGNAY—A small place in the township of Signay, county of Chicoutimi. Distant from Chicoutimi 45 miles, from Quebec by land, via St Paul's bay, 228 miles, by water, 250 miles. Population about 50.

Bondreau Augustin, farmer
Boudreau François, farmer
Lessard Hypolite, farmer
Lessard Jean, farmer

Lessard Joseph, farmer
Lindsay Adolphe, saw mill owner
Lindsay Pierre, saw mill owner
Morel Joseph, farmer

SIX PORTAGES—A small village on the Gatineau river, township of Bouchette, county and district of Ottawa. Distant from Ottawa 80 miles, fare \$5. Mail bi-weekly. Population about 125.

Bangs J. W., clerk
Bastien Robert, farmer
Brock sergeant R., agent
Brock Stewart
Connors John, tavern
Cosgrove H. F., foreman
Dunning Hiram, tavern
Forrest Gilbert, farmer
Hamilton Brothers, storekeepers
Holmes Thomas, farmer
Johnson Chauncy, clerk
Nadon François, tavernkeeper
McInnis Allan, blacksmith
Malbœuf Théophile, tavernkeeper
Morin Antoine, carpenter
Robb George, clerk
Roney James, storekeeper
Sproule John, postmaster, bookkeeper
White John, foreman

*** SMITH'S MILLS**—A small place in the township and county of Stanstead, district of St Francis. It is a station of the Massawippi Valley railway, at which all trains stop. Distant from Stanstead Plain 4 miles, fare 50c.; from Boundary Line 5 miles, fare 30c.; from Lennoxville 25 miles, fare \$1.00. Stages run between here and Georgeville on the shore of lake Memphremagog, distance 10 miles. Mail daily. Population about 90.

Ayers Andrew, farmer, cattle buyer
Knight William, postmaster
Peasley Nason, farmer
Smith Joel E., farmer
Smith Lewis V., of O. Smith & Sons
Smith Osmyl F., of O. Smith & Sons
Smith O., & Sons, proprietors of woollen factory and blacksmiths
Smith Philip N., farmer
Wood John E., factory foreman

SOIXANTE—A small village in the seigniory of Drummond, county and district of St Hyacinthe. It is a station of the Grand Trunk railway. Distant from St. Hilaire 6 miles, from Montreal 28 miles. Population about 225.

Arpin Antoine, farmer
Balton John, station master
Beaulieu Jean Baptiste, farmer
Beauregard Pierre, farmer
Bernard Joseph, farmer
Bernard Octave, farmer
Blanchet Gédéon, farmer
Blon François, farmer
Boucher Charles, jun., farmer
Boucher Charles, sen., farmer
Boucher Edouard, farmer
Chabot Cyprien, farmer
CANADIAN EXPRESS CO.
Charon Louis, farmer
Couture François, farmer
Déloge Régis, horse dealer
Fréchet Louis, grocer
Guilmet François, farmer
Jacques Elzéar, farmer
Jacques Xavier, farmer
Langevin Xavier, farmer
Lavallée Irénée, M.D.
Létourneau Camille, blacksmith
Marceau Pierre, farmer
Marois Léandre, farmer
Ménard Joseph, farmer and saddler
Palardy Michel, farmer
Pariseau Narcisse, farmer
Prévost Eusébe, farmer

* Also called Tomofobia Mills.

Roberge Damien, farmer
Tétrault Jean Baptiste, hotelkeeper and farmer
Tétrault Louis, farmer
Tétrault Luc, farmer
Tétrault Napoléon, joiner

SOREL—A pleasant and flourishing town at the confluence of the rivers Richelieu and St Lawrence, on the south shore of the latter, seigniory of Sorel, county and district of Richelieu. Erected as a town in 1860. It is on the site of a fort built in 1665 by M. De Tracy, and was for many years the summer residence of successive governors of Canada. The Chambly canal affords the means of water communication with the United States. Sorel possesses an extensive and well supplied market, several ship yards, foundries, breweries, manufactories of boots and shoes and of agricultural implements, and other commercial establishments. The harbour is the winter quarters of nearly all the steamers and river craft plying between Montreal and Quebec, and vessels are loaded here with sawn lumber for the South American and West Indian markets. On the opposite side of the River Richelieu are extensive ship yards. This town will shortly be connected with the Grand Trunk railway by means of a branch road to either Upton or Richmond, which will add greatly to the already large business done here. The town is well supplied with both French and English educational institutions. Sorel is the *chef-lieu* of the district of Richelieu, composed of the counties of Richelieu, Berthier and Yamaska. The Superior and Circuit courts are held here three times a year and the Criminal court twice. The streets are wide, laid out at right angles, and set out with elm and other ornamental trees, which add greatly to its appearance, and the comfort of the inhabitants. The Royal square, with the magnificent elms in its vicinity, is the admiration of all strangers who visit Sorel. Value of assessed property \$1,072,033. Communication between Sorel, Montreal and Three Rivers by steamer daily in summer. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Berthier 6 miles, from St Ours 12 miles, from Three Rivers 45 miles, fares \$1 and 50c.; from Montreal 45 miles, fares \$1 and 50c.; from Quebec 135 miles, fares \$2 and 75c. Mail daily. Population about 7500.

Academy of the Christian Brothers, brother Canitus, director, Prince st
Aird William B., King st
Allard Barthelemy, laborer, Line road
Allard François, engineer, Ramsay st
Allard Jean Baptiste, barge captain, Line road
Allard Louis, sen., barge captain, King st
Allard Louis N., jun., groceries and provisions, King st
Allard Mrs. Victoire, wid Louis, George st
Allen Edward C., St Lawrence classical and Commercial school, Chenal du Moine
Allen James, grist mill
Allin Miss Odile, school teacher, George st
Amiot Hubert, carpenter, Charlotte st
Anderson rev. canon William, ch of England, rector of Christ church, Prince st
Antaya Antoine, pilot, Ramsay st
Arcand Elzéar, engineer, Sophia st
Arel Jean Louis, boatman, Augusta st
Armstrong captain John, bds at Mrs. Langevin's, George st
Armstrong Charles L., J.P., Prince st
ARMSTRONG & GILL, advocates, Charlotte st
Armstrong hon. David M., J.P., M.L.C., George st

- ARMSTRONG JAMES, Q.C., of Armstrong & Gill, r Augusta st
 Arpin Jean Baptiste, laborer, Providential st
 Arpin Mrs. Marie, wid Joseph, Sophia st
 Arsenault Narcisse, dry goods, King st
 Arsenault Olivier, batter, Augusta st
 Aubin Alfred, cor Elizabeth and Provost sts
 Aubin Daniel, laborer
 Auclair Eusébe, barge captain, George st
 Aussant André, carter, Prince st
 Aussant Andre, laborer, Chenal du Moine
 Aussant Daniel, sailor, Prince st
 Aussant Gilbert, laborer, Sophia st
 Aussant Moise, farmer, Chenal du Moine
 Aussant Olivier, laborer, Providential st
 Aussant Pierre, carpenter, King st
 Aussant Rémi, carter, Prince st
 Authier Louis G., bookkeeper, Queen st
 Ayotte Mrs. Isabelle, wid Michel, Albert st
 Badeau Ignace, carpenter, Augusta st
 Barbelte Narcisse, boatman, Province st
 Barette Alexis, farmer, Prince st
 Barthe & Brassard, advocates, King st
 BARTHE GEORGE L., M.P., of Barthe & Brassard, mayor, official assignee for the county of Richelieu, proprietor of La Gazette de Sorel, and The Pilot, King st
 Baxter John, laborer, George st
 Beaucage Elie, boatman, cor Charlotte and King sts
 Beaucage François, boatman, Phipps st
 Beaucage François, laborer, cor Charlotte and King sts
 Beaucage Siméon, laborer, Augustin st
 Beauchemin Hyacinthe, of M. & H. & P. Beauchemin, Providential st
 BEAUCHEMIN M. & H. & P., manufacturers of engines, mowing and reaping machines, threshing mills, &c., Providential st
 Beauchemin Moise, of M. & H. & P. Beauchemin, Providential st
 Beauchemin Mrs. Julie, wid Joseph, Prince st
 Beauchemin Philippe, of M. & H. & P. Beauchemin, Providential st
 Beauchemin Pierre, boatman, Line road
 Beaudry Godefroy, barge captain, Phipps st
 Beaudry Joseph, professor in college
 Beaudry Mrs. Elizabeth, wid Isaac, milliner, Market st
 Beaufort F. X., inspector of steamboats, Queen st
 Beaulac Cham, barge captain, King st
 Beaulac Jean, carpenter, Provost st
 Beaulac Pierre, bailiff, Provost st
 Beaulieu Charles H., contractor, cor Phipps and Charlotte sts
 Beaulieu Louis, carpenter, Sophia st
 Beaulieu Théophile, carpenter, Sophia st
 Beaulieu Zoël, Sophia st
 Beaulnes Octave, clerk, King st
 Beupré François X., Elizabeth st
 Beupré Jean, barber, Queen st
 Beupré Joseph, grocer, Prince st
 Bêchet Augustin, contractor, Elizabeth st
 Beckman Hugh, boilermaker, Prince st
 Bêfort Mrs. Elizabeth, wid Jean Bte., Chenal du Moine
 Bêlair Amable, laborer
 Bêlair François, fireman, Elizabeth st
 Bêland Antoine, laborer, Providential st
 Bêland Edouard, laborer, Charlotte st
 Bêland François, cor Sophia and Albert sts
 Bêland François, laborer, Sophia st
 Bêland Pierre, grocer, cor Ramsay and George sts
 Bêlanger Joseph, clerk, King st
 Bêlanger Joseph, pit sawyer, Providential st
 Bêlanger Mrs. Julienne, wid Jean Bte., grocery, cor King and Sophia sts
 Belhumeur Mrs. Angèle, Sophia st
 Bêliveau Joseph, barge captain, Sophia st
 BELIVEAU JOSEPH HENRI, M.D., George st
 Bêliveau Onésime, laborer, Adélaïde st
 BELLAND FR. XAVIER, deputy supervisor of cullers for Sorel, Charlotte st
 Belland Godefroy, shoemaker, Sophia st
 Bellard Augustin, laborer, Line road
 BELLEFEUILLE PIERRE, councillor, dealer in liquors, groceries and provisions; cordwood and coal constantly on hand, Queen st
 Bellerose Edmond, joiner, Phipps st
 Bellerose Octave, of Pontbriand & Bellerose, King st
 Belleville Mrs. Adeline, wid Augustin, King st
 Belleville Michel, boatman, Providential st
 Benoit Antoine, grocer, Charlotte st
 Benoit Joseph, carter, Augustin st
 Benoit Joseph, carter, Prince st
 Bênard Augustin, laborer, Line road
 Bênard Joseph, boatman, Provost st
 Bênard Pierre, engineer, Phipps st
 Bergeron François, butcher, Augusta st
 Bergeron Joseph, farmer, Provost st
 Bergeron Joseph, joiner
 Berigan Mrs. Alice, wid John, Adélaïde st
 Bernard François, cooper, Albert st
 Bernard Histe, professor in college
 Bernope Miss Marguerite, milliner and dressmaker, Queen st
 Berthiaume Alexis, boatman, Ramsay st
 Berthiaume David, mate, cor Sophia and Albert sts
 Berthiaume François, blacksmith, Charlotte st
 Berthiaume Joseph, laborer
 Berthiaume Léon, trader, Sophia st
 Berthiaume Ovide, fireman, Ramsay st
 Berthiaume Romuald, blacksmith, Augusta st
 Blais Moise C., clerk, Queen st
 Blais Paul, laborer, Sophia st
 Blanchard Herménégilde, tanner, St Elizabeth st
 Blette Cyrille, bricklayer, Provost st
 Blette Pierre, engineer, Adélaïde st
 Boisclair Adolphe, boatman, Charlotte st
 Boivin Joseph, baker, Phipps st
 Bondy Alexandre, mate, Phipps st
 Bondy Edouard, boatman, cor Phipps and Providential sts
 Bonin Jean Bte., sailor, Charlotte st
 Bonin Louis, shoemaker, Market st
 Bothwell Thomas T., boilermaker, Prince st
 Boucher Adolphe, tailor, Augusta st
 Boucher Alexis, pilot, Jones block
 Boucher Alfred, boatman, Elizabeth st
 Boucher Ernest O., notarial student, Charlotte st
 Boucher François, mail courier, Jones block
 Boucher Isidore, engineer, Augusta st
 Boucher Jean, saddler, Augusta st
 Boucher Joseph, trader, George st
 Boucher L. Octave, Queen st
 Boucher Léandre, boatman, Jones block
 Boucher Nazaire, carter, Augusta st
 Boucher Octave, gaoler, Charlotte st
 Boucher Onésime, carter, Queen st
 Boulean Louis, Line road
 Bourassa Lubin, pilot, Charlotte st
 Bourdelais Gilbert, blacksmith and veterinary surgeon, Augusta st
 Bourdelais Louis, saddler, Augusta st
 Bourque Alex., shoemaker, Augusta st
 Bourque Alexis, laborer, Sophia st
 Bourque Antoine, joiner, Phipps st
 Bourque rev. Louis Alfred, R. catholic, George st
 Bramley Edward, bookkeeper, Charlotte st
 BRAMLEY GEORGE HENRY, school trustee, agent for Sincennes & McNaughton, forwarders, Charlotte st
 Brassard lieutenant Auguste E., of Barthe & Brassard, King st
 Brault Maxime, laborer, Augusta st
 British American hotel, Edward Mountain, proprietor, Queen st
 Brouillard Joseph, Prince st
 Brouillard Pierre, Augusta st
 BROUSSEAU JEAN BAPTISTE, jun., advocate, King st
 Brulé Henri, engineer, Sophia st
 Brulé Isaac, fireman, Provost st
 Bruneau Mrs. Henrietta, wid Eugène, Queen st
 Bruneau Mrs. Joseph, wid Pierre, fruit store, Augusta st
 BRUNEAU P. C. ADOLPHE, M.D., druggist, groceries, crockery, soda water manufacturer, King st
 Brunet dit Galant Joseph, Charlotte st
 Brunet Edouard, blacksmith, Elizabeth st
 Brunet Marcel, wheelwright, Elizabeth st
 Brunet Octave, joiner, Sophia st
 Burgess captain John, steamer Meteor, Provost st
 Bussière Joseph, joiner, Provost st
 Bussière Joseph, jun., butcher, Queen st
 Bussière Roch, painter, Sophia st
 Buteau Louis, tanner, Line road
 Buteau Pierre, tanner, cor Sophia and Alfred sts
 BUTTERY MISS SELINA, operator Montreal Telegraph Co., King st
 Cadoret Félix, barber and hairdresser
 Cain Michael, laborer, George st
 Cautis Brother, director of the Christian Brothers school, Prince st
 Cantara Jean Baptiste, boatman, Providential st
 Cantara Pierre, bricklayer, Provost st
 Capistran Olivier, farmer, Sud du Richelieu
 Cardin Joseph, farmer, George st
 Cardin Louis P. P., notary, secretary-treasurer of Dissident school, and insurance agent, Phipps st
 Cardin Miss Marie, school teacher
 Cardin Pierre, mate, Elizabeth st
 Carpentier Mrs. Julie, wid Adolphe, Prince st
 Carrière Miss Olivine, school teacher
 Carter Robert, superintendent Mercantile Marine
 Carter William Hill, bailiff and lumber dealer, Line road
 Cartier Edouard, trader
 Cartier Guillaume, laborer, 74 Cochrane
 Cartier Joseph, grocer, Queen st

- Cartier Joseph, jun., copyist, George st
 Cartier Joseph, laborer, George st
 Cartier Louis, laborer, George st
 Cartier Louis E. D., notary, secretary-treasurer of schools, deputy sheriff, King st
 Cartier Miss Marie L., school teacher, George st
 Cartier Mrs. Véronique, wid Antoine, Line road
 Cartier Norbert, ferryman, George st
 Cartier Pierre, joiner and contractor, Elizabeth st
 Cartier Pierre, laborer
 Casaubon Benoni, boatman, Elizabeth st
 Casaubon Nazaire, notary, Charlotte st
 Chagnon Elie, grocer, Charlotte st
 Chagnon Honoré, joiner, George st
 Champagne Elie, carpenter, Adélaïde st
 Champagne Francis, painter, Jones block
 Champagne François, pilot, Jones block
 Champagne Gilbert, carpenter, King st
 Champagne Joseph, carpenter, Elizabeth st
 Champagne Jos., carpenter, Sophia st
 Champagne Moïse, diver, Charlotte st
 Champagne Mrs. Françoise, wid Edouard, Charlotte st
 Champagne Pierre, joiner, Jones block
 Champagne Simeon, carpenter, Line road
 Chapdelaine André, carriagemaker, Augusta st, sawmill, King st
 Chapdelaine Mrs. Marie E., wid Jean Baptiste, Augusta st
 Charbonneau Albert, engineer, King st
 Charbonneau Augustin, engineer, Prince st
 Charbonneau Clitus, boilermaker, Adélaïde st
 Charbonneau Frs. X., engineer, George st
 Charbonneau Jean E., finisher, Charlotte st
 Charbonneau Pierre, boatman, Phipps st
 Charette Olivier, carter, Augusta st
 Charland Moïse, boatman
 Chartrand Pierre, foreman, Sophia st
 Chartré Mrs. Calixte, wid Jean, Sophia st
 Chartré Mrs. Euchariste, grocery, Sophia st
 CHENEVERT JOSEPH A., printer of The Gazette de Sorel and The Pilot, Augusta st
 Chenevert Léandre, beer driver, Adélaïde st
 Chevallier Antoine, boatman, Jones block
 Chevallier Cyrille, laborer, Augusta st
 Chevallier Ignace, boatman, Phipps st
 Chevallier Jean Baptiste, laborer, Line road
 Chevallier Jean Baptiste, laborer, Prince st
 Chevallier Jules, registrar, cor Phipps and George sts
 Chevallier Mrs. Marguerite, wid Pierre, Phipps st
 Chevallier Pierre, boatman, Phipps st
 Chevallier Pierre Rémi, Line road
 Chrétien Joseph, plasterer, Sophia st
 Chrétien Michel, mason, Prince st
 Chrétien Miss Théotiste, milliner, Market st
 CITIZENS FIRE INSURANCE CO., Louis P. P. Cardin, agent, Phipps st
 CITY HOTEL, Jean. Bte. Leclaire, proprietor, Queen st
 Claprood Isaïe, shoemaker, Prince st
 Clément Charles, engineer, Phipps st
 Clément Charles, grocer and butcher, Augusta st
 Clément Maxime, engineer, Sophia st
 Clément Mrs. Louise, wid Charles, fancy and fruit store, Augusta st
 Clément Pierre, grocer, cor Phipps and Sophia sts
 Cloutier Hub., barge captain, Sophia st
 Cloutier Jean, plasterer, King st
 Cloutier Onésime, baker, Sophia st
 Codère Jérémie, laborer, Sophia st
 Codère Joseph, raftsmen, Sophia st
 Contois Alex., laborer, Adélaïde st
 Contois Frs. X., grocer, cor Phipps and Providential sts
 Contois Narcisse, sawyer, Adélaïde st
 Congregation of Notre Dame, sister St Gilbert, directress, George st
 Conlin Andrew, shoemaker, cor Augusta and King sts
 Contois Jean, laborer, Elizabeth st
 Contois Jos., boatman, Elizabeth st
 Cooper Charles, school teacher, St Elizabeth st
 CORPORATION OF SOREL, Geo. I. Barthe, mayor; John George Crebassa, jun., town clerk
 Côté Honoré, captain of dredge boat, Elizabeth st
 Côté Joseph, carter, Elizabeth st
 Courchaine Edouard, tinsmith, Market st
 Courchaine Michel, tinsmith, Market st
 Cournoyer Clément, boatman, Chenal du Moine
 Cournoyer Edouard, farmer, Sud de Richelieu
 Cournoyer Elie, boatman, Chenal du Moine
 Cournoyer François, & Co., carpenters, Phipps st
 Cournoyer J. Bte., farmer, Chenal du Moine
 Cournoyer Jean Baptiste, Market st
 Cournoyer Joachim, farmer and valuator
 Cournoyer Joseph, laborer, Augusta st
 Cournoyer Jos., trader, Providential st
 Cournoyer Maxime, laborer
 Cournoyer Nar., laborer, Adélaïde st
 Cournoyer Narcisse, laborer, George st
 Cournoyer Paul, raftsmen, Victoria st
 Cournoyer Pierre, farmer, Chenal du Moine
 Cournoyer P., raftsmen, Victoria st
 Cournoyer Siméon, laborer, Chenal du Moine
 COURRIER DE SOREL, weekly; annual subscription \$1; Charles Dorion, proprietor; J. V. Michaud, printer, Charlotte st
 Court house, Octave Boucher, guardian, Charlotte st
 Coutu Jean Baptiste, sen., laborer, Elizabeth st
 Coutu Jean Baptiste, jun., laborer, Elizabeth st
 Coutu Laurent, laborer, Elizabeth st
 Couvent de Notre Dame de la Congrégation, George st
 Couvrette Mrs. Angèle, wid Léon, boarding house, Augusta st
 Craib William, farmer
 CREBASSA JOHN GEORGE, notary, real estate agent and commissioner for taking affidavits for the provinces of Quebec and Ontario, King st
 Crebassa John George, jun., town clerk and treasurer, Augusta st
 Crédit dit Peloquin Calixte, carpenter, Line road
 Crédit dit Peloquin F. X., laborer, Line road
 Crépeau Alexis, farmer, Chenal du Moine
 Crépeau Edouard, clerk of market and poundkeeper, King st
 Crépeau Emmanuel, clerk steamer Three Rivers, Prince st
 Crête Mrs. Marie Louise, wid Jean Baptiste, Prince st
 Dagan Frère, professor
 Dagenais Félix, painter, Elizabeth st
 Dalairé Edmond, captain of steamer, Phipps st
 Dansereau Miss Azilda, milliner, Queen st
 Dansereau Richard, joiner, Queen st
 Dauphinais Gonzague, sailor, Ramsay st
 Dauphinais Edouard, boatman
 Dauphinais Louis, mate, Ramsay st
 Dauphinais Narcisse, boatman, Ramsay st
 Dauphinais Noël, boatman, Phipps st
 Dauphinais Olivier, carpenter, Charlotte st
 Dauphinais Prime, carpenter
 Dauphinais Spéridon, horse dealer, Line road
 Daveluy captain Charles, steamer Berthier, cor Charlotte and King sts
 Daviau George, tinsmith, Market st
 Daviau Pierre, jun, trader, Queen st
 DAVIEAU PIERRE, sen., proprietor Richelieu hotel, Queen st
 Déchaine Elie, butcher, Augusta st
 Déguise Mrs. Cécile, wid Pierre, Alfred st
 Déguise Pierre, bricklayer, Sophia st
 Déglise Joseph, steamboat captain, Prince st
 Delorme Prosper, laborer, Charlotte st
 Denis Charles, finisher, cor Charlotte and King sts
 Denis Edouard, engineer, Ramsay st
 Denis Joseph, engineer, Sophia st
 Denis Mrs. Louise, wid Jean Baptiste, Sophia st
 Denis Pierre, boatman, Sophia st
 Dérosiers Onésime, laborer, Chenal du Moine
 Deroux Jude, carter, Elizabeth st
 Désautels Edouard, laborer, Provost st
 Deschaine Elie, trader, Augusta st
 Desfosscés Joseph, laborer, Chenal du Moine
 Desjardins Charles, boatman, King st
 Desjardins Eusèbe, engineer, Elizabeth st
 Desjardins Joseph, barge captain, George st
 Desjardins Joseph, carriagemaker, cor Charlotte and King sts
 Desjardins Louis, laborer, King st
 Desjardins Pierre, fireman, Ramsay st
 Dessert Ernest, clerk, Queen st
 Désureault Léon, lighthouse keeper, Providential st
 Dion François, carter, Prince st
 Dion Joseph, boatman, Providential st
 Doherty Mrs. Elizabeth, wid Adolphe, Prince st
 Dorge Mrs. Mary Jane, wid William Henry, Charlotte st
 DORION CHARLES, councillor, advocate, editor and proprietor of the Courrier de Sorel, Elizabeth st
 Dorion Ludger, boatman, Prince st
 Douaire Alfred, painter, Charlotte st
 Douaire Miss Marie L., school teacher, Sophia st

Douaire Mrs. Elizabeth, wid Benjamin, Sophia st
 Doyle Michael, shoemaker, Phipps st
 Dozois François, laborer, cor Providential and King sts
 Dragon François, joiner, Prince st
 Dragon George, dry goods, Augusta st
 Drolet Hubert, carriagemaker, Charlotte st
 Drouin Antoine, Augusta st
 Drouin Michel, Augusta st
 Dubé Maxime, carrier, Augusta st
 Dubois Louis, laborer, Elizabeth st
 Dubois Pierre, laborer, Elizabeth st
 Dubois Pierre, trader, Line road
 Dubord Alphé, mate, George st
 Ducap Mathias, boatman, Sophia st
 Ducap Noël, engineer, Charlotte st
 Ducharme Alexandre, fireman, Sophia st
 Ducharme Alexis, engineer, Sophia st
 Ducharme Alfred, moulder, Prince st
 Ducharme Elie, carpenter, Prince st
 Ducharme Louis, painter, Prince st
 Ducharme Maxime, Charlotte st
 Ducharme Mrs. Elizabeth, wid Joseph, Sophia st
 Ducharme Théophile, carpenter, King st
 Dudevair Narcisse, engineer, Augusta st
 Dufaux Pierre, joiner, Charlotte st
 Dufresne Edouard, joiner, Ramsay st
 Dufresne Joseph, joiner, Ramsay st
 Dufresne Louis, joiner, Phipps st
 Duguay Jean Baptiste, joiner
 Dulac Elie, engineer, Providential st
 Dumais Pierre, laborer, Providential st
 Dumas Alexis, finisher, Augusta st
 Dumas Laurent, jun., engineer, Prévost st
 Dumas Laurent, sen., engineer, Prévost st
 Dumont Pierre, carpenter, Queen st
 Dunn Peter, engineer, King st
 DUPLESSIS JOSEPH O., postmaster, notary and clerk of small causes, Augusta st
 Dupras Louis, laborer, Ramsay st
 Dupré François, agent, Augusta st
 Dupré Hyacinthe, boatman, Providential st
 Duraud Boniface, watchmaker, Augusta st
 Durand Félix, boatman, King st
 Durand Louis, laborer, Prince st
 Durette O., watchmaker, Augusta st
 Durocher Victor, clerk, Market st
 Falardeau François, cabinetmaker, St Elizabeth st
 Falardeau Jean Baptiste, jun., shoemaker, Prince st, bds at Jos. Reneur's
 Falardeau Jean Baptiste, sen., shoemaker, Prince st
 Faris William, seedsman and florist, King st
 Farland François, boatman, Albert st
 FAUTEUX P. OVIDE, dry goods, Queen st
 Féron Claude, shoemaker, Augusta st
 Finlay David, merchant tailor, King st
 FISH RALPH, proprietor Victoria hotel, cor King and George sts
 Flamand Mrs. Cécile, wid Pierre, Alfred st
 Fleming William, barge captain, Adélaïde st
 Fleury Nazaire, carpenter, George st
 Folbar Miss Adélaïde, Prévost st
 Fontigny Jean Baptiste, laborer, Augusta st
 Fontigny Michel, carter, Prince st

Fontigny Mrs. Louise, wid Pierre, Augusta st
 Forcier Olivier, carter, Jones block
 Forget Alexis, laborer, Elizabeth st
 Forget Pierre, laborer, Prince st
 Forgrave John, millwright, Victoria st
 Fortier Etienne, joiner, Prince st
 Fortier Godefroy, saddler, Augusta st
 Fortin E. David, fireman, Phipps st
 Fortin François, saddler, Haymarket st
 Fortin Jean Baptiste, engineer, Charlotte st
 Fortin Jean Baptiste, sailor, Augusta st
 Fortin Joseph, steward, George st
 Fosbrooke Mrs. Augustine, wid capt. Edmond, 56th Regiment, Chenal du Moine
 Foy Martin W., Queen st
 Foy Mrs. Ann, wid Martin, dry goods, Queen st
 Francœur Jean Uld., captain of steamer, Prévost st
 Francœur Moise, captain of steamer, cor Ramsay and Prévost sts
 Francœur Stanislas, sailor, St Elizabeth st
 Fréchette Eloi, Adélaïde st
 Fréchette Louis, shipbuilder, King st
 Fréchette Modeste, master carpenter, King st
 Fréchette Napoléon, medical student and druggist, Augusta st
 Fuller Mrs. Mary, wid Asa, Charlotte st
 Gadbois Pierre, farmer, Sud du Richelieu
 Gagné Achille, carpenter, Adélaïde st
 Gagné Philippe, carpenter, Adélaïde st
 Gagné Raphael, carpenter, Adélaïde st
 Gagnon Amédée, advocate, King st
 Gagnon Moise, school commissioner, farmer
 Gailloux Jean Baptiste, laborer, King st
 Galant Joseph, ginger beer manufacturer, Charlotte st
 Gaouette David, carpenter, Augusta st
 Garçeau Augustin, tinsmith, Augusta st
 Garçreau Mrs. Lucie, wid Augustin, tinware, Augusta st
 Gariépy L. Octave, organist, Augusta st
 Gaudette Henri, livery stable, Queen st
 GAULTIER D. Z., advocate, Phipps st
 Gauthier Alfred, joiner, Charlotte st
 Gauthier Charles, joiner, King st
 Gauthier Charles, laborer, St Elizabeth st
 GAUTHIER ELIE, grocer and flour dealer, Market st
 Gauthier Eusèbe, blacksmith, Old lane
 Gauthier Eusèbe, carriagemaker, Elizabeth st
 Gauthier Jean Baptiste, Charlotte st
 Gauthier Louis, barge captain, Providential st
 Gauthier Louis, blacksmith, Old lane
 Gauthier Louis Z., contractor, Phipps st
 Gauthier Narcisse, boatman, Phipps st
 Gauthier Noël, land owner, Prévost st
 GAZETTE DE SOREL, bi-weekly; annual subscription \$2; George I. Barthe, editor, proprietor and publisher; Joseph A. Chenevert, printer, King st
 Geary N. Honoré, grocer, King st
 Gélinas Charles, town councillor, grocer, cor Providential and Phipps sts
 Gélinas Raphaël, boatman, Line road
 Gendron captain François, engineer, Sophia st

Gendron Charles, boatman, Charlotte st
 Gendron Hypolite, carpenter, Sophia st
 Gendron Jean Baptiste, engineer, Augusta st
 Gendron Mrs. Léocadie, wid Joseph, trader, Sophia st
 General hospital, sister Henry, directress; rev. Hilaire Millier, superior, George st
 Généreux François X., blacksmith, Prévost st
 Généreux Joseph, butcher, Augusta st
 Généreux Octave, shoemaker, Queen st
 Gérard Olivier, carpenter, Adélaïde st
 GERMAIN ADOLPHE, advocate, co-editor of the Revue Legale, George st
 Gervais Michel, engineer, Phipps st
 Gibbons John, farmer, Elizabeth st
 Gignac Alfred, engineer, Charlotte st
 Gignac Mrs. Henriette, wid Joseph, Charlotte st
 Giguère Charles, barge captain, Sophia st
 Gill Charles, of Armstrong & Gill, George st
 Girard Cléophas, laborer, St Elizabeth st
 Girard Dosithé, trader, Sophia st
 Girard François, shipbuilder, cor Adélaïde and King sts
 Girard Joseph, boatman, Ramsay st
 Girard Mrs. Sophie, wid François, Elizabeth st
 Girard Philias, carpenter, King st
 Girouard Charles, sailor, Prince st
 Girouard Octave, boatman, Providential st
 Glouteney François X., boatman, Prévost st
 Godin Evariste, joiner, Augusta st
 Godin François, laborer, Prévost st
 Godin Hilaire, pilot, Ramsay st
 Godin Pierre, joiner, Elizabeth st
 Godin Séraphin, barge captain, Jones block
 GOUIN ANTOINE N., prothonotary of Superior court, clerk of Circuit court, crown and peace for the district of Richelieu, cor George and Elizabeth sts
 Gouin Charles, laborer, Elizabeth st
 Gouin Culbert, laborer, Elizabeth st
 Gouin Denis, laborer, Elizabeth st
 Gouin François X., laborer, Elizabeth st
 Gouin Mrs. Catherine, wid Michel, Providential st
 Goulet Joseph, boatman, Adélaïde st
 Goyette François, sailor, Prince st
 Grant Mrs. Amelia, wid Daniel, George st
 Gravel Bernard, soapmaker, Prévost st
 Gravel Mrs. Louis, Old lane
 Grenier David, Sophia st
 Grenier Edouard, baker and grocer, cor Elizabeth and Augusta sts
 Grenier George, Prévost st
 Grenier Joseph, Prévost st
 Grenier Joseph, sailor, Prince st
 Grenier Mrs. Elizabeth, wid Joseph, grocer, Sophia st
 Grénon Jean Baptiste, barge captain, Augusta st
 Grondin Isaïe, Augusta st
 Guévremont Didace, farmer and mail courier, Chenal du Moine
 Guévremont Gilbert, farmer, Chenal du Moine
 Guévremont hon J. B., senator, Charlotte st
 Guévremont Pierre, notary, deputy registrar of county of Richelieu, and secretary of parish council, King st

- Guibord François X., laborer
 Guibault Dolphis, joiner, Ramsay st
 Guibault François X., carpenter, cor
 George and Phipps sts
 Guibault Joseph, boatman, Prévost st
 Guibault Mrs. Aurélie, wid Edouard,
 Phipps st
 Guibault Trefflé, carpenter, George
 st
 Guillotte Henri, trader, Augusta st
 Guillotte Nazaire, boatman, Sophia st
 Guinard Magloire, trader, Chenal du
 Moine
- GUNDLACK FREDERICK A.**, gen-
 eral dry goods, Queen st
 Hall Mrs. Rebecca, wid Valentine
 Lloyd, cor Charlotte and Prince sts
 Haller Michael E., M.D., George st
 Hamel Louis, barge captain, Elizabeth
 st
 Harbour Félix, boatman, Adélaïde st
 Harnois François X., moulder, Augusta
 st
 Harpin Clément, law student and sec-
 retary-treasurer of Agricultural soci-
 ety
 Harpin Mrs. Mary, wid Joseph, Sophia
 st
 Hart captain Henry, cor Providential
 and King sts
 Hatt Mrs. Charlotte, wid Augustus,
 Charlotte st
 Hayden Robert S. L., J.P., provincial
 land surveyor, cor Prince and Vic-
 toria sts
 Hébert Mrs. Françoise, wid Michel,
 Elizabeth st
 Hellenberg Charles, laborer, Prévost st
 Hellenberg John, sawyer, Elizabeth st
 Hellenberg Pierre, engineer, Phipps st
 Hellenberg William, laborer, Providential
 st
 Héroux Charles, joiner, Sophia st
 Héroux Félix, farmer, Prince st
 Héroux Jude, carter, Elizabeth st
 Hibbard Ashley, of Hibbard & Co.,
 King st
 Hibbard & Co., wholesale manufac-
 turers, Providential st
 Hoberough Joshua, Prince st
 Hogue Edward, bricklayer, Adélaïde st
 Home Insurance Co. of New Haven,
 Conn., Samuel Lapalme, agent
 Hunt Robert, bookkeeper, Prince st
 Hunter James Henderson, dry goods,
 cor King and George sts
 Hurteau Joseph, laborer, Charlotte st
 Hurteau Mrs. Henriette, wid Pierre,
 Charlotte st
 Hurteau Pierre, boatman, Phipps st
 Hurteau William, grocer, Providential
 st
 Jacob François, butcher, King st
 Jacques Dolphis, laborer
 Jacques Hilaire, boatman, Phipps st
 Jean Marie Edouard, mason, Adélaïde
 st
 Jean Marie François Xavier, boatman,
 Providential st
 Jean Marie Mrs. Marie, wid Jean, Pro-
 vidential st
 Jenkinson Richard, bricklayer, Phipps
 st
 Jérémie Frédéric, tobacconist, Augus-
 ta st
 Johnson David, watchmaker, King st
JOHNSTON ARCHIBALD, grocer,
 dealer in flour and provisions, cor
 Charlotte and Prince sts
JOHNSTON JOHN E., M.D., Sophia st
 Johnston Mrs. Mary Ann, wid Robert
 H. E., Charlotte st
 Joly Cyrille, laborer
 Joly Joseph farmer, Chenal du Moine
- Joly Michel, carter, Queen st
 Jones James, gardener, Elizabeth st
 Joubert David, fireman, Prévost st
 Joubert Louis, boatman, cor Charlotte
 and King sts
 Joubert Mrs. Marie, wid Siméon, Char-
 lotte st
 Kane James, laborer, Augusta st
 Kane John, sailor, George st
 Kane Michael, boatman, Phipps st
 Kane Michael, laborer, George st
 Kane Peter, sailor, Elizabeth st
KELLY WILLIAM, general store, Au-
 gusta st
 King John, mate, George st
 Kittson Robert H., J.P., commissioner
 of small causes, storekeeper, King st
 Knowles Henry, pensioner, Phipps st
 Labarre Olivier, fireman, King st
 Labbé Célestin, carpenter, Sophia st
 Labbé Joseph, boatman, Sophia st
 Labbé Louis, jun., barge capt., Queen st
 Labbé Louis, sen., hotel d'Ottawa,
 Queen st
 Labelle & Co., brewers, Queen st
LABELLE CAPTAIN J. B., Steamer
 Quebec
 Labelle Cyrille, town councillor, gro-
 cerie and hardware, King st
 Labelle François, merchant, George st
 Labelle Louis, clerk, King st
 Labelle Mrs. Marguerite, wid Tous-
 saint, cor Phipps and Sophia sts
 Labonté Narcisse, boatman, Providential
 st
 Labossière Charles, carpenter, Char-
 lotte st
 Labossière François, laborer, August-
 in st
 Labossière Jean Baptiste, blacksmith,
 Elizabeth st
 Labrie Jean, grocer, cor Adélaïde and
 King sts
 Lachance Joseph, fireman, Ramsay st
 Lacombe Ls., engineer, Providential st
 Lacroix Adolphe, fireman, Charlotte
 st
 Ladébauche Benjamin, boatman, Pro-
 vidential st
 Ladébauche Jean Baptiste, moulder,
 Sophia st
 Ladébauche Jean Baptiste, sailor,
 Prince st
 Ladébauche Lévi, policeman, Elizabeth
 st
 Ladébauche Louis, mate, Prévost st
 Ladébauche Mrs. Lucie, wid Noël, gro-
 cery, Augusta st
 Lafèche Augustin, engineer, Sophia st
 Lafèche Mrs. Marie, wid Jos., George st
 Lafèche Zotique, clerk, cor Elizabeth
 and George sts
 Laforce captain Evariste, steamer Fire-
 fly, Elizabeth st
 Laforest George F., laborer, Elizabeth st
 Laforest Jean Baptiste, boatman, King
 st
 Laforest Joseph, laborer
 Laforest Pierre, laborer, Ramsay st
 Laforce Basile, joiner, George st
 Laforce Onésime, fireman, Phipps st
 Lafrenaye & Armstrong, advocates,
 Queen st
 Lafrenière Gonzague, pilot, Sophia st
 Lafrenière Joseph, steamboat captain,
 Augusta st
 Lagacé Laurent, barge captain, cor
 Ramsay and Prévost sts
 Laliberté Mrs. Emilie, wid Charles,
 milliner, Charlotte st
 Lamère Guillaume, grocer, Charlotte
 st
 Lamère Pierre, joiner, Phipps st
 Lamontagne Félix, waiter, Prévost st
- Lamontagne Mrs. Marceline, wid
 Louis, grocery, Augusta st
 Lamothe Joseph, laborer, Line road
 Lamothe Nicolas, joiner, Line road
 Lamothe Paul, raftsman, Line road
 Lamoureux Edmond, blacksmith, Jones
 block
 Lamoureux François, carter, Augusta
 st
 Lamoureux Joseph, barber and fancy
 goods, Queen st
 Lamoureux Roch, blacksmith and
 foundry, Augusta st
 Langevin Miss Catherine, school tea-
 cher
 Langevin Mrs. Marie, wid Pierre, crock-
 ery store, Market st
 Langevin Mrs. Olivia, wid Edouard,
 George st
 Langevin Pierre, horse dealer, Chenal
 du Moine
 Langevin Pierre, laborer, Elizabeth st
 Langlade Félix, machinist, Charlotte st
 Langlade Isaac, laborer, Chenal du
 Moine
 Langlade Joseph, engineer, Providential
 st
 Langlade Maxime, sawyer, Providential
 st
 Langlois Toussaint, boatman
 Lapalme Samuel, notary, deputy pro-
 thonotary of Superior court and in-
 surance agent, Augusta st
LAPOINTE FÉLIX, hotelkeeper, Mar-
 ket st
 Laporte Louis, blacksmith, Prince st
 Laprade Mrs. Mathilde, Prince st
 Larche Jacques, laborer, King st
 Larochelle Alexandre, copyist, Char-
 lotte st
 Larochelle Daniel, laborer, Augusta st
 Larochelle Timothé, turnkey, cor Eli-
 zabeth and Charlotte sts
 Latour Mrs. Angélique, wid François,
 Chenal du Moine
 Latraverse Charles, trader, Line road
 Latraverse Jean Baptiste, raftsman,
 Charlotte st
 Latraverse Joseph, butcher, Line road
 Latraverse Paul, butcher, Line road
 Latraverse Régis, captain steamer,
 Augusta st
 Laurin Pierre, clerk, Market st
 Lavallée André, laborer, Chenal du
 Moine
 Lavallée Antoine, barge captain, Eli-
 zabeth st
 Lavallée Augustin, farmer, Augusta st
 Lavallée Calixte, boatman, Ramsay st
 Lavallée François, carter, Phipps st
 Lavallée Jean Baptiste, barge captain,
 Augusta st
 Lavallée Jean Baptiste, joiner, Sophia
 st
 Lavallée Jean Baptiste, laborer, Line
 road
 Lavallée Jean Baptiste, trader, cor Eli-
 zabeth and Augusta sts
 Lavallée Joseph, boatman, Charlotte st
 Lavallée Louis, pilot, Ramsay st
 Lavallée Maxime, barge captain, Phipps
 st
 Lavallée Michel, barge captain, Augus-
 ta st
 Lavallée Narcisse, carter, Augusta st
 Lavallée Paul, Sophia st
 Lavallée Paul, boatman, Chenal du
 Moine
 Lavallée Pierre, boatman, Ramsay st
 Lavallée Trefflé
 Lavigne Adolphe, laborer, Adélaïde st
 Lavigne Antoine, laborer, Sophia st
 Laviolette Mrs. Angèle, wid François,
 Sophia st

Lavoie Frs. X., joiner Adélaïde st
 Leblanc Louis, professor in college
 Lebœuf George, laborer, Elizabeth st
 Lebœuf Joseph, laborer, Prince st
 Lebœuf Louis, engineer, cor Charlotte
 and King sts
 Leclaire Gilbert, Elizabeth st
 Leclaire Gilbert, sailor, George st
 Leclaire Guillaume, sailor
LECLAIRE JEAN BAPTISTE, pro-
 prietor City hotel, Queen st
 Leclaire Michel, Charlotte st
 Leclaire Michel, engineer, Elizabeth st
 Leclaire Norbert, livery stable, George
 st
 Leclaire Paul, finisher, Prince st
 Leclaire Victor, boatman, Old lane
 Lecours André, laborer, Augusta st
 L'Ecuyer J. D. Henri, proprietor steam-
 er Beaver, George st
 Leduc Joseph, soda water, George st
 Leduc Léon, councillor, tanner, Au-
 gusta st
 Lefebvre François, engineer, Jones
 block
 Lefebvre Joseph, foundry, Augusta st
 Lefebvre Narcisse, founder, Ramsay st
 Lefort Paul, farmer
 Leith Alexander, farmer
 Leith John, farmer
 Leith William, farmer
 Lemoine Charles, farmer, Sud du Ri-
 chelieu
 Lemoine Edouard, saloon, Queen st
 Lerois Louis, moulder, Charlotte st
 Lesieur Olivier, joiner, Sophia st
 Letendre Antoine, sexton, George st
 Letendre Edouard, barge captain, Jones
 block
 Letendre Jean Baptiste, laborer, Ram-
 say st
 Lévesque Clément, blacksmith, Eliza-
 beth st
 Lévesque Edouard, carriagemaker, cor
 Charlotte and Ramsay sts
 Lincour Henri, laborer, Augusta st
 Lizotte Edouard, laborer, Sophia st
 Lizotte François, carpenter, Sophia st
 Lizotte Godefroy, caulker, Sophia st
 Lizotte Octave, boatman, Chenal du
 Moine
 Lizotte Pierre, laborer, Sophia st
LIVERPOOL & LONDON & GLOBE
FIRE AND LIFE INSURANCE
CO., James Morgan, agent
 Long John, lighthouse keeper at l'Isle
 à la Pierre, Charlotte st
 Loranger hon. T. J. J., judge, King st
 Lord Alfred, deputy postmaster, nota-
 rial student, Augusta st
 Lord Calixte, hatter, Augusta st
 Lord Honoré, joiner, Prince st
 Lottinville Antoine, joiner, Elizabeth st
LOVELL JOHN, printer and publisher
 of the Canadian Dominion Directory;
 Province of Ontario Directory; Pro-
 vince of Quebec Directory; Province
 of Nova Scotia Directory; Province of
 New Brunswick Directory; Province
 of Newfoundland Directory; Province
 of Prince Edward Island Directory;
 Montreal City Directory; City, Town,
 County, and Township Directories,
 throughout the six Provinces. Gene-
 ral book and job printer and blank
 book manufacturer, 23 and 25 St
 Nicholas, bet St Sacrament and St
 Paul sts, h 883 St Catherine st, facing
 Phillips sq, Beaver hall, Montreal,
 Que.
 Lunan Robert, farmer, The Point
LUNAN WILLIAM, grocer, confec-
 tioner, baker, manufacturer of ship
 bread and crackers, King st. See *Adv*

Lupien Louis, barge captain, Ramsay
 st
 Lussier Eusèbe, shipyard, Sophia st
 Lussier Eusèbe, jun., barge captain,
 Sophia st
 Lussier Eusèbe, sen., carpenter, Sophia
 st
 Lussier Joseph, blacksmith, Jones block
 Lussier Joseph, tinsmith, Elizabeth st
 Lussier Louis, moulder, Charlotte st
 Lussier Misses, milliners, Augusta st
 Lussier Pierre, pilot, Elizabeth st
 Lussier Pierre, shoemaker, Market st
 Lussier Raphael, engineer, Sophia st
 McArdle Mrs. Rachel, wid John, Adé-
 laïde st
 McCallian William, dry goods, Augus-
 ta st
MCCARTHY D. & J., ship builders and
 dealers in lumber, The Point
 McCarthy Daniel, of D. & J. McCarthy,
 The Point
 McCarthy John, of D. & J. McCarthy,
 The Point
 McCarthy Mrs. Emma, wid Thomas,
 George st
 McKay Alexander, boilermaker, Pré-
 vost st
 McKeown Daniel, George st
 McNie Miss Anne, Providential st
 McQuillan James, boilermaker, George
 st
 Magnan Augustin, jun., trader, Augusta
 st
 Magnan Augustin, sen., trader, Augus-
 ta st
 Magnan Jean Baptiste, butcher, Line
 road
 Magnan Paul, butcher, Elizabeth st
 Major Henri, shoemaker
 Major Mrs. Catherine, wid Charles,
 Prévost st
 Mandeville François, engineer, Ramsay
 st
 Mandeville Léandre, laborer, King st
 Mandeville Louis, farmer, Sud du
 Richelieu
 Mandeville Paul, foreman, Adélaïde st
 Maranda Côte, professor in college
 Marchand Charles, carter, Prince st
 Marchand Gédéon, baker, Prévost st
 Marchaterra Mrs. Philomène, King st
 Marcotte Colbert, dredge captain,
 Phipps st
 Marcotte Joseph, caulker, Prévost
 st
 Marcotte Théodore, laborer, Prévost st
 Martel Edouard, bricklayer, George st
 Martel Jean Baptiste, engineer, George
 st
 Martin Alexis, engineer, Charlotte st
 Martin Asa, engineer
 Martin Augustin, brewer, King st
 Martin Pierre, trader, Augusta st
 Massé Antoine E., dry goods, Market
 st
 Matha Joseph, carpenter, Elizabeth st
 Mathieu Ephrem, trader, Augusta st
 Mathieu François X., engineer, Queen
 st
 Mathieu Jean Baptiste, boatman, Pro-
 vost st
 Mathieu Joseph, bailiff, Sophia st
 Mathieu Louis, pilot, Elizabeth st
MATHIEU MICHEL, sheriff of the dis-
 trict of Richelieu, proprietor and co-
 editor *Revue Légale*, King st
 Mathon Joseph, boatman, Augusta st
 Matte Charles, engineer, Sophia st
 Matte Claude, laborer, Sophia st
 Matte Jean Baptiste, engineer, Adélaïde
 st

Matte Jean Baptiste, engineer, Char-
 lotte st
 Matte Joseph, carter, Augusta st
 Matte Maxime, carpenter, Providential
 st
 Matte Octave, pilot, Prévost st
 Matte William, fireman, Prince st
 Matte William, laborer, Providential st
 Maure Joseph, laborer, Augusta st
 Mercier Hypolite, laborer, Queen st
 Merry Mrs. Francis, wid Ambroise,
 Providential st
MICHAUD JOSEPH VIENNO, prin-
 ter of the *Revue Légale* and *Le Cour-
 rier de Sorèl*, Augusta st
 Michon rev. Jean Baptiste, R. catholic,
 George st
 Millette Ludger, joiner, Augusta st
 Millette Mrs. Marianne, wid Marcellé,
 milliner, cor Elizabeth and Augusta
 sts
MILLIER REV. HILAIRE, R. catholic
 curate and superior of the college,
 George st
 Millotte Pierre, engineer, Phipps st
 Model school, Charles Cooper, teacher,
 Elizabeth st
 Moisan Joseph, blacksmith, Providen-
 tial st
 Mondor Bruno, plasterer, Augusta sts
 Mondor Joseph, agent for Richelieu
 Co., harbor master, Elizabeth st
 Mondor Napoléon, notarial student,
 Augusta st
 Mongeau Paschal, barge captain, Che-
 nal du Moine
 Mongeon Bruno, barge captain, Chenal
 du Moine
 Mongeon Bruno, notary, agent for Car-
 tier & Co., Augusta st
MONGEON CYRILLE, dry goods, Au-
 gusta st
 Mongeon Joseph, trader, Sophia st
 Mongeon Michel, trader, Sophia st
 Montigny Jos., Henry, joiner, Queen st
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss
 Selina Buttery, operator, King st
 Morancy Joseph, grocer, Augusta st
 Morasse Louis, pilot, Charlotte st
 Morasse Mrs. Catherine, wid Chris-
 tophe, grocer, Sophia st
 More Joseph, laborer, Augusta st
 Moreau Amable S., joiner, Prince st
MORGAN EDWARD, dealer in wines,
 spirits, groceries and provisions,
 Queen st
MORGAN JAMES J.P., storekeeper,
 dealer in wood and coal, and insu-
 rance agent, cor Queen and Augusta
 sts
 Morin Charles, laborer, Chenal du Moine
 Morin Michel, laborer, Chenal du Moine
 Morin Narcisse, boatman, cor Charlotte
 and King sts
 Morin Olivier, boatman, Phipps st
 Morin Rcmi, boarding house, Market st
 Mountain Edward, proprietor British
 American hotel, Queen st
 Mountain Henry, high constable and
 fire inspector, Queen st
 Mousseau Jean Baptiste, laborer, Ram-
 say st
 Mousseau Louis, laborer, Albert st
 Moysan Joseph, blacksmith, Prévost st
 Moysan Joseph, joiner, Adélaïde st
MULLEN JOHN, jun., grocer, Queen st
 Mullen John, sen., blacksmith, Prince st
 Nadeau Michel, laborer, Alfred st
 Nagle John, Elizabeth st
 Naud Edouard, branch pilot, King st
 Naud Onésime, branch pilot, cor King
 and Sophia sts
 Naud Zéphirin, trader, King st

- Nault Charles, boatman, Providential st
 Nault Prosper, boatman
 Nelson Alpherey, farmer
NELSON CAPTAIN ROBERT, steamer
 Montreal, Prince st
 Nestorian Frère, professor
 Nettleton Thomas, photographer, King st
 Neveu Elie, jun., joiner, Prince st
 Neveu Elie, sen., laborer
 Neveu Joseph, boatman, Sophia st
 Noiseux rev. Joseph, R. catholic, George st
 Nolin Ambroise, professor in college
 Nolin Frédéric, gunsmith, Prince st
 Nolin Mrs. Geneviève, wid Jean, Charlotte st
NORTH BRITISH & MERCANTILE FIRE AND LIFE INSURANCE CO., Henri St Louis, agent
 O'Heir Edward, dry goods, King st
 Olivier Louis, carpenter, Prince st
 Olivier Zéphirin, policeman on steamer, Providential st
 Pagé David, painter, Charlotte st
 Pagé Dolphis, joiner, Providential st
 Pagé François X., painter, Charlotte st
 Pagé George, mate, Phipps st
 Pagé Henri, painter, Elizabeth st
 Pagé Jean, carpenter, Elizabeth st
 Pagé Jos., jun., joiner, Providential st
 Pagé Joseph, sen., joiner, Charlotte st
 Pagé Joseph, mate, Phipps st
 Pagé Toussaint, joiner, Sophia st
 Pagé Zéphirin, trader, Augusta st
 Papineau Olivier, butcher, Prince st
 Paquette Isidore, clerk, King st
 Parent Léandre, baker, Phipps st
 Parent Louis, boatman, Providential st
 Parker Philip, boilermaker, Phipps st
 Parsons Mrs., wid Edmund H., Government cottage
 Pasdevin Antoine, laborer, Victoria st
 Patenaude Alexandre, of N. F. & A. Patenaude, bds at Richelieu hotel
PATENAUDE N. F. & A., proprietors Richelieu foundry, manufacturers of engines, stoves, ploughs, &c., Augusta st
 Patenaude Napoléon F., of N. F. & A. Patenaude, Augusta st
 Paul François, parish councillor, farmer
 Paul Noël, farmer, Sud du Richelieu
 Paul Pierre, joiner, Elizabeth st
 Paul Pierre, pilot, Ramsay st
 Paul Pierre, sen., sailor, Ramsay st
 Pault Léandre, joiner, Phipps st
 Pault captain Norman, steamer Salaberry, George st., storekeeper, King st
 Payette Pierre, barge captain, Phipps st
 Pearce Mrs. Mary, wid William, Sophia st
 Pelletier Adolphe, mate, Augusta st
 Pelletier Edouard, laborer, Line road
 Pelletier Louis, blacksmith, Line road
 Péloquin Bruno, farmer and parish councillor
 Péloquin dit Crédit George, farmer, Sud du Richelieu
 Péloquin Félix, carter, Prince st
 Péloquin Mrs. Olive, wid Félix B., Line road
 Péloquin Mrs. Véronique, wid Bénéoni, Providential st
 Péloquin Olivier, farmer, Chenal du Moine
 Péloquin Pierre, chairman of parish school, farmer
 Péloquin Pierre, farmer, Chenal du Moine
 Péloquin Pierre, joiner, Prévost st
 Péloquin Pierre, laborer, Ramsay st
 Péloquin Pierre, valuator, farmer
PELTIER GERMAIN, lumber dealer and agent for Pierreville mills and towboats, Queen st
 Penton Mrs. Augustine, wid Henry, bds at D. McKeown's
 Perrault Etienne, laborer, Jones block
 Pétrin Louis, carter, Phipps st
 Phillips Mrs. Louisa, wid William F., George st
 Phioleofsky François, joiner, Sophia st
 Picard Mrs. Marie, wid Eugène, shoe store, Charlotte st
PICHE HUBERT, proprietor Royal Victoria hotel, Queen st
 Piché Joseph, grocer, Augusta st
 Pichette Louis, carrier, Elizabeth st
PIERREVILLE MILLS, G. Peltier, agent
 Pigeon Charles, blacksmith, Phipps st
PILOT OF SOREL, weekly, annual subscription, \$1; G. I. Barthe, editor, proprietor and publisher; Joseph A. Chenevert, printer, King st
 Plante André, laborer
 Plante Elzéar, farmer, Chenal du Moine
 Plante François, carter and horse dealer, Prince st
 Plante J. Bte., shoemaker, Providential st
 Plante Louis, laborer
 Plante Mrs. Julie, wid Michel, Phipps st
 Plante Mrs. Emérance, wid Louis, Charlotte st
 Plante Pierre, carter, Augusta st
 Plante Pierre, parish councillor, farmer
 Plouffe Joseph, laborer, Jones block
 Poirier Charles, boatman, Phipps st
 Polette Jean Baptiste, carpenter, Providential st
PONTBRIAND & BELLEROSE, St Lawrence foundry, ploughs, stoves, engines, &c., King st
 Pontbriand George, of Pontbriand & Bellerose, King st
 Portelance Augustin, blacksmith, Charlotte st
 Pothier Joseph, cor Albert and Charlotte sts
 Pothier Joseph, moulder, King st
 Potvin Antoine, laborer, Victoria st
 Pouliot Anaclat E., shoemaker, Prévost st
 Pouliot François, boatman, George st
 Pouliot Frs. X., boatman, Charlotte st
 Pouliot Louis, pilot, Charlotte st
PRECOURST JEAN B. L., secretary-treasurer of Sorel schools, notary and broker, Phipps st
 Provost Edmond G., M.D., Augusta st
 Provost Nazaire, joiner, Providential st
 Prudhomme Albert, carter, King st
 Queen Fire and Life Assurance Co., Louis P. P. Cardin, agent, Phipps st
 Quéry J. Bte., farmer, Sud du Richelieu
 Quéry Michel, boatman, Ramsay st
 Quéry Onésime, engineer, Prince st
 Quéry Paul, laborer, Charlotte st
 Quéry Pierre, laborer, St Elizabeth st
 Radenhurst Charles B., cor George and Prince sts
 Rajotte Bruno, farmer, Sud du Richelieu
 Rajotte Claude, grocer and farmer, George st
RAJOTTE NARCISSE, grocer, cor King and Augusta sts
 Rajotte Paul, jun., carter, Augusta st
 Rajotte Paul, sen., joiner, George st
 Rajotte Pierre, agent, Charlotte st
 Rajotte Sauveur, farmer, Sud du Richelieu
 Ratier Pierre, laborer, Chenal du Moine
 Raymond Antoine, caulker, King st
 Raymond Bruno, George st
 Raymond Frère, professor
 Raymond Olivier, pilot, Sophia st
 Reid Hugh, laborer, Providential st
 Reneur Jos., fancy goods, Augusta st
REVUE LEGALE, monthly, annual subscription \$4; W. Mattheu, editor, and proprietor; A. Germain, co-editor; J. Vieno Michaud, printer, Charlotte st
 Richard Adolphe, carpenter, Elizabeth st
 Richard Alcide, cabinetmaker, Augusta st
 Richard Denis, carpenter, Elizabeth st
 Richard Joseph, joiner, Elizabeth st
 Richard Joseph, sen., cabinetmaker, Elizabeth st
 Richard Nemèse, barge captain, Sophia st
 Richard Siméon, carpenter, King st
RICHELIEU CO., J. Mondor, agent, Elizabeth st
RICHELIEU FOUNDRY, N. F. & A. Patenaude, proprietors, Augusta st
RICHELIEU HOTEL, P. Davéau, proprietor, Queen st
 Richer Lafèche Mrs. Marie, wid Joseph, cor Elizabeth and George sts
 Riquier Frs., jun., chimney sweep, Augusta st
 Riquier Frs., sen., carter, Augusta st
 Riquier Olivier, chimney sweep, Sophia st
 Riquier Pierre, boatman, Chenal du Moine
 Ritchie Louis, boatman, cor Phipps and Providential sts
 Ritter Edmond, engineer, Sophia st
 Roberge Louis, captain of dredge boat, Phipps st
 Robert Placide, engineer, Phipps st
 Robidoux Charles, carter, Prince st
 Robidoux Cyrille, carter, Prince st
 Robidoux Joseph, carter, Prince st
 Robidoux Narcisse, carter, Prince st
 Robidoux Pierre, laborer, Augusta st
 Robillard Antoine, joiner, Line road
 Robillard Mrs. Basile, wid Benjamin, Elizabeth st
 Robitaille Charles, laborer, Providential st
 Robitaille Mrs. Rosalie, wid François, Elizabeth st
 Rocheleau Hyacinthe, raftsman, Elizabeth st
 Rocheleau Joseph, boatman, Prince st
 Rochette Daniel, landowner, Augusta st
 Ronald Mrs. Martha, wid Peter W., grocer, Prince st
 Rondeau Culbert, carpenter, Elizabeth st
 Rondeau J. Bte., boatman, Ramsay st
 Rondeau Joseph, barge captain, Sophia st
 Rondeau Louis, engineer, Elizabeth st
 Rouleau Alexandre, painter, Queen st
 Rouleau Jean, carpenter, Providential st
 Rousseau Augustin, laborer, Augusta st
 Rousseau Joseph, boatman, Line road
 Rousseau Philibert, mason, Line road
 Rousseau Raphaël, mason, Line road
 Roy Aimé, collector Inland revenue, Charlotte st
 Royal Fire and Life Insurance Co., James Morgan, agent
ROYAL VICTORIA HOTEL, H. Piché, proprietor, Queen st
 Salois Félix, captain of steamer, Prévost st

Salvaile J. Bte., parish councillor, farmer
 Samson Antoine, blacksmith, Providential st
 Sangster David, laborer, Elizabeth st
 Sangster David, laborer, Prince st
 Sauvageau Louis, boatman, Prévost st
 Savage Jacob, Sophia st
 Savage William, captain of schooner, Charlotte st
 Savoie Norbert, laborer, Jones block
 Saxton John, grist mill, Adélaïde st
 Saxton William, engineer, Adélaïde st
 Schmidt Jos., watchmaker, Market st
 Scott John, carpenter, Prince st
 Scottish Provincial Insurance Co., Samuel Lapalme, agent
 Senécal & Brother, hardware and groceries, cor King and Augusta sts
 Senécal Damien, Prince st
 Senécal Elie, of Senécal & Brother, Augusta st
 Senécal Lactance, of Senécal & Brother, Augusta st
 Senécal Louis A., lumber merchant, Queen st, resides in Pierreville
 Sévignac Dolphis, carriagemaker, Phipps st
 Sevigny Jacques, joiner, Chenal du Moine
SHEPPARD JAMES, brick and tile manufacturer, near the Government cottage, on the river Richelieu
 Sheridan Mrs., Providential st
 Sicard Théophile, bookkeeper at Richelieu Co's office, Elizabeth st
 Sicard Théophile, clerk, Elizabeth st
 Sigman Hubert, carpenter, Prévost st
 Sigman Tréflé, carpenter, Providential st
SINCENNES & McNAUGHTON, forwarders, Geo. Henry Bramley, agent, Charlotte st
 Smith—captain steamer Rocket, bds at Mrs. Fuller's, Charlotte st
 Smith Mrs. Cécile, wid Pierre, Prince st
SOREL COLLEGE, rev. Hilaire Milier, superior, George st
 St Arnaud Henri, engineer, cor Phipps and Prince sts
 St Arnaud Joseph, caulker, Sophia st
 St Arnaud Ls., carpenter, Charlotte st
 St George Clément, patternmaker, Sophia st
 St Germain Frs., hatter, Augusta st
 St Jacques Ephège, grocer and agriculturist, Line road
 St Jacques Joseph, shoemaker, Market st
 St Jacques Louis, shoemaker, and clerk of Hay market, cor Sophia st and Hay market sq
 St Jean Jean Baptiste, Charlotte st
 St Jean Jean Baptiste, jun., Line road
 St Jean Joseph, pit sawyer
ST LAWRENCE FOUNDRY, Pontbriand & Bellerose, proprietors, King st
ST LOUIS CAPTAIN FREDÉRIC, steamboat owner, George st
ST LOUIS HENRI, notary, agent North British and Mercantile Fire and Life Insurance Co., and general agent, George st
 St Louis Vien, laborer, Chenal du Moine
 St Michel Alexandre, fireman
 St Michel Isaïe, laborer, Chenal du Moine
 St Michel Joseph, laborer
 St Michel Michel, moulder
 St Michel Pierre, sawyer, Sophia st
 St Pierre Auguste, steward, Hay Market st
 Stedworthy Mrs. Léocadie, wid Richard, Prince st

Tessier Jean Baptiste, Jones' block
 Tétrault David, joiner, Prince st
 Tétrault François X., boatman, Elizabeth st
 Thérien Barnabé, engineer, Elizabeth st
 Thérien Benj., ferryman, Augusta st
 Thérien Louis, shoemaker, Augusta st
 Théroix Olivier, laborer, Prince st
 Thibeault François, Augusta st
 Thibeault François, engineer, Sophia st
 Thibodeau Alexandre, engineer, Charlotte st
 Thibodeau Joseph, laborer, Elizabeth st
 Thibus Cantara Mrs. Rosalie, wid François, Sophia st
 Thouin Gédéon, boatman, Prévost st
 Thouin Pierre, engineer, King st
 Tioppin Francis, carpenter, Providential st
 Tisdelle Antoine, Charlotte st
 Tobin & Brothers, boots and shoes, King st
 Tobin James, of Tobin & Brothers, King st
 Tobin John, of Tobin & Brothers, King st
 Tobin Patrick, Charlotte st
 Tobin Thomas, of Tobin & Brothers, King st
 Toutant Narcisse, pit sawyer, King st
 Tranchemontagne Charles, notarial student, Phipps st
 Tranchemontagne William H. Thomas, cor Phipps and Sophia sts
 Tremblay Edouard, steward, Hay Market st
 Tremblay Louis, laborer, Prévost st
 Trempe Alfred, boatman, Charlotte st
 Trempe Antoine, pilot
 Trempe Joseph, boatman, Sophia st
 Trempe Louis, shoemaker
 Trudeau Louis, boatman, Phipps st
 Trudel J. Bte., boatman, Augusta st
 Tucker Francis, farmer
 Tucker George, farmer
 Tucker Louis, farmer
 Tucker Ralph, farmer
 Turcot Ernest, groceries and hardware, King st
 Turcot Laurent, M.D., coroner, King st
 Vaillancour Pierre, laborer, Prince st
 Vallance Hugh, boilermaker, The Point
 Vandal Jonas, laborer, Prévost st
 Vandal Jos., carpenter, Providential st
 Vandal Pierre, farmer, Sud du Richelieu
 Vandal Pierre, raftsman, Prince st
 Vadeboncoeur Frs., joiner, Phipps st
 Veillette George, tailor, Charlotte st
VICTORIA HOTEL, R. Fish, proprietor, cor King and George sts
 Victorian Frère, professor
 Vigeant Alfred, professor in college
 Vigeant L. D. S., clerk, bds at Mrs. Angèle Couvrette's, Augusta st
 Vigneau Jean Baptiste, barge captain, Augusta st
 Vigneau Moïse, barge captain, George st
 Vigneau Théophile, barge captain, Augusta st
 Vilandré André, boatman, Elizabeth st
 Vilandré François, joiner, Chenal du Moine
 Vilandré Ignace, boatman, Chenal du Moine
 Vilandré J. Bte., boatman, Phipps st
 Vilandré Joseph, landowner, Augusta st
 Vilandré Mrs. Céline, wid Pierre, Chenal du Moine
 Vilandré Olivier, boatman, Chenal du Moine
 Vilmaire Casimir, carriagemaker, George st

Vilmaire Charles, carriagemaker, Sophia st
 Vincent Téléphore, carpenter, Elizabeth st
 White William, boilermaker, The Point
 Wilbrenner Charles, grocer and high constable, Augusta st
 Wilfred Frère, professor
 Wilkie Mrs. Elizabeth, wid Duncan, Victoria st
 Wilkie Robert, boilermaker, Providential st
WOOLLEY WILLIAM, town councillor, grocer, baker and dealer in flour, cor Queen and George sts
 Wright Alexander, King st
WRIGHT JAMES H., auctioneer, dry and fancy goods, King st
WURTELE EDWARD C., forwarder from Quebec to Montreal, Lake Champlain and Whitehall, George st
 Young Mrs. David, Phipps st
SOUTH BARNSTON—A small place in the township of Barnston, county of Stanstead, district of St Francis. Distant from Stanstead Plain, 6 miles, fare 25c.; from Derby Line, a station of the Massawippi Valley railway, 7 miles, fare 25c.; from Coaticook, a station of the Grand Trunk railway, 11 miles, fare \$1. Mail daily. Population about 140.
 Aldrich Ezra, farmer
 Aldrich Lewis, farmer
 Belknap James, farmer
 Burbank Cyrus, farmer
 Burroughs Thomas, farmer
 Burroughs William, farmer
COOPER FRANCIS, postmaster, hotel-keeper and farmer
 Cooper George T., farmer
 Dewey John, farmer
 Gove Robert, farmer
 Hammon Reuben George, farmer
 Hanson Lewis F., farmer
 Heath George W., farmer
 Heath Hiram, farmer
 Heath W. W., farmer
 Heath Jesse W., J.P., farmer
 Keysser Charles, farmer
LOCKE THOMAS, J.P., and M.P.P. for Stanstead county
 Mosher Michael, blacksmith
 Sarles Harry, farmer
SOUTH BOLTON—A small place in the township of Bolton, county of Bromfield, district of Bedford, Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Knowlton 9 miles, fare 50c.; from Mansonville 8 miles, fare 50c.; from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 19 miles, fare \$1.25. Mail daily. Population about 135.
 Adams C. S., farmer
 Adams Darius, farmer
 Banfill Nathan, farmer
 Fuller Peter W., lumber manufacturer
 Gardner William, laborer
 Green William, farmer
 Green Solon G., hotelkeeper
 Greenwood Lemuel, blacksmith
 Holland John, farmer
 Holland Richard, J.P., farmer
 Houldsworth George, farmer
 Lamoureux Médard, farmer
McMANNIS JOHN, J.P., postmaster, telegraph operator, secretary-treasurer of the municipal council of the township of Bolton, and secretary-treasurer of the school commissioners
MONTREAL TELEGRAPH CO., John McMannis, operator
 Shufelt John L., farmer
 Skinner E., farmer
 Williker Charles, mechanic
 Woodbury Harvey, farmer

SOUTH ELY—A small place on the post road between Waterloo and Melbourne, township of South Ely, county of Bedford, district of Bedford. Distant from Melbourne 15 miles, from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 18 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 125.

Bélanger Louis, farmer
 Darby Nathan, farmer
 Darby Vrolong, councillor, farmer
 Dexter G. M., joiner, farmer
 Durandeaumichel, farmer
 Greenwood Gemas, farmer
 Hubbard A. W., farmer
 Jamieson Ira, postmaster, farmer
 Lay Warren A., mayor, advocate
 Munroe Murdoch, farmer
 Munroe Hugh, farmer
 Munroe John, farmer
 Poissant Amable, tanner and carrier
 Roussy Octave, farmer
 Smith rev. F. X., Baptist
 Vinclette Pierre, blacksmith, farmer
 Woodward Silas, farmer

SOUTH GRANBY—A small place in the township of Granby, county of Shefford, district of Bedford. Distant from Granby, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 6 miles, fare 25c.; from Swetsburg, 9 miles, fare 50c. Mail tri-weekly. Population about 60.

Arms Ralph, farmer
 Barr John, farmer
 Clow Elias, postmaster, farmer
 Clow Elwin, farmer and wheelwright
 Clow John, farmer
 Fuller Damon, farmer
 Pharaoh Isaac, general store
 Whitcomb William, farmer

SOUTH HAN—A village and township in the county of Wolfe, district of St. Francis. It is the *chef-lieu* of the county. The registry office is located here. A court house is in course of erection, where the Circuit court for the county will be held. Distant from Arthabaska 25 miles, from Sherbrooke 33 miles. Mail four times a week. Population about 100.

Darche & Brother, storekeepers
DARCHE EUGENE STANISLAS, of Darche & Brother, postmaster, county and township secretary-treasurer and deputy registrar
 Darche Napoléon, councillor, farmer
 Dion Joseph, councillor, saw mill and farmer
 Dion Onésime, councillor, farmer
 Goodenough Fred. Geo., boardinghouse
 Goodenough George, mayor, county warden, mail carrier and farmer
 Lachance Benjamin, farmer
 Mackay John, councillor, farmer
 Pomerleau Joseph, hunter and shingle maker
 Porter Samuel, councillor, farmer
 Robitaille F. X., farmer
 Thompson Wm., jun., councillor, farmer

SOUTH HINCHINBROOK—A village on the River Trout, township of Godmanchester, county of Huntingdon, district of Beauharnois. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from the Province boundary line 11 miles, from St. Anicet, a landing of the Montreal and Cornwall steamers, 13 miles, from Dundee 12 miles, from Huntingdon, 9 miles; from Lancaster, a station of the Grand Trunk railway, 16 miles, from Montreal 60 miles, fare \$2. Mail tri-weekly. Population about 400.

Adams Joseph, blacksmith
 Adams William, carriagemaker
 Brady Peter, J.P., farmer
 Cameron John R., mill owner

Coffy J. N., M.D.
 Cooper J. B., carpenter
 Donnelly Andrew, farmer
 Donnelly Edward, farmer
 Donnelly John, jun., farmer
 Donnelly John, sen., farmer
 Donnelly Henry J., trader
 Donnelly Patrick, road inspector
 Donohue James, grocer
 Donohue Thomas, farmer
 Downey Frank S., of Spencer & Downey
 Elder David, farmer
 Gavin James, veterinary surgeon
 Greeham Michael, farmer
 Holbrook Joseph, J.P., of W. M. Holbrook & Co., postmaster
HOLBROOK W. M., of W. M. Holbrook & Co., operator Montreal Telegraph Co.
 Holbrook W. M., & Co., storekeepers
 Laird Joseph, farmer
 Lamb Samuel, saw and grist mill
 Lunan James, farmer
 Massam Robert, brickmaker
 Martin Augustus, druggist, grocer
 Masson John, jun., brickmaker
 McCombs Joseph, farmer
 McFadden John, saloon
 McNair James, of Spencer & Co.
MONTREAL TELEGRAPH CO., W. M. Holbrook, operator

Muir Peter, joiner and wheelwright
 Nesbitt John, plasterer
 Nesbitt Thomas
 O'Reilly Charles, saloon
 O'Reilly Chas. B., trader, farmer
 O'Reilly Henry Hoyle, farmer
 O'Reilly Mrs. O.
 Ragnor George, cooper
 Smith M. M., collector of customs
 Smith W. D., collector of customs
 Spencer & Downey, grist and saw mill owners
 Spencer & Co., tanners
 Spencer Jonas, of Spencer & Downey
 Schryer Levi, wheelwright
 Solon Patrick, farmer
 Sutherland Hugh, of Spencer & Co.
 Tallon Patrick, jun., cooper
 Tallon Patrick, sen., farmer, councillor
 Tuthill Sullivan, shoemaker
 Warden Robert & James, harnessmakers
 Waterson William, farmer
 Webster Brothers, & Folsom, storekeepers
 White David, farmer
 White John, jun., farmer
 White John, N., blacksmith

SOUTH QUEBEC—A large and flourishing village on the south side of the River St. Lawrence, opposite the city of Quebec, seignior of Lauzon, parish of Notre Dame de la Victoire, county of Levis. It is one of the most important stations on the Grand Trunk railway, possesses a fine harbor, has an extensive lumber and shipping trade, and is the port of departure of the ocean steamers for Liverpool. It is contiguous to the town of Levis, and is strongly protected by the formidable fortifications recently erected there. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Levis 4 miles, from Quebec (with which city there is constant communication by steam ferry) 1 mile, fare 5c.; from Richmond 95 miles, from Rivière du Loup 126 miles, from Montreal 176 miles, from Portland 317 miles. Mail daily. Population about 3,000.

Adam James, manager St Lawrence Dock Co., 183 St Laurent st
 Arcand Denis, fireman, 26 St Laurent st
 Atkinson John, carter, 187 St Laurent st
 Atkinson Thomas, G.T.R., 200 St Laurent st

Barlow Mrs. Elizabeth, wid Elisha, boarding house, 87 St Laurent st
 Barlow Nathan, baggagemaster G.T.R., Point Levi station, h 81 St Laurent st
 Barry Michael, porter G.T.R., 143 St Laurent st
 Beaudet Alexandre, laborer, 3 St Laurent st
 Beaudry Edouard, carpenter, 55 St Laurent st
 Beaulieu Edouard, laborer, 286 St Laurent st
 Beaulieu Hyacinthe, laborer, 24 St Laurent st
 Beaulieu Jos., store, 27 St Laurent st
 Beaulieu Thomas, laborer, 211 St Laurent st
 Béchard Mrs. Céline, wid Pierre, 151 St Laurent st
 Bégin Augustin, foreman lumberer, 185 St Laurent st
 Bégin Elzéar, storekeeper, 31 St Laurent st
 Bégin George, brakeman G.T.R., 136 St Laurent st
 Bégin Jean Baptiste, laborer, 135 St Laurent st
 Bégin Jos., mariner, 22 St Laurent st
 Bégin Louis, grocer, 156 St Laurent st
 Bélanger Adolphe, school teacher, 6 Patton's lane
 Bélanger Jacques, blacksmith, 127 St Laurent st
 Belleau Charles, laborer, G.T.R., 113 St Laurent st
 Bennett Benson, & Co., millowners, office 283 St Laurent st
 Bennett Samuel James, of Benson Bennett & Co., St Laurent st
 Bernier François, laborer, 152 St Laurent st
 Bernier Isidore, laborer, 270 St Laurent st
 Berton Pierre, laborer, 282 St Laurent st
 Bilodeau Joseph, blacksmith, 128 St Laurent st
 Blais Jos., laborer, 180 St Laurent st
 Blais Louis, laborer, 241 St Laurent st
 Blouin François, ship carpenter, 38 St Laurent st
 Boisel Charles, pilot, bds at 82 St Laurent st
 Boisvert Jos., laborer, 186 St Laurent st
 Boisvert Louis, carpenter, 172 St Laurent st
 Boisvert Wm., laborer, 22 St Laurent st
 Bolduc Majorique, laborer, 119 St Laurent st
 Bolduc Mrs. Angèle, wid, 131 St Laurent st
 Bolduc Pierre, blacksmith, 123 St Laurent st
 Bonneau Eusèbe, laborer, 256 St Laurent st
 Bouchard Jean Baptiste, laborer, 274 St Laurent st
 Bouchard Stanislas, laborer, 296 St Laurent st
 Bouchard Thomas, joiner, 273 St Laurent st
 Boucher Basile, ship carpenter, 206 St Laurent st
 Boucher Charles, laborer, 26 Commercial st
 Boucher François, laborer, 235 St Laurent st
 Boucher George, shipcarpenter, 206 St Laurent st
 Boucher Jean, laborer, 54 St Laurent st
 Boucher Nicolas, laborer, 264 St Laurent st
 Boucher Pierre, laborer, 43 St Laurent st
 Boucher Siméon, laborer, r St Laurent st

Bou langer Edouard, laborer, 16 Gue-
nette st
Bourassa Michel, carter, 225 St Laurent
st
Boutin Mrs. Marie, wid George, 181 St
Laurent st
Bowler William, section foreman G.T.R.,
67 St Laurent st
Boyd Robert Joseph, laborer, 97 St
Laurent st
Breen Peter, stevedore, 62 St Laurent st
Brock Octavius, fireman G.T.R., 207 St
Laurent st
Brousseau Jean Bte., laborer, 16 St Lau-
rent st
Brousseau Joseph, ship carpenter, 15 St
Laurent st
Brousseau Miss Hélène, 19 St Laurent st
Brousseau Narcisse, lumberman, 195 St
Laurent st
Brousseau Zéphirin, carpenter, 21 St
Laurent st
Brown Thos., culler, 112 St Laurent st
Brown Wm, laborer, 83 St Laurent st
Bryan George, fireman G.T.R., 220 St
Laurent st
Burnett John C., freight clerk G.T.R.,
Point Levi station
Burstall John, & Co., lumber mer-
chants, office 124 St Laurent st
Byrne Daniel, customs officer, 66 St
Laurent st
Cadoret Edouard, lumberman, 292 St
Laurent st
Cairns Hamby, baggagemaster, r 111
St Laurent st
Campbell Samuel, miller, 268 St Lau-
rent st
Camyré Miss Mathilde, storekeeper, 195
St Laurent st
Canada hotel, William McMill, pro-
prietor, 77 St Laurent st
CANADIAN EXPRESS CO., A. Fra-
ser, agent, 95 Commercial st
Cantin Jean, boatman, 157 St Laurent st
Cantin Louis, carter, 191 St Laurent st
Carleton John, culler, 275 St Laurent st
Carnaveau Joseph, laborer, 253 St Lau-
rent st
Caron Alphonse, sailor, 272 St Lau-
rent st
Caron Hyacinthe, engineer, 132 St
Laurent st
Carrier Gilbert, storekeeper, 1 St Lau-
rent st, h 15 Côte du Passage
Carrier Théodule, tollgate keeper, 167
St Laurent st
Cauchy Chas., clerk, 130 St Laurent st
Cauchy Geo., laborer, 84 St Laurent st
Cauchy Jos., laborer, 84 St Laurent st
Chabot Flavien, laborer, 291 St Lau-
rent st
Chandonnet Joseph, pilot, 227 St Lau-
rent st
Charrier Vital, laborer G.T.R., 142 St
Laurent st
Clark Daniel, engine driver G.T.R.,
217 St Laurent st
Clark John, bds at Emigrant's home, 71
St Laurent st
CLARKE PETER, locomotive foreman
G.T.R., St Laurent st
Clarke Robert, clerk, 7 Patton hill
Cloutier Gabriel, laborer, 12 St Lau-
rent st
Cloutier George, shoemaker, 105 St
Laurent st
Cloutier Jean, joiner, 175 St Laurent st
Cloutier Joseph, carpenter, 174 St Lau-
rent st
Cloutier L., agent, 216 St Laurent st
Cloutier L., laborer G.T.R., 150 St
Laurent st
Coady John, laborer, 281 St Laurent st

Collette Louis, laborer G.T.R., 202 St
Laurent st
Condron Peter, engine driver, G.T.R.,
196 St Laurent st
Corwin John, engine driver, 227 St
Laurent st
Costin Eugène, engineer, 37 St Lau-
rent st
Costin Jean Frédéric, 37 St Laurent st
Coutette Pierre, laborer, 114 St Laurent
st
Couillard de Beaumont Alexis, laborer,
Patton hill
Couture Léon, laborer, 296 St Laurent
st
Couture Mrs. Charlotte, wid Noël, 12
St Laurent st
Couture Mrs. Emilie, wid Baptiste, 55
St Laurent st
Couture Pierre, laborer, 8 Patton hill
Crane Edward, conductor G.T.R., 63 St
Laurent st
Crean John, restaurant, 75 St Laurent
st
CREAN MICHAEL, operator Montreal
Telegraph Co., Point Levis station,
bds at 71 St Laurent st
Croteau Julien, foreman, 28 St Laurent
st
Dalaire Jean Bte., laborer, 92 St Lau-
rent st
Dechêne François, sailor, 152 St Lau-
rent st
Dechêne George, blacksmith, 121 St
Laurent st
Delisle Edouard, laborer, 42 St Laurent
st
Demers Robert, baggageman G.T.R.,
bds at 82 St Laurent st
Demers Robert, jun., pilot, 161 St Lau-
rent st
Demers Robert, sen., pilot, 161 St Lau-
rent st
Denis Joseph, jun., ship carpenter, 49
St Laurent st
Denis Joseph, sen., laborer, 49 St
Laurent st
Denis Michel, carpenter, 50 St Laurent
st
Deslauriers Antoine, joiner, 179 St Lau-
rent st
Desmarais Alfred, cook, 181 St Lau-
rent st
Desrochers Edouard, sawyer, 297 St
Laurent st
Deveau Michel, cabinetmaker, 149 St
Laurent st
Dewer Duncan, engineer G.T.R., 219
St Laurent st
Dion André, hotelkeeper, 82 St Laurent
st
Dion Henri, baggageman G.T.R., bds
at 82 St Laurent st
Dominique François, laborer, 86 St
Laurent st
Dominique Xavier, stevedore, 36 St
Laurent st
Drapeau Mrs Félicité, wid Joseph, 144
St Laurent st
Drolet Alarie, laborer, 154 St Lau-
rent st
Drolet Jos., laborer, 147 St Laurent st
Drolet Narcisse, butcher, 153 St Lau-
rent st
Dubé Frs. X., laborer, 3 St Laurent st
Dumas Joseph, laborer, 267 St Lau-
rent st
Dunn Edmond, laborer, G.T.R., 109
St Laurent st
Durar Duncan, laborer G.T.R., 219 St
Laurent st
Dussault Charles, laborer, 281 St Lau-
rent st

Dussault Etienne, contractor, 199 St
Laurent st
Dussault Etienne, stevedore, 29 St
Laurent st
Dussault Geo., laborer, 48 St Laurent st
Dussault Louis, laborer, 279 St Lau-
rent st
Dussault Magloire, stevedore, 28 St
Laurent st
Dussault Michel, conductor G.T.R.,
165 St Laurent st
Dussault Michel, ship carpenter, 33 St
Laurent st
Earle John, coppersmith G.T.R., St
Laurent st
Earle William, laborer G.T.R., 223 St
Laurent st
EMIGRANTS' HOME, Mathias Gré-
goire, proprietor, 71 St Laurent st
Fewer Patrick, engine driver G.T.R.,
196 St Laurent st
Fontaine Joseph, conductor, 123 St
Laurent st
Ford Jean, laborer, 190 St Laurent st
Fortier Siméon, laborer, 236 St Lau-
rent st
Fortin George, boarding house, 85 St
Laurent st
Fortin Joseph, storekeeper, 111 St
Laurent st
Fournier Gaspard, clerk, bds at 111 St
Laurent st
Fournier Pierre, laborer, 234 St Lau-
rent st
Fraser Alexander, station master,
G.T.R., 95 Commercial st
Fréchette Porphyre, shoemaker, 158 St
Laurent st
Gagné Benj., carpenter, 7 St Laurent st
Gagnier Jos., laborer, 231 St Laurent st
Galarneau Joseph, laborer, 67 St Lau-
rent st
Garant Laurent, barber, 80 St Laurent
st
Gaucher Chs., clerk, 130 St Laurent st
Gauvreau Léon, ship carpenter, 164 St
Laurent st
Gibson James, storekeeper, 246 St Lau-
rent st
Gilchrist Andrew, engineer G.T.R., 197
St Laurent st
Gillies Mrs. Margaret, wid Robert, private
boarding house, 213 St Laurent st
Gorry James, bookkeeper, 100 St Lau-
rent st
Gosselin Alex., engineer, 223 St Lau-
rent st
Gosselin Jean Bte., block maker, 17 St
Laurent st
Goudreau Firmin, carpenter, 286 St
Laurent st
GRAND TRUNK RAILWAY CO., A.
Fraser, station master
GREGOIRE MATHIAS, proprietor
Emigrant's home and boarding house
keeper, 71 St Laurent st
Guay Frs., baker, 276 St Laurent st
Guay Isaac, laborer, 45 St Laurent st
Guay Jos., laborer, 165 St Laurent st
Gudd Chester, fireman G.T.R., 207 St
Laurent st
Guénard Dominique, mariner, 59 St
Laurent st
Guénard Philippe, mariner, 59 St Lau-
rent st
Guenette Thomas, carpenter, 118 St
Laurent st
Gurrie John, watchman, 100 St Lau-
rent st
Hall William C., train despatcher
G.T.R., Point Levis station, 215 St
Laurent st
Hallé Charles, blacksmith, 8 St Lau-
rent st

Hallée Jean Baptiste, engineer, 8 St Laurent st	Labonté Jean, laborer 295 St Laurent st	McCleary Hugh, conductor G.T.R., 160 St Laurent st
Hamel Jos. Cyrille, storekeeper, 70 St Laurent st	Laliberté Jos., clerk, 67 St Laurent st	McConnell William Stuart, trader, 65 St Laurent st
Haolden Mrs. Céline, wid George, 7 St Laurent st (Lauzon)	Lambert Gaspard, laborer, 101 St Laurent st	McCormack John, culler, 138 St Laurent st
Harder Wm., cashier G.T.R., Point Levis station, 215 St Laurent st	Lamontagne Cyrille, laborer G.T.R., 106 St Laurent st	McMill William, proprietor Canada hotel, 77 St Laurent st
Hayes Dennis, laborer, r 168 St Laurent st	Lamontagne Napoléon, storekeeper, 106 St Laurent st	Mailloux Alexis, moulder, 242 St Laurent st
Hayes Jeremiah, laborer, 239 St Laurent st	Lamothe Jean, sailor, 171 St Laurent st	Manes Duncan, blacksmith, 217 St Laurent st
Henningzen Amund, liquor store, 76 St Laurent st	Langlais David, ship carpenter, 203 St Laurent st	Marceau Mrs. Apolline, wid Régis, 109 St Laurent st
Henshay John, laborer, r 168 St Laurent st	Langlais George, carpenter, 21 St Laurent st	Maréchal François, caulker, 35 St Laurent st
Henshay Miss Ellen, seamstress, 166 St Laurent st	Langlais Honoré, carpenter, 204 St Laurent st	Maréchal Jean Baptiste, caulker, 40 St Laurent st
Huard Jules, laborer, 115 St Laurent st	Langlais Joseph, culler, 210 St Laurent st	Maréchal Jean Baptiste, laborer, 55 St Laurent st
Hudon dit Beaulieu Hilarion, ship carpenter, 39 St Laurent st	Langlais William, laborer, 209 St Laurent st	Marlow William H., fitter G.T.R., bds at 213 St Laurent st
HUOT DIT ST LAURENT BENJAMIN, proprietor St Lawrence foundry, 2 St Laurent st	Langlois George, laborer, 208 St Laurent st	Marquette Albert, hotelkeeper, 78 St Laurent st
Huppé François, brakeman G.T.R., 138 St Laurent st	Lapointe Didace, laborer G.T.R., 117 St Laurent st	Marquette Lactance, clerk, bds at 78 St Laurent st
Huppé François, lumberman, 138 St Laurent st	Lapointe Ferdinand, laborer, 271 St Laurent st	Martin Edouard, laborer, 34 St Laurent st
Huppé Jean Baptiste, switchman G.T.R., bds at 82 St Laurent st	Laurent Antoine, carpenter, St Joseph st	Maxwell Mrs. Sarah, wid George, off h 100 St Laurent st
Ireland George, clerk G.T.R., 217 St Laurent st	Lavallière Jean, G.T.R., 111 St Laurent st	Michaud Théophile, telegraph operator G.T.R., bds at 213 St Laurent st
Ireland George S., time keeper G.T.R., bds at 213 St Laurent st	Laverdière Auguste, laborer G.T.R., St Laurent st	Moffatt Mrs. Aurélie, wid Michael, 84 St Laurent st
Jackson Thomas, engine driver G.T.R., 198 St Laurent st	Lawlor James, hotelkeeper, 80 St Laurent st	Montminy Etienne, sailor, 25 St Laurent st
Jalbert Alphonse, jun., laborer, 264 St Laurent st	Lawlor James H., fireman, G.T.R., 207 St Laurent st	Montminy Ferdinand, laborer, 17 St Laurent st
Jalbert Alphonse, sen., joiner, 264 St Laurent st	Lawlor John, storekeeper, 79 St Laurent st	Montminy Michel, laborer, 8 St Henri st
Jalbert François, carter, 256 St Laurent st	Leeson Michael, livery stable, bds at Victoria hotel, 73 St Laurent st	MONTREAL TELEGRAPH CO., Michael Crean and Alfred F. Paré, operators, G.T.R. station
Jean Pierre, laborer, 191 St Laurent st	Lefebvre Israël, laborer, 192 St Laurent st	Montreuil Etienne, laborer, 25 St Laurent st
Jobin Antoine, shoemaker, 157 St Laurent st	Lefrançois Théophile, laborer, 3 Patton hill	Moreau Damase, hotelkeeper, 123 St Laurent st, h 112 St Laurent st
Johnson Mrs. Bridget, wid Henry, 93 St Laurent st	Lemelin Charles, brakeman, bds at 83 St Laurent st	Moreau François, carter, 124 St Laurent st
Jolivet Odilon, laborer, 115 St Laurent st	Lemelin Frs., laborer, 44 St Laurent st	Moreau Jean Baptiste, grocer, 122 St Laurent st
Joly Augustin, stevedore, 54 St Laurent st	Lemieux Antoine, baggageman G.T.R., 121 St Laurent st	Morency Dennis, culler, 104 St Laurent st
Joly Etienne, boarding house, 83 St Laurent st	Lemieux Antoine, boatman, 149 St Laurent st	Morency Joseph, laborer, 68 St Laurent st
Kelly James, carpenter, 269 St Laurent st	Lemieux Etienne, laborer, rear 198 St Laurent st	Morency Mrs. Apolline, wid Régis, 109 St Laurent st
Kennedy Samuel, culler, 283 St Laurent st	Lemieux Hubert, mariner, 136 St Laurent st	Morin Joseph, laborer, 265 St Laurent, h 3 Union st
Kennedy William, lumber merchant, 157 St Laurent st	Lemieux Joseph, boatman, 166 St Laurent st	Morin Noël, laborer, r St Laurent st
Kenny Mrs. Bridget, wid John, 96 St Laurent st	Lemieux Ls., mariner, 146 St Laurent st	Muirhead George, laborer, G.T.R., 221 St Laurent st
King George, conductor G.T.R., 141 St Laurent st	Lemieux Ls., mariner, 6 St Laurent st	Murphy John, contractor, 64 St Laurent st
KING HENRY, lumber merchant, 170 St Laurent st	Lemieux Michel, ship carpenter, 180 St Laurent st, h St Mary	Murray Henry, watchman, 173 St Laurent st
King James, lumber merchant, 184 St Laurent st	Lemieux Michel, toll gate keeper, 60 St Laurent st	MYLER MICHAEL, freight master G.T.R., Point Levis station
King Thomas, night watchman G.T.R., 200 St Laurent st	Lepage Antoine, blacksmith, 135 St Laurent st	Noël Antoine, miller, 253 St Laurent st
Kyle Jas., carpenter, 269 St Laurent st	Lepage Majorique, shoemaker, 139 St Laurent st	Nolin Honoré, laborer 10 St Laurent st
Labonté Célestin, laborer, 59 St Laurent st	Lepage Pierre, laborer, 132 St Laurent st	Nolin Jules, mariner, 9 St Laurent st
Labonté Mrs. Angèle, wid Augustin, 59 St Laurent st	LeSueur Richard J., manager for Price Bros. & Co., bds at 277 St Laurent st	Nolin Mrs. Marie, wid Julien, 116 St Laurent st
Labarre Jos., laborer, 188 St Laurent st	Lévesque George, conductor G.T.R., 137 St Laurent st	O'Neil Joseph, laborer, St Laurent st
Labrecque Octave, fireman, G.T.R., 207 St Laurent st	Lévesque Thomas, laborer, 131 St Laurent st	Orr Robert, miller, 252 St Laurent st
Labrecque Pierre, laborer, 188 St Laurent st	Lévesque Zacharie, laborer, 250 St Laurent st	Ouellet Thomas, laborer, r 271 St Laurent st
Lacroix Antoine, laborer, 205 St Laurent st	McCabe Mrs. Margaret, wid William, 94 St Laurent st	Oehlschlaeger John, storekeeper, 65 St Laurent st
Lafrance Edouard, laborer, 251 St Laurent st	McCabe William, laborer, 94 St Laurent st	O'Malley Andrew, timber tower, 65 St Laurent st
	McCarthy Patrick, blacksmith, 233 St Laurent st	PARE ALFRED F., operator Montreal Telegraph Co., Point Levis station, bds at 71 St Laurent st
		Pelletier André, trader, 6 St Laurent st

Pelletier Jean, laborer, 212 St Laurent st
 Pemberton Peter, blacksmith, 288 St Laurent st
 Picard Ferdinand, laborer G.T.R., 231 St Laurent
 Picard André, sawyer, 190 St Laurent st
 Picard Joseph, storekeeper, 139 St Laurent st
 Piché Thos., laborer, 213 St Laurent st
 Plante Ferdinand, carter, 297 St Laurent st
 Poliquin Ambroise, moulder, 13 St Laurent st
 Potvin Damase, schoolmaster, 11 Wolfe st
 Pouliot David, laborer, 155 St Laurent st
 Pouliot Frédéric, boatman, 50 St Laurent st
 Pouliot Paul, joiner, 1 St Laurent st
 Pouliot Joseph, laborer, 40 St Laurent st
 Powell Dennis, stevedore, 149 St Laurent st
 Prendergast Charles, bookkeeper, bds at 277 St Laurent st
 Prendergast Peter, boarding house, 194 St Laurent st
 Prévost Jean Baptiste, clerk, St Laurent st
 Price Brothers & Co., lumber merchants, 243 St Laurent st
 Quinn Michael, laborer G.T.R., 218 St Laurent st
 Raine Thomas, 69th regt., bds at 96 St Laurent st
 Ramsay Andrew, timber tower, 14 St Laurent st
 Raymond Etienne, laborer, 245 St Laurent st
 Reid Edward, carter, 99 St Laurent st
 Richards William, fireman G.T.R., 201 St Laurent st
 Rioux Augustin, laborer, 273 St Laurent st
 Ritchie John, storekeeper, 74 St Laurent st, h 3 Déziel st
 Roberge Amable, laborer, 285 St Laurent st
 Roberge François, laborer, 272 St Laurent st
 Roberge François, laborer, 282 St Laurent st
 Roberge Isaïe, laborer, 291 St Laurent st
 Roberge Jean, laborer, 285 St Laurent st
 Roberge Joseph, lumberman, 176 St Laurent st
 Roberge Louis, mariner, 177 St Laurent st
 Roberge William, laborer, 247 St Laurent st
 Robichaud Mrs. Nazaire, wid Joseph, 235 St Laurent st
 Rouillard Michel, arsenal keeper, 129 St Laurent st
 Rouleau David, gardener, 1 Patton hill
 Rousseau Frs. Xavier, laborer, 266 St Laurent st
 Rousseau Hypolite, laborer, St Laurent st
 Roy Édouard, culler, 242 St Laurent st
 Roy Joseph, mariner, 41 St Laurent st
 Ruel Napoléon, laborer G.T.R., 120 St Laurent st
 Roy Norbert, blacksmith, 149 St Laurent st
 Ruel Norbert, mariner, 37 St Laurent st
 Ryan Thomas, engineer, 287 St Laurent st
 Samson Louis, watchman, 254 St Laurent st

Seery Thomas, blacksmith, 149 St Laurent st
 Shortell Thomas J., clerk, 222 St Laurent st
 Sinn Frederick, ticket clerk G.T.R., Point Levi station, bds at 71 Commercial st
 Sirois Joseph, laborer G.T.R., 137 St Laurent st
 St Laurent Etienne, laborer, 151 St Laurent
 St Laurent Jean, laborer, 165 St Laurent st
 St Laurent Jean Baptiste A., laborer, 91 St Laurent st
 St Laurent Joseph, ship carpenter, 150 St Laurent st
 St Laurent Julien, laborer, 8 Patton hill
 St Laurent Louis, ship carpenter, 163 St Laurent st
 St Laurent Mrs. Adélaïde, wid Michel, 162 St Laurent st
 St Lawrence Dock Co., Sir John A. Macdonald, president; James Adam, secretary and manager, St Laurent st
 St Lawrence Warehouse Dock and Wharfage Co., office at the works, South Quebec
 Sturton Samuel, school teacher, 2 Patton's lane
 St Pierre Ls., laborer, 276 St Laurent st
 St Pierre Pierre, laborer, 292 St Laurent st
 Talbot Adam, telegraph operator G.T.R., bds at 213 St Laurent st
 Tapin George, laborer, St Laurent st
 Temple William, laborer G.T.R., 228 St Laurent st
 Thivierge Zéphirin, baggageman G.T.R., 127 St Laurent st
 Todd William, engine driver G.T.R., 214 St Laurent st
 Tofield Mrs. Jane, wid Frank, proprietress Victoria hotel, 73 St Laurent st
 Tofield William, broker, bds at Victoria hotel, 73 St Laurent st
 Trudel Nicolas, laborer, 11 St Laurent st
 Turcot Zéphirin, carpenter, 41 St Laurent st
 Turgeon François, watchman, 115 St Laurent st
 Turgeon Joseph, barber, bds at 78 St Laurent st
 Vachon Anselme, laborer, 190 St Laurent st
 Vachon David, sawyer, 294 St Laurent st
 Vachon Jean, laborer, 192 St Laurent st
 Vachon Pierre, laborer, 244 St Laurent st
 Vachon Richard, laborer, 234 St Laurent st
 Vachon Xavier, ship carpenter, 191 St Laurent st
 Vallières Gabriel, laborer, 255 St Laurent st
 Vallières Gabriel, storekeeper, 48 St Laurent st
 Vasseur Joseph, laborer, 205 St Laurent st
 Veilleux Charles, culler, 182 St Laurent st
 Veilleux Eustache, carter, 231 St Laurent st
 Victoria hotel, Mrs. Jane Tofield proprietress, livery stable attached, 73 St Laurent st
 Walsh Richard, foreman, 2 St Laurent st
 Walsh Richard, millwright, 290 St Laurent st

Wattis William, fireman G.T.R., 217 St Laurent st
 Wensley Mrs. Ann, wid John, postmistress, storekeeper, 102 St Laurent st
 White Richard, laborer G.T.R., 89 St Laurent st
 Wild George, coppersmith G.T.R., 208 St Laurent st
 Wild Walter, baggageman G.T.R., bds off 100 St Laurent st
 Wilkinson John, laborer G.T.R., 249 St Laurent st
 Wilson John, engineer, 238 St Laurent st
 Young John R., lumber merchant, 145 St Laurent st

ST ADELE—A village on Round Lake, parish of St Adèle, partly in the seigniorship of Mille Isles, partly in the townships of Abercrombie, Wexford and Morin, (one part of Wexford being in the county of Montcalm and the remainder in the county of Terrebonne), district and county of Ferreboune. Distant from St Saviour, 5 miles, from St Jérôme, 18 miles, from Montreal, 51 miles. Mail bi-weekly. Population about 400.

Augé Benj., school commissioner, farmer
 Aubin Frs. X., road inspector, farmer
 Baulac Joseph, weaver
 Bélar Pascal
 Blondin Isidore, grocer
 Boileau Dosithe, farmer
 Brazeau François X., laborer
 Campeau Chs., road inspector, farmer
 Campeau Sévère, councillor, farmer
 Cardinal Christophe, farmer
 Desjardins Israël, blacksmith
 Dépaty Michel, valuator and farmer
DUQUOY REV. LOUIS ALFRED, R. catholic, chairman of schools
 Dumas Wilfred, bailiff
 Filiatrault Louis Alcide, storekeeper
 Filion Léon, road inspector, farmer
 Glaude Alexandre, councillor, farmer
 Groulx François, councillor, farmer
 Groulx Louis, road inspector, farmer
 Gquestier Jérémie, farmer
 Huot Frs. X., road inspector, farmer
 Labelle Maxime, councillor, farmer
 Lacasse Félix, sexton
 Lachaine Gonzalve, notary
 Lachaine Joseph, M.D., J.P., mayor, saw mills
 Lafleur Alfred, storekeeper
 Lafleur ensign Odile, postmaster, secretary-treasurer of schools, carpenter
 Lafleur Isidore, farmer
 Lafleur Magloire, tanner
 Lafleur Octave, tanner
 Lavallée colonel André, clerk of Commissioners court, secretary-treasurer of council and schools and notary
 Laviolette Jean Bte., road inspector, farmer
 Legault Alexis, farmer
 Legault dit Deslauriers Jean Baptiste-church warden, farmer
 Legault Jérémie, valuator, farmer
 Locas Jean, school commissioner, farmer
 Longpré Dominique, farmer
 Longpré Paschal, singer and farmer
 Migneron Elie, blacksmith
 Meilleur Jules, carpenter, innkeeper
 Paquet Jérémie, farmer

Quevillon Joseph, school commissioner, farmer
 Raymond Joseph, laborer
 Vaillancour Alphonse, councillor, farmer
 Valiquet Frs. X., valuator, farmer
 Vanier Jean Marie, councillor, farmer

ST ADOLPHE—A small settlement in the parish of St Bridget, seignior of Peapré, district of Quebec, county of Montmorency. Distant from Laval 9 miles, from Quebec 24 miles. Population about 300.

Ampleman Charles Philip, farmer
 Bedard Jean, farmer
 Bedard Joseph, farmer
 Blouin Isaac, farmer
 Brindamour Jean Baptiste, farmer
 Clavet Auguste, farmer
 Clavet Flavien, farmer
 Clavet Ignace, farmer
 Clavet Napoléon, farmer
 Cloutier François, farmer
 Cloutier Narcisse, farmer
 Cloutier Zacharie, farmer
 Palardeau François, farmer
 Lachance Mathias, farmer
 Lafond François X., farmer
 Lefrançois Louis, farmer
 Lepire Jacques, farmer
 Lepire Joseph, farmer
 L'heureux Jean Baptiste, farmer
 Mercier Xavier, farmer
 Paquet Joseph, farmer
 Racine Louis, farmer
 Talbot dit Gervais Hypolite, farmer
 Talbot dit Gervais Jean, farmer

STE AGATHE—A village in the township of Nelson, seignior of St Croix, district of Quebec, county of Lotbinière. A good lumber business is done here. Distant from Methot's Mill, a station of the Grand Trunk railway, 8 miles, from St Croix, the county town, 24 miles, from Quebec 39 miles. Mail bi-weekly. Population about 325.

Bélanger François, jun., carpenter
 Bélanger François, sen., carpenter
 Bellavance Frederic, school commissioner, saw mill
 Bernard François, jun., mason
 Bernard François, sen., mason
 Boulanger Damase, carpenter
 Boulanger Lazare, postmaster, store-keeper
 Boulanger Pierre, councillor
 Brochu Godefroy, storekeeper
 Cadoret Louis, school commissioner
 Camdon John, carpenter
 Camdon Peter, councillor
 Carrier Louis, grist and saw mill
 Chamberland Evariste, shoemaker
 Demers Nazaire, carriagemaker
 Donovan Frs., school commissioner
 Dubois Jean, school commissioner
 Dussault Athanase, carpenter, joiner
 Egan John, school commissioner
 Flanigan William, councillor
 Fortier Ambroise, carpenter
 Gagné Roch, storekeeper
 Gilbert Pierre, mason
 Gosselin Honoré, school commissioner
 Guay Félix, tinsmith
 Guay Thomas, chairman of school
 Hale John, shoemaker
 Hamel Louis, blacksmith
HUOT REV. NICOLAS MATHIAS, R. catholic
 Keanon Hugh, chairman of school
 Laflamme Amable, blacksmith
 Lamontagne Ephrem, carpenter
 Lamontagne Joseph, grist and saw mill
 Laroche Isaac, councillor
 Magrane John, blacksmith

Maloney Thomas, councillor
 Martin Kirwin, councillor
 Massé Xavier, saw mill
 Meany Michael, secretary-treasurer of schools
 Mercier Charles, mayor
 Morin Fidèle, tanner
 Nicolle Elzéar, secretary-treasurer of council
 Raby dit Sanschagrin Jos., jun., mason
 Raby dit Sanschagrin Jos., sen., mason
 Rouillard Etienne, secretary-treasurer of school
 Ryan John, school commissioner
 Ryan Timothy, saddler
 Shea Thomas, school commissioner
 Smith Matthew, storekeeper
 Turgeon Michel, grist and saw mill

*** STE AGATHE DES MONTS**—A small village in the township of Beresford, district and county of Terrebonne. Distant from St Adèle 12 miles, from St Jérôme 30 miles, from Montreal 66 miles. Mail bi-weekly. Population about 225.

Beauchamp Miss Olivine, teacher
 Bellisle lieut. Joseph, J.P., commissioner of small causes, valuator and farmer
 Bohémier captain Pierre C., mayor, farmer
 Boivin Benjamin, councillor, farmer
 Chailifoux Xavier, laborer
 Charbonneau Venant, postmaster, councillor, farmer
 Chénier Evariste, sexton
 Cusson Benjamin, shoemaker
 Désautels Miss Marie, school teacher
 Giroux Joseph, school commissioner, farmer
 Godon Amable, J.P., innkeeper, valuator
 Godon Antoine, farmer
 Guindon André, school commissioner, farmer
 Guindon Auguste, road inspector, farmer
 Lajeunesse Cyrille, councillor, farmer
 Lajeunesse Maurice, councillor, farmer
 Lallier Joseph, M.D., secretary-treasurer of schools and council, and clerk Commissioners court
 Leblanc rev. Maxime, R. catholic
 Léonard Colas, laborer
 Léonard François, store
 Marier Adolphe, J.P., councillor, chairman of schools, miller
 Meilleur François, carpenter
 Ménard Narcisse, school commissioner, farmer
 Pagé Eusèbe, farmer
 Rochein Jean, farmer
 St Aubin Edouard, school commissioner, farmer
 St Aubin Joseph, farmer
 Thérien Roch, road inspector, farmer
 Thibault Etienne, farmer
 Touchet Noé, councillor, blacksmith
 Tourangeau Louis, valuator, farmer

ST AGNES—A very large village and parish in rear of Murray Bay, seignior of Mount Murray, district of Chicoutimi, county of Charlevoix. Distant from Murray Bay 9 miles, from Rivière Ouelle, a station of the Grand Trunk railway, 20 miles, from Quebec 84 miles. Mail bi-weekly. Population about 1600.

Boily Alexis, farmer
 Boily Epiphane, farmer
 Boily Félix, farmer
 Boily Flavien, J.P., farmer
 Boily Israël, farmer
 Boily Joseph, farmer
 Boily Jules, farmer

* The post office is called Beresford.

Boily Léon, farmer
 Boily Luc, farmer
 Boily Mrs. Marguerite, wid Louis
 Boily Pierre, farmer
 Boily William, farmer
 Barette Basile, farmer
 Bedard Mrs. Marie, servant
 Belley Louis, farmer
 Bergeron Ovide, farmer
 Bergeron François Xavier, farmer
 Bergeron George, farmer
 Bergeron Jean, farmer
 Bergeron Joseph, farmer
 Bergeron Louis, farmer
 Bergeron Mrs. Christine, wid Joseph
 Bergeron Narcisse, farmer
 Bergeron Onésime, farmer
 Bergeron Pierre, farmer
 Bergeron Séraphin, farmer
 Bilodeau François, farmer
 Bilodeau Joseph, jun., farmer
 Bilodeau Joseph, sen., farmer
 Bilodeau Louis, farmer
 Boivin Etienne, farmer
 Bouchard Alexandre, farmer
 Bouchard Alexis, farmer
 Bouchard Eusèbe, farmer
 Bouchard François, farmer
 Bouchard Ignace, farmer
 Bouchard Julien, farmer
 Bouchard Lévis, farmer
 Bouchard Raphaël, farmer
 Bouchard Thomas, farmer
 Boudreau Hypolite, farmer
 Boudreau Benjamin, farmer
 Boudreau Miss Eugénie, school teacher
 Boudreau Ferdinand, farmer
 Boudreau François, farmer
 Boudreau Joseph, farmer
 Boulianne François, farmer
 Boulianne Frédéric, farmer
 Boulianne Joseph, farmer
 Boulianne Miss Marie, school teacher
 Brassard André, farmer
 Brassard Augustin, farmer
 Brassard Firmin, farmer
 Brassard Ignace, farmer
 Brassard Jean François, farmer
 Brassard Joseph, farmer
 Brassard Mrs. Scholastique, wid Pierre
 Brassard Patrice, farmer
 Bureau rev. Joseph Aimé, R. catholic, postmaster
 Chouinard Pierre, farmer
 Claveau Miss Marie Louise, teacher
 Corneau Gilbert, farmer
 Corneau Tobie, farmer
 Côté Hypolite, farmer
 Côté Léon, farmer
 Dalaire Célestin, farmer
 Dalaire Côme, farmer
 Dalaire Hypolite, farmer
 Dalaire Michel, farmer
 Dalaire Pierre, farmer
 Dalaire Vital, farmer
 Dechêne Juste, farmer
 Demeule Henri, farmer
 Demeule Joseph, farmer
 Demeule Mrs. Marguerite, wid Isaac
 Demeule Thadée, farmer
 Desbiens Paul, farmer
 Desgagné Horace, farmer
 Desgagné Joseph, blacksmith
 Desgagné Octave, farmer
 Duchêne Hypolite, farmer
 Duchêne Joseph, farmer
 Duchêne Mars, farmer
 Dufour Antoine, farmer
 Dufour David, farmer
 Dufour François Xavier, farmer
 Dufour Jean, farmer
 Dufour Joseph, farmer
 Dufour Luc, farmer
 Dufour Mars, farmer

Duperré Alexis, farmer
 Duperré Miss Elmiré, school teacher
 Emond Édouard, farmer
 Fortin Jean, farmer
 Gagné Damase, farmer
 Gagné Emilien, farmer
 Gagné Etienne, farmer
 Gagné Gilbert, farmer
 Gagné Paschal, farmer
 Gagné Pierre, farmer
 Gagnon Ferdinand, farmer
 Gagnon François, jun., farmer
 Gagnon François, sen., farmer
 Gagnon Jean, jun., farmer
 Gagnon Jean, sen., farmer
 Gagnon Léandre, farmer
 Gagnon Louis, farmer
 Gagnon Simphorien, farmer
 Gaudreau Alexis, farmer
 Gaudreau Alexis, mayor, farmer
 Gaudreau Augustin, farmer
 Gaudreau Edmond, farmer
 Gaudreau Emmanuel, farmer
 Gaudreau François, farmer
 Gaudreau Joseph, farmer
 Gaudreau Louis, farmer
 Gaudreau Miss Marie, school teacher
 Gauthier Alexis, farmer
 Gauthier Ambroise, farmer
 Gauthier Jean, farmer
 Gauthier Joseph, farmer
 Gauthier Louis, farmer
 Gauthier Mrs. Julienne, wid Jean Bte.
 Gauthier Mrs. Monique, wid Léon
 Gilbert Auguste, farmer
 Gilbert Ferdinand, farmer
 Gilbert François, jun., farmer
 Gilbert François, sen., farmer
 Gilbert Jean, farmer
 Gilbert Joseph, farmer
 Gilbert Pierre, farmer
 Gilbert Thomas, farmer
 Girard Alfred, farmer
 Girard Ambroise, farmer
 Girard Charles, farmer
 Girard Joseph, farmer
 Girard Louis, farmer
 Gobeil Édouard, J.P., storekeeper
 Goudreau Gaspard, farmer
 Goudreau Onésime, farmer
 Goudreau Théodule, farmer
 Gravel Denis, farmer
 Gravel Joseph, farmer
 Gravel Louis, farmer
 Gravel Luc, farmer
 Guay Jacques, farmer
 Guay Joseph, farmer
 Guay Mrs. Claire, wid Luc
 Guay Siméon, farmer
 Harvey Auguste, farmer
 Harvey Barthelemy, farmer
 Harvey Joseph, farmer
 Harvey Michel, farmer
 Harvey Pierre, farmer
 Harvey Roger, farmer
 Huot Mrs. Madeleine, wid Nicolas
 Imbeau Thomas, farmer
 Jean Eugène, farmer
 Jean Flavien, farmer
 Jean François, farmer
 Jann Guillaume, farmer
 Jean Jean Bte., farmer
 Jean Octave, blacksmith
 Jean Thomas, farmer
 Laberge Anselme, farmer
 Laberge Joseph, farmer
 Laberge Mars, farmer
 Laberge Nazaire, farmer
 Laberge Pierre, farmer
 Laforêt Epiphane, farmer
 Lajoie François, farmer
 Lajoie Hypolite, jun., farmer
 Lajoie Hypolite, sen., farmer
 Lajoie Joseph, blacksmith

Lajoie Onésime, blacksmith
 Lapointe Laurent, farmer
 Lapointe Mrs. Ursule, wid Laurent
 Lapointe Thomas, blacksmith
 Lavoie Augustin, farmer
 Lavoie Calixte, farmer
 Lavoie Epiphane, farmer
 Lavoie Fabien, farmer
 Lavoie François, farmer
 Lavoie Frédéric, farmer
 Lavoie George, farmer
 Lavoie Isaie, farmer
 Lavoie Jean, farmer
 Lavoie Jean Baptiste, farmer
 Lavoie Joseph, farmer
 Lavoie Louis, farmer
 Lavoie Mrs. Geneviève, wid Louis
 Lavoie Paul, farmer
 Lavoie Pierre, farmer
 Lavoie Placide, farmer
 Lemelin Laurent, farmer
 Lemieux Alfred, farmer
 Lemieux Augustin, farmer
 Lemieux Louis, farmer
 Lessard Ephrem, farmer
 Lessard François, farmer
 Lessard Pierre, farmer
 Mailloux Thomas, blacksmith
 Maltais Alexis, farmer
 Maltais Jean, farmer
 Martel Eusèbe, farmer
 Martel Jean, farmer
 Martel Mrs. Agnès, wid Roger
 McNicol André, farmer
 McNicol François, farmer
 Morency Joseph, farmer
 Muré Alexandre, farmer
 Muré Ephrem, farmer
 Muré François, farmer
 Muré Isaie, farmer
 Muré Jean, farmer
 Muré Joseph, farmer
 Muré Léonard, farmer
 Muré Mrs. Elizabeth, wid Pierre
 Néron Augustin, farmer
 Néron Boniface, farmer
 Néron François, farmer
 Néron Jean, farmer
 Néron Joseph, farmer
 Néron Mrs. Priscille, wid Augustin
 Néron Octave, farmer
 Néron Pierre, farmer
 Perron Antoine, farmer
 Plourde David, jun., farmer
 Plourde David, sen., farmer
 Savard Charles, farmer
 Savard Laurent, farmer
 Simard Abraham, jun., farmer
 Simard Abraham, sen., farmer
 Simard Antoine, miller
 Simard Benjamin, farmer
 Simard François, farmer
 Simard Gaspard, farmer
 Simard Hubert, farmer
 Simard Jean, farmer
 Simard Joseph, farmer
 Simard Mrs. Elizabeth, wid Joseph
 Simard Mrs. Magdeleine, wid Domini-
 que
 Simard Mrs. Marguerite, wid Jean Bte.
 Simard Thadée, farmer
 Simard Théophile, farmer
 St Pierre Mrs. Florence, wid Jean Bte.
 Thibault George, farmer
 Thivierge Magloire, wheelwright
 Thivierge Nazaire, farmer
 Thivierge William, storekeeper
 Tremblay Abel, farmer
 Tremblay Alexis, farmer
 Tremblay Arsène, farmer
 Tremblay Auguste, farmer
 Tremblay Augustin, farmer
 Tremblay Claude, farmer
 Tremblay Didace, farmer

Tremblay Dominique, farmer
 Tremblay Elie, farmer
 Tremblay Ephrem, farmer
 Tremblay Epiphane, farmer
 Tremblay Ferdinand, farmer
 Tremblay François, farmer
 Tremblay François, jun., farmer
 Tremblay François, sen., farmer
 Tremblay François Xavier, farmer
 Tremblay Gaspard, farmer
 Tremblay Gonzague, farmer
 Tremblay Irénée, farmer
 Tremblay Isaie, farmer
 Tremblay Jean, farmer
 Tremblay Jean Baptiste, farmer
 Tremblay Joseph, farmer
 Tremblay Louis, farmer
 Tremblay Marc, farmer
 Tremblay Mrs. Emérance, wid Louis
 Tremblay Paul, farmer
 Tremblay Pierre, farmer
 Tremblay Pierre, miller
 Tremblay Stanislas, farmer
 Tremblay Thomas, farmer
 Turcot François, laborer
 Turcot Louis, farmer
 Turcot Joseph, farmer
 Villeneuve Ephrem, farmer
 Villeneuve François Xavier, farmer
 Villeneuve Hypolite, farmer
 Villeneuve Joseph Marie, farmer
 Villeneuve Louis, farmer
 Villeneuve Paul, farmer
 Villeneuve Pierre, farmer

ST AIME—A village on the north-west shore of the River Yamaska, parish of St Aimé, sief Bonsecours, district and county of Richelieu. This parish was erected July 10, 1843. Distant from Yamaska 6 miles, from Sorel, the *chef lieu* of the district, 18 miles, fares 45c. and 25c.; from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 24 miles, from Montreal 54 miles. Mail tri-weekly. Population about 900.

Archambault Louis, blacksmith
 Badayac dit Laplante Jean Baptiste, farmer
 Beaudreau François, trader
 Beuparlant Hercule
 Beuparlant Xavier, carpenter and storekeeper
 Benoit Pierre, trader
BERGERON PIERRE, M.D.
 Berthiaume Moise, architect
 Bibaud Hercule, shoemaker
 Bibaud Joseph, jun., councillor
 Blain Napoléon, councillor
 Boissel Édouard, laborer
 Boissel Jean Baptiste, carpenter
 Bonin Prosper, farmer
 Boudreau Joseph, storekeeper
 Bourgeois Lévi, wheelwright
 Bousquet Isidore, blacksmith
 Brouillard Félix, farmer
 Caron Michel, ferryman
 Caron Mrs. Agnès, wid Ignace
 Cartier Sylvestre, M.D., postmaster
 Chamberland Miss Julie, milliner
 Chartier Damien, wheelwright
 Chassé François, boatman
 Chevalier Louis, tanner
 Couvent des sœurs de La Présentation, rev. sister St Alphonse, directress
 Danis Michel, carpenter
 Danis Narcisse, carpenter
 Deguire Charles, farmer
 Deguire Desrosiers Armand, councillor
 Deguire Joseph, sen., farmer
 Delisle George, carpenter
 Delisle Mrs. Louise, wid Jacques, storekeeper
 Delisle Mrs. Luce, wid Charles
 Desrocher Mrs. Margaret, wid Olivier

Dorvillers Pierre, mayor, storekeeper
 Drolet Hilaire, boatman
DUBOIS FRANCOIS, general store-keeper and grain dealer
 Dumontier rev. Joseph Zéphirin, R. catholic
 Durocher Flavien, laborer
 Durocher Gédéon, notary
 Duval David, butcher
 Forcier Anselme, laborer
 Forcier François, farmer
 Forcier Joseph, boatman
 Fourquin dit Léveillé Antoine, farmer
 Gausin dit St. Germain Alexis, farmer
GELINAS CAPTAIN PIERRE, M.P.P., notary
 Giguère Jean, storekeeper
 Girard Louis, carpenter
 Girouard Calixte, farmer
 Godbout François, engineer
 Grenier Joseph, boatman
 Hangard dit Lapolice Joseph, builder
 Hébert Narcisse, laborer
 Houle Jean Baptiste, farmer
 Labatte Alphonse, shoemaker
 Lacroix Auguste, baker
 Laforce Mrs. Louise, wid Xavier
 Laforest Norbert, laborer
 Languirand Mrs. Mary, wid Michel
 Laplante Hubert, ferryman
 Laporte Jean Baptiste, councillor
 Lavallée Basile, carpenter
 Lebrun Benjamin, farmer
 Lebrun dit Banduret Joseph, blacksmith
 Lebrun Gédéon, boatman
 Lebrun Jean Baptiste, farmer
 Lebrun Joseph, farmer
 Ledoux Rémi, wheelwright
 Lévasseur dit Bellisle Hugues, tanner
 Lizotte Jean Baptiste, baker
 Lussier François, farmer
 Marois Jean, laborer
 Martin Pierre, farmer
 Martinbeau Michel, carpenter
MASSUE GASPARD AIME, seignior and mill owner
 Méthot Jean, farmer
 Méthot Jean Baptiste, councillor
 Méthot Mrs. Louise, wid Joseph
 Millet Alexis, carpenter
 Nadeau Antoine, secretary-treasurer municipal council
 Paquet Jean Baptiste, boarding house keeper and carpenter
 Parenteau Joseph, jun., councillor
 Pepin Antoine, farmer
 Pepin Joseph, carpenter
 Phaneuf François Gédéon, carter
 Richard Gilbert, carpenter
 Richard Joseph, carpenter
RICHARD MARCEL, M.D., physician and surgeon
 Riendeau Frédéric, blacksmith
 Rivard Odilon, farmer
 Rivard Zéphirin, farmer
 Roch Edouard, carpenter
 Salois François, cooper
 Salois Régis, laborer
 St Germain dit Gauthier Jos., laborer
 St Joseph college, frère St Alphonse de Liguori, superior
 Têroux dit Landroche Gilbert, farmer
 Têroux dit Landroche Joseph, farmer
 Vanasse Laurent, farmer
 Vigeant Médéric, blacksmith

ST ALBAN—A new village and parish in rear of Deschambault, formed out of the townships of Alton and Montauban, district of Quebec, county of Portneuf. This parish was erected March 19, 1860. There is a large quarry within 3 miles. Distant from Deschambault 10 miles, from Quebec 57 miles. Mail tri-weekly. Population about 400.

Arcand Damase, J.P., secretary-treasurer of municipality
 Arcand Octave, stonecutter
 Auclair Louis, farmer
 Audy Charles, school commissioner
 Bellisle Joseph, tinsmith
 Bocage François, stonecutter
 Bocage George, grocer
 Bocage Hubert, stonecutter
 Bousquet Michel, stonecutter
 Brouillet Albert, joiner
 Cloutier Louis, school commissioner
 Courteau François, farmer
 Davidson George, mason
 Delisle François, stonecutter
 Desharnais Charles, baker
 Dionne rev. Pierre, R. catholic
 Douville Mrs. Zéphirin, school teacher
 Dubord Théophile, joiner
 Durand Augustin, mason
 Darveau Damase, councillor, tanner
 Dussault Téléphore, stonecutter
 Falardeau Louis, painter
 Frenet Augustin, shoemaker
 Gauthier Isidore, councillor
 Gauthier Sinaï, blacksmith
 Gignac Lazare, saw and carding mill
 Gignac Onésime, blacksmith
 Lahaie Arthur, carriagemaker
 Leclair Charles, baker
 Leclaire Cyfroi, storekeeper
 Leclaire Ferdinand, grocer
 Leclaire Onésime, joiner
 Leclair Zéphirin, tanner
 Mathieu François, mayor
 McCormick John, J.P., postmaster
 Paquet François, inspector
 Paquin François, farmer
 Pearson Marcelin, farmer
 Ricard Adolphe, tinsmith
 Savard Jean, baker
 Savard Joseph, secretary of school
 St Amand Léon, J.P., notary and agent seignior
 Trépanier Augustin, stonecutter

ST ALBERT DE WARWICK—A small village and parish in the township of Warwick, district and county of Arthabaska. Distant from Arthabaska, a station of the Grand Trunk railway, 9 miles. Mail weekly. Population about 100.

Bèliveau Téléphore, mayor
 Bergeron Jean Baptiste, school commissioner
 Blais Alfred, councillor
 Ducharme Joseph, councillor, school commissioner
 Gauthier Joseph, councillor
 Gélinas Narcisse, councillor, school commissioner
 Héroux François X., secretary municipality
 Laineuse Prudent, school commissioner, storekeeper
 Noël Damase, councillor
 Payfer Arsène, postmaster, storekeeper
 Rondeau Barthelemy, councillor, school commissioner

ST ALEXANDRE (Kamouraska)—A village and parish below Quebec, in rear of St André, seignior of L'Islet du Portage, district and county of Kamouraska. There is here a station of the Grand Trunk railway. Distant from St André 6 miles, from Quebec 114 miles. Mail daily. Population about 250.

Béchang Ferdinand, councillor
 Bélanger Damase, councillor
 Bérubé Nazaire, joiner
 Bérubé Nazaire, miller
 Blier Pierre, jun., councillor
 Boulanger Élie, station master

Deschène Benoit, secretary-treasurer of school
 Desrosiers Joseph, shoemaker
 Dionne Miss Léontine, school teacher
 Dubé Louis, sen., blacksmith
 Dumont François, carpenter
 Fortin Régis, storekeeper
 Gauthier Élie, mill owner
 Grève George, shoemaker
 Guenet Ignace, miller
 Hudon Joseph, shoemaker
 Lapointe Fabien, mayor
 Lèvesque Edmond, J.P., postmaster, storekeeper
 Lèvesque Thomas, councillor
 Levy Andrew, section agent
 Marquis François, blacksmith
 Michaud Romuald, councillor
 Ouellet François, J.P., blacksmith
 Ouellet François, joiner
 Paradis Jean Baptiste, carpenter
 Pelchat François, storekeeper
 Pelletier Côme, secretary-treasurer of parish
 Pelletier Jean, carpenter
 Pelletier Xavier, jun., road overseer
 Roy rev. Clovis, R. catholic
 Santerre Etienne, sexton
 Soucy Damase, councillor

ST ALEXANDRE (Iberville)—A village in the seigniories of Sabrevois and Bleury, district and county of Iberville. The parish is new but in a very prosperous state, and great inducements are held out to settlers. This village contains one Common and one Elementary school, and is a station of the Vermont Central railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Johns 9 miles, from Montreal 36 miles. Mail daily. Population about 800.

Barsalou Charles, notary
 Beaudry Mrs. Elmire, wid Etienne
 Bergeron Damien, councillor
 Bessette Antoine, trader
 Bessette Edouard, J.P.
 Bombardier Louis, councillor
 Bonneau Basile, jun., trader
 Bonneau Basile, sen., laborer
 Bonneau Eusèbe, innkeeper
 Bonneau Léon, shoemaker
 Bonneau Miss Philomène, school teacher
 Boudreau François, commissioner of small causes
 Boudreau Jean Baptiste, J.P.
 Boyer Alfred

BRIEN CAPTAIN A. A. L., J.P., postmaster, notary, secretary-treasurer of schools and council, clerk of Commissioners court, &c.

Cadieux Miss Aurélie, school teacher
 Cadieux Miss Delphine, school teacher
 Cadieux Miss Médéric, seamstress
 Cadieux Mrs. Geneviève, wid Joseph
 Chaperon Edmond, switchman Vermont Central railway
 Chaperon Mrs. Edmond, dressmaker
 Chartier Hubert, farmer
 Comptoir Nazaire Gilbert, trader
 Convent of St Alexandre, kept by sisters of Presentation, rev. Sister Ste Joséphine, superioress
 Cyr Joseph, laborer
 Delude Pierre, commissioner of small causes
 Demers Joseph, commissioner of small causes

DESORCY REV. OLIVIER, R. catholic, president of school commissioners
 Dufresne Pierre, laborer
 Ethier Mrs. Judith, wid Jean Baptiste
 Fradet Louis, sexton
 Gosselin Frs. Xavier, jun., storekeeper

Gosselin Frs. Xavier, sen., J.P., store-keeper, president of Agricultural society
 Goyet Marcel, councillor
 Goyet Toussaint, trader
 Guérin Octave, laborer
 Houle Jean Baptiste, commissioner of small causes
 Janet Isaac, councillor
 Juère Michel, butcher
 Lacroix Edouard, clerk
 Lacroix Hubert, laborer
 Lafontaine Jean Baptiste, farmer
 Laframboise Ludger, laborer
 Lajeunesse Basile, laborer
 Lamothe Frs. Xavier, farmer
 Lamothe Louis, farmer
 Lamothe Pierre, mason
 Laniér Joseph, trader
 Laniér Joseph, sen., laborer
 Lareau Edouard, joiner
 Larocque Solime, commissioner of small causes

Lemoine Pierre, laborer
 Lhomme Pierre, laborer
 Marcoux Flavien, laborer
 Marcoux Michel, bailiff
 Martel Emery, laborer
 McNeil John, contractor
 Ménard Joseph, farmer
 Ménard Noël, innkeeper
 Monat Joseph, farmer
 Monat Joseph, sen.

MONTREAL TELEGRAPH CO.

Morris Thomas, trader
 Nolin Napoléon, school teacher
 Nolin Xavier, farmer
 Ostigny Louis, blacksmith
 Ouimet François Xavier, J.P., mayor
 Pariseau dit Dalpé Noël, laborer
 Perrault Alexis, councillor
 Picard Joseph, jun., farmer
 Picard Joseph, sen., farmer
 Poirier Jean Baptiste, farmer
 Poulin Louis Séraphin, M.D.
 Primont Mrs. Zoé, wid Noël
 St Alexandre saw, grist and shingle mills, D. Watson, proprietor
 St Aubin Alexandre, laborer
 Surprenant Julien, trader
 Thérien Bénoni, commissioner of small causes
 Thibault Charles, commissioner of small causes, farmer
 Vigeant François, councillor
 Watson Daniel, proprietor St Alexandre grist and shingle mill

ST ALEXIS—A village in the parish of the same name, partly in the seignior of St Sulpice, partly in the fiefs Baoul and Martel, district of Joliette, county of Montcalm. Distant from L'Assomption, a landing of the Montreal and Terrebonne steamer, 12 miles from Joliette, the *chef lieu* of the district, 12 miles, from Montreal, via L'Epiphanie, 38 miles. Mail tri-weekly. Population about 300.

Agricultural society, Joseph Dupuis, president
 Allard Cyprien, mayor
 Archambault Ludger, shoemaker
 Aumond Ignace, jun., chairman of schools
 Aumond Ignace, sen., farmer
 Baudoin Joseph, jun., school commissioner
 Beaudry Louis, vice-president Agricultural society
 Bertrand Alix, school teacher
 Bertrand Barthelemy, blacksmith
 Bertrand Narcisse, storekeeper
 Brault J. Bte., jun., storekeeper
 Chaput Jules, shoemaker
 Chaput Solomon, councillor

Clément rev. Vincelas, R. catholic
 Dufort Maxime, councillor
 Dupras Miss Philomène, school teacher
 Dupuis Joseph, president Agricultural society
 Duval Odilon, storekeeper
 Ethier J. Bte., blacksmith
 Guimont Joseph, storekeeper
 Landry Miss Olive, school teacher
 Laporte Benjamin Uldéric, notary
 Lebeau Léandre, postmaster, store-keeper
 Leblanc Félix, school commissioner
 Leblanc Olivier, school commissioner
 Lemire Benjamin, J.P., farmer
 Lemire Joseph, councillor
 Magnan Odilon, J.P., farmer
 Majeau Ambroise, councillor
 Majeau Miss Ezilda, school teacher
 Mérault Fabien, tanner
 Piquet Ludger, bailiff and secretary-treasurer of schools and council
 Poirier Odilon, farmer
 Racet Louis, councillor
 Ricard Louis, school commissioner
 Thibaudeau Léandre, councillor

ST ALEXIS—A small but picturesque village at the junction of the rivers Metapédic and Restigouche, township of Metapédic, district of Gaspé, county of Bonaventure. The township is but sparsely settled, but should the Intercolonial railway be continued along the north shore from Rivière du Loup, this fine country would rapidly be settled, and the Restigouche become an important sea port. Distant from Ste Anne 21 miles, from Ste Flavie 90 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Blaquière Jean, blacksmith
 Blaquière Joseph, farmer
 Blaquière Maurice, conductor colonization road
 Doiron Fabien, president of schools
 Doiron Jean, councillor
 Doiron Laurent, carpenter
 Doiron Pacifique, school commissioner
 Doiron Thomas, carpenter
 Gallant André, joiner
 Gallant Basile, joiner
 Gallant Gilbert D., coachmaker
 Gallant Gilbert J., carpenter
 Gallant Gilbert, sen., carpenter
 Gallant Léon, school commissioner
 Gallant Moise, carpenter
 Martin Octave, postmaster, secretary-treasurer of municipality
 Martin Simon, joiner
 Michel Pierre, shoemaker
 Pitre Jérémie, secretary-treasurer of school
 Pitre Joseph, carpenter
 Pitre Joseph, school commissioner
 Pitre Pierre, school commissioner
 Poirier Sylvain, miller

ST ALPHONSE—A village and parish partly in the townships of Ki daro and Cathcart, district and county of Joliette. It has a lumber business, and a considerable manufacturing of potash. There is a gold mine here, on which a crushing mill has been erected and a company has been formed to work the mine on a large scale. Distant from St Ambroise 12 miles, fare 25c; from Rivard, a station of the St Lawrence and Industry railway, 12 miles, from Joliette 21 miles, from Montreal 57 miles. Mail tri-weekly. Population about 400.

Bazinet Anthime, carter
BEAUDRY REV. PROSPER, R. catholic
 Beaupré Léon, farmer and saw miller
 Conner Patrick, councillor, farmer
 Corcoran Luke, farmer

Contu Eugène, road inspector, farmer
 Dignan John, councillor, farmer
 Dupuis Eugène, miner
 Durocher Joseph, road inspector
 Fleury David, carpenter
 Fleury François, carpenter
 Gagné François, councillor, farmer
 Gaudet Gilbert, laborer
 Gaudet Israël, blacksmith
 Gauthier Célestin, councillor, farmer
 Gauthier Félix, blacksmith
 Généreux Esdras, storekeeper
 Gordon William, road inspector, farmer
 Hannan Patrick, tailor
 Houle Hyacinthe, carpenter
 Johnson Mrs. Zoé, wid Charles
 Kelly Hugh, councillor, farmer
 Kelly Thomas, school commissioner, farmer
 Labine Augustin, boarding house
 Lacasse Israël, farmer
 Landry Elie, farmer
 Langlois dit Lachapelle David, councillor, farmer
 Lavoie Maxime, notary, secretary-treasurer of schools and clerk Commissioners court
 Lepage Joseph, jun., sawyer
 Lepage Joseph, sen., school commissioner, farmer
 Lépine Joseph, sexton
 McCabe James, farmer
 McCabe John, farmer
 McCawley Charles, shoemaker
 McManamee Charles
 McManamee John, school commissioner, farmer
 McPhillips Hugh, farmer
 Martel Pierre, farmer and blacksmith
 Martineau captain J. E., hotelkeeper
 Martineau Joseph, shoemaker
 Martineau Joseph Eucher, postmaster, secretary-treasurer of council, and grocer
 Pellerin Nazaire, chairman of schools, farmer
 Préville Léon, carpenter and farmer
 Purcell George, farmer
 Purcell Patrick, grocer
 Ricard Israël, miller
 Richard Théotime, carpenter
 Robichaud Ludger, mayor, farmer
 Robichaud Maxime, farmer
 Robichaud Nazaire, farmer
 Rowan Patrick, farmer
 Savoie Jean Baptiste, cooper
 Shields John, farmer
 Stinson Hugh, farmer
 Stinson John, farmer
 Stinson William, J.P., farmer
 Vigneau Odilon, baker

ST ANACLET—A village and parish below Quebec, seignior, district and county of Rimouski. Distant from Rimouski, a landing of two lines of steamers from Quebec, 5 miles, from Frserville, (Rivière du Loup), a station of the Grand Trunk railway, 71 miles, from Quebec 185 miles. Mail weekly. Population about 200.

Béland rev. Joseph, R. catholic
 Blanchet Edouard, blacksmith
 Chassé Benjamin, joiner
 Chassé Cyprien, joiner
 Chassé George, joiner
 Coriveau Charles, miller
 Couillard —, of Couillard & Lebel
 Couillard & Lebel, storekeepers
 Couture Ovide, postmaster
 Epelle Joseph, J.P.
 Filion Napoléon, blacksmith
 Gagné Camille, shoemaker
 Gigère André, blacksmith
 Labrie Florian, carter
 Lavoie Zéphirin, mayor

Lebel Thomas, of Couillard & Lebel
Lemieux Miss Marie, school teacher
Michaud Alfred, blacksmith
Ouellet Basile, J.P.
Perron Miss Carmel, school teacher
Pineau Hilaire, shoemaker
Pineau Miss Ursule, school teacher
Pineau Zéphirin, secretary-treasurer of
municipality and school
Ross Napoléon, shoemaker
Ross Nazaire, sexton
Roy dit Lauzon Hilaire, J.P., store-
keeper
Ruest Victor, joiner

ST ANDRE—A village on the south
shore of the River St Lawrence, seignior
of L'Islet du Portage, district and coun-
ty of Kamouraska. It is a flag sta-
tion of the Grand Trunk railway. Dis-
tant from Quebec 99 miles, fares \$1.80 and
\$1.30. Mail daily. Population about 250

Chénard Michel, shoemaker
Deschêne Noël, blacksmith
Desjardins Joseph, sailor
Dionne Marcel, councillor
Dumont Cyfroi, storekeeper
Dumont Paul, boarding house
Dumont Placide, blacksmith
Dumont Rémi, councillor
Laforest Théophile, councillor
Lapointe Miss Agnès, school teacher
Laporte Pierre, shoemaker
Loof Edouard, shoemaker
Marchand Hermenégilde, storekeeper
Marquis François, blacksmith
Marquis Pierre, J.P., postmaster, store-
keeper
Michaud Evariste, undertaker
Michaud Isidore, joiner
Michaud Joseph T., storekeeper, secre-
tary-treasurer of parish
Michaud Thomas, notary
Morin Guillaume, joiner
Morin Joseph, wheelwright
Morin Maxime, joiner
Morin Théophile, wheelwright
Ouellet Didier, road overseer
Paradis Amable, joiner
Paradis Antoine, joiner
Paradis Hypolite, councillor, commis-
sioner of small causes
Paradis Israël, blacksmith
Pelletier Etienne, sexton
Pelletier George, tanner
Péras rev. Jean Baptiste, R. catholic
Picard Michel, councillor
Quimper Firmin, blacksmith
Sirois Chrysogone, M.D., school secre-
tary-treasurer
Sirois Maxime, councillor
Soucy Hyacinthe, mayor

ST ANDRE AVELIN—A village and
parish near the River Ottawa, seignior
of Petite Nation, county and district of Ot-
tawa. It is noted for an extraordinary
mineral resembling cotton. Distant from
Ottawa 45 miles, fare \$1.75. Mail daily.
Population about 250.

Beauséjour Célestin, laborer
Beauséjour Joseph, laborer
Bedard Antoine, farmer
Brunet J. Baptiste, councillor
Céré Gabriel, blacksmith
Charlebois Léonard, bailiff
Chartrand Joseph, councillor, farmer
Chéné Nicolaz, tavernkeeper
Chénier Emilien, blacksmith
Denis Antoine N., agent
Derouin Joseph, farmer
Desjardins & Co., blacksmiths
Gagnon Joseph, councillor, farmer
Gareau Antoine, lumber dealer
Goyer Amédée, coachmaker
Goyer Amédée, tavernkeeper

Guillaume rev. Casimir, R. catholic
Guérin Emile, school teacher
Laflamme J. Baptiste, councillor, trader
Leduc Edouard, carpenter
Leduc Octave, C. C. G.
Lévis Isidore, carpenter
LEVIS JOSEPH ALPH, J. P., post-
master, commissioner of small causes
and storekeeper
Lévis Victor, carpenter
Quesnel Amédée, J.P., storekeeper, sec-
retary of school and municipality
Quesnel Emile, J.P., storekeeper
Quesnel Lucien, councillor and farmer
Raby H. N., notary and farmer
Richer Joseph, tanner
Rocheleau Louis, bailiff
Whessell Bernabé, J.P., mayor

***ST ANDRE D'ACTON**—A settlement
in the parish of the same name, town-
ship of Acton, district of St Hyacinthe,
county of Bagot. Distant from Acton,
a station of the Grand Trunk railway, 1
mile, from St Hyacinthe 20 miles. Pop-
ulation about 100.

Beauchamp Théodule, councillor, mill
owner
Bonneau Narcisse, school commissioner
Bonneville Antoine, farmer
Chicoine André, mill owner
Donovan Dennis, farmer, school trustee
Ettaroey Joseph, land surveyor, chair-
man school trustees
Godfrey Henry E. B., councillor
Harvey Joseph, secretary-treasurer
Landreville Eusèbe, farmer
Lauzon Thomas, councillor
Leclaire Edouard, mayor, peg manu-
facturer
Ledoux Charles, councillor
McClure Michael, sen., farmer
Phenix Narcisse, councillor
St Amour Stanislas, councillor

ST ANDREWS—A large village and
parish on the North river, 1 mile back
from the River Ottawa, seignior and
district of Terrebonne, county of Argenteuil.
There is extensive water power
at this place. It is a favorite resort in
summer for invalids. Montreal Telegraph
Co. and People's Telegraph Co. have
offices here. The Canada Central rail-
way when constructed from Ottawa,
will pass through the village. Distant
from Carleton, a landing of the Ottawa
river steamers, 24 miles, from Vaudreuil,
a station of the Grand Trunk railway, 27
miles, from Montreal 45 miles, fares \$1 25
and \$2 25. Mail daily. Population about
1000.

Abbott Mrs., wid William
Albright Martin
Aubin Hercule, laborer
Baldwin Erastus, dentist
Beattie Frank, grain dealer
Benedict Charles, J.P.
Brophy John, carriagemaker
Brophy Mrs., wid
Brown Mrs. Jane, wid
Burton Alfred, clerk
Campeau Magloire, carter
Castonguay F. X., saddler
Caution William, cabinetmaker
Charon Luc, tanner
Clément Moïse, carrier
Cloutier Toussaint, clerk
Cox William, tanner
Dale Samuel, of McMartin & Dale
DAVIS CROSBIE, dealer in dry goods,
hardware, groceries, stationery, &c.
Davis George, leather manufacturer
Davis Rial, saddler
Davis Theodore, cheese factory and
librarian Mechanics' institute
Decosse Pierre, laborer

*The post office is at Acton Vale.

DeLaronde Gaspard M. T., notary
DeLaronde Ronald P., advocate
Desjardins Edmond, livery stable
Deslauriers Mrs., wid
Detrisac Louis, cooper
DEWAR A., & CO., post office, dealers
in staple and fancy dry goods, boots
and shoes, groceries, hardware, &c.
Dewar Duncan, J.P., leather manufac-
turer
Dorion Ferdinand, tinsmith
Gagnon Octave, shoemaker and bailiff
Gauthier Julien, laborer
Gauthier Louis, miller
Gordon Thomas, cabinetmaker
Grondin Jean Baptiste, laborer
Harrington John, farmer
Harrington William, agent for seignior
Haspeck George, jun., bricklayer
Haspeck George, sen., bricklayer
Henderson rev. Archibald, Canada pres-
byterian
Howard Henry, notary, insurance agent
and official assignee
Hyde Alexander
Hyde Misses, dressmakers
Johnson James, brickmaker
Johnson Mrs. Louisa
Johnstone James K.
JONES EDWARD, J.P.
Jones Miss Ann
Jones Mrs., wid Edward
KEMPLEY CAPTAIN HENRY W.
Kempley Henry, grocer
Kneeshaw Mrs., wid
LABRIE GODEFROY, M.D., physician
and surgeon
Ladouceur Charles, butcher
Ladouceur Hercule, laborer
Ladouceur François, jun., laborer
Ladouceur François, sen., laborer
Ladouceur Jean, laborer
Ladouceur Louis, engineer on steamboat
Ladouceur Mrs., wid Augustin
LAMB THOMAS, of A. Dewar & Co.,
postmaster
Lane Jed., laborer
Lapointe Antoine, carter
LARMONTH & McARTHUR, general
store
Larmonth William D., operator Peo-
ple's Telegraph Co.
Larocque George, laborer
Lee Mrs., wid
Levine Hyacinthe, carpenter
Levine John, carpenter
LONSDALE REV. RICHARD, M.A.,
rector of Christ church, St Andrews,
rural dean
Macdonald Mrs. J. K., wid
MACINTOSH ALEXANDER
Mackay Frederick G.
MACKAY J. A. N., advocate, attends
the court of the districts of Ottawa
and Terrebonne
McArthur W. B., of Larmonth & Mc-
Arthur
McMartin & Dale, flour and oatmeal mills
McMartin Finlay, of McMartin & Dale
McMartin Mrs., dressmaker
Mayrand William H., M.D.
Meach Asa, blacksmith
Mechanics' institute
Meikle Mrs. Thomas, wid
Middleton James, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Chas.
T. Wales, operator
Palliser Joseph, blacksmith
Palliser Thomas, livery stable
Paquet Victor, laborer
PATTERSON REV. DANIEL, Canada
presbyterian
People's Telegraph Co., W. D. Lar-
month, operator

Pilon Alexandre, laborer
 Pilon Joseph, shoemaker
 Poitras J. Baptiste, carpenter
 Poole Edward, principal St Andrew's academy
 Poulin Frédéric, carpenter
 Powers George, blacksmith
 Quesnel Pierre, laborer
 Richards Mrs., wid
 Riddle William, confectioner
RIVET REV. STANISLAS, R. catholic
 Robert Isidore, laborer
 Robertson William, M.D.
 Robinson Joseph, tanner
 Rocquebrune dit Larocque Basile, carpenter
 Rocquebrune dit Larocque Cyrille, laborer
 Rocquebrune dit Larocque Emery, carpenter
 Rocquebrune dit Larocque Gabriel, laborer
 Rocquebrune dit Larocque Joseph, cooper
 Roy Toussaint, laborer
 Sablière Moise, laborer
SAUVE ISRAEL, hotelkeeper and boarding house
 Simpson George, leather manufacturer
 Simpson Moses
 Simpson Mrs., wid Robert
 Soulière François, stonemason
 Soulière Janvier, laborer
 Stackhouse B. S. & A. G., photographers
 Stackhouse John, chairmaker
 St Louis Joseph, laborer
 Sutherland Daniel, tailor
 Tears Mrs. Mary, wid Amable, hotel-keeper
 Tees John, laborer
 Thérien Isaie, blacksmith
 Thompson William, watchmaker
 Turner Thomas
 Viau Amable, hotelkeeper
 Wales Charles, J.P.
WALES CHARLES, & SON, general store
WALES CHARLES T., operator Montreal Telegraph Co.
 Wales Henry B., patentee of Wales cultivator and seed sower
 Wanless Martin, baker
 Webster Peter, tailor
 Weightman Mrs., seamstress

***STE ANGELE DE LAVAL—A** village on the south shore of the St Lawrence river, opposite the town of Three Rivers. seigniories of Godefroy and Radnor, district of Three Rivers, county of Nicolet. It is the terminus of the Three Rivers and Arthabaska branch of the Grand Trunk railway. Distant from Montreal 90 miles, from Quebec 90 miles; from St Grégoire, 4 miles. Population about 150.

Beauchemin Antoine, carter
 Bellefeuille Antoine, joiner
 Bourgeois Antoine, farmer
 Bourgeois captain Charles, ferryboat owner
DESILETS EPHRAIM, baker and flour dealer
DESILETS OLIVIER, storekeeper and blacksmith
 Doucet Hilaire, boarding house
DOUCET LOUIS, livery stable
 Gilbert Antoine, joiner
RAICHE JOSEPH, baker
SCOTT ROBERT, farmer
ST LAURENT THOMAS, station agent and telegraph operator
THIBAUDEAU EDOUARD, school commissioner, farmer

* The station is called Doucet's Landing. The post office is at Three Rivers.

STE ANGELE DE MERICI—A small village on the Metapédic road, partly in the seigniory of Lepage and Thibierge, partly in the townships of Cabot and Fleuriseau, county and district of Rimouski. Distant from St Flavie 10 miles, from Rimouski, a landing of two lines of steamers from Quebec, 30 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 90 miles. Mail daily. Population about 200.

Beaulieu David, councillor
 Beaulieu Léon, councillor
 Bienville E., farmer
 Boutin Joseph, councillor
 Chouinard Joseph, farmer
 Chouinard Joseph, jun., laborer
 Coriveau François, J.P., mayor
 Côté Léopold, J.P., postmaster, store-keeper
 Croft Thomas, agent
 Dallaire P., farmer
 Gagné François Xavier, secretary-treasurer school and parish
 Lavoie Paschal, blacksmith
 Lepage Léandre, carpenter
 Lévesque Bernard, jun., councillor
 Lévesque Bernard, sen., councillor
 Lévesque Jean, carpenter
 Lévesque Urgèle, joiner
 Michaud Miss Angélique, school teacher
 Morisset rev. Damase, R. catholic
 Ouellet Joseph, joiner
 Parent Joseph, carpenter
 Plante Eloi, councillor
 Poitras Jean B., blacksmith
 Poitras Jean Baptiste, joiner
 St Pierre Clément, blacksmith

STE ANGELE DE MONNOIR— A new village and parish in the seigniory of Yamaska, county of Rouville, district of St Hyacinthe. It was formerly part of Ste Marie de Monnoir, but was created into a separate municipality, March 15, 1885. Distant from Soixante, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 6 miles, from St Hilaire, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles, from Ste Marie 6 miles, from St Césaire 8 miles. Mail bi-weekly. Population about 600.

Ashby David, notary
 Bachand Guillaume, farmer
 Beaulieu Jérémie, storekeeper, farmer
 Bedard Hyacinthe, laborer
 Bedard Isaie, carpenter
 Benjamin Jean Baptiste, farmer
 Bessette Isidore, farmer
 Bessette Joseph, farmer
 Blanchet Pierre, innkeeper
 Boulais Damase, farmer
 Boulais François Xavier, farmer
 Boulais Joseph, farmer
 Boulais Néré, trader
 Boulais Patrick, farmer
 Bouvier François, farmer
 Brault André, farmer
 Brodeur Jean Baptiste, farmer
 Brodeur Joseph, carpenter
 Chéné Célestin, laborer
 Cyr Eusèbe, farmer
 Davignon Alexandre, carpenter
 Derouin Joseph, trader
 Désautels Toussaint, farmer
 Desvagan E., carpenter
 Dubuc Etienne, farmer
 Duclos Alfred, farmer
 Duclos Norbert, farmer
 Fontaine Pierre, farmer
 Fontaine Timothé, teacher
 Fournier Joseph, blacksmith
FOURNIER MICHEL, notary, postmaster, clerk Circuit court
 Gaudreau Pierre, school teacher
 Gendron Jacques, farmer
 Gervais Noël, laborer
 Gince Michel, storekeeper
 Girard Joseph, farmer

Girard Louis, farmer
 Girard Michel, farmer
 Guillet Grégoire, farmer
 Hubert Benjamin, trader
 Lacroix Narcisse, carpenter
 Larocque Narcisse, farmer
 Leclerc Joseph, blacksmith
 Ledoux David, farmer
 Ledoux Joseph, councillor, farmer
 Loisselle Abraham, farmer
LOISELLE BENONI, commissioner of small causes, farmer
 Loisselle Damase, farmer
 Martel Hypolite, farmer
 Martel Jean Baptiste, farmer
 Massé Jean Baptiste, jun., farmer
 Massé Jean Baptiste, sen., laborer
 Massé Prudent, laborer
 Meunier François, farmer
 Montigny Jean Baptiste
 Nadeau Hypolite, farmer
 Nadeau Jean Baptiste, blacksmith
 Nadeau Joseph, storekeeper
 Nadeau Pierre, farmer
 Narbonne Jacques, farmer
 Ostigny François, farmer
 Ostigny Louis, farmer
 Paquet Charles, farmer
 Patenaude Alexandre, farmer
 Patenaude François, farmer
 Patenaude Hyacinthe, farmer
 Perron Charles, laborer
 Ponton Benoit, J.P., farmer

PONTON FRANCOIS XAVIER JOS-EPH, general storekeeper
 Ponton Joseph, storekeeper, farmer
POULIN REV. LOUIS ELOI, R. catholic parish priest
POULIN WILLIAM, innkeeper. Good accommodation for man and beast
 Powell & Cajetan, storekeepers
 Rainville Félix, J.P., mayor, farmer
 Rainville François, laborer
 Rainville Joseph, farmer
 Rainville Paul, farmer
 Rainville Pierre, farmer
 Rainville Timothé, farmer
 Renaud Miss Délima, school teacher
ROBERT VICTOR, J.P., M.P.P., farmer
 Tétrault Alexis, blacksmith
 Tétrault François, farmer
 Tétrault Hyacinthe, jun., farmer
 Tétrault Hyacinthe, sen., farmer
 Tétrault Nazaire, councillor, farmer
 Tétrault Pierre, farmer
 Trahan Pierre, farmer
 Vigeant Pierre, farmer

STE ANGELE—A small village and parish in the seigniory of Petite Nation, county and district of Ottawa. Distant from Ottawa 35 miles, fare \$1. Population about 250.

Auclair Pierre, sen., farmer
 Beaudry Paschal, school commissioner
 Beauvais Etienne, sen., farmer
 Beers Woodworth, school commissioner, wood dealer
 Berlinguet Louis T., contractor
 Bertrand Amable, farmer
 Blais Alexandre, farmer
 Cayer Etienne, sen., wood dealer
 Charbonneau Ambroise, sen., farmer
 Charlebois André
 Charon Pierre, lumber dealer
 Charon Scraphin, blacksmith
 Courtemanche Joseph, tanner
 Dagenais Marcel, contractor
 Dubé Louis, fisherman
 Dupuis Firmin, trader
 Foucault Félix, trader
 Gauthier Joseph Octave, carter
 Gauthier Venance, farmer
 Gravel Vincent, tanner
 Hews G. Sherman, jun., farmer

Horan Gordian J., trader
 Laflamme Pierre, jun., carpenter
 Laflamme Régis, carpenter
 Macintosh Neil, farmer
 McLennan Philip F., carpenter
 Papineau A. Augustin, notary
 Papineau Joseph B. N., commissioner
 for taking affidavits
 Paquet Joseph, jun., wood dealer
 Pilon Antoine, carter
 Ranger Alexandre, butcher
 Robinson John, farmer
 Seal Robert, millwright
 Séguin Hyacinthe, sen., trader
 St Pierre Hubert, trader
 Vadenais Joseph, carter

ST ANICET—A beautiful village on Lake St Francis, township of St Anicet, county of Huntingdon. The Montreal and Cornwall steamers call here. A ferry boat plies between St Anicet and Lancaster. Distant from Lancaster, a station of the Grand Trunk railway, 8 miles, from Montreal 56 miles, fare \$1. Mail tri-weekly. Population about 550.

Aubin Jean Baptiste, jun., blacksmith
 Aubin Jean Baptiste, sen., farmer
 Aubin Valérie, farmer
 Barrett Patrick, J.P.
 Bart Thomas, weaver
 Bélair Henri, laborer
 Bélair Joseph, joiner
 Bélair Pierre, joiner
 Bethune Alexander, shoemaker
 Bonneville François, jun., bailiff
 Bonneville François, sen., trader
 Bourgeau F. S., postmaster, deputy coroner, commissioner of small causes
 Castagner François Xavier, councillor
 secretary-treasurer of municipality and farmer

Caza Damase, farmer
 Caza Joseph, laborer
 Caza Olivier, school commissioner
 Chagnon Louis P., M.D.
 Choquet Louis, commissioner of small causes and of schools, trader
 Châte Irénée, farmer
 Châte Louis
 Clément Louis
 Cosgrove Hugh, school commissioner
 Courtemanche Hyacinthe, wheelwright
 Creilly James, storekeeper
 Crevier Israël Isaie, notary, secretary of schools and municipal council and insurance agent
 Curran Martin P., farmer
 Delorme François, school commissioner, carpenter

Donahoe Michael, mason
 Donahoe Thomas, farmer
 Dupuis Antoine, councillor
 Dupuis Augustin, mayor, storekeeper
 Dupuis Benjamin, laborer
 Dupuis Edouard, J.P., councillor
 Dupuis Olivier, farmer
 Dupuis Paul, shoemaker
 Fortin Hermenégilde, jun., shoemaker
 Glennie Alex., hotel and storekeeper
 Henri Ambroise, carpenter
 Hudon Joseph, blacksmith
 Johnston E. S., lighthouse keeper
 Johnston Gordon W., clerk
 Lajeunesse Joseph, laborer
 Lanneau Pierre, blacksmith
 Laparade Edouard, laborer
 Laparre Adolphe, shoemaker
 Latour Joseph, tinsmith
 Lauzon Thomas, blacksmith
 Leahy John, farmer
 Leahy Morris, farmer
 Leahy Patrick, hotelkeeper
 Lécuyer Étienne, jun., farmer

Leslie Alexander, farmer
 Lortie Olivier, jun., blacksmith
 Lortie Olivier, sen., sexton
 Mackin Hugh, tailor
 McDonald Alexander, shoemaker
 McDonald Donald, blacksmith
 McKillop Angus, farmer
 McKillop Philip, farmer
 Mahoney Timothy, blacksmith
MARION ANTOINE, commissioner of small causes, storekeeper
 Masson Louis N., storekeeper
 Murphy Michael, farmer
 Mutual Fire Insurance Co., Israël Isaie Crevier, agent

Quenneville Jean Baptiste, farmer
 Quenneville Louis, farmer
 Quenneville Olivier, storekeeper
 Quesnel François, school commissioner
 Quesnel Jean Baptiste, councillor
 O'Hara Patrick, blacksmith
 Rainville Joseph, carpenter
 Rankin Hugh, farmer
 Rankin Neil, farmer
 Rankin Samuel, farmer
 Robichaud Joseph E., M.D., dentist
 Poirier dit Lafleur Michel, trader
 Prieur Olivier, boatman
 Smyth D. Y., secretary-treasurer of schools
 Sullivan Jeremiah, trader
 Tanguay Joseph S., school teacher and organist

VINET REV. J. J. A., curate, R. catholic

STE ANNE—A village and parish on the north shore of the River St Lawrence (immediately opposite the parish of St François, i-land of Orlean-), seigniory of Beau-pré, district of Quebec, county of Montmorenci. An extensive quantity of birch is manufactured here for the Quebec market. Very picturesque falls are near the village. Distant from Château Richer 7 miles, from Quebec 22 miles. Mail tri-weekly. Population about 1300.

Bacon Edouard, laborer
 Bacon Etienne, farmer
 Barette Augustin, laborer
 Barette Jacques, laborer
 Bilodeau Jean, laborer
 Blouin Chrysostôme, laborer
 Blouin Etienne, farmer
 Blouin Olivier, mayor, farmer
 Blouin Pierre, farmer
 Boivin Charles, farmer
 Bolduc Jean Baptiste
 Bouchard Adolphe, blacksmith
 Bouchard Edmond, blacksmith
 Boucher Jean, blacksmith
 Boucher Joseph, farmer
 Bouret rev. Antoine, R. catholic
 Breton Ferdinand, laborer
 Caron Etienne, farmer
 Caron Félix, farmer
 Caron François, laborer
 Caron Gonzague, farmer
 Caron Jean, farmer
 Caron Napoléon, laborer
 Caron Narcisse, farmer
 Charland François, farmer
 Charland Joseph, laborer
 Charland Pierre, farmer
 Cloutier Etienne, farmer
 Cloutier François, laborer
 Cloutier Jean, shoemaker
 Cloutier Louis, laborer
 Côté Edouard, sailor
 Côté Mrs. Philomène, wid Joseph
 Côté Joseph, farmer
 Cauchon Mrs. Marie, wid Olivier
 Deblois Basile, storekeeper
 Deblois Félix, farmer
 Derouin Marcel, farmer
 Dick Léonidas, notary and registrar

Dion Marie, school teacher
 Fontaine Flavien, farmer
 Fontaine François Xavier, farmer
 Fortin Cyfroi, farmer
 Fortin George, sailor
 Fortin Magloire, farmer
 Fortin Narcisse, farmer
 Frédéric Hector, laborer
 Gagnon Mrs. Marie, wid Flavien
 Gagnon Onésime, farmer
 Gariépy Jean, laborer
 Gauthier, Didier, joiner
 Gauthier Elie, farmer
 Gervais Emilien, laborer
 Giguère Adolphe, farmer
 Giguère Alexandre, laborer
 Giguère Baptiste, laborer
 Giguère Clément, laborer
 Giguère François, farmer
 Giguère François Xavier, farmer
 Giguère Ignace, jun., farmer
 Giguère Ignace, sen., farmer
 Giguère Jean, farmer
 Giguère Joseph, farmer
 Giguère Juste, baker
 Giguère Mrs. Marguerite, wid Jean
 Giguère Onésime, farmer
 Giguère Thomas, farmer
 Giguère Treflé, farmer
 Godbout Bellarmain, M.D.
 Goulet Clément, farmer
 Goulet Edouard, farmer
 Goulet Edouard, storekeeper
 Goulet Narcisse, farmer
 Gravel Charles, farmer
 Gravel Olivier, farmer
 Guérin dit St Hilaire Clément, farmer
 Guérin dit St Hilaire Jean Baptiste, farmer

Guérin dit St Hilaire Napoléon, farmer
 Guérin dit St Hilaire Odule, farmer
 Guérin dit St Hilaire Onésime, farmer
 Guimont Isaie, farmer
 Lajeunesse Isaie, storekeeper
 Lamontagne Miss Sophie, school teacher

Lavoie Thomas, blacksmith
 Lefebvre Alexandre, joiner
 Lefebvre Pierre, joiner
 Lessard Edouard, farmer
 Lessard Etienne, laborer
 Lessard Isaie, laborer
 Lessard Jean, laborer
 Lessard Louis, farmer
 Lessard Moise, farmer
 Lessard Mrs. Christine, wid Edouard
 Lessard Nazaire, farmer
 Lessard Urbain, farmer
 Mercier Augustin, storekeeper
 Mercier Casimir, sexton
 Mercier François, farmer
 Morel Claude, laborer
 Morel Cyfroi, farmer
 Morel Étienne, farmer
 Morel François, farmer
 Morel Joseph, farmer
 Morel Joseph, laborer
 Morel Mrs. Hélène, wid Casimir
 Morel Olivier, farmer
 Paré Augustin, farmer
 Paré Chrysostôme, ship carpenter
 Paré Edouard, laborer
 Paré François, farmer
 Paré François Xavier, sailor
 Paré Gilbert, baker
 Paré Jean, farmer
 Paré Joseph
 Paré Joseph, farmer
 Paré Joseph, sailor
 Paré Louis, blacksmith
 Paré Louis, farmer
 Paré Mrs. Barbe, wid Etienne
 Paré Mrs. Elizabeth, wid Jean
 Paré Napoléon, farmer

Paré Olivier, boarding house
 Paré Olivier, farmer
 Paré Olivier, joiner
 Paré Olivier, laborer
 Paré Paul, farmer
 Paré Pierre, laborer
 Paré Prisque, farmer
 Paré Théodore, storekeeper
 Poulin Augustin, sailor
 Poulin Jean, sailor
 Racine Charles, joiner
 Racine Jean
 Racine Jean, laborer
 Racine Joseph, shoemaker
 Racine Louis, farmer
 Racine Louis, laborer
 Racine Michel, laborer
 Racine Mrs. Marceline, wid Christophe, farmer
 Racine Narcisse, shoemaker
 Racine Théophile, laborer
 Racine Urbain, farmer
 Racine Urbain, laborer
 Simard Benjamin, laborer
 Simard Edouard, laborer
 Simard Etienne, farmer
 Simard François, laborer
 Simard François, tanner
 Simard Isidore, laborer
 Simard Jérôme, farmer
 Simard Joseph, farmer
 Simard Napoléon, farmer
 Simard Nazaire, J.P., farmer
 Simard Onésime, farmer
 Simard Thomas, farmer
 Simard Venance, farmer
 Simard Xavier, laborer
 Singalais Laurent, farmer
 St Hilaire François, laborer
 St Hilaire Louis, farmer
 St Hilaire Michel, laborer
 Sylvain Casimir, farmer
 Sylvain Jean, farmer
 Sylvain Joseph, farmer
 Sylvain Octave, farmer
 Sylvain Urgèle, farmer
 Taillon Nazaire, farmer
 Veilleux Michel, farmer

STE ANNE DU BOUT DE L'ISLE

—A large village and parish on the Island of Montreal, and north shore of the Lake of Two Mountains, county of Jacques Cartier. Near here is the "fast running stream," on which Moore composed his beautiful Canadian boat song; and, to overcome the obstruction presented by it to navigation, it has been found necessary to construct a short canal for the use of vessels ascending the Ottawa. From this place the Grand Trunk railway crosses the Ottawa river on a fine bridge supported by sixteen massive stone piers. The village is contiguous to a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Montreal 21 miles. Mail daily. Population about 1000.

ABBOTT HON. J. J. C., Q.C., M.P., summer residence

Anger George, boatman
 Anger Olivier, pilot
 Aumais Isidore, hotelkeeper and road inspector
 Baker A., carder
 Barrett John, collector Inland revenue
 Barrett John, lock superintendent
 Bélanger Justinien, jun., boatman
 Bériau David, boatman
 Bériau Pierre, shoemaker
 Blanchet Pierre, boatman
 Blondin Jean Baptiste, laborer
 Boyer Alfred, boatman
 Brisebois Charles, laborer
 Brisebois François Xavier
 Brunet Alexis, laborer
 Brunet Amable, carpenter

Brunet François, joiner
 Brunet Jean Baptiste, boatman
 Caisse Wilfred, secretary-treasurer of municipality, wheelwright and photographer
CANADIAN EXPRESS CO.
 Caron Joseph
 Chantal Jean, boatman
 Chantal Jean Marie, joiner
 Charbonneau Léon, school teacher
 Charest Félix, laborer
 Charlebois Miss Adeline, school teacher
 Chevrefils Jean Olivier
 Chevrefils Narcisse
 Chevrefils rev. George Ls., R. catholic
 Clément Benjamin, laborer
 Coutly Miss, school teacher
 Crevier Alexandre, councillor
 Crevier Gilbert, appraiser
 Crevier Guillaume, clerk
 Crevier Joseph, councillor
 Crevier Louis Jérémie, bailiff and secretary-treasurer of school commissioners

Daoust Amable, boatman
 Daoust Lamina, saddler

DECELLES JEAN BAPTISTE, mayor, school commissioner and saw and grist mill owner

Delorier Miss Clarisse, school teacher
 De Repentigny Toussaint, joiner
 Deschamps Joseph, blacksmith
 Dubois Jean Baptiste, boatman
 Dubrulé Antoine, jun., pilot
 Dubrulé Antoine, sen.
 Dugal Adélme, M.D., postmaster
 Duquet Charles, shoemaker
 Foreman John, lock master
 Frenet J. B., boatman
 Gareau Olivier, councillor
 Gauthier Antoine, trader
 Gauthier Bernabé
 Godin Claude, laborer
 Godin Mrs. Philomène, wid Sèvere, cook
 Grenier Joseph, joiner
 Grenier Thomas, joiner
 Houde George, boatman
 Houde William, veterinary surgeon
 Kelly Patrick, foreman G.T.R.
 Lamarche Adolphe, boatman
 Lamarche captain Joseph, boatman
 Lamarche Léon, lockman
 Larivière Joseph, shoemaker
 Larivière Joseph, jun., pilot
 Larivière Joseph, sen., laborer
 Lauzon Ambroise, lockman
 Lavigne Luc, laborer
 Lebeau Adolphe, joiner
 Lefebvre Euchariste, boatman
 Legault Charles, jun., boatman
 Legault Charles, sen., boatman
 Legault Paschal

Lepage Athanasé, boatman
 Loyue Moise, jun., boatman
 Loyue Moise, sen., boatman
 Ménard François, boatman
 Mondion Antoine, jun., boatman
 Mondion Antoine, sen., boatman
MONTREAL TELEGRAPH CO.
 Nolan Thomas, laborer
 Normandeau Joseph, blacksmith
 Paquet Isate, boatman
 Paquet Paul, cooper
 Perrault Augustin, boatman
 Perrier Pierre, laborer
 Petit dit Lamarche Joseph E.
 Petit dit Lamarche Pierre, boatman
 Pilon captain François
 Pilon Joseph, bailiff
 Pilon Joseph, jun., laborer
 Pilon Joseph, sen., laborer
 Pilon Mrs. Euphrasie, wid Joseph, storekeeper

Poirier Michel, joiner
 Portelance Pierre, boatman
 Poudret Eusèbe, boatman
 Poudret Jean Etc., laborer
 Poudret Luc, jun., laborer
 Poudret Luc, sen., laborer
 Poudret Narcisse, boatman
 Poudret Onésime, boatman
 Prévost William, laborer
 Ranger Antoine Emery
 Ranger Cyrille, laborer
 Ranger Hyacinthe, laborer
 Raymond Toussaint, shoemaker
 Regimbale Moise, carder
 Richer Cyrille, laborer
 Robillard Jean Baptiste, pilot
 Robillard Joseph M., J.P., councillor
 Robillard Treflé, clerk
 Rouleau Eustache, laborer
 Roy Mrs. Philomène, wid Noël, weaver
 Sagala Pierre, pilot
 Sauvé Félix, farmer
 Sauvé Mrs. Emilie, wid Luc, laundress
 Sauvé Napoléon, boatman
 Simpson William W., station master
 G.T.R.

St Denis Antoine, jun., boatman
 St Denis Antoine, sen., boatman
 St Denis Damase, laborer
 St Denis Damase, sen., boatman
ST DENIS JOSEPH, hotelkeeper
 St Denis Mrs. Elmire, wid François, laundress
 Stuntall G. G. C., J.P.
 Tremblay Jules, J.P., councillor, store-keeper

Trottier Jean Baptiste, laborer
 Vallée Jean Baptiste, laborer
 Vallée Scraphin, councillor
 Verdon Benjamin, joiner
 Vinet Daniel, joiner
 Vinet Jacques, boatman
 Vinet Joseph, boatman
 Vinet L. Jacques, grocer
 Vinet Régis, grocer
 Vinet Sèvere, jun., boatman
 Vinet Sèvere, sen., laborer
 Vinet Zotique, boatman

STE ANNE DE LA PERADE—A

large and flourishing village on the north shore of the River St Lawrence, and divided by the River St Anne, seigniory of the same name, district of Three Rivers, county of Champlain. It contains a church which is one of the largest in the district of Three Rivers. Opposite this structure a handsome bridge, about 1500 feet long, is built across the river St Anne. This place possesses a large flour and lumber trade. A steamer plies twice a week between St Anne and Quebec. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Batiscan, 4 1/2 miles, from Quebec 58 m'rs, fare 37 1/2c. Mail daily. Population about 1000.

Anger Eusèbe, wheelwright
 Anger Isidore, ship owner
 Arcand François, blacksmith
 Baribeau Edouard, blacksmith
 Baribeau Edouard, joiner
 Baribeau George, joiner
 Baribeau Nazaire, trader
 Beaudry Joseph, jun., mason
 Beaudry Joseph, sen., mason
BEAUDRY PIERRE G., notary and agent for St Marie and St Anne's seigniory
 Bercier David, blacksmith
 Bercier Louis, butcher
 Bigué George, inspector
 Bigué Pierre, shoemaker
 Bochet Achille, paymaster of the volunteer company
 Bochet Amable, surveyor
 Brunet Félix, ship owner
 Bureau Adolphe, tinsmith

Bureau Jean Baptiste, wheelwright
 Cadot Narcisse, grist mill
 Cadot Firmin, ship owner
 Caron Marcel, mason
 Charest Miss Deneige, school teacher
 Cosset Louis, tinsmith
 Côté Louis, blacksmith
 Dault Alexandre, wheelwright
 Devaux Zéphirin, ship owner
 Delorme Tiburce, wheelwright
 Dick John, clerk
 Dolbec François, branched pilot
 Dolbec Nazaire, pilot
 Douville Elzéar, secretary of school,
 and clerk of court
 Dumas Célestina, ship owner
DUPUIS REV. LOUIS E. A., R. catho-
 lic
 Dury Louis, notary
 Dusablon David, shoemaker
 Dusablon Prisque, shoemaker
DUSABLON PROSPER, bailiff and
 secretary-treasurer of school and mu-
 nicipality
 Dutremblay captain Pamphile, surveyor
 Frenet Théophile, storekeeper
 Garceau Benjamin, tanner
 Gariépy Alfred, storekeeper
 Garneau Jean Baptiste, M.D.
 Gauthier Joseph, baker
 Germain David, ship owner
 Germain Néré, councillor
 Gervais François X., commissioner of
 small causes
 Godon Gilbert, sailor
 Godon Hermenégilde, joiner
 Godon Joseph, councillor
 Godon Louis, joiner
 Godon Michel, sailor
 Godin Moïse, joiner
 Grandbois Elzéar, storekeeper
 Hamelin captain Narcisse
 Hamelin François, storekeeper
 Hamelin Marcel, joiner
 Jolin Ludger, joiner
 Juneau Claire, appraiser
 Juneau Téléphore, shoemaker
 Lacroix Trefflé, engineer
 Laféche Antoine, J.P., mayor
 Laféche David, land owner
 Laféche François A., school commis-
 sioner
 Laféche Paul
 Laguerre Casimir, clerk of peace
 Lanouet Anaclet, joiner
 Lanouet Eusébe, storekeeper
 Lanouet Joseph, land owner
 Leclerc rev. Jean Bte., R. catholic
 Lefebvre Alphonse, shoemaker
 Lefebvre Théodore, pilot
 Marcotte François, school commis-
 sioner, storekeeper
 Marcotte Joseph, storekeeper
 Marcotte Ulric, postmaster, storekeeper
 and grist mill
MATTE MISS JULIE, operator Mont-
 real Telegraph Co.
 Mayrand Charles, commissioner of
 small causes
 Mayrand Désiré, inspector
 Méthot Joseph O., saw and grist mill
 Méthot Mrs. Jules, land owner
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss
 Julie Matte, agent
 Noël David, saddler and leather dealer
 Pagé George, tanner
 Paré Félix, ship owner
PEAVERLY JOHN, lumber dealer and
 agent for W. Price & Co.
 Pelletier Jacques, M.D.
 Pleau Elzéar, grocer
 Pleau Nazaire, ship owner
PRICE W., & CO., John Peaverly, agent
 Richer Louis, mason

Rinfret Aimé, commissioner of small
 causes
 Roberge Oscar, baker
 Rocheleau François X., land owner
 Ross hon. John Jones, M.P., M.D.
 St Cyr Dominique, notary and school
 teacher
 St Laurent François, blacksmith
 Tessier Gaspard, blacksmith
 Tessier Joseph, sailor
 Tessier Louis C., councillor
 Tessier Nazaire, councillor
 Trudel Adolphe, grocer
 Vallée Néré, butcher

STE ANNE DE LA POCA TIÈRE

—A village below Quebec, on the south
 shore of the River St Lawrence, seignory
 of Lapocatière, county and district of
 Kamouraska. The village is beautifully
 situated, and is possessed of a magni-
 ficent college, where more than 200 pupils
 are pursuing a regular course of studies.
 Montreal Telegraph Co. has an office here.
 It is near a station of the Grand Trunk
 railway, where all trains stop fare to
 station 15c. Distant from Kamouraska,
 21 miles, from Quebec 85 miles. Mail
 daily. Population about 3000.

Amyot Mrs., wid William, storekeeper
 Antil Eusébe, mechanic
 Antil George
 Antil Jean Marie
 Antil Joseph
 Antil Norbert, notary
BACON REV. CHARLES, prefect of
 studies St Ann's college
 Beaulieu captain Clément
 Beaulieu Charles, laborer
 Beaulieu Jean Baptiste
 Beaupré Mrs., wid Régis
 Bernier Mrs., wid G.
 Bernier Thiburce, blacksmith
 Bérubé Daniel, cabinetmaker
 Bérubé Napoléon, storekeeper
 Boucher François, blacksmith
 Boucher Nicolas, tanner
 Buteau rev. Frédéric, superior St Ann's
 college
 Caron Agapite, joiner
 Caron Damase, joiner and boarding
 house
 Caron Pierre, blacksmith
 Caron Zéphirin, ecclesiastic, procureur
 St Ann's college
 Cazes Ferdinand, carter
 Cinq-Mars François, ecclesiastic, pro-
 fessor St Ann's college
 Couillard Charles, blacksmith
 Courcy Joseph, tanner
 Couvent des Sœurs de la Charité, sister
 St Pierre, superioress
 Dastou Pierre, storekeeper
 Déchène Bruno, boarding house
 Déchène Ferdinand, joiner
 Déchène Firmin, jun., carpenter
 Déchène Firmin, sen., carpenter
 Déchène Josime, tubmaker
 Déchène Pierre, pressman
 Déchène Thomas, compositor
 DeGuise Florence, notary and revenue
 inspector
 DeLagrange Théodule, ecclesiastic, hos-
 pital attendant St Ann's college
 Desjardins Hospice, M.D.
 Desjardins Hospice, ecclesiastic, St.
 Ann's college
 Dionne Antoine, councillor
DIONNE HON. ELISÉE, M.L.C., seig-
 nior
 Dionne Joseph, postmaster, boarding
 house
 Dionne Mrs., wid Amable
 Drapeau Elzéar, shoemaker
 Drapeau Olivier, laborer

Dubé colonel Vincent
 Dubé rev. Hermenégilde, professor St
 Ann's college
 Dubé Octave, land surveyor
 Dubérev. P. Prudent, director St Ann's
 college
 Dubé Paul, ecclesiastic, master St Ann's
 college
 Dubé Théophile, blacksmith
 Dunn rev. William
 Francœur George, laborer
 Gagné Achille, blacksmith
 Gagné Ovide, laborer
 Gagné rev. Lucien, master St Ann's
 college
 Gagné Thomas, sexton
 Garon rev. Samuel, master St Ann's
 college
 Garon Valence, J.P., storekeeper
 Gauvreau Philippe, baker and store-
 keeper
GAZETTE DES CAMPAGNES, agri-
 cultural journal, weekly, annual sub-
 scription \$1; Firmin H. Proulx, editor,
 proprietor and printer
 Gosselin Mrs., wid Charles
 Grondin Et., ecclesiastic singing master
 Grondin Pierre, councillor
 Guy Miss Olive, milliner
 Harton Xavier, miller
 Hudon C., watchmaker and bookbinder
 Hudon Miss Sophie, milliner
 Hudon rev. E. Ernest, professor St
 Ann's college
 Lafrance Urbain, sailor
 Lafrance Pierre, sailor
 Lagacé François, laborer
 Lagacé Pierre, shoemaker
 L'Allemand William, mason
 Lavallée Thomas, shoemaker
 Leavernge David
 Leclerc rev. Bruno E., procureur St
 Ann's college
 Lemieux Nazaire, tanner
 Lévesque Benjamin
 Lévesque Cyprien, storekeeper and
 liquor dealer
 Lévesque François, laborer
 Lévesque Pierre, councillor
 Lizotte Claude, joiner, contractor
 Lizotte George, laborer
 Lizotte Henri, joiner
 Lizotte Joseph, ecclesiastic, master St
 Ann's college
 Lizotte Joseph, shoemaker
McDONALD JAMES, station master
 G.T.R.
McDONALD STEPHEN, operator
 Montreal Telegraph Co.
 McKernan Henry, band master, teacher
 St Ann's college
 Mador Honoré, councillor
 Mador Jean Baptiste, laborer
 Maraïs Edouard, laborer
 Martin Alfred, shoemaker
 Martineau Augustin, J.P.
 Martineau Miss, dry goods store
 Martineau Ovide, notary
 Mercier Miss Josephine, school and mu-
 sic teacher
 Miville Firmin, councillor, blacksmith
MONTREAL TELEGRAPH CO., S.
 McDonald, operator
 Moreau François Luc, notary
 Murphy Bernard, ecclesiastic, master
 St Ann's college
 Ouellet Alfred, baker and butcher
 Ouellet Auguste, saddler
 Ouellet captain Ernest
 Ouellet Christophe, carter
 Ouellet Joseph, storekeeper
 Ouellet Odulphe, storekeeper and
 liquor dealer
 Ouellet Onésime, blacksmith

Ouellet Pierre, bailiff
 Ouellet Théophile, tinsmith
 Paquet Louis Alfred
PARADIS REV. ODILON, rector, R. catholic
 Pelletier rev. Alexis, professor St Ann's college
 Pelletier André, director of students, St Ann's college
 Pelletier Fortunat, ecclesiastic, professor St Ann's college
 Pelletier Octave, ecclesiastic, professor St. Ann's College
 Pelletier Siméon, joiner
 Picard Luc, tinsmith
 Picard & Trudelle Misses, milliners
 Potvin Alfred, secretary-treasurer municipality
 Potvin Charles carter
 Potvin Firmin, storekeeper
 Potvin George, architect and joiner
 Potvin Joseph, carter
 Potvin Mrs., wid Godefroy, storekeeper
 Potvin Valier
PROULX FIRMIN H., bookseller, proprietor of La Gazette des Campagnes, agent and dealer in seeds and agricultural books. See *Ado*
 Proulx Narcisse, ecclesiastic, professor St Ann's college
 Roy Adolphe, councillor
RÓY CHARLES FRANÇOIS, M.P.P., land surveyor
 Roy Joseph, farmer of St Ann's college model farm
 Ruest Octave, miller
 Sauvageau rev. Eric G., professor St Ann's college
 Schmouh Jean D., prof. of agriculture
 Sirois Joseph, mayor
 Sirois Théodule, tinsmith
 St Ann's agricultural school rev. Wilbrod Tremblay, superintendent
ST ANNS COLLEGE, rev. Félix Buteau, superior
 St Aubin Marcel, collector
 St Aubin Virginie, music teacher
 St Louis Diogène, baker
 St Pierre Herménégilde, shoemaker
 Sylvain rev. Philippe, professor St. Ann's college
 Taillardin François, butcher
 Talbot Edmond, J.P., boarding house
 Tardif Chrysologue, storekeeper
 Têtu Ludger, ecclesiastic, professor St. Ann's college
 Thiboutote Évangéliste, laborer
 Tremblay rev. Wilbrod, director St Ann's agricultural school
 Vallée rev. Achille, director St Ann's college

ST ANN'S COLLEGE.

ST ANNE DE LA POCATIÈRE.

Commercial and Latin course.—Directors: rev. Félix Buteau, superior and director of ecclesiastics; rev. Eric G. Sauvageau, professor of theology; rev. André Pelletier, director of students; rev. Charles Bacon, profet. of studies; rev. Bruno E. Leclere, procureur; rev. Prudent P. Dubé; rev. Achille Vallée.

Professors of the classical course.—Rev. P. Prudent Dubé, professor of philosophy; rev. Achille Vallée, professor of physics; Zéphirin Caron, ecclesiastic, professor of mathematics; rev. Wilbrod Tremblay, professor of astronomy; rev. Charles Bacon and Ludger Têtu, ecclesiastics, professor of rhetoric; rev. Philippe Sylvain, professor of literature; rev. Herménégilde Dubé, professor for the upper class of latin grammar; François Cinq-Mars, ecclesiastic, professor for the lower class of latin grammar; Etienne Grondin, ecclesiastic, professor of piano and singing; Henry McKernan, band and English master; Hospice Desjardins, ecclesiastic, Zéphirin Caron, ecclesiastic, disciplinarians.

Professors of the commercial course.—rev. Ernest Hudon, professor of the 4th class; rev. Samuel Garon, professor of the 3rd class; Octave Pelletier, ecclesiastic, professor of the 2nd class; Narcisse Proulx, ecclesiastic, and Fortunat Pelletier, ecclesiastic, professors of elementary class; Bernard Murphy, Henry Gibney, ecclesiastic, professors of English; Lucien Gagné, ecclesiastic, Paul Dubé, ecclesiastic, Joseph Lizotte, ecclesiastic, disciplinarians; rev. Edouard Leclere, assistant procureur; Jean Thériault, clerk; Théodule DeLagrave, hospital attendant. 230 students.

St Ann's Agricultural school—72 miles below Quebec, seigniory of Lapocatière, county and district of Kamouraska, province of Quebec, rev. Felix Buteau, principal; rev. Wilbrod Tremblay, director; Jean D. Schmouh, professor of agriculture; L. Têtu, M.D., professor of zootechny; F. Deguise, N. P., professor of rural and municipal laws.

***ST ANNE DE RESTIGOUCHE**

—An Indian village on the north shore of the river Restigouche, township of Mono, county of Bonaventure, district of Gaspé. In this township all the Indians of the county who are of the Mic Mac tribe are located. They have their own church; and a Roman catholic missionary, who speaks their own language, is stationed here. They have turned their attention to agriculture, a large tract of land being specially reserved for their use. The varied and magnificent scenery will always amply compensate the most fastidious tourist in these parts. Distant from Cross Point 1 mile, from Ste Flavie 110 miles. Population about 200.

Barnabé Jean, raftsmen
 Barnabé Louis, joiner
 Basket Pierre, cooper
 Capland Joseph, raftsmen
 Capland Laurent, school commissioner
 Capland Louis, school commissioner
 Capland Nicolas, cooper
 Capland Pierre Jacques, school commissioner
 Clairmont Paul, cooper
 Condo Thomas, shoemaker
 Dalziel George, clerk
 Dedame Jean Baptiste, raftsmen
 Dedame Pierre Thomas, cooper
 Doiron Joseph, school teacher
 Laroque Grégoire, raftsmen
 Léonard rev. Jacques H., R. catholic, president of school commissioners
 Marchand François, Indian chief
 Marier Pierre, carpenter
 Metallic Thomas, school commissioner
 Look Samuel, interpreter
 Roy Anthime, fur dealer
 Vicaire Alexis, carpenter
 Vicaire Antoine, tinsmith
 Vicaire Noël, raftsmen

STE ANNE DES MONTS—A flourishing village at the mouth of the River Ste Anne, on the south shore of the River St Lawrence, seigniory of Ste Anne des Monts, county and district of Gaspé.

There is a good carriage road from Quebec to this place. A road is also in course of construction to Fox River. The coast is for the most part wild and mountainous. This seigniory is the property of Mr. John LeBoutillier, M.L.C. There is a large tract of rich soil, which is well settled. The difficulty of access to Percé, the county town, has caused this portion of the county of Gaspé to be united to Rimouski, for all judicial purposes. There is also a separate registry office. In the vicinity are splendid fisheries of cod, halibut, salmon, trout, mackerel, and herring, about 6,000 quintals of dried cod fish being exported this season. Supplies of these are annually exported. Distant from Gaspé Basin, 150 miles, from Quebec, 280 miles. Mail bi-weekly from western line, weekly from eastward. Population about 250.

*The post office is at Cross Point.

Bouchard Norbert, shoemaker
 Bouchard Miss J., school teacher
 Brisebois Léon, carpenter
 Brisebois Louis, carpenter
 Chenelle Louis, cooper
 Chouinard Pierre, councillor
 Dugas Anselme, tinker
 Dugas Ferdinand, cooper
 Dugas Néré, cooper
 Fournier Dominique, carpenter
 Fournier Etienne, joiner
 Fournier Joseph, blacksmith
 Goudreau Louis, storekeeper
 Lamontagne Théodore Jean, J.P., store-keeper, secretary of the sanitary committee
 Langis Miss M., school teacher
 LeBoutillier Horatio, storekeeper, Italian consul
 Lepage Ferdinand, councillor, mill owner and miller
 Létourneau Joseph J., secretary-treasurer of school and council, fisheries overseer
 Levasseur Augustin, bailiff Superior court
 Lévesque Isidore, councillor, mill owner
 Litalien Honoré, joiner
 Maloney Peter, councillor, boarding-house, Rivière à Marthe
 Morille William, ploughmaker
 Morin Honoré, blacksmith
 Ouellet Euloge, machinist
 Ouellet Jean, joiner
 Paquet Pierre, councillor
 Perrée John, J.P., postmaster, registrar landing waiter and commissioner of Superior court
 Poitras Joseph, blacksmith
 Sasseville Alphonse, president of schools
 Sasseville Jean Baptiste, J.P.
 Sasseville Louis, councillor
 Servant Julien, barge maker
 Soucy rev. M., R. catholic
 St Laurent Marcel, councillor
 St Laurent Ulfraan, blacksmith
 Tanguay Rolf, councillor
 Thibault Joseph, teacher Model school

STE ANNE DES PLAINES—A village in the parish of the same name, seigniory, county and district of Terrebonne. It has a local lumber business.

Distant from New Glasgow, 6 miles, from Terrebonne 10 miles, from Montreal, 24 miles. Mail daily. Population about 400

Alarie Mrs. Angélique, wid Michel Archambault François, farmer
 Bastien Siméon, laborer
 Brien dit Desrochers Mrs. Lucile, wid André
 Champoux rev. Charles, R. catholic
 Charbonneau Joseph, laborer
 Charbonneau Ovide, carpenter
 Charpentier Joseph, blacksmith
 Chaumont Joseph, jun.
 Chaumont Joseph, sen.
 Daunais Mrs. Esther, wid Nicolas Delorme Félix, jun., farmer
 Delorme Félix, sen., farmer
 Filiatrault Paul, farmer
 Forget Benjamin, councillor, store-keeper
 Franceur Antoine, laborer
 Gaudet Dunois, M.D., storekeeper
 Gagnon Charles, innkeeper
 Gauthier Damase, carpenter
 Gauthier Ovide, farmer, mayor
 Gauthier Prudent, laborer
 Granger Hector, J.P., postmaster, commissioner of small causes, farmer and storekeeper
 Hogue Dominique

Labelle Jean Baptiste, secretary-treasurer of schools
 Laramée Joseph, bailiff
 Laroche André, jun., farmer
 Laroche André, sen., sexton
 Lauzon Pierre, blacksmith
 Lefort Mrs. Léocadie, wid Pierre
 Léveillé Joseph
 Mayé Charles, shoemaker
 Mercier Edouard, innkeeper
 Paquet Joseph, baker
 Pilon Magloire, teacher
 Roy Mrs. Marguerite, wid Ignace
 Thérien François
 Thérien Moïse, farmer and tanner
 Thérien Zotique, carpenter
 Villeneuve Ferdinand, notary
 Villotte dit Latour François, jun., grocer
 Villotte dit Latour François, sen., watchmaker

STE ANNE DU SAGUENAY—A small village opposite Chicoutimi, on the north shore of the River Saguenay, township of Tremblay, county of Chicoutimi. A good lumbering business is done here. Distant from Chicoutimi 1 mile, from Quebec by water 209 miles, by land, via St Paul's bay, 156 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Bouchard Louis, wheelwright
 Bouchard Pierre, wheelwright
 Boucher Miss Joséphine, school teacher
 Boulianne Pierre, jun., laborer
 Boulianne Pierre, sen., laborer
 Brassard Cléophas, blacksmith
 Côté Marcel, of Marcel Côté & Co., secretary-treasurer of schools
 Côté Marcel, & Co., storekeepers
 Delage rev. François Xavier, R. catholic
 Duchêne Clet, councillor, farmer
 Dufour Abel, carpenter
 Gagné Emilien, agent, secretary-treasurer of municipality
 Gagné Jacques, bailiff
 Gagnon capt. Ambroise, J.P., councillor
 Gagnon Miss Philomène, school teacher
 Gauthier Jean, trader
 Laberge Joseph, boatman
 Maltais Alexandre, councillor, farmer
 Petit Jean, of Tessier & Petit
 Renaud Ferdinand, shoemaker
 Ross André, councillor, mill owner
 Rousseau Alfred, sexton
 Simard François, blacksmith
 Tessier David, of Tessier & Petit, mayor
 Tessier & Petit, storekeepers
 Tremblay Alexis, storekeeper
 Tremblay Joseph, councillor, farmer
 Tremblay Joseph, joiner
 Tremblay Marc, farmer
 Tremblay Philibert, councillor, farmer

ST ANSELME—A village and parish in rear of St Henri, seignior of Lauzon, county of Dorechester, district of Beauce. It possesses a good trade in grain, pork and cattle, and has a magnificent convent under the direction of Les Religieuses Françaises de Jésus Marie. The proposed Levis and Kennebec railway will pass through this parish and have a depot at Laroche's mills. Distant from St Hérodine 8 miles, from St Henri de Lauzon, a station of the Grand Trunk railway, 9 miles, from Quebec 16 miles. Mail daily. Population about 700.

Arsenault Napoléon, shoemaker and grist mill
 Aubert Miss, milliner
 Audet Hubert, councillor, farmer
 Audet Nicodème, storekeeper
 Audet Zéphirin, farmer
 Baillargeon Frédéric, farmer
 Baillargeon François, farmer
 Baillargeon Octave, blacksmith
 Bazin Mrs., wid Charles, grocery

Blais Damase, cattle dealer, butcher
 Blais Michel, joiner
 Blais Michel, councillor, farmer
 Blouin Pierre, carpenter
 Boulé Jean, mason
 Bougis Miss A., milliner
 Boutin Jean Baptiste, farmer
 Brennan Patrick, boarding house
 Brochu Féréol, farmer
 Brochu Magloire, farmer
 Brochu Zéphirin, wheelwright
 Carrier Jean Baptiste
 Carrier Octave, school commissioner, farmer
 Coriveau Ludger, joiner
 Coriveau Xavier, farmer
 Coulombe Ambroise, tanner
 Couture Joseph, wheelwright
 Couture Nicolas, farmer
 Couvent des Dames de Jésus Marie
 Cullum James, blacksmith
 Dallaire Magloire, farmer
 Dumas Aubert, farmer
 Fortier Godefroy, wheelwright
 Fecteau Marcelin, chairman of Agricultural society, blacksmith
 Fortier Michel, school commissioner, farmer
 Fortier Néré, baker
 Fortier Pierre, shoemaker
 Foundry of St Anselme, L. N. & A. H. Laroche & Co., proprietors
 Fournier Etienne, blacksmith
 Fournier Gabriel, councillor, farmer
 Gagné Michel, farmer
 Giasson Jean, boarding house, cattle dealer and carter
 Gosselin Joachim, farmer
 Gosselin Joseph, farmer
 Guilmet Ferdinand, blacksmith
 Lacasse Edouard, mason
 Lacasse Pierre, general storekeeper
 Laliberté Pierre, cattle dealer and boarding house
 Laliberté Pierre, farmer
 Laroche Anselme Hypolite, of L. N. Laroche & Co., farmer and clerk of peace
 Laroche L. N. & A. H., foundry proprietors, machinists
 Laroche Louis Napoléon, J.P., of A. H. Laroche & Co., prefect of county and mayor, grist, saw mill and woollen factory
 Lecours Edouard, cattle dealer
 Lemieux Amable, wheelwright
 Marceau Joseph Octave, cattle dealer
 Marceau rev. Ludger, R. catholic
 Mercier Jean, councillor, farmer
MORIN JOSEPH OCTAVE, notary public, secretary-treasurer of municipality and school and commissioner of Superior court for taking affidavits
 Murphy Daniel, boarding house
 Paradis Benjamin, shoemaker
 Paradis Mrs. Benjamin, dressmaker
 Pelchat François, shoemaker
 Pelchat Joseph, saw mill and farmer
 Pelchat Mrs. François
 Plante Miss Anastasie, tailoress
POIRE REV. CHARLES, R. catholic, curate and vicar general
 Poitvin Joseph Cyprien, tinsmith
 Roy Célestin, councillor, farmer
 Roy Jacques, chairman of school commissioners, farmer
 Roy Jean, councillor, farmer
 Roy Jean Cyrille, notary
 Roy Jean, farmer
 Roy Laurent, farmer
 Roy Thomas, farmer
 Têtu Mrs., wid Joseph Arthur, farmer
 Turgeon Edouard, farmer

Turgeon François, school commissioner, farmer
 Turgeon François X., jun., farmer
 Turgeon François X., sen., farmer
 Turgeon Hilaire, farmer
 Turgeon Mrs. wid Joseph, milliner
 Vallière Honoré, shoemaker
 Vallée Jean, wheelwright

ST ANTOINE—A village and parish on the north shore of the river Richelieu, opposite St Denis, seignior of Contrecoeur, county of Verchères, district of Montreal. During summer a steamer leaves twice a week for Montreal. Distant from Verchères, the county town, 12 miles, from St Hilaire, a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, from Montreal 37 miles. Mail daily. Population about 800.

Allard Clément, farmer
ARCHAMBAULT ALCIDAS, M.D.
 Archambault Amable Benj., mayor
 Archambault Antoine, farmer
 Archambault Joseph, farmer
 Archambault Louis, farmer
 Archambault Magloire, notary
 Archambault Pascal, farmer
 Archambault Rémi, notary
 Bélanger Antoine, laborer
 Blanchard Charles, farmer
 Blanchard Joseph, farmer
 Blanchard Toussaint, councillor, farmer
 Bonin Didace, mason
 Boulanger F. Alexandre, farmer
 Bourgeois Félix, farmer
 Bourgeois Raphaël, blacksmith
BOUSQUET PRUDENT, school teacher
 Bouvier Louis, councillor, farmer
 Brodeur Napoléon, tanner
 Bronze Louis, farmer
 Brossard Xavier, miller
 Caron Joseph, sexton
 Carrier Isaie, laborer
CARTIER CAPTAIN NARCISSE, postmaster, storekeeper
 Cartier Côme, farmer
 Casavant Alphonse, blacksmith
 Champigny Jean, laborer
 Charon Hubert, laborer
 Chevalt Jacques, councillor, farmer
CODERRE REV. FERDINAND, vicar, R. catholic
 Coderre Joseph, farmer
CODERRE JOSEPH, storekeeper
 Craig André Boniface, M.D., M.P.P.
 Dupuis rev. J. Bte., R. catholic
 Fecteau Ferdinand, carpenter
 Fecteau Flavien, laborer
 Fecteau Nazaire, laborer
 Fecteau Raphaël, laborer
 Germain Prosper, notary
 Giard André, blacksmith
 Giard André, laborer
 Giard Magloire, laborer
 Giard Mrs. Mary, wid Joseph
 Girouard Damien, farmer
 Girouard Isidore, farmer
 Gladu Miss Anna, school teacher
 Godet Joseph, trader
 Gravel Léon, farmer
 Gravel Louis, farmer
 Gravel Napoléon, blacksmith
 Jacques Elie, councillor, farmer
 Laflamme François, farmer
 Langlois Léandre, laborer
 Larue Antoine, farmer
 Larue Louis, councillor, farmer
 Leclère Casimir, farmer
 Leclère Jean Baptiste, farmer
 Lenoir dit Rolland Napoléon, shoemaker
 Lusignan Mrs. Léocadie, wid Dr. Joseph

Marcotte Flavien, farmer
 Marsan Joseph, farmer
 Marceau Laurent, farmer
 Ménard Louis, councillor, farmer
 Ménard Pierre, farmer
 MILOTTE LOUIS, bailiff, shoemaker
 Mandeville Eurgèle, laborer
 Paquin Joseph, carpenter
 Paquin Joseph, cooper
 Phaneuf Moïse, carriagemaker
 Phaneuf Onésime, laborer
 Plante François, farmer
 St Jacques Misaël, blacksmith
 Thibault Pierre, laborer

* **ST ANTOINE ABBE**—A village in the parish of the same name, fiefs Grand Prè, Rivière-du-Loup and of the Urselines, county of Chateauguy, district of Beauharnois. Distant from St Jean Chrysostôme 8 miles, from Hemmingford, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 15 miles, from Montreal 51 miles. Mail daily. Population about 200.

Brahady Philip, J.P.
 Cassidy Edouard, farmer
 Cauchon Jean Baptiste, carpenter
 Demers Jacques, baker
 Demers Narcisse, councillor
 Fugère Théophile, councillor
 Gareau Magloire, blacksmith
 Gorman Patrick, councillor
 Goyet Narcisse, carriagemaker
 Grégoire Maxime, mayor
 Kennedy William, hotelkeeper
 Latrimouille Denis, hotel, cattle dealer
 Lemieux Toussaint, councillor
 Lussier François, farmer
 McGill James, merchant
MEUNIER CLEOPHAS, postmaster, notary, secretary-treasurer of scholastic municipalities, and of local council, clerk of court, sergeant of militia, deputy coroner, &c.
 Moquin Alexis, councillor
 Patenaude Etienne, carpenter
 Pepin rev. Jos. Théophile, R. catholic
 Pettis Spraigne, councillor
 Quilliam John, farmer
 Robert Pierre, farmer
 Savary Pierre, grocer
 St Germain Narcisse, blacksmith
 Surprenant Noël, shoemaker
 Thérien Pierre, hotelkeeper

ST ANTOINE DE TILLY—A village above Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, seignior of Tilly, county of Lotbinière. A steamer plies twice a week between this place and Quebec. It has a local flour and lumber business. Distant from St Croix, the county town, 9 miles, from Black River, a station of the Grand Trunk railway, 12 miles, fare \$1.50; from Quebec 24 miles. Mail tri-weekly. Population about 600.

Béland Zéphirin, storekeeper
 Bergeron Augustin, steamboat owner
 Bergeron Elisée, baker
 Bergeron Joseph, mayor
 Bergeron Michel, farmer
 Bergeron Rémi, councillor
 Bertrand François, blacksmith
 Bouret François, school commissioner
 Côté Firmin, carpenter
 Côté François, baker
 Côté Germain, blacksmith
 Côté Godefroy, butcher
 Côté Isaïe, farmer
 Côté Louis, saw mill
 Croteau Isaïe, councillor
 Croteau Jules, saw mill
 Croteau Noël, saw mill
 Dion Frs. Xavier, flour dealer
 Dion Isaïe, farmer

* The post office is called Starnsboro.

Dionne Charles F.
 Ferland Edouard, grist mill
 Fortier Frs. Xavier, shoemaker
 Fournier Henri A., M.D.
 Fournier Mrs. Pierre, boarding house
 Fréchet Néré, tanner
 Garneau Janvier, blacksmith
 Garneau Lazare, councillor
 Gingras Cyrille, councillor
 Houde Isaïe, farmer
 Houde Isidore, storekeeper
 Houde Lazare, sailor
 Jacques Jean Baptiste, blacksmith
 Lacombe Mrs., wid, farmer
 Lacroix Cyprien, carpenter
 Lambert Firmin, bailiff
 Lambert Narcisse, farmer
 Lamontagne François, farmer
 Laroche Edouard, cattle dealer
 Laroche François, blacksmith
 Laroche Olivier, farmer
 Laroche Pierre, farmer
 LaRue Edmond, postmaster, notary
 Lefebvre Charles, joiner
 Lefebvre Joseph, tinsmith
 Lefebvre Lazare, notary and clerk of Commissioners court
 Legendre Alexandre, sailor
 Legendre Théophile, carding and fulling mill
 Marion Jean Baptiste, sailor
 Martineau Jean Louis, school commissioner
 Martineau Joseph, J.P., storekeeper
 Méthot Athanase, saw mill
 Méthot Joseph, commissioner of small causes
 Noël Edouard, secretary-treasurer of municipality
 Noël Flavien, wheelwright
 Normand Pierre, storekeeper
 Pilote Miss Cécile, dry goods
 Robin rev. Basile, R. catholic
 Rousseau Isaïe, bailiff
 Sévigny Ambroise, sailor
 Sévigny Edmond, carpenter
 Sévigny Léon, lighthouse
 Sévigny Louis, councillor
 Sévigny Rémi, carpenter
 Tessier Abraham, shoemaker
 Vallerand Louis, commissioner of small causes

ST ANTONIN—A small village in rear of Rivière-du-Loup-en-bas, township of Witworth, district and county of Temiscouata. Distant from Notre Dame du Portage, a flag station of the Grand Trunk railway, 3 miles, from Rivière du Loup 7½ miles, from Quebec 133 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Avril George, jun., mayor
 Bérubé Miss Octavie, school teacher
 Chrétien Firmin, shoemaker
 Dumais Théophile, carpenter
 Gardner Mrs. H., storekeeper
 Hudon Miss Louise, school teacher
 Lagacé Joseph, mason
 Lebel Miss Philomène, school teacher
 Lévesque Barthelemy, merchant
 Lévesque Ignace, councillor
 Marquis Miss Victoria, school teacher
 Marquis Octave, councillor
 Paradis Prime, blacksmith
 Pelletier George, councillor
 Picard Jules, councillor
 Pinet Alexandre, councillor
 Quinn Félix, postmaster
 Quinn Mrs. E., storekeeper
 Rossignol Elie, blacksmith
 Rossignol Jean, sexton
 Thibot rev. George, R. catholic
 Thibault Edouard, blacksmith
 Verret Philippe, councillor

ST APOLLINAIRE—A village in rear of St Antoine, seigniories of Gaspé and Tilly, county of Lotbinière, district of Quebec. It has a local lumber business. Distant from St Antoine 4½ miles, from Black River, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles in winter, 7 miles in summer, from St Croix, the county town, 12 miles, from Quebec 28 miles. Mail bi-weekly. Population about 400.

Bergeron Lazare, councillor
 Boucher Euchariste, postmaster, shoemaker
 Boucher Ferdinand, shoemaker
 Boucher Praxède, farmer
 Croteau André, farmer
 Croteau Elie, J.P., commissioner of small causes, secretary-treasurer municipality and schools
 Croteau Rémi, school commissioner
 Daigle Germain, farmer
 Daigle Modeste, councillor
 Demers François, farmer
 Demers François Xavier, mayor
 Dion Isaïe, farmer
 Dion Jean Baptiste, farmer
 Fortier Louis, farmer
 Fréchet Louis, school commissioner
 Garneau Firmin, wheelwright, coachmaker
 Gingras Charles, farmer
 Gingras Ferdinand, wheelwright and coachmaker
 Gingras Joseph, farmer
 Gingras Magloire, blacksmith
GONTHIER REV. DAMASE, R. catholic, chairman of the school commissioners
 Guérin Augustin, councillor
 Houde Mrs., wid Eusèbe, farm owner
 Houde Rémi, school commissioner
 Lambert Barthelemy, farmer
 Lambert Carmel, farmer
LAMBERT JEAN BAPTISTE, councillor, general storekeeper
 Lambert Léon, commissioner of small causes
 Lamontagne Ambroise, mason
 Lamontagne Xavier, farmer
 Lefebvre Edmond, miller
 Marchand Isaïe, blacksmith
 Marchand Lazare, school commissioner, saw mill
 Marchand Napoléon, joiner
 Martel Pierre, blacksmith
 Martineau Janvier, farmer
 Masse Etienne, joiner and saw mill owner
 Masse Germain, farmer
 Masse Henri, carding and fulling mills
 Masse Jean Baptiste, joiner and saw mill
 Masse Joseph, saw mill
 Masse Xavier, farmer
 Moreau Jean Baptiste, councillor
 Rageot de Beauvillage Job, farmer
 Rousseau Edouard, farmer
 Rousseau Ignace, farmer
 Rousseau Vilbon, joiner and storekeeper
 Sévigny Edouard, farmer
 Sévigny Joseph, saw mill
 St Hilaire Augustin, farmer
 Thérien Téléphore, councillor

ST ARMAND CENTRE—A small village in the township of St Armand east, county of Missisquoi, district of Bedford. Distant from Frelighsburg 3 miles, fare 25c.; from St Armand, a station of the Vermont Central railway, 7 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 100.

Barrett Charles Franklin, hotelkeeper
 Demers Pierre, laborer
 Frelighsburg lodge A. F. & A. M., John Tough, treasurer
 Gallagher John, farmer

Johnson —, M.D.
 Reynolds Owen, farmer
 Reynolds Whiteman, farmer
 Robidoux Lévi, cooper
 Shuts Henry, blacksmith
 Thompson Robert, farmer
 Titemoore Abraham, postmaster, farmer
 Tough John, farmer
 Truth Well, farmer
 Vincent George, laborer
 Vincent Nelson, farmer

ST ARMAND STATION—A village in the west parish of the township of St Armand, county of Missisquoi, district of Bedford. It is a station of the Montreal and Vermont Junction railway. Here all trains stop, and baggage is examined by a custom house officer. A stage leaves daily at 11 a.m., and 6 p.m., for Frelighsburg, Dunham and Swetsburg; also another stage, on the arrival of every train, to Phillipsburg. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Phillipsburg 2 miles, fare 25c.; from St Albans, 17 miles, from Montreal 52 miles. Mail daily. Population about 300.

BOURET EDMOND AUGUSTUS, collector of customs and landing waiter
 Bradley Allan B., M.D.
 Bradley Charles, laborer
 Brosseau Julien, assistant collector of customs, landing waiter
 Burke Garret, farmer
 Connolly Timothy, section master
 Eldridge Cortes, clerk
 Filion Félix, grocer
 Freeman William, farmer
 Hall Rufus, clerk
 Hogle George Hamilton, hotelkeeper
 Hogle Hamilton, farmer
LAPERCHE CHARLES, station agent, telegraph operator, customs broker and express agent
 Lasonde Joseph, laborer
 Luke Philip, farmer
 McKenney Charles W., stage proprietor
 McNeil James, blacksmith
 McNeil Samuel, blacksmith
MONTREAL TELEGRAPH, CO. Chs.
 Laperche, operator
 Mitchell Edward Brown, farmer
 Moore Hiram, farmer
 Moore Willoughby Z., farmer
 Reid Eli, farmer
 Salles Mrs., wid Benjamin
 Shean Thomas, laborer
 Sixby Charles, farmer
 Sixby captain Horatio N.
 Sixby Garret, farmer
 Smith Charles, farmer
 Smith Charles Moore, farmer
 Smith John, farmer
SMITH PETER, J.P., postmaster, wholesale and retail dealer in dry goods, groceries, provisions, ready made clothing, produce, &c.
 Smith W. H., dealer in dry goods, groceries, provisions, boots and shoes, produce, &c.
 Solomon Edward, farmer
 Solomon John, farmer
 Stewart Thomas, farmer
 Sweeney Jed., laborer
 Tétrault Edmond, blacksmith
 Wickliffe Samuel, farmer
 Yates Peter, mayor

ST ARSENE—A village in rear of Cacouna, seigniory of LePare, county and district of Temiscouata. Distant from Cacouna 4½ miles, from Fraserville, a station of the Grand Trunk railway, 8 miles, from Quebec 122 miles. Mail daily. Population about 800.

Beaulieu François, carpenter
 Bossé Charles, cooper

Bossé Cyfroi, shoemaker
 Boucher Samuel, mail driver
 Caron Guillaume, shoemaker
 Caron Miss Léa, seamstress
 Cbounard Jean Baptiste, shoemaker
 Côté Marcelin, joiner
 Demeule Louis, J.P.
 Deschamps François, councillor
 Desjardins Bénoni, joiner
 Desjardins Charles, joiner
 Desjardins Pierre, laborer
 Dionne Miss Sarah, school teacher
 Dufour François, laborer
 Dumais David, laborer
 Dumont Amable, bailiff
 Dumont Basile, councillor
 Dumont Étienne, sexton
 Dumont Gédéon, shoemaker
 Dumont Miss Marie, school teacher
 Frère Cléophas, shoemaker
 Gagné Miss Virginie, storekeeper
 Gagnon Isaac, machinist
 Gagnon Joseph, blacksmith
 Gagnon Joseph, laborer
 Guimont Nelson, painter
 Hébert rev. Octave, R. catholic
 Kironac François Xavier, tinsmith
 Langlais Cyprien, joiner
 Laplante Louis, blacksmith
 Laplante Romuald, laborer
 Lapointe George, joiner
 Larochelle Hérode, joiner
 LeBel Pierre, J.P., mayor, storekeeper
LEBEL T. M. TELESPORE, notary
 Lemieux Joseph, shoemaker
 Lévesque Clément, laborer
 Lévesque Pierre, miller
 Mailloux Elie, M.P.P., county clerk
 Malenfant Elzéar, shoemaker
 Malenfant Miss Marie, school teacher
 Marchand François, laborer
 Martin Elie, postmaster
 Métivier Joseph, shoemaker
 Morin Jean Baptiste, mason
 Ouellet Edouard, joiner
 Paradis Benjamin, cooper
 Pelletier Ferdinand, storekeeper
 Pelletier Jean Baptiste, councillor
 Pelletier Joseph, laborer
 Pelletier Lévi, councillor
 Pelletier Thomas, blacksmith
 Raymond Théodore, blacksmith
 Roy Prime, J.P.
 Saindon Edouard, laborer
 Saindon George, councillor
 Saindon Honoré, laborer
 St Pierre Abraham, broker
 St Pierre Louis, pumppmaker
 Tardif Ferdinand, councillor
 Thibault Charles, blacksmith
 Thibault Jean, blacksmith
 Vadeboncœur Pierre, tinsmith
 Vaillancour Lazare, blacksmith
 Vaillancour Martial, shoemaker
 Wright Alexander, laborer

ST AUBERT—A village and parish on the River Trois Saumons, part of the seigniory of St Jean Port Joli and the township of Fournier, county of L'Islet, district of Montmagny. This parish was established in the year 1857. It is at the foot of the hills of the third concession of St Jean Port Joli. In its front is the celebrated Lake Trois Saumons. Distant from St Jean Port Joli, a station of the Grand Trunk railway, 2 miles, fare 25c.; from Quebec 65 miles. Mail daily. Population about 250.

Bélanger, Félix, butcher
 Bélanger Pierre, machinist
 Bernier François, mason
 Blais Alexis, postmaster, storekeeper and secretary-treasurer of municipality
 Bourgeau Gaspard, baker

Bourgeau Guillaume, blacksmith
 Bourgeau Isaac, joiner
 Caron Constant, shoemaker
 Caron Cyprien, storekeeper
 Caron Edouard, shoemaker
 Caron François, storekeeper
 Caron Frédéric, joiner
 Caron Joseph, carpenter
 Cloutier Joseph, wood dealer
 Dubé Cyriac, mayor
 Dubé Pierre, councillor
 Duval Damase, trader
 Fortin Frédéric, councillor
 Fortin Jean, councillor
 Fortin Miss Joséphine, school teacher
FORTIN REV. MAXIMIN, R. catholic
 Gagnon Isaac, farmer
 Lagacé Miss Adèle, school teacher
 Lagacé François, farmer
 Leblanc Charles, carpenter
 Leblanc Cyprien, blacksmith
 Moreau Joseph, school commissioner
 Moreau Prael, councillor
 Ouellet Israel, shoemaker
 Pelletier Désiré, councillor
 Proteau Jean Baptiste, mill owner
 Robichaud François, councillor
 Robichaud Louis, storekeeper and secretary-treasurer of schools
 Roy Miss Hermine, school teacher
 St Pierre Antoine, blacksmith
 Thériault Joseph, farmer
 Thibault Edouard, shoemaker

ST AUGUSTIN—A village and parish on the north shore of the River St Lawrence, seigniory of Demaure, county of Portneuf, district of Quebec. Distant from Cap Rouge 6 miles, from Pointe aux Trembles 9 miles, from Quebec 15 miles, fare from Cap Rouge to Quebec 25c. Mail daily. Population about 200.

Bourbeau Augustin, J.P., secretary-treasurer of municipality
 Blanchet rev. —, R. catholic
 Brousseau Jean, M.P., grist mill owner
 Brunet Théophile, councillor, boarding house
 Brunet captain Zénophile
 Cantin Isidore, shoemaker
 Constantin Mrs. Edouard, storekeeper
 Côté Joseph, appraiser
 Couture François, land owner
 Drolet captain Fabien
 East Charles, postmaster, joiner
 East Félix, secretary-treasurer of schools, joiner
 Gagnon Jean, wheelwright
 Gagnon Pierre, wheelwright
 Gilbert Luc, storekeeper and shoemaker
 Hardy Léon, miller
 Jobin Louis, mayor
 Juneau Michel, blacksmith
LARUE PRAXEDE, M.D., M.P.P.
 Marois Pierre, blacksmith
 Petitclerc Joseph, land owner
 Petitclerc Louis, road inspector
 Pilote rev. F. X., R. catholic curate
 Rochon Chrysante, councillor
 Thibault Basile, school commissioner
 Voyer Ferdinand, blacksmith
 Watters Daniel, notary
 Watters Miss Céline, storekeeper

ST AUGUSTIN—A village on the river du Petit Chicot, parish of St Augustin, seigniory of Mille Isles, county of Two Mountains, district of Terrebonne. Distant from St Eustache 7 miles, from Ste Scholastique, 7 miles, from Montreal 27 miles, fare \$1. Mail daily. Population about 200.

Binet Sévère, councillor
 Brunet Solomon, councillor
 Bruyère Félix, carriagemaker
 Champagne Charles, hotelkeeper

Charbonneau F. X., farmer and president of schools
 Charbonneau Moïse, J.P.
 Cyr Adolphe, carriagemaker
 Desjardins Louis, hotelkeeper
 Dumoulin Alexandre, councillor
 Gagnon J. O., clerk of court, secretary-treasurer
 Gravel J. B., tavernkeeper
 Labelle Octave, carriagemaker
 Leonard P. T., storekeeper
 Marcotte Joseph, mayor
 Mathieu Francis, shoemaker
MIGNAULT J. A., M.D., coroner for the district of Terrebonne and secretary-treasurer of schools
 Morin Jean, councillor
 Morin William, J.P.
 Paquet Louis, J.P., postmaster, notary
 Raymond F. X., councillor
 Richer Olivier, councillor
 Robertson Charles, trader
 Rochon Magloire, joiner
 Sauvage Laurent, blacksmith
 Sauvage Sévère, bailiff
 St Jacques Jean Baptiste, storekeeper
THEBERGE REV. JOSEPH S., R. catholic curate

ST BARNABE—A village and parish in rear of Yamachiche, fief Robert, county of St Maurice, district of Three Rivers. It contains several grist and saw mills. Distant from Yamachiche 9 miles, from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 22 miles, from Quebec 112 miles. Mail tri-weekly. Population about 500.

Bald Adam, storekeeper
 Bald Arthur, farmer
 Bald William, M.D.
 Bernier Louis
 Bellefeuille Luc, saw and grist mill
 Bellemare François Xavier, notary, secretary-treasurer of municipality and school
 Bellemare Luc, J.P., farmer
 Bellerive Louis, blacksmith
 Berthiaume P. Treflé, councillor, farmer
 Boucher Léger, notary, clerk of court
 Blais Gilbert, tanner
 Bourassa Henri, appraiser and farmer
 Bourassa Jean Baptiste
 Bourassa Michel
 Bourassa Narcisse, joiner
 Bournival Antoine, storekeeper
 Bournival Onésime, road inspector, trader
 Côté Arsène, shoemaker
 Dechaîne Antoine, of St Pierre & Dechaîne
 Désautniers L. Antoine, jun., councillor, farmer
 Désautniers L. Antoine, sen., road inspector, farmer
 Duaine Jean Baptiste, postmaster, shoemaker
 Dubé Raphaël, appraiser, farmer
 Dufresne Antoine, joiner
 Duplessis Alexis, blacksmith
 Ferron Auguste, boarding house
 Ferron Thomas, joiner
FONTAINE F. DIDIME, M.D.
 Gauthier Antoine, mayor, commissioner of small causes, farmer
 Gélinas Antoine, J.P., farmer
 Gélinas Arthur, trader
 Gélinas captain Thomas, commissioner of small causes, farmer
 Gélinas Cyrille, joiner
 Gélinas Evariste, bailiff
 Gélinas Isaac, school commissioner
 Gélinas Joseph, shoemaker
 Gélinas Luc, commissioner of small causes, farmer

Gélinas Miss Marie, school teacher
 Gélinas Pierre
 Gélinas Thomas, shoemaker
 Godin Carolus, joiner
 Hébert Raphaël, councillor, farmer
 Hénault Pierre
 Héroux Benjamin, joiner
 Lacerte Hyacinthe, blacksmith
 Langlois Léon, wheelwright
 Lemay Thomas, farmer
 Lesieur Edouard, shoemaker
MARTEL REV. THOMAS, R. catholic
 Melançon Joseph, school commissioner
 Melançon Pierre, land owner
 Milette Moïse, butcher and trader
 Pepin François, saw and grist mill
 Régnier Adolphe
 Ricard Carolus C., storekeeper
 Rivard Célestin, sexton
 Robidas Miss Virginie, school teacher
 Roy Moïse, carriagemaker
 Sirois rev. Jean E., R. catholic
 St Pierre & Dechaîne, saw and grist mill owners
 St Pierre Narcisse, of St Pierre & Dechaîne

ST BARNABE—A village and parish in rear of St Jude, seigniory of St. Ours, county and district of St. Hyacinthe. Distant from St. Jude 4 miles, from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 9 miles. Mail tri-weekly. Population about 400.

Archambault Christopher, notary
 Armstrong Joseph, farmer
 Beauchamp & Gendron, storekeepers
 Bélanger Antoine, councillor, farmer
 Bernier Alexis, farmer
 Blouin Calixte, laborer
 Caron François, councillor, farmer
 Chabot Lévi, farmer
 Chapdelaine Alexis, farmer
 Chapdelaine Narcisse, farmer
 Cloutier Eusèbe, farmer
 Cormier Philibert, councillor, farmer
 Daudelin J. B., J.P., farmer
 Daunais Saul, blacksmith
 Dauphinais Louis, councillor, farmer
 Decelles Pierre, sexton
 Demers Eusèbe, blacksmith
 Demers François, councillor, farmer
 Dutilly Charles, farmer
 Ethier Judas, farmer, secretary of municipality
 Evé Joseph, farmer
 Evé Miss Apolline, confectioner
 Fradet Edouard, farmer
 Gaudreau Charles, shoemaker
 Gendron Joseph Prudent, postmaster
 Girard Joseph, carriagemaker
 Girouard Gédéon, councillor, farmer
 Girouard Léon, farmer
 Godet J. B., butcher and farmer
 Guilbert Pierre, farmer
 Lafleur Pierre, shoemaker
 Langevin Eugène, blacksmith
 Langevin Joseph, farmer
 Lapierre Norbert, farmer
 Lapointe Augustin, farmer
 Lapointe Joseph, farmer
 Larivière Edouard & Pierre, blacksmiths
 Leblanc Michel, commission merchant
 Leblanc Paul, farmer
 Massé Christopher, farmer
 Mathieu Edouard, mayor, farmer
 Ménard George, farmer
 Monet rev. Octave, R. catholic
 Moussette Joseph, farmer
 Phaneuf François, councillor, farmer
 Phaneuf Louis, farmer
 Régnier Ephraïm, grist mill
 Richard Jean Marie, farmer
 Richard Joseph, farmer

Richard Miss Sympharose, school teacher
 Roch Michel, laborer
 Rodier Jacques, farmer
 Rodier Jean, farmer
 Rouleau Clément, farmer
 Sansoucy Pierre, jun., farmer
 Sansoucy Pierre, sen., farmer
 Sasseville François, farmer
 St Jean Jean Baptiste, farmer
 Thivierge Jean Baptiste

ST BARTHELEMY—A village, in the parish of the same name, seigniory of York, fiefs Du Sablé & d Petit Arueau, county of Berthier, district of Richelieu. This village possesses a good flour and lumber trade. Distant from Les Rigolets, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 3 miles, from Berthier 10 miles, from Montreal 55 miles; fares from Les Rigolets to Montreal \$1 and 40c. Mail daily. Population about 800.

Adam Joseph, school commissioner, farmer
 Allard Maxime, miller
 Allard Mrs. Emilie, wid Isidore, temperance boarding house
 Archambault rev. Urgele, R. catholic
 Aubin Miss Sophie, school teacher
 Ayot Euchariste, farmer
 Ayot Joseph, farmer
 Barette Edmond, saddler
 Barette Edouard, jun., shoemaker
 Barette Edouard, sen., wheelwright
 Barette Lazare, road inspector, farmer
 Barette Louis, mayor, warden and farmer
 Beaupré François, J.P., farmer
 Belland Edouard, J.P., commissioner of small causes, farmer
 Bérard Dosithe, carpenter
 Bérard Ludger, road inspector, farmer
 Bernèche Joseph, J.P., farmer
 Bernèche Norbert, school commissioner, farmer
 Bibaud Alfred, shoemaker
 Boucher Léon, blacksmith
 Brisset Pierre, farmer and grist miller
 Brunet Octave, storekeeper
 Brunet Olivier, jun., carpenter
 Caron Norbert, blacksmith
 Contois Cyrille, farmer
 Contois Israël, commissioner of small causes, farmer
 Contois Pierre, councillor, farmer
 Denis André, blacksmith
 Desjardins Léon, carriagemaker
 Désy Rémi, councillor, farmer
 Drinville Norbert, M.D.
 Dudemain Miss Tharsile, school teacher
 Dumontier Flavien, councillor, farmer
 Dumontier Pierre, farmer
 Farly François, farmer
 Farly Frs. X., J.P., farmer
 Fauteux major Isaïe, J.P., postmaster, commissioner of small causes, storekeeper
 Fleury Jean Baptiste, trader
 Gagnon David, farmer
 Gauthier lieut. col. Amable, architect
 Gauthier Oscar, carpenter
 Gravel Rémi, shoemaker
 Grégoire François, farmer
 Grégoire François, road inspector, farmer
 Grignon Pierre
 Hamelin Edouard, commissioner of small causes, storekeeper and mill owner
 Houde Adolphe, notary and trader
 Hubert David, farmer
 Hubert Louis, farmer
 Jacques Elzéar, carriagemaker
 Jacques Euchariste, councillor, farmer
 Jacques Lactance, blacksmith

Jallet Luc, farmer
 Jallet Michel, farmer
 Ladouceur Norbert, wheelwright
 Laferrière Joseph, jun., shoemaker
 Laferrière Olivier, carpenter
 Lafontaine Théophile, school commissioner, farmer
 Lagacé Mrs. Céline, school teacher
 Lagacé Philippe, shoemaker
 Laurandean captain Fr. X., farmer
 Lheureux Séraphin, chairman of school, road inspector
 Mailloux Elie, farmer
 Marcoux Denis, carpenter
 Marcoux Félix, carpenter
 Marcoux Prosper, school teacher
 Mayer Joseph, tanner
 Michaud Louis, blacksmith
 Moreau Henri, plasterer
 Moreau Joseph, plasterer
 O'Neil Charles, carpenter
 O'Neil Mrs. Clara, school teacher
 Paquin Honoré, school teacher
 Paquin Napoléon, school teacher
 Pepin Charles, carpenter
 Pinard Cyprien, secretary-treasurer of schools, storekeeper
 Rocheleau Antoine, farmer
 Rouleau Dieudonné, baker
 Rouleau François Ephraïm, notary, secretary-treasurer of council
 Rouleau François, notary, clerk Commissioners court and to receive affidavits
 Savoie Ambroise
 Savoie Isaie, school commissioner, farmer
 Savoie Israël, sexton
 Sempère Delphis, shoemaker
 Sévigny Charles, J.P., commissioner of small causes
 Sévigny Denis, farmer
 Sévigny George, bailiff, farmer
 Sylvestre Pierre A., councillor, farmer
 Sylvestre Pierre G., councillor, farmer
 Trudel Joseph, farmer

ST BASILE—A small village and parish in rear of Cap Santé, seigniories of Auteuil and Jacques Cartier, county of Portneuf, district of Quebec. The parish was erected in the year 1857. Distant from Cap Santé 9 miles, from Quebec 35 miles. Population about 300.

Bedard Nazaire, baker
 Blondeau Théophile, blacksmith
 Carpentier Louis, inspector and land owner
 Carpentier Louis, storekeeper
 Cauchy Antoine, notary
 Clark rev. George P., R. catholic
 Collet Hercule, storekeeper, deputy coroner, secretary-treasurer of municipality and school
 Collet Ulric
 Coriveau Elie, miller
 Délorge Charles, M.D.
 Derome Joseph, storekeeper
 Déry Henry, miller
 Durand Louis, commissioner of small causes
 Fiset Jean, carpenter
 Germain Boniface, baker
 Germain Eustache, commissioner of small causes
 Germain Ferdinand, trader
 Germain Joseph, J.P., farmer
 Germain Onésime, tinsmith
 Godin Louis, trader
 Hady George, carpenter
 Jobin Gabriel, postmaster
 Jobin Pierre, trader
 Laberge Pierre, wheelwright
 Lamothe Ferdinand, wheelwright
 Latulippe André, blacksmith

Leclair Ludger, wheelwright
 Leclair Victor, wheelwright
 Lefebvre Barthelemy, blacksmith
 Marcotte Elie, mason
 Marcotte Eustache, shoemaker
 Marcotte Norbert, storekeeper
 Morisset Godefroy, wheelwright
 Motard François H., mayor, farmer
 Patient George, trader
 Piché J. Bte., miller
 Piché Joseph, inspector
 Piché Samuel, shoemaker
 Piché Victor, mason
 Richard Mrs. Gabriel, school teacher

ST BEATRIX—A small village in the parish of the same name, seigniorie of Daillebout, county and district of Joliette. Distant from Joliette 18 miles, from Montreal by way of Joliette and L'Assomption, 60 miles. Mail bi-weekly. Population about 300.

Bazinet Joseph, councillor, farmer
 Beaudry Miss Exérine, school teacher
 Beaudry Stanislas, farmer
 Beaupré François, farmer
BLANCHARD REV. OLYMPE, R. catholic
 Dalphon Joseph, farmer
 Dehais Miss Sophie, school teacher
 Desrochers Miss Eloise, school teacher
 Flammand Joachim, mayor, farmer and saw mill owner
 Forget Joseph, farmer
 Goyet Léon, councillor, farmer
 Grenier Michel, school commissioner, farmer
 Héroux Zéphirin, farmer
 Joly Maxime, councillor, farmer
 Ladouceur Norbert, farmer
 Ladouceur Pierre, farmer
 Lafortune Jean Baptiste, farmer
 Langlois dit Lachapelle Louis, chairman of schools, farmer
 Latendresse Pierre, farmer
 Lavigne Urgèle, councillor, farmer
 Lemire Godefroy, blacksmith
 Lemire Godefroy, postmaster, secretary-treasurer of council, mail carrier and farmer
 Lepage Eusèbe, councillor, farmer
 Loyer Pierre, school commissioner, farmer
 Marion Désiré, farmer
 Mirault Joseph, jun., secretary-treasurer of schools, farmer and sawyer
 Mireault Joseph, sen., school commissioner, farmer
 Parent François, farmer
 Riopel Gilbert, shoemaker and trader
 Vertefeuille Maxime, school commissioner, farmer
 Vincent Joseph, farmer

ST BENOIT—A village and parish in the seigniorie and county of Two Mountains, district of Terrebonne. The parish was erected in the year 1861. Distant from Ste Scholastique 8 miles, from St Eustache 13 miles, from Rigaud 15 miles, from Montreal 33 miles. Mail daily. Population about 250.

Brazeau Paul, bailiff
 Cataford William, laborer
 Caty Jean Baptiste, farmer
 Charbonneau Michel, carpenter
 Chartier dit Robert Gilbert, hotelkeeper
 Chartrand Dominique, storekeeper
 Chartrand Joseph
 Clairmont Jérémie, carpenter
 Dubreuil Étienne
 Dumouchel Mrs. Hercule, wid
 Dumouchel lieutenant colonel Léandre, M.D., senator
 Girouard Mrs. Emilie, wid
 Guernon Gerard, M.D.

Hospice Youville, by Sœurs Grises
 Lufamboise Jean Baptiste, butcher
 Lanthier William, blacksmith
 Latulippe Basile, carpenter
 Laviolette Alfred, carpenter
 Lemaire Ernest, postmaster
 Lemaire hon. Félix Hyacinthe, M.L.C., notary, agent of seigniorie
 Masson Damien, J.P., commissioner of small causes, secretary-treasurer of municipality and schools and storekeeper
 Ménard Pierre, laborer
 Prévost Augustin, farmer
 Proulx Basile, carpenter
 Proulx dit Clément Jean Bte., farmer
 Proulx dit Clément Michel, laborer
 St Martin Joseph, laborer
TASSE REV. MAXIMILIEN, R. catholic
 Tranche Félix, carpenter
 Vien Pierre, leader of parish choir
 Watts James, jun., storekeeper
 Watts William, law student

ST BERNARD—A village in the seigniories of St Etienne and Lauzon, county of Dorchester, district of Beauce. A local lumber business is carried on here. Distant from St Marie de Beauce 10 miles, from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles, from Quebec 30 miles. Mail weekly. Population about 600.

Beaulieu Joseph, shoemaker
 Bellavance Pierre, councillor
 Bilodeau Etienne, joiner
 Bilodeau Mathieu, joiner
 Bilodeau Thomas, school commissioner
 Binet Henri, miller
 Blouin Antoine, blacksmith
 Blouin Hubert, joiner
 Boissonnault Henri, grist and saw mill
BOURASSA REV. JOSEPH, R. catholic
 Brousseau Joseph, farmer
 Côté Ignace, mason
 Côté Pierre, farmer
 Couture Joseph, farmer
 Couture Joseph, saw mill
 Deroüin Narcisse, farmer
 Dion Thomas, councillor
 Drapeau Etienne, school commissioner
 Drapeau Pierre, millwright
 Duclos Antoine, councillor, farmer
 Faucher Mrs. Paul, milliner
 Filion Charles, shoemaker
 Filion Joseph, joiner
 Filion Mrs., wid Théodore, milliner
 Fontaine André, school commissioner
 Foucher Louis, farmer
 Gagnon Edouard, tanner
 Garon Cyprien, farmer
 Genest Cyrille, mayor, farmer
 Giroux Michel, jun., shoemaker
 Giroux Michel, sen., cooper
 Goulet Louis, farmer
 Grégoire George, farmer
 Guay Pierre, farmer
 Isoire Hubert, jun., shoemaker
 Isoire Hubert, sen., wheelwright
 Laflamme Jean, mason
 Laflamme Paul, mason, farmer
 Landry Amable, storekeeper
 Larochelle Antoine, farmer
 Larochelle François, farmer
 Laverrière Jean, jun., farmer
 Laverrière Jean, sen.
 Lefebvre Edouard, farmer
 Lheureux Miss Luce, milliner
 Marceau François, carpenter
 McVeaty William, saw mill
 Moore Ferdinand, storekeeper
 Morin Augustin, wheelwright
 Morin François, blacksmith
 Nadeau David, storekeeper

Octeau François, blacksmith
 Octeau Irénée, blacksmith
 Plante Pierre, postmaster, notary and secretary-treasurer of schools
 Pomerleau Jean, farmer
 Racine Pierre, blacksmith
 Rhéaume Jacques, farmer
 Roy Edouard, councillor
 Roy François, councillor
 Roy George, farmer
 Roy Marcel, carpenter
 Roy Mis Desmerise, milliner
 Roy Mrs. Augustin, milliner
 Royer Prudent, school commissioner
 Thibaudeau Jean, miller
 Turgeon Pierre, farmer
 Turgeon Jean, school commissioner, farmer
 Vaillancour Joseph, councillor
 Vaillancour Louis, farmer
 Vaillancour Miss Marceline, milliner
 Vallée Agapit, blacksmith

ST BONAVENTURE D'UPTON

—A rising village in the township of Upton, county of Drummond. Distant from Drummondville East 18 miles, from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 30 miles. Mail bi-weekly. Population about 200.

Brouillard Norbert, laborer
 Caya Miss Adeline, school teacher
 Champagne Laurent, laborer
 Champagne Cléophas, trader
 Charest Joseph, laborer
 Côté Joseph, laborer
 Désaulniers rev. Alexis, R. catholic
 Désaulniers rev. Elie, R. catholic
 Durand Gédéon, shoemaker
 Elie Edouard, blacksmith
 Gaucher Damase, laborer
 Gaucher Joseph, laborer
 Joyal Noël, laborer
 Laforest Onésime, carpenter
 Landrigau Augustin, laborer
 Laramée Isaie, laborer
 Lasalle Irénée, blacksmith
 Leblanc Augustin, architect
 Letendre Basile, farmer
 Letendre Joseph, farmer
 Neveux Cuthbert, farmer
 Plante Jean Baptiste, farmer
 Rivard Théodore, notary, secretary-treasurer of municipality
 Salois Olivier, postmaster, mayor and farmer
 Salois Pierre, farmer
 Turcot Armand
 Vien André, laborer

* **ST BONIFACE**—A village and parish in rear of St Etienne, township of Shawenegan, county of St Maurice, district of Three Rivers. The parish was erected in the year 1859. It contains grist, saw and other mills. It is noted for a large trade in lumber. The picturesque Falls of Shawenegan are 4 miles distant from the village. Indians formerly settled here. Distant from St Etienne 6 miles, from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 23 miles, from Montreal 67 miles. Mail tri-weekly. Population about 250.

Bellemare Célestin, J.P., commissioner of small causes
 Bellemare Damase, appraiser
 Bellemare Eusèbe, councillor, farmer
 Biron Adolphe, joiner
 Biron Joseph II., notary, secretary-treasurer of municipality
 Bois Firmin, farmer
 Boucher Calixte, councillor, farmer
 Bourbeau Miss Alzire, school teacher
 Comeau rev. Dosithé, R. catholic
 Caron Onésime, bailiff

*The post office is called Shawenegan.

Delphos rev. Alexis, S.L.A., R. catholic
 Désaulniers Alexis, storekeeper
 DESAULNIER MAJOR JOS., mayor, prefect of the county, postmaster, storekeeper, president of school
 Dufresne Jean B., joiner
 Flageole Adolphe, baker
 Gélinas Charles, bailiff, shoemaker
 Gélinas captain Joseph, trader
 Gélinas Louis, farmer
 Gélinas Paul, storekeeper
 Gélinas Thomas, joiner
 Giguère Joseph L., M.D.
 Jarbeau Charles, baker
 Lafrenière Narcisse, school commissioner
 Lambert Augustin, J.P., school commissioner
 Lamy Luc, councillor, farmer
 Laperrière Antoine, blacksmith
 Laperrière Jean Baptiste, shoemaker
 Lesage Majorique, carriagemaker
 Lessard Adolphe, blacksmith
 Lord Emmanuel, road inspector
 Rousseau Arthur, second slide master
 Rousseau François, first slide master
 St Onge Hilaire, commissioner of small causes

STE BRIGIDE—A village and parish in the seigniory of Monnoir, county and district of Iberville. The parish was erected in the year 1847. A company is in operation here manufacturing peat. This is a station of the Stanstead, Shoford and Chambly railway. Distant from Farnham 6 miles, from St. Grégoire 6 miles, from Montreal 34 miles. Mail daily. Population about 400.

Arbec Damase, school commissioner
 Bazinet Pierre, potash maker
 Bellhumeur Charles, M.D.
 Benjamin Flavien, carriagemaker
 Benjamin Noël, councillor
 Bissonet Jean Baptiste, J.P.
 Brouillet Louis, brickmaker
 Brouillet Michel, blacksmith
 Daignault Isaie, of Jourdain & Daignault
 Desrochers Paul, school commissioner
 Dextraze ensign Alfred, farmer
 Dextraze Eusèbe, farmer
 Donnelly Charles, laborer
 Donnelly William, councillor, blacksmith
 Drogue François, joiner
 Drogue Jacques
 Forand Dominique, engineer
 Gaucher Jean Baptiste, joiner
 Germain rev. J. E., R. catholic
 Gervais Mathias, sexton
 Giroux Moise, blacksmith
 Guillet Paul, hotelkeeper
 Jourdain & Daignault, saw mill
 Jourdain Octave, of Jourdain & Daignault
 Lafont David, storekeeper
 Lamarche Guillaume, secretary-treasurer municipality, storekeeper
 Lamoureux Joseph, councillor
 Lareau Michel, hotelkeeper
 Laniér Joseph
 Lemaire Chs., hotelkeeper and trader
 Lhomme Joseph, councillor, farmer
 Loiseau Paschal
 Marcoux lieut. Marcel, J.P.
 McBridge Dennis, blacksmith
 McGuire Bernard, stationmaster G.T.R.
 McCorey Peter, school commissioner
 Ménard Joseph, innkeeper
 Messier Elie, shoemaker
 Meunier Stanislas, carriagemaker
 Monet Guillaume, notary, commissioner to receive affidavits

Murray captain William, J.P., postmaster, county warden, mayor, commissioner of small causes and to receive affidavits
 Nadeau Ambroise, school commissioner, farmer
 Nadeau Louis, school commissioner, farmer
 Paquet Joseph, baker
 Paquin Charles, laborer
 Paradis C. H. S., school teacher
 Pearson William, J.P.
 Read James, councillor, farmer
 Southier Damase, shoemaker
 Steben Pierre, storekeeper
 St Onge François Xavier, stonecutter
 Tétrault François, councillor
 Trudeau Louis, carpenter

* **STE. BRIGITTE DE LAVAL**—A village and parish in the seigniory of Beauré, county of Montmorency, district of Quebec. The parish was erected in the year 1863. Distant from Quebec 15 miles. Mail bi-weekly. Population about 700.

Auclair Louis, farmer
 Barbeau Jean, farmer
 Bedard Ferdinand, mayor, farmer
 Bedard, François, farmer
 Bertrand Joseph, farmer
 Bolan Michael, farmer
 Bolan John, jun., farmer
 Bolan John, sen., farmer
 Boyland Patrick, farmer
 Brindamour Honoré
 Brindamour Joseph, jun., farmer
 Brindamour Joseph, sen., farmer
 Brooks James, farmer
 Brophy John, farmer
 Brown Modeste, farmer
 Brown William, farmer
 Carroll Mrs. Ann, wid William
 Carroll Patrick, farmer
 Clavet Joseph, farmer
 Clavet Louis, farmer
 Corcoran Michael, laborer
 Dawson Jeremiah, farmer
 Dawson John, farmer
 Dawson John Philippe, farmer
 Dawson John William, farmer
 Dawson Michael, farmer
 Dawson Patrick, farmer
 Dawson Patrick Philippe, farmer
 Dawson Thomas, farmer
 Dawson William, farmer
 Dawson William James, farmer
 Desroches Joseph, farmer
 Doherty James, farmer
 Drapeau Alexandre, farmer
 Drapeau Joseph, farmer
 Duffy Michael, farmer
 Duggan Lawrence, farmer
 Duggan Patrick, farmer
 Fardey Mrs. Mary, wid John
 Flemming Nicholas, farmer
 Fortier Ambroise, jun., farmer
 Fortier Ambroise, sen., farmer
 Gagnon Joseph, farmer
 Gauthier Pierre
 Gauthier rev. Louis Augustin, R. catholic, postmaster
 Gibson John, farmer
 Gibson Mrs. Mary, wid Michael
 Giroux Edouard, farmer
 Giroux Pierre, farmer
 Guay Elie, farmer
 Guérard Jean, farmer
 Guérin Antoine, farmer
 Hiafy Michael, farmer
 Hurley Edward, farmer
 Hurley James, farmer
 Jennings Mrs. Mary, wid Thomas
 Jennings Thomas, farmer

*The post office is called Laval.

Jennings William, farmer
 Jolin Charles, farmer
 Jolin Etienne, farmer
 Kenney John, farmer
 Kenney William, farmer
 Keough John, farmer
 Keough Matthew, farmer
 Labarre Joseph, farmer
 Lacombe Antoine, jun., farmer
 Lacombe Antoine, sen., farmer
 Lamothe André, farmer
 Lary Patrick, farmer
 Latulippe Michel, farmer
 Lépine Joseph, farmer
 Lépine Nicolas, farmer
 Malone John, farmer
 Marquis François, farmer
 Matte Augustin, farmer
 McCarthy William, farmer
 McDonald Edward, farmer
 McDonald John, farmer
 McEnley Bernard, farmer
 Moore James, farmer
 Mullen Philip, farmer
 Nicholson John, farmer
 Nicholson William, farmer
 O'Brien John, farmer
 O'Neil John, farmer
 O'Neil Owen, farmer
 Paschal Pierre, farmer
 Quigley John, laborer
 Rae Michael, farmer
 Ryan John, farmer
 Ryan Timothy, farmer
 Sanschagrin Pierre, farmer
 Servan Elzéar, farmer
 Shortell John, farmer
 Thibault Louis, farmer
 Thomassin Antoine, farmer
 Thomassin Célestin, farmer
 Thomassin Mrs. Marie, wid Charles
 Touchet Joseph, farmer
 Trudel Augustin, farmer
 Turgeon Abraham, farmer
 Turney Jeremiah, farmer
 Vallée Jean, farmer
 Verret George, farmer
 Verret Jean, farmer
 Verret Prisque, farmer
 Walsh Mrs. Ann, wid John
 Whelan Luke, farmer
 Whelan Martin, farmer
 Whelan Miss Mary, school teacher
 Whelan Patrick, farmer

STE BRIGITTE DES SAULTS—A village and parish on the river Nicolet, seigniories of Courval and Nicolet, and part of the township of Wendover, county of Nicolet, district of Three Rivers. The parish was erected in the year 1863. Distant from St Zéphirin 9 miles, from Ste Monique 12 miles, from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 30 miles, from Montreal 60 miles. Mail weekly. Population about 150.

Blanchet Olivier, road inspector
 Chassé Joseph, mayor
 Côté Félix, councillor
 Helen Daniel, councillor
 Jutras François, road inspector
 Jutras Joachim, boarding house
 Lafont David, road inspector
 Lambert Joseph, road inspector
 Lavallée Isate, councillor
 O'Mara John, councillor
 O'Mara Thomas, councillor
 Purtell John, J.P.
 Rivet Narcisse, postmaster, secretary-treasurer of municipality, general storekeeper

Shaughnessy William, councillor
 Smith Joseph Adolphe, M.D.
 SMITH REV. ALFRED, R. catholic
 White Patrick, J.P.

* **ST BRUNO**—A village and parish in the seignory of Montarville, county of Chambly, district of Montreal. The parish was erected in the year 1846. It contains several grist and saw mills. Distant from the St Bruno station of the Grand Trunk railway, 1 mile, from St Hubert 6 miles, from Montreal 16 miles. Mail daily. Population about 300.

Benoit Adolphe, bailiff, hotelkeeper
 Berthiaume F. X. N., notary, secretary-treasurer of municipality, clerk Commissioners court
 Boissy Antoine, farmer
 Boucher de Grosbois Tancrede, M.D.
 Brodeur Janvier, tanner
 Brodeur Désiré, school teacher
 Brunel Isidore, baker
 Chagnon Jérémie, farmer
 Champeau Joseph O., notary
 Daigneau Basile, J.P.
 Delude Jérémie, blacksmith
 Gagnon Joseph, baker
 Gosselin Ferdinand, saw mill
 Grix Solomon, J.P., councillor
 Hébert Isidore, trader and baker
 Huot Louis, butcher
 Hurtubise Antoine D., judge Commissioners court
 Jodoin Augustin, bailiff
 Jodoin Cyrille, farmer
 Laporte Norbert, commissiener
 Leduc Joseph O., J.P., mayor
 Lussier Joseph, J.P.
 Ménard François, J.P., councillor
 Monjeau Henri, joiner
 Monjeau Louis, J.P., councillor
 Paré Alexis P., J.P., notary, postmaster
 Petit Eusèbe, blacksmith
 Piette rev. Maxime, R. catholic
 Proteau André, judge Commissioners court
 Provost Michel, blacksmith
 Robert Alexandre, joiner and trader
 Robert Pierre, sen., joiner
 Robert Séraphin, shoemaker
 Sauriol Timothy, M.D., secretary-treasurer of schools
 Tremblay Alexis, J.P., councillor

† **ST BRUNO STATION**—A small place in the parish of St Bruno, seignory of Montarville, county of Chambly, district of Montreal. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Hubert 5 miles, from Belœil 6 miles, from St Hilaire, 7 miles, from St Lambert 8 miles, from Montreal 15 miles. Population about 20.

CANADIAN EXPRESS CO.
FITZGIBBON GERALD, station master and telegraph agent
 Massé Ambroise, farmer
 Monjeau Abraham, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Gerald FitzGibbon, agent

‡ **ST CAJETAN**—A village and parish in the township of Armagh, county of Belchasse, district of Montmagny. It contains several saw mills, and has a large lumber trade. Distant from St Thomas, the *chef-lieu* of the district, 23 miles, from St. Valer, a station of the Grand Trunk railway, 24 miles, from St. Michel, the county town, 32 miles, from Quebec 50 miles. Mail bi-weekly. Population about 300.

Audet Pierre, farmer
 Bélanger Jacob, storekeeper, farmer
 Blais C., councillor, farmer
 Boissonnault Prudent, councillor, farmer

* Formerly called Boucherville station.
 † The post office is at St Bruno village.
 ‡ The post office is called Armagh.

Brousseau Ferdinand, mayor, storekeeper and farmer
 Coriveau Honoré, school commissioner, farmer
 Fournier Guillaume, farmer
 Gagnon Antoine, councillor, farmer
 Gagnon Narcisse, school commissioner, farmer
 Goulet Hubert, storekeeper and blacksmith
 Jolin Augustin, councillor, farmer
 Langlois Eustache, school commissioner, farmer
 Langlois Isidore, farmer
 Marceau Antoine, farmer
 Morin Joseph, grist and saw mill
 Noël Louis, councillor, chairman of schools and farmer
 Noël Louis J., councillor, farmer
 Plante Anselme, carpenter, grist and saw mill
 Plante François, secretary-treasurer of municipality
 Rochefort Richard, joiner
 Roy André, farmer
 Roy Chrysologue, J.P., secretary-treasurer of schools, storekeeper and farmer
 Roy Jean, farmer
 Roy Octave, saw mill and farmer
 Ruel Louis, saw mill and farmer
 Théberge François, grist, saw mill and farmer
 Théberge Guillaume, carpenter
 Théberge Xavier, storekeeper and farmer
 Thivierge Xavier, councillor, farmer
 Turgeon Charles, farmer
 Turgeon George, farmer
 Turgeon Régis, farmer

ST CAMILLE—A small village in the parish and township of the same name, county of Wolfe, district of St Francis. Distant from South Ham 7 miles, from Danville, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles. Mail bi-weekly. Population about 100.

Boisclair Louis, farmer
 Charest rev. Venant, R. catholic
 Côté Joseph, farmer
CREPEAU GULLAUME, general store
 Désilets Louis, farmer
 Durning James, farmer
 Dusault Ovide, miller
 Godbout Jean Baptiste, farmer
 Lafeuillade Nazophore, carriagemaker
 Lemay Téléphore, storekeeper
 Longral James, farmer
 Martel Joseph, brickmaker
 Millet Mrs. Léocadie, wid Flavien, postmaster, storekeeper
 Miquelon J. Z. C., J.P., mayor
 Paquin Gonzague, blacksmith
 St Jean François Xavier, secretary-treasurer of township

STE CANUT—A small village in the parish of the same name, seignory and county of Two Mountains, district of Torreboune. Distant from Ste Scholastique 43 miles, from Montreal 39 miles; fare from Ste Scholastique by stage to Montreal \$1.25. Mail tri-weekly.

Mackereth John, postmaster

ST CASIMIR—A thriving village on the river Ste Anne, in rear of the village of Ste Anne de la Pérade, seignory of Burnett, district of Quebec, county of Portneuf. It possesses large saw and grist mills, and a considerable trade in lumber. Distant from Ste Anne 9 miles, from Three Rivers 38 miles, from Quebec 61 miles. Mail tri-weekly. Population about 350.

Auger Miss Céline, school teacher
 Beaudet Octave, blacksmith
 Bélanger Joseph, school commissioner
 Bélanger Tiburce, J.P., secretary of schools
 Douville Edmond, shoemaker
 Douville Firmin, trader
 Dufresne François X., miller and millwright
 Dusablon Alexandre, road inspector
 Dussault Louis, blacksmith
FILTEAU CAPTAIN JOSEPH O., general store
 Fournier Hégésippe, clerk
 Fournier Nazaire, shoemaker, bailiff
 Garneau Jean, school teacher
 Gauthier Louis, councillor
 Gervais Joseph, storekeeper
 Gingras François X., storekeeper
 Giroux Alfred, architect
 Giroux Alphonse, shoemaker
 Giroux Eugène, carver
 Godin Félix, joiner
 Grandbois Adolphe Casimir, bridge-owner
 Grandbois Moïse, appraiser
GRANDBOIS PIERRE H., mayor, general store, saw and grist mill owner and lumber dealer
 Grégoire Onésime, appraiser
GUERTIN REV. JEAN, R. catholic
HANEY JAMES, notary and secretary-treasurer
 Hardy Bénoni, blacksmith
 Lachance Alexis, mason
 Lachance Emile, mason
 Lachance Léandre, mason
 Langlois Eugène, councillor
 Lebœuf Joseph, trader
 Lef ebvre Aimé, joiner
 Lef ebvre Israël, joiner
 Lemay Narcisse, councillor, carpenter
 Lépine Hubert, tanner
 Léveillé Alfred, butcher and trader
 Morin captain Edouard, notary
 Morin Paschal, foreman
 Pan Narcisse, J.P., postmaster, saw mill
 Ricard Joseph, land owner
 Rousseau Louis, M.D.
 Sauvageau Eusébe, cabinetmaker
 St Germain Ephrem, cooper
 St Germain Pierre, baker
 Tessier Amédée, trader and inspector
 Tessier George, school commissioner
 Tessier Hubert, wheelwright
 Tessier Joël, joiner
 Tessier Olivier, roofer
 Trottier Joseph, joiner

ST CATHERINE—A small village in rear of St Augustin, on the river Jacques Cartier, within a short distance of Lake St Joseph, seigniory of Fossambault, district of Quebec, county of Portneuf. Distant from St Augustin 12 miles, from Quebec 26 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Bédard Pierre, blacksmith
 Boucher Louis, miller
 Carroll Michael, storekeeper
 Doherty rev. P. J., vicar, R. catholic
 Duchesnay hon. Antoine Juchereau, J.P., senator
 Gauvin Joseph, blacksmith
 Hardy Frédéric, joiner
 Henchy Michael, J.P., school commissioner, councillor
 Larpinière Amiot, trader, blacksmith
 Maloney captain Joseph, postmaster, clerk of Commissioners court
 Niteau Claude, commissioner of small causes
 O'Grady rev. John, R. catholic

O'Sullivan captain Owen, commissioner of small causes
 O'Sullivan Henry, surveyor
 O'Sullivan John, surveyor
 White Patrick, J.P., mayor

ST CELESTIN—A village in the seigniories of Godefroy and Roquetaillade, district of Three Rivers, county of Nicolet. There is a station of the Grand Trunk railway a mile from the village. Distant from St Grégoire 5 miles, from Three Rivers 12 miles. Mail tri-weekly. Population about 606.

Academy of the Nuns of L'Assomption
 Arseneau Louis, mason
 Barbeau Mrs. Mary, general store
 Bedard Isaac, saw mill
 Béliveau Adolphe, road inspector
 Béliveau Ambroise, farmer
 Béliveau Calixte, road inspector
 Béliveau David, J.P.
 Béliveau Gédéon, shoemaker
 Béliveau George, of Poirier & Béliveau
 Béliveau Papin A., road inspector
 Béliveau Théophile, councillor, carpenter
 Bergeron Ambroise, councillor
 Bergeron Jean, flour and saw mill
 Bourbeau François, councillor
 Bourgeois François, road inspector
 Brault François, mason
 Clough Benj. F., J.P., mill owner
 Cyr Cyrille, shoemaker
 Daneau Octave, shoemaker
 Denison Patrick, farmer
 Désilets Amédée, road inspector
 Désilets Gamaliste, grocer
 Devoy Thomas, storekeeper, saw mill
HART MRS. AARON MOSES, dry goods, groceries, provisions and hardware
 Hébert Antoine, blacksmith
 Hébert Ulderic, councillor
 Hébert Olivier, councillor
 Héon Félix Edouard, general store and boarding house
HOUE CAPTAIN CHARLES EDOUARD, J.P., mayor, postmaster, storekeeper
 Houde Louis A., blacksmith and bailiff
HOUE LIEUTENANT ADOLPHE ODILON, notary public, secretary of municipality
 Jentesse Zoël, road inspector
 Labarre Louis, carpenter
 Leblanc Mrs. Reine, wid J. A., general store
 Leclair Edouard, foreman
 Marquis rev. J. Calixte, R. catholic
 Métivier Joseph, blacksmith
 Métivier Pierre, road inspector
 Pellerin Augustin, carpenter
 Pellerin Pierre, councillor
 Pellerin Stanislas, road inspector
 Plourde Léon, road inspector
 Poirier & Béliveau, saw mill
 Poirier Charles, of Poirier & Béliveau
 Poirier Cyrille, road inspector
 Poirier Ludger, road inspector
 Poirier Pantaléon, road inspector
 Poirier Pierre, saw mill
 Poirier Raphael, butcher
 Pratt Pierre, blacksmith, wheelwright
RAICHE REV. AMABLE E., R. catholic
 René Aimé, baker and grocer
 Richard Charles, J.P.
 Robitaille Joseph, machinist
 Thibaudeau Alfred, carpenter
 Tourigny Pierre, farmer
 Trudel & Trudel, blacksmiths
 Turcot Hercule, butcher
 Vigneau Ludger, carter
 Vigneau Benjamin, M.D.

ST CESAIRE—A town on the river Yamaska, seigniory of Yamaska, county of Rouville, district of St Hyacinthe. An important market is open here every Saturday. A large trade is done in grain, flour, dairy produce, horses and horned cattle. The river passing through the parish affords excellent water power. St Césaire contains large saw grist, fulling and carding mills, an extensive boot and shoe manufactory, two foundries, a mowing machine and threshing mill factory, several churches and schools. There is an observatory, with powerful tele-copes. A complete museum of Zoological and mineral specimens of the country, well worthy the attention of naturalists, is here. The Stanstead, Shefford and Chambly railway is expected to pass through the town. This will greatly increase its trade. Distant from West Farnham, the junction of the Stanstead, Shefford and Chambly and South Eastern Counties Junction railway, 9 miles, from Chambly 18 miles, fare 50c.; from St Johns 23 miles, from St Hyacinthe 21 miles, fare by boat 40c.; from Montreal 33 miles. Mail daily. Population about 2000.

Alixé Jérémie, trader
 Archambault Ambroise, carpenter
 Archambault Jacques, storekeeper
 Arpin Edouard, shoemaker
 Beaudry Abraham, storekeeper
 Beaudry rev. Maurice, R. catholic
 Beauregard Joseph, farmer
 Beauvais Jean Baptiste, farmer
 Bedard Pierre, laborer
 Benoit Cléophas, storekeeper
BENOIT ELIE, foundry and machine-shop
 Benoit Godefroy, blacksmith
 Benoit Joseph, laborer
 Bertrand Joseph, farmer
 Blais Joseph, farmer
 Bourque Joseph, laborer
 Boyer Jean Baptiste, laborer
 Brouillet Jean Baptiste, farmer
CARDEN WILLIAM, J.P., court commissioner and agent for Liverpool and London and Globe Insurance Co.
 Chabot François, bailiff
 Chabot Trefflé, innkeeper
 Chaffers hon. William Henry, senator, councillor
 Codère Miss Malvina, school teacher
 College of Ste Croix, frère Stanislas, superior
 Crépeau Jacques, laborer
CREVIER JOSEPH ALEXANDRE, M.D., botanist and naturalist
DAVIGNON WOLFRED, notary, music teacher
DELAGE JEAN BAPTISTE, school inspector for the district of St Hyacinthe
 Denis & Gigault, druggists and grocers
 Denis Pierre, of Denis & Gigault
 Désautels Jacques, farmer
 Désautels Jean Baptiste, storekeeper
 Doherty Michael Jerry, storekeeper
 Dorval Alphonse, M.D.
 Dorval Cajetan, postmaster, storekeeper, court commissioner
 Dorval François Xavier, shoemaker
 Dubé Mrs. Mathilde, wid Pierre
 Forand Pierre, farmer
FOURNIER JAMES, saddler and carriage trimmer
 Fréchet Amédée, of Fréchet & Brother
 Fréchet & Brother, foundry
 Fréchet Isaie, of Fréchet & Brother
 Frégeau Jean Baptiste, farmer
 Frégeau Louis, photographer
 Gaboury Joseph Elie, notary
 Gaouet Jean B., tanner
 Garand Jean Baptiste, blacksmith
 Garceau François, jun., tinsmith
 Garceau François, sen., tinsmith
 Gauthier Edouard, innkeeper

Germain Jérôme, storekeeper
 Gigault Charles, of Denis & Gigault
GIGAULT GEORGE AUGUSTE, notary, official assignee for Rouville county
 Gigault Pierre, innkeeper
 Grenier Siméon, shoemaker
 Grisé Alphonse, storekeeper
 Grisé Charles, storekeeper
GUERTIN JOSEPH FREDERIC, M.D., physician and surgeon
 Hamel Abraham, farmer
 Hamel François, farmer
 Harnois François, laborer
 Hubert Mrs. Rosé de Lima, wid Anselme, milliner
 Jalbert Miss Marie, milliner
 Jodoin Aimé, carpenter
 Labonté Godefroy, shoemaker
 Lacaillade Emmanuel, saddler
 Lague Joseph, of Papineau & Lague
 Lague & Papineau, mill owners
 Lamoureux Mrs. Josephite, wid Jean Bte.
LANGELLIER VICTOR, councillor, saddler
 Lebreuf Isidore, councillor, blacksmith
 Ledoux Joseph, laborer
 Ledoux Pierre, jun., laborer
 Lemaire Cyprien, innkeeper
 Liverpool and London and Globe Insurance Co., William Carden, agent
 Loisselle Toussaint, blacksmith
 Lussier & Lorange, carriage makers
MASSE THOMAS, storekeeper and committee auditor
 McCormack Arthur, of McCormack & McDonahaugh
 McCormack & McDonahaugh, storekeepers
 McDonahaugh Barthelemy, of McCormack & McDonahaugh
 Mercier Joseph, laborer
 Montplaisir Joseph, butcher
 Nadeau Adolphe, carriagemaker
 Nadeau Hubert, bailiff, bridgekeeper
 Nadeau Timothé, trader, farmer
 Ostiguy Gabriel, carpenter
 Papineau Abraham, of Lague & Papineau
 Papineau Antoine, farmer
 Paradis Jacques, carriagemaker
 Pepin Césaire, notary and council secretary
 Pepin René, storekeeper
 Phaneuf Ambroise, storekeeper, boot and shoe maker
PHANEUF DAMASE, councillor, storekeeper, boot and shoe manufacturer
 Pigeon Joseph, tailor
 Plamondon Jean Baptiste, councillor, storekeeper
 Plamondon Jean Baptiste, storekeeper
 Plamondon Louis, shoemaker
 Ponthier rev. sister, superioress Dames de la Presentation de Marie
 Provençal rev. Jos. André, R. catholic
 Renaud Isaie, cooper
 Riendeau Narcisse, bricklayer
 Robinet Jean Baptiste, baker
 Rousseau Frs. X., tinsmith, shoemaker
 Sansoucy Mrs. Marie, wid Auguste, farmer
 Stanislas frère, superior college of Ste Croix
 Tessier Frédéric, farmer
 Tessier Joseph, farmer
TESSIER JOSEPH, J.P., notary, mayor and mill owner
 Tétrault François, carpenter
 Touin Julien, storekeeper
 Vachon Mrs. Marguerite, wid Damase, milliner
 Wernet Joseph, farmer

ST CHARLES — (Bellechasse)—A village in rear of Beaumont, seignioriy of Beaumont, county of Bellechasse, district of Montmagny. It is a station of the Grand Trunk railway. Lumber and flour form the principal trade. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Beaumont 6 miles, from Quebec 15 miles. Mail daily. Population about 400.

Audet Gervais, carpenter
 Audet Louis, carpenter
 Bernier Charles, jun., millwright
 Bernier Charles, sen., millwright
 Bernier Cyprien, millwright
 Bernier Didace, miller
 Blais Jean, seignior of St Michael
 Blanchet Damase, blacksmith
 Blanchet Godefroy, bailiff
 Boucher Jean, & Son, storekeepers
 Boucher Jean, of J. Boucher & Son
 Boulé Damase, wheelwright
 Carrier Eugène, shoemaker
 Chabot D., blacksmith
 Chabot Damase, storekeeper
 Chabot Joseph, storekeeper
 Chabot Marcel H., advocate
 Couture Miss Julie, milliner
 Dallaire Pierre, trader
 Dorval Clovis, blacksmith
 Drolet Pierre, laborer
 Drolet Pierre, storekeeper
 Dumas Miss Adèle, school teacher
 Fortin Miss A., school teacher
 Fournier Firmin, mill owner
 Gagnon George, blacksmith
 Gosselin Edmond, wheelwright
 Gosselin Eugène, secretary-treasurer of municipality and schools
 Gosselin Jean Baptiste, J.P.
 Gosselin Miss Catherine, storekeeper
 Gosselin Théonas, blacksmith
 Hébert Damase, wheelwright
 Jolivet Elzéar, shoemaker
 Labrecque Etienne, shoemaker
 Labrie Alfred, engineer
 Labrie Pierre, grist mill
 Lapierre Louis, blacksmith
 Larue Swibert, notary
 Mailloux rev. Alexis, R. catholic
 Marcoux Jean, shoemaker
MARTINEAU REV. DAVID, R. catholic
 Mercier Joseph, blacksmith
 Montminy Joseph, postmaster
MONTREAL TELEGRAPH CO., L.
 Turgeon, agent
 Nadeau Gabriel, cooper
 Nadeau Laurent, carpenter
 Paquet Jean, sculptor
 Patry Jean, carpenter
 Pelletier Onésime, M.D.
 Pepin Joseph, wheelwright
 Picard Jean, wheelwright
 Plante Jean Baptiste, wheelwright
 Plante Joseph, wheelwright
 Poliquin Miss Céline, milliner
 Prévost Delphin, grain dealer
 Royer Ferdinand, storekeeper
 Rousseau Alexis, carpenter
 Ruby William, hotelkeeper
 Ruel Hospice, mayor
 Turgeon Edouard, J.P.
TURGEON LUDGER, station agent and operator Montreal Telegraph Co.

ST CHARLES—(Notre Dame des Anges)—A village adjoining the north end of Dorchester bridge, on the St Charles river, parish of North St Roch, seignioriy of Notre Dame des Anges, county and district of Quebec. Distant from Quebec 3 miles. Population about 700.

Anderson Wheatley
 Asselin Eusèbe, ship carpenter
 Auger Cyrille, ship carpenter

Bacquet Edouard, clerk
 Baril Antoine, ship carpenter
 Baril Louis, ship carpenter
 Baril Xavier, ship carpenter
 Barnes David, storeman
 Beaulieu Mrs. Joséphine, wid Jean
 Beaupré Etienne, painter
 Bélanger Charles, sculptor
 Bertrand Napoléon, carter
 Bertrand Narcisse, joiner
 Bois Joseph, clerk
 Boivin Edouard, painter
 Bouchard Charles, laborer
 Bouchard Jean, laborer
 Bouchard Joseph, tollkeeper
 Bouthillet Mrs. Elizabeth, wid Joseph
 Brocklesby Thomas, merchant
 Bureau Jean, ship carpenter
 Burns Thomas, servant
 Burns Thomas C., gardener
 Cantin François, tobacconist
 Cantin Joseph, ship builder
 Cantin Pierre, joiner
 Caron Maxime, laborer
 Chalifour François, ship carpenter
 Chalifour Joseph, stonemason
 Chalifour Pierre, founder
 Cloutier Arsène, blacksmith
 Cloutier Jean, joiner
 Courtney Mrs. Bridget, wid Thomas
 Courtney William, storeman
 Creteau Gaspard, laborer
 Deblois Joachim, grocer
 Delège Joseph, ship carpenter
 Dorion William, ship carpenter
 Derouin François, jun., ropemaker
 Derouin François, sen., ropemaker
 Derouin Honoré, ropemaker
 Dupré François, ship carpenter
 Duquet François, ship carpenter
 Flamand Isaac, stonemason
 Fortin Edouard, shoemaker
 Fortin Joseph, shoemaker
 Gagné Augustin, ship carpenter
 Gagné Jean, ship carpenter
 Garneau Alexis, ship carpenter
 Geffard Mrs. Eléonore, wid François
 Gilchrist John, gardener
 Giroux François, ship carpenter
 Godier dit Bélan Hospice, laborer
 Goody John, ship carpenter
 Gosselin Mrs. Marie, wid Joseph, pro-prietress St. Charles hotel
 Grenier Jean Baptiste, ship carpenter
 Grey John, ship carpenter
 Hanley Alfred, ship carpenter
 Hanley John, rigger
 Heazle William, driver
 Huot Jean, ship carpenter
 Huot Joseph, ship carpenter
 Huot Louis, ship carpenter
 Jones Henry, lumber merchant
 Julien Alexis, ship carpenter
 Julien Evangéliste, ship carpenter
 Julien Olivier, ship carpenter
 Labonté Gabriel Praxède, schoolmaster
 Lachance Ferdinand, joiner
 Lagacé Abraham, ship carpenter
 Lagacé Joseph, ship carpenter
 Laliberté Jean, ship carpenter
 Lamontagne Isaac, ship carpenter
 Lamontagne Joseph Auger, carter
 Lamontagne Julien, ship carpenter
 Lamontagne Xavier, ship carpenter
 Langevin Jean, storeman
 Lapointe Alfred, ship carpenter
 Lapointe Nicolas, ship carpenter
 Lasanté Xavier, steamboat engineer
 Lavigne Xavier, fireman
 Lefebvre Pierre, ship carpenter
 Lefrançois Joseph, ship carpenter
 Lemaire François, boatman
 Lévesque Joseph, packer
 L'heureux Adolphe, laborer

Lizotte Joseph, ship carpenter
 Lortie Jean, trader
 Marceau William, ship carpenter
 May Charles, farmer
 McLaughlin William, ropemaker
 Mercier Joseph, ship carpenter
 Moisan Norbert, laborer
 Moisan Xavier, laborer
 Moreau Octave, ship carpenter
 Morin Jean Baptiste, sailmaker
 Morton John, ropemaker
 Paradis Edmond, lumber merchant
 Parent Pierre, ship carpenter
 Pelletier Isaie, ship carpenter
 Piekner Thomas, storeman
 Plante Joseph, laborer
 Plante Louis, shoemaker
 Portelance Miss Henriette, school mistress
 Poulin Joseph, joiner
 Proteau Louis, milkman
 Rhéaume Pierre, grocer
 Richard Joseph, ship carpenter
 Richard Mrs. Mary, wid Charles
 Richard Simon, ship carpenter
 Royer Florent, ship carpenter
 Sinclair William, ship carpenter
 Smith Thomas, schoolmaster
 St. Charles hotel, Mrs. M. Gosselin, proprietress
 St. Pierre Xavier, ship carpenter
 Trudel Edmond, servant
 Trudel Jean, joiner
 Turgeon Jean, ship carpenter
 Welsh Pat., grocer and liquor dealer

ST CHARLES (de Stanbridge)—A village in the township of Stanbridge, county of Missisquoi, district of Bedford. Distant from Desrivieres, a station of the Vermont Central railway, 2½ miles, from Bedford 4 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Bellisle Jean Baptiste, farmer
 Brault David, tanner
 Brault Julien, millwright
 Couture Edouard, carpenter
 Couture Julien, mill owner
 Couture Louis, farmer
 Daignault Alexis, farmer
 Daignault Moise, farmer
 Depetlean Jean Baptiste, farmer
 Dufresne Louis Gonzague, farmer
 Gamache François, farmer
 Gervais Léandre, carder
GAUVIN LOUIS CHARLES, J.P., postmaster, farmer and general dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots and shoes, ready-made clothing, &c.
 Lagrandeur Solomon, farmer
 Langlois Joseph, farmer
 Latrimouille Nicolas, blacksmith
 Lebeau Moise, farmer
 Leduc Elie, miller
 Ménard Théophile, blacksmith
 Messier François, farmer
 Messier Joseph, farmer
 Messier Louis, farmer
 Moquin Nazaire, farmer
 Poyer Joseph, farmer
 St Denis Pierre, farmer
 Thibault Narcisse, farmer

ST CHARLES (St Hyacinthe)—A pleasant village and parish between St Denis and St Hilaire, on the south side of the magnificent river Richelieu, (the valley of which is named the Garden of Lower Canada) and opposite St Marc, seigniory of St François le Neuf, county and district of St Hyacinthe. Access by steamboat from Montreal twice a week during summer. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Hilaire, a station of the Grand Trunk railway, 6 miles, from Montreal 34 miles. Mail daily. Population about 800.

Archambault André, carriagemaker, resides in St. Denis
 Archambeault Joseph, shoemaker, resides in St. Hyacinthe
 Archambault Pierre, councillor, farmer, resides in St. Denis
AUTHIER JOSEPH MIZAEI, notary and secretary-treasurer municipality
 Beauregard Antoine, farmer
 Beique Louis, innkeeper
 Bonin André, mason
 Bousquet Christophe, sen., farmer
 Bousquet Hyacinthe, of Brin & Bousquet
 Bousquet Jean Baptiste Côme, farmer
 Brin Arsène, farmer
 Brin & Bousquet, mill owners
 Brin Joseph, jun., of Brin & Bousquet
 Brin Joseph, sen., J.P., farmer
 Brodeur Eusèbe, carpenter
 Brodeur François, laborer
 Brodeur François, sen., farmer
 Brodeur Joseph, councillor, farmer
 Brodeur Joseph, councillor
 Chicaine Léon, farmer
 Clément Jean Baptiste, farmer
 Connell John, agent
 Connell Miss Eliza, school teacher
CONNELL MISS ELMIRE, operator Montreal Telegraph Co.
 Crevier rev. Pierre Jérémie, R. catholic
 Cunningsford Napoléon, laborer
 Daigneau Joseph, tanner
 Dansereau Narcisse, farmer
 Decreitz Pierre Paul, J.P., M.D.
 Demers Michel, carriagemaker
 De St Félix Alexis, innkeeper
 Ducharme Pierre, storekeeper
 Dupré Damien, blacksmith
 Dussault Xavier, carter and constable
DYON ALFRED, storekeeper
 Emond Louis Gonzague, mayor, farmer
 Foisy Antoine, sen., farmer
 Fugère Jean Baptiste, carter
 Gauthier Xavier, laborer
 Geoffrion François Xavier, farmer
GERVAIS NOÉ, teacher Model school
 Godet Michel, carriagemaker
 Guzon Bruno, farmer
 Hébert Adolphe, councillor, farmer
 Hébert Louis, shoemaker
HÉBERT ODILLE, storekeeper
 Jacques Antoine, councillor, farmer
 Jaré François, J.P., farmer
 Kierzkowski Philippe & Leon, farmers
 Lacroix Edouard, farmer
 Lacroix Mrs. Rosalie, wid Octave, farmer
 Lozeau Louis, farmer
 Lozeau Octave, farmer
 Leblanc Joseph Eusèbe, postmaster, notary
 Leduc Miss Emilie, farmer
 Leduc Antoine, carter
 Leduc Xavier, farmer
 Lefebvre Alphonse, saddler
 Lefebvre Louis, farmer
 Lemay rev. Augustin, R. catholic
LESCAULT CHARLES, M.D.
 Lésperance Eloi, councillor, farmer
 Létourneau Amable, butcher
 Loisselle Abraham, laborer
 Loisselle Marcel, carriagemaker
 Lussier Gédéon, laborer
 Masson Paul Timothé, storekeeper
 Messier Alphonse, farmer
 Messier Charles, farmer
 Messier Hypolite, farmer
 Messier Napoléon, farmer
 Meunier Honoré, J.P., farmer
 Minet Michel, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Elmire Connell, operator

Payet Joseph, ferryman
 Rémi Théotime, farmer
 Rémi Moise, councillor, farmer
 Roy Nazaire, blacksmith
 Roy Norbert, sexton
 Sénécal Eugène, ferryman
 Sénécal Michel, farmer
 Tétrault Cyprien, laborer
 Tétrault Olivier, carpenter

STE CLAIRE—A village and municipal parish in rear of St Anselme, seigniory of Joliette, county of Dorchester, district of Beauce. It has a local trade in grain and produce. The parish was erected in the year 1820. It contains grist, saw, carding and fulling mills. Distant from St Henri de Lauzon, a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, fare 50c.; from St Joseph 33 miles, from Quebec 24 miles. Mail daily. Population about 600.

Audet Ignace, blacksmith
 Bellavance Alexis, farmer
 Bellavance Elzéar, photographer
 Blais François X., notary public
 Blais Jean Baptiste, mason
 Blais Joseph, bailiff
 Bolduc Honoré
 Bourget Magloire, wheelwright, grist and saw mill
 Boutillet Elzéar, cattle dealer and butcher
 Buteau rev. F., R. catholic
 Caouet Eli, contractor, grist and saw mill
 Caouet Evangéliste, architect and contractor
 Chabot Antoine, councillor and farmer
 Chabot François, mayor and farmer
 Chabot Gervais, joiner
 Chabot Juste, blacksmith
 Chabot Louis, farmer
 Chabot Miss Elizabeth, dressmaker
 Chabot Vénérand, farmer
 Cinq-Mars Pierre, grist and saw mill and farmer
 Côté Jean, sen.
 Côté Michel, saw, carding and fulling mill
 Côté Pierre, farmer
 Dion Miss Marie, milliner
 Dorval Joseph
 Dupont Antoine, councillor, farmer
 Duquet Jean, cattle dealer
FORREST WILLIAM, M.D., physician and surgeon
 Fortier Jean Baptiste, school commissioner, storekeeper
 Fortier Théophile, secretary-treasurer of municipality
 Fournier François, blacksmith
 Fournier Louis, farmer
 Fournier Marcel, grist and saw mill
 Fournier Philip, joiner
 Fradet Charles, school commissioner, farmer
 Gagnon Bénoni, sen., blacksmith
 Giguère Joseph, tinsmith
 Giguère Mrs. Joseph, dressmaker
 Godbout François, jun., carter
 Godbout François, sen., farmer
 Godbout Joseph, farmer
 Gosselin François, contractor
 Gosselin Nazaire, joiner
 Hébert Jean
 Hébert Napoléon, general store, boarding house and cattle dealer
 Kenneur dit Laflamme Etienne, joiner
 Labonté Marc, wheelwright
 Lafontaine Joseph, blacksmith
 Langlois Louis, sen., school commissioner, farmer
 Lantagne Cyrille, storekeeper
 Leclerc Pierre, farmer
 Lecours Chrysostôme, councillor, farmer

Marre Jean, baker
 Marquis Pierre, farmer
 Morin Augustin, machinist
 Morin Camille, joiner
 Morin François, tailor
 Morin Joseph, farmer
 Morin Mrs. Camille, milliner
 Nadeau Pierre
 Plante Louis, wheelwright
 Poirier Louis, farmer
 Poliquin Honoré, boarding house and shoemaker
 Rémillard Joseph
 Renaud Joseph, councillor, farmer
 Richard Ludger, cooper
 Richard Pierre
 Rouleau François, notary
 Rousseau François, shoemaker
 Royer Lazare V., postmaster, farmer
 Ruel Charles, blacksmith
 Ruel Flavien, blacksmith
 Talbot François, farmer
TURGEON NAPOLEON, dealer in dry goods, groceries, hardware and produce

ST CLET—A small village in the parish of the same name, seigniory and county of Soulanges, district of Montreal. Distant from Rivière Rouge, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles, fare 50c.; from Montreal 52 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Bertrand Miss Philomène school teacher
 Besner Michel, councillor
 Bourbonnais Michel, councillor
 Bourque André, J.P., postmaster, store-keeper
 Brisebois Moïse, laborer
 Cardinal Cyrille, sexton and boot and shoe maker
 Chagnon rev. Théophile, R. catholic
 Clément Moïse, J.P.
 Contant Narcisse, school teacher
 Daoust Arsène, school teacher
 Deguire Antoine, storekeeper
 Dutrisac Octave, storekeeper
 Farand Jean Baptiste, jun., hotelkeeper
 Farand Jean Baptiste, timber dealer
 Farand Joseph, councillor
FORTIER LEONARD AGAPITE, M.D., J.P., mayor
 Gauthier Geoffroy, shoemaker
 Laferrière Joseph, blacksmith
 Leduc Charles, laborer
 Lalonde Felix, butcher
 Lauzon F. X., joiner
 Martineau Edouard, undertaker
 Martineau Jean Baptiste, councillor
 Martin rev. Maxime, R. catholic
 Martineau Jean Baptiste, mason
 Martineau Magloire, mason
 Martineau Onésime, mason
 Montpetiti Pierre, joiner
 Racet Denis, bailiff
 Roy Antoine, councillor
 St. Denis André, councillor
 Teasdale captain Joseph, secretary-treasurer, clerk Commissioners court, notary, &c.
 Turcot Miss Catherine, school teacher

STE CLOTHILDE—A village on the river Nicolet, township of Horton, county and district of Arthabaska. Lumber forms the principal trade here. Distant from Arthabaska, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles. Mail weekly. Population about 150.

Béliveau rev. Gédéon, R. catholic
 Champagne Olivier, school commissioner
 Constantineau Alfred, school commissioner
 Doucet Stanislas, flour and saw mills

Dupont Thomas, councillor
 Frigon Joseph, mayor
 Gélinas Adolphe, councillor
 Gélinas Camille, postmaster, secretary of schools and municipality
 Gélinas Olivier, councillor, general storekeeper
 Hébert Gonzague, school commissioner
 Lampron Lacharité Antoine, councillor
 Landry Joël, councillor
 Landry Joseph, councillor
 Poulin de Courval Antoine Luc., J. P., notary
 Sinclair Jean, carpenter

ST COLOMB—A large parish on the north shore of the river St. Lawrence, seigniory of Sillery, county and district of Quebec. It comprises two villages, one half detached from the baillie of Quebec, the other half from the parish of Ste Foye. The parish was erected in the year 1856. It contains eight common schools, a French and English academy, R. catholic and Anglican churches, and a magnificent convent. The latter has been lately erected and is kept by the religious ladies of Jesus Mary. Here are seventeen coves, where the greater part of the Quebec lumber trade is carried on. Good roads connect this with adjacent places. The inhabitants are nearly all laborers engaged in the firewood and lumber business. Distant from Quebec 3 miles, fare 12c. Mail twice daily. Population about 3,600.

Alain John, laborer, Ring's end cove
 Archer Joseph, saw mills, St. Lewis road
 Aubin François, laborer, Sillery cove
 Aubin Philippe, laborer, Wolfe's cove
 Auger Cyrille, laborer, Wolfe's cove
 Bacon Louis, laborer, Union cove
 Barret Sauveur, laborer, St. Lewis road
 Beaumont Joseph, laborer, St. Lewis road
 Beauvillage Ebenezer, laborer, St. Lewis road
 Bee William, culler, Bergerville
 Becket Thomas, lumber merchant, Sillery cove
 Bedard Ferdinand, laborer, Wolfe's cove
 Bedard Jérémie, culler, Sillery hill
 Bedard Larue, laborer, Bridgewater cove
 Béland Jean, laborer, Bridgewater cove
 Béland Mrs. Emma, wid. Joseph St. Lewis road
 Belleau Joseph, wheelwright, St. Lewis road
 Bergeron François, laborer, Sillery cove
 Bergeron Joseph, laborer, Pointe à Pizeau
 Bergeron Joseph, laborer, Sillery cove
 Bergeron Joseph, shipper, Sillery hill
 Biladeau Jean, laborer, Sillery cove
 Binet Jean, laborer, Bergerville
 Blanchet Guillaume, foreman, Sillery cove
 Boissel Charles, laborer, Sillery hill
 Boisvert François, laborer, Sillery cove
 Boivin Michel, grocer, Spencer cove
 Bordeleau Louis, laborer, Sillery cove
 Boswell John Knight, brewer, St. Lewis road
 Boucher Xavier, laborer, Sillery cove
 Bouffard Charles, laborer, Ring's end cove
 Bouffard Michel, laborer, Sillery cove
 Boulé Ferdinand, carter, St. Michael's cove
 Boulé Ferdinand, laborer, Bergerville
 Boulé Laurent, laborer, Bergerville
 Bourget Peter, laborer, Bridgewater cove
 Bremmer George, engineer, Spencer cove

Brennan Owen, laborer, Victoria cove
 Brown John, laborer, Sillery cove
 Brown John, laborer, Sillery hill
 Brown Thos., laborer, Graddon's hill
 Browne George, laborer, Bridgewater cove
 Buckley William, laborer, Spencer cove
 Burns James, culler, Sillery hill
 Burns John, stage driver, Sillery cove
 Burns Lawrence, laborer, Sillery cove
BURSTALL EDWARD, lumber merchant, St. Lewis road
 Campbell John Archibald, advocate, St. Lewis road
 Cantillon Joseph, lumber merchant, St. Lewis road
 Carbray Torrence, farmer, Bergerville
 Carl Iréné, laborer, Sillery cove
 Carney Patrick, tavernkeeper, Sillery cove
CARON HON. RENÉ EDOUARD, judge, St. Lewis road
 Carrier Louis, laborer, Sillery cove
 Carroll Michael, culler, St. Lewis road
 Cass James, laborer, Sillery cove
 Caswell Robert, laborer, Wolfe's cove
 Chamberlain Edouard, laborer, Wolfe's cove
 Chamberlain Pierre, St. Michael's cove
 Chambers George, laborer, Wolfe's cove
 Champagne Etienne, laborer, St. Lewis road
 Chapman John, laborer, Bergerville
 Charlton Donald, laborer, St. Lewis road
 Cleary John, laborer, St. Michael's cove
 Colhouse Andrew, laborer, Wolfe's cove
 Connelly James, lumber merchant, Wolfe's cove
 Connolly Stephen, lumber merchant, Woodfield cove
 Cannon John, laborer, St. Michael's cove
 Connors Thomas, laborer, Bridgewater cove
 Constant Damase, baker, St. Lewis road
 Côté Janvier, laborer, Sillery hill
 Cotter John, laborer, Wolfe's cove
 Couture Félix, laborer, Pointe à Pizeau
 Couture George, laborer, Victoria cove
 Croteau Léon, laborer, St. Michael's cove
 Cullen John, postmaster, Spencer cove
 Cummerford John, blacksmith, Spencer cove
 Daigle Lazare, laborer, Sillery cove
 Dallaire Augustin, storekeeper, Sillery hill
 Demers Eusébe, laborer, St. Lewis road
 Demers Ignace, laborer, Wolfe's cove
 Demers Joseph, carter, Bergerville
 Demers Thos., laborer, St. Lewis road
 Dempsey John, laborer, Spencer cove
 Dempsey Peter, laborer, Pointe à Pizeau
 Dence William, laborer, Wolfe's cove
 Desrousselles Frédéric, laborer, Sillery cove
 Desroches Augustin, laborer, Sillery cove
 Dick John, foreman, Wolfe's cove
DOBELL RICHARD, lumber merchant, St. Lewis road
 Donnelly Mrs. Mary, wid. Patrick, St. Lewis road
 Donovan Dennis, laborer, Bridgewater cove
 Doré Albert, blacksmith, Bergerville
 Doré Augustin, laborer, Wolfe's cove
 Dauville François, laborer, Sillery cove
 Dowling Patrick, laborer, Bergerville

Doyle Francis, blacksmith, Spencer
cove
Derouin Ferdinand, laborer, St Lewis
road
Dubé Charles, bateau owner, Sillery
cove
Dubé Jules, laborer, Sillery cove
Dubé Pierre, laborer, Bridgewater
cove
Duchesne George, shoemaker, Spencer
cove
Duchesne Thos., teacher, Sillery cove
Dunn William, cashier of Union bank,
St Lewis road
Dupré Bruno, shoemaker, Spencer cove
Dupéré Edouard, laborer, Sillery hill
Early Daniel, culler, Bergerville
Early Daniel, laborer, Bergerville
Early James, stevedore, Bergerville
Early Terence, laborer, Sillery cove
Early Thomas, stevedore, Bergerville
Egan John, culler, Sillery cove
Falardeau J., merchant, Bridgewater
cove
Feeney James, laborer, Sillery hill
Feeney Thomas, laborer, Sillery cove
Ferrier Modeste, laborer, Sillery cove
Findlay Frank, farmer, Bergerville
Finnegan Thomas, blacksmith, Sillery
hill
Fitzgerald John, laborer, Sillery cove
Fitzgibbon Michael, culler, Bergerville
Fitzpatrick James, clerk, Wolfe's cove
Flood James, laborer, Sillery cove
Flood Patrick, gardener, Sillery hill
Floyd James, laborer, Sillery hill
Foley Daniel, laborer, Wolfe's cove
Forsyth Joseph Bell, lumber merchant,
St Lewis' road
Forsyth James, laborer, Sillery hill
Fortune Mrs., wid Nicholas, Sillery hill
Fournier Jos., laborer, Graddon's hill
Fournier rev. Louis, R. catholic, assist-
ant curate
Fréchet Joseph, laborer, Ring's end
cove
Fréchet Louis, jun., laborer, Bridge-
water cove
Fréchet Louis, sen., laborer, Bridge-
water cove
Fréchet Placide, laborer, Ring's end
cove
French William, culler, St Michael's
cove
Gaffney Patrick, laborer, Bridgewater
cove
Gaffney Simon, carter, Bergerville
Gagnon Rémi, laborer, Wolfe's cove
Garneau Joseph, laborer, St Michael's
cove
Girard Joseph, laborer, Wolfe's cove
Gignac Jean, laborer, Bridgewater cove
Gignac François, laborer, Union cove
Gilmour John, lumber merchant, St
Lewis road
Gingras Joseph, laborer, Sillery cove
Giroux François, laborer, Sillery cove
Giroux Gabriel, laborer, Sillery cove
Giroux Jean, laborer, Sillery cove
Giroux Joseph, laborer, Sillery cove
Giroux Pierre, laborer, Sillery cove
Gleeson Patrick, laborer, Sillery hill
Glennan Patrick, laborer, Pointe à
Pizeau
Gosselin Jean, laborer, Sillery cove
Graddon Charles, clerk, St Lewis road
Graddon William, surveyor, St Lewis
road
Grenier Job, laborer, Woodfield cove
Groves John, laborer, Wolfe's cove
Guérin Leon, laborer, Sillery hill
Hall Henry, laborer, Sillery cove
Hanley Henry, laborer, Wolfe's cove

Haregan Cornelius, carter, Pointe à
Pizeau
Harkin rev. Peter Henry, R. catholic
curate
Hawkins Abel, hotelkeeper, Wolfe's
cove
Hennessey James, laborer, Wolfe's cove
Hennessey Patrick, laborer, Wolfe's
cove
Herbert Eugène, laborer, Sillery cove
Hickey Michael, laborer, Wolfe's cove
Hiscock John, laborer, Sillery cove
Hughes William, laborer, Wolfe's cove
Humphrey George, storekeeper, St
Lewis road
Huot Edouard, laborer, Bridgewater
cove
Huot Honoré, laborer, Sillery cove
Huot Honoré, laborer, Sillery hill
Huot Léon, laborer, Ring's end cove
Jackson Edwin, lumber merchant,
Ring's End cove
Jackson Robert, lumber merchant, St
Lewis road
Jarvis John, laborer, Bergerville
Johnson John, laborer, Wolfe's cove
Johnson Thomas, carter, St Lewis road
Joyce John, gardener, St Lewis road
Julien Joseph, laborer, Bergerville
Julien Octave, laborer, St Lewis' road
Kane Peter, laborer, Bergerville
Kelly John, sen., laborer, Sillery cove
Kelly James, laborer, Wolfe's cove
Kelly John, contractor, Bridgewater
cove
Kelly Patrick, laborer, Sillery cove
Kelly Thomas, clerk, Wolfe's cove
Kennedy Joseph, laborer, Wolfe's cove
Kennedy, Mrs., wid John
Kennedy Timothy, laborer, Wolfe's cove
Kerr Patrick, laborer, Pointe à Pizeau
Labadie Pierre, shoemaker, Sillery hill
Lalonde Xavier, laborer, Bridgewater
cove
Lachance Honoré, timbertower, Sillery
cove
Lacombe Dominique, laborer, Sillery
cove
Laforme Augustin, laborer, Wolfe's cove
Lajeunesse Charles, farmer, Bergerville
Laliberté Joseph, laborer, Sillery cove
Lamont Jacques, laborer, St Lewis
road
Lamontagne Delite, laborer, Sillery cove
Lumontagne Damase, jun., laborer,
Union cove
Lamontagne Damase, sen., laborer,
Union cove
Lamontagne Simon, laborer, Ring's end
cove
Lamontagne Simon, laborer, Union cove
Langlois Félix, laborer, Sillery cove
Langlois Joseph, laborer, Sillery cove
Langlois Michel, laborer, Sillery cove
Lapointe Joseph, laborer, St Lewis
road
Lapointe Salem, laborer, Sillery hill
Larkin Daniel, laborer, Sillery hill
Laroche Ambroise, laborer, Sillery
cove
Laroche François, laborer, Sillery cove
Laroche Henri, laborer, Union cove
Laroche Honoré, laborer, Union cove
Laughton James, carpenter, Wolfe's
cove
Leary Denis, laborer, Sillery cove
Leclerc Thomas, laborer, Wolfe's cove
Légaré Mrs. Julie, wid Pierre, St Lewis
road
Legendre Rémi, shoemaker, Sillery
hill
Lemoine James, advocate, St Lewis
road

LEVEY CHARLES EDWARD, presi-
dent of Union bank, Quebec, St Lewis
road
Lewis Jeremiah, laborer, Wolfe's cove
Lindsay Edouard, M.D., Sillery hill
Littlejohn Edward, clerk, Bergerville
Livingstone James, laborer, Bergerville
Lonet Benjamin, laborer, Graddon's
hill
Lynch Charles, carter, Sillery cove
Lynch James, laborer, Spencer cove
Lynch James, laborer, Wolfe's cove
Lynott Patrick, hotelkeeper, Sillery
cove
McBarron Andrew, laborer, Sillery hill
McCabe François, laborer, Sillery hill
McCabe Ross, grocer, Spencer cove
McCormick John, laborer, Sillery cove
McDonald Donald, clerk, Spencer cove
McGinley Charles, timber tower
McGouldrick Patrick, laborer, Ring's end
cove
McGrath John, laborer, Wolfe's cove
McGuire Handy, carter, Sillery hill
McHenry Daniel, laborer, Victoria cove
McHugh George, timbertower, St
Lewis road
McHugh William, laborer, Sillery cove
McInerty James, lumber merchant, Sil-
lery hill
McInerty Thomas, culler, Sillery hill
McKendry Bernard, laborer, Victoria
cove
McKenna Ferdinand, laborer, Grad-
don's hill
McKenna James, laborer, Bridgewater
cove
McLean James, laborer, Bridgewater
cove
McMahon John, grocer, Spencer cove
McNeil Peter, jun., shipper, Sillery cove
McNeil Peter, sen., culler, Sillery cove
McPeak Mrs. Jenny, wid William, Ber-
gerville
McPeak William, culler, Bergerville
McReady Henry, grocer, Graddon's
hill
Mahony John, shipper, Spencer cove
Mahony Mrs. Jane, wid Michael, St
Lewis road
Mailloux Joseph, laborer, Wolfe's cove
Mair Abraham, shoemaker, St Lewis
road
Maker John, laborer, Bergerville
Malloy Thomas, laborer, Bridgewater
cove
Malone Jeffrey, culler, St Michael's
cove
Malone Mrs., wid Maurice, Sillery hill
Manning Patrick, laborer, Wolfe's cove
Mausfield Mrs. Mary, wid Thomas, St
Lewis road
Marcoux Hubert, laborer, Graddon's
hill
Marcoux Louis, laborer, Sillery cove
Martin Xavier, laborer, Ring's end cove
Martineau Paul, carter, Bergerville
Martineau Xavier, laborer, Ring's end
cove
Masson Joseph, laborer, Wolfe's cove
Masson Paul, laborer, Graddon's hill
Meehan James, laborer, Wolfe's cove
Milliard Ferdinand, laborer, Wolfe's
cove
Melville James, gardener, St Lewis road
Moisan Magloire, laborer, Graddon's
hill
Moisan Pierre, laborer, St Lewis road
Monaghan Peter, laborer, Sillery hill
Morris Mrs. Elizabeth, wid Dr. Joseph,
St Lewis road
Morisset Jean, laborer, Graddon's hill
Mullaly Mrs. Bridget, wid Patrick,
Spencer cove

Mullins Michael, coachman, Sillery
cove
Munro John, tavernkeeper, New Lon-
don cove
Munro William, yeoman, New London
cove
Murphy John, culler, St Michael's cove
Murphy Pierce, culler, Sillery cove
Myler Richard, carpenter, Sillery hill
Myrand Antoine, laborer, Umon cove
Nadeau Cyprien, laborer, Bergerville
Neville Mrs. Mary, wid Thomas
Noël Louis, laborer, Bridgewater cove
Nolan John, laborer, Sillery hill
Nolan Mrs. Mary, wid John, Graddon's
hill
O'Brien John, laborer, Ring's end cove
O'Brien John, laborer, Sillery hill
O'Brien Lawrence, laborer, Bridgewater
cove
O'Brien Martin, culler, Woodfield cove
O'Connell David, hotelkeeper, St Lewis
road
O'Donnell Patrick, gardener, Berger-
ville
O'Leary Daniel, watchman, Sillery cove
O'Neill Charles, laborer, Bergerville
Paquet Ambroise, laborer, St Michael's
cove
Paquet Augustin, laborer, Wolfe's cove
Paston John, gardener, Bergerville
Peacock George, tavernkeeper, Berger-
ville
Pernie Thomas, laborer, St Lewis road
Penny George, trader, Bergerville
Penny John, joiner, Bergerville
Petitclerc Mrs. Elizabeth, wid Jean,
postmistress, Bergerville
Petitclerc Philippe, laborer, Sillery cove
Philibert Mrs. Marie, wid Guillaume,
St Lewis road
Philips George, timbertower, Sillery
cove
Philips Martin, timbertower, Sillery hill
Pichet Laurent, laborer, Bergerville
Poitras François, laborer, St Michael's
cove
Poliquin Paul, laborer, Sillery hill
Poulin Jérôme, laborer, Graddon's hill
Power Edmund, laborer, Wolfe's cove
Power Patrick, laborer, Wolfe's cove
Power Thomas, clerk, Sillery cove
Power William, laborer, Bridgewater
cove
Pratton Henry, clerk, Bergerville
Price John Evans, lumber merchant,
St Lewis road
Quirk Michael, culler, Spencer cove
Racine Charles, carter, Spencer cove
Racine Mathieu, foreman, Spencer cove
Rancour Vital, laborer, Sillery hill
Reddy Patrick, laborer, Bridgewater
cove
Reid John, laborer, Wolfe's cove
Rhodes colonel William, St Lewis road
Roach Mrs., wid Nicholas, Graddon's
hill
Robitaille Léon, laborer, Union cove
Roche John, lumber merchant, Wolfe's
cove
Rockett James, lumber merchant, Victo-
ria cove
Roger Ferdinand, laborer, Graddon's
hill
Rousseau Fraser, laborer, Graddons,
hill
Rousseau Isaac, laborer, Ring's end
cove
Rousseau Louis, laborer, Bridgewater
cove
Rousseau Mrs., wid Jean Baptiste,
Graddon's hill
Roy Narcisse, sexton, Sillery hill
Ryan John, laborer, Bergerville

Ryan John, laborer, Sillery hill
Ryan Lawrence, laborer, Bergerville
Ryan Patrick, laborer, Pointe à Pizeau
Ryan Thomas, teacher, Sillery cove
Salmon Dennis, laborer, Sillery hill
Savard François, laborer, St Michael's
cove
Savard George, laborer, Bergerville
Saverne Damase, carter, Bergerville
Sharples John, lumber merchant, Sillery
cove
Shed Abraham, tavernkeeper, Berger-
ville
Short John, laborer, Wolfe's cove
Sinnott James, shoemaker, Sillery hill
Sinnott Michael, laborer, Pointe à
Pizeau
Smith Mrs. Margaret, wid Peter, Ber-
gerville
Stock Philip, carter, Bergerville
Stock Richard, laborer, Sillery hill
Sturgeon John, hotelkeeper, Bergerville
Sullivan Thadeus, laborer, Sillery cove
Taillé Charles, laborer, St Michael's
cove
Taillon Jean Baptiste, hotelkeeper,
Bergerville
Taillon Pierre, laborer, St Michael's
cove
Tardif Edouard, laborer, Victoria cove
Tardif Louis, blacksmith, Sillery cove
Taylor Thomas, clerk, Wolfe's cove
Temple Charles
Théberge Michel, laborer, Bergerville
Thérien Samuel, laborer, Wolfe's cove
Timmons John, trader, Sillery hill
Timmons Thomas, laborer, Sillery hill
Timmony John, culler, Sillery cove
Todd Thomas, laborer, Bergerville
Traggett William, keeper of Mount
Hermon cemetery, St Lewis road
Tyrell William, laborer, Wolfe's cove
Valcourt Frédéric, laborer, Wolfe's cove
Valecour Frédéric, laborer, Victoria cove
Vallièrre George, laborer, Graddon's hill
Vermet François, jun., carter, Sillery
cove
Vermet George, culler, Sillery cove
Villeneuve Etienne, laborer, Sillery cove
Villeneuve Joseph, laborer, Sillery cove
Villeneuve Samuel, sen., laborer, Sillery
cove
Villeneuve Théophile, laborer, Sillery
cove
Walker James, clerk, Sillery hill
Walsh Edward, laborer, Wolfe's cove
Walsh John, laborer, Wolfe's cove
Walsh Michael, laborer, Wolfe's cove
Walsh Richard, laborer, Bergerville
Walsh Thomas, laborer, Wolfe's cove
Walsh William, laborer, Victoria cove
Watters James, farmer, Bergerville
Wells Michael, laborer, Wolfe's cove
Whelan Patrick, coachman, St Lewis
road
Wood J. B., tailor, Sillery hill
Young James, clerk, Spencer cove

ST COLUMBAN—A small village near
North river, parish of St Columban,
seignior and county of Two Mountains,
district of Terrebonne. Distant from Ste
Scholastique 9 miles, from St Jérôme 10
miles, from Montreal, 40 miles, fare \$1.50.
Mail tri-weekly. Population of parish
about 900.

Burk John, councillor
Dunn Michael, councillor
Falvey rev. John, R. catholic
Keyes Andrew, councillor
McCarty Dennis, councillor
Murray James, mayor
Phelan Michael, postmaster
Power John, councillor

ST COME—(Beauce)—A village on the
River Kennecob, township of Limière,
county and district of Beauce. The three
townships of Marlow, Limière and Jersey
form but one municipality, erected in the
year 1852. Distant from St Joseph, the
county town, 30 miles, from St Henri, a
station of the Grand Trunk railway, 63
miles, from Quebec 72 miles. Mail weekly.
Population about 300.

Armstrong John, storekeeper, fishery,
police agent
Bélanger Gaspard, school commissioner
Cathcart Alexander, jun., J.P.
Cathcart Alexander, sen., shoemaker
Cathcart David, secretary-treasurer of
municipality, saw mill
Cliche Pierre, blacksmith
Craig William, councillor
Gagnon François, saw mill
Lachance David, carpenter
Lessard Joseph, saw mill
Létourneau Narcisse, chairman of
schools
Morisset François, councillor
Paquet Louis, school commissioner
Poulin Jean Bte., saw mill
Poulin Pierre, school commissioner
Poulin Sévère, councillor
Ray James, hotelkeeper
Ray John, J.P.
Ray Robert, councillor
Ray William, blacksmith
Renaud François, carpenter
Thompson Joseph, postmaster, store-
keeper
Veilleux Léger, mayor
Wilson Alexander, councillor

ST COME—(Joliette)—A small vil-
lage on L'Assomption river, in a newly
erected parish of the same name, partly
in the township of Cathcart, partly in
that of Cartier, county and district of Jo-
liette. Distant from St Alphonse 11 miles
from Joliette 33 miles, from Montreal 72
miles, fare \$5. Mail weekly. Population
about 150.

Brault George, councillor, farmer
Dalfond Pierre, merchant
Droque dit Lajoie Solime, mail carrier
Gaudet Jules, councillor, farmer
Gaudet Séraphin, school commissioner,
farmer
Gauthier Octave, mayor, chairman of
schools, farmer
Lacasse Magloire, councillor, farmer
Laforest Norbert, councillor, farmer
Marion Jules, school commissioner,
farmer
Mirault Miss Adélaïde, school teacher
Morin Modeste, school commissioner,
farmer
Plouffe Joseph, councillor, farmer
Poitras Cléophas, farmer
Poitras J. Bte., farmer and saw mill
Riopel Patrice, secretary-treasurer of
council, farmer
Roy Jules, councillor, farmer
Sanoie Joseph, merchant
St Jacques rev. Jean H., R. catholic

ST CONSTANT—A village on Little
River St Pierre, parish of St Constant,
seignior of Sault St Louis, county of
Laprairie, district of Montreal. Distant
from St Isidore, 6 miles, from Laprairie,
6 miles, from Caughnawaga, a station of
the Montreal, Lachine and Province Line
railway, 9 miles, from Montreal 15 miles.
Mail tri-weekly. Population about 600.

Asselin Célestin, farmer
Barbeau Alexandre, J.P., civil engineer
Barbeau Alexander, undertaker
Barbeau Jean Baptiste, mason
Benoit François, school teacher
Bonin Olivier, M.D.
Bourdeau William, farmer

Boyer Cajetan, farmer
 Brisson Raphael, school commissioner
 Brossard Joseph, farmer
 Brosseau Louis, farmer
 Bruneau Bernabé, farmer
 Cardinal Hubert, butcher
 Coallier Narcisse, farmer
 Cusson Constant, farmer
 Cusson Narcisse, farmer
 Cusson Toussaint, farmer
DEFOY JEAN BAPTISTE, notary
 Dupuis Bernard, farmer
 Dewy William, farmer
 Dubuc Julien, farmer
 Dupuis Constant, councillor
 Dupuis Edmond, carpenter
 Emard Hubert, farmer
 Faille François, farmer and butcher
 Favreau Pierre, farmer
 Forgues Amable, farmer
 Forgues Théophile, councillor
 Ferti Sylvestre, farmer and civil engineer
 Fortin Alfred, blacksmith
 Gervais Adolphus, farmer
 Gervais François, farmer
 Gervais Julien, sen., farmer
 Gougeon George, farmer
 Goyet Joseph, farmer
 Goyet Narcisse, farmer and civil engineer
 Goyet Moïse, farmer
 Guérin Denis, farmer
 Hébert André, farmer
 Hébert Paul, blacksmith
HURTEAU REV. PIERRE THOMAS,
 R. catholic
 Lamarche Alfred, farmer
 Lanctot Alphonse, storekeeper
 Lanctôt Edouard, director Agricultural society
 Lanctot Ephraïm, farmer
 Lanctot Hormisdas, mayor, farmer
 Lanctot Jean, farmer
 Lanctôt Samuel, innkeeper
 Lanctot Solomon, councillor
 Langevin Edouard, farmer
 Laplante Pierre, farmer
 Leduc Joseph, farmer
 Lefebvre Médard, farmer
 Lefebvre Odilon, councillor
 Lérigé de Laplante Arsène, farmer
 Lérigé de Laplante captain Louis, farmer
 Lemieux Narcisse, shoemaker
 Létourneau Hubert, jun., farmer
 Létourneau Joseph, jun., farmer
 Létourneau Siméon, sen., farmer
 Longtin Abraham, churchwarden, farmer
 Longtin Amable, farmer
 Longtin Ignace, churchwarden, farmer
 Longtin J. Bte., farmer
 Longtin Moïse, civil engineer and farmer
 Longtin Narcisse, churchwarden, farmer
 Ménard Michel, farmer
 Mire J. Bte., farmer
 Monchamp Constant, farmer
 Monchamp Xavier, councillor
 Matte Edmond, teacher
 Normandin Narcisse, farmer
 Painchaud Alphi, carriagemaker
PARADIS JOSEPH EDOUARD, post-master, teacher
 Patenaude Joseph, farmer
 Payant Louis, farmer
 Picard Napoleou, merchant
 Pisonnault Noël, farmer
 Provost Mrs. Catherine, wid Narcisse, innkeeper
 Racicot Louis, storekeeper
 Riel J. Bte., carpenter
 Robert Olivier, farmer
 Robidoux Joseph, farmer

Robidoux Olivier, farmer
 Rodier Louis, blacksmith
 Ste Marie Louis, farmer
 Tourneur J. Bte., councillor, farmer
 Trudeau Théophile, farmer
 Triau Raphael, farmer
 Vian Jean Baptiste, J.P., farmer
 Vinet Joseph, farmer
STE CROIX—A village on the south shore of the river St Lawrence, seignior of Ste Croix, county of Lotbinière, district of Quebec. It is the county town, contains an academy directed by Les Dames de la Congrégation, and has a good local business in lumber, flour, &c. Distant from Methot's, a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, from Lotbinière 15 miles, from Quebec 33 miles. Mail tri-weekly. Population about 750.
 Academy of the Congregational nuns
 Arcan Gilbert, tanner
 Auger Fabien, joiner
 Auger Joseph, joiner
 Barbin Pierre, bailiff
 Bedard Joseph, commissioner of small causes and councillor
BELLEAU REV. SIMON, R. catholic
 Berthiaume Téléphore, storekeeper
 Bertrand G., blacksmith
 Biron Joseph, joiner
 Biron Victor, joiner
 Blouin Magloire, councillor
 Blouin Xavier, shoemaker
 Boissonnault D.
 Boisvert Alexandre, sailor
 Boisvert Balthazar, wheelwright
 Boisvert Bénoni, tinsmith
 Boisvert François, joiner
 Boisvert François, sen., councillor
 Boisvert Godefroy, shoemaker
 Boisvert Joseph, grocer
 Boisvert Louis, blacksmith
 Boisvert Mrs. Eleusippe, milliner
 Boisvert Narcisse
 Boisvert P., joiner
 Bourque A., bailiff
 Couture Moïse, notary, clerk of Commissioners court
 Delisle J. Bte., sailor
 Delisle Louis, sailor
 Delisle Noël, sailor
 Casimir Desrocher, J.P.
 Desrocher Edmond, sailor
 Desrocher David, blacksmith
 Desrocher Miss Malvina, milliner
 Desrocher rev. Benjamin, R. catholic
 Desrocher Onésime, sailor
 Desrocher Urbain, grist and carding mill
 Doré François, councillor
FILTEAU JOSEPH, notary public and registrar
 Fraser John, blacksmith
 Garneau Bernard, secretary-treasurer of municipality
 Gaumont Mrs. wid Louis, storekeeper
 Gauthier Omer, chairman of schools
 Hamel Germain, butcher
 Hamel J. Bte., flour dealer
 Hamel Josaphat, postmaster, storekeeper
 Hamel Louis, saw mill
 Hardy Frs. Xavier, veterinary surgeon and school commissioner
 Houle Louis Gonzague, advocate
 Houle Mrs. J. Bte., milliner
 Joly Henri Gustave, grist mill proprietor
 Platon's wharf
 Lachance Pierre, saw mill
 Laliberté Joseph, councillor, school commissioner
 Lambert Rémi, councillor
 Lamontagne J. Bte., saw mill
 Lamothe Julien, carpenter
 Langlois Pierre, school commissioner

Langlois Simon, baker
 Legendre François, boarding house
 Legendre Pierre H., saw mill
 Legendre T., sailor
 Legendre Téléphore, saw mill
 Lemay François, confectioner
 Lemay Germain, wheelwright
 Lemay Joseph, sailor
 Lemay Louis, notary, clerk of Circuit court
 Létourneau J., caulker
 Marchand Eric, grist mill
 Martel Bernard, sailor
 Martel Damase, councillor
 Martel E., sailor
 Martel Téléphore, sailor
 Ouellet Anselme, J.P.
 Pagé Isaac, mason
 Paulin Régis, school commissioner
 Rinfret Côme, M.D.
 Roy rev. —, R. catholic
 Sévigny captain Damase, proprietor of steamboat
 Thibaudeau Narcisse, J.P., mayor and commissioner of small causes
 Thivierge François, shoemaker
 Thurber James, J.P., commissioner of small causes
ST CUTHBERT—A village in the parish of the same name, seignory and county of Berthier, district of Richelieu. The river St Cuthbert runs through the parish, affording extensive water power. Distant from Berthier, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 5 miles, from Montreal 53 miles. Mail daily. Population of parish about 3700.
 Allard Prosper, jun., school commissioner, farmer
 Allard Prospere, sen., farmer
 Bélanger Claude, farmer and saw mill
BIRON CAPTAIN FRANÇOIS XAVIER ANTOINE, notary, secretary-treasurer of school and council, clerk of Commissioners court, magistrates clerk and agent for the fiefs Chicot, Dupas and Dusabé
 Brizard François Xavier, blacksmith
 Brizard Joseph, blacksmith
 Brien rev. André, R. catholic, curate
 Brulé Alfred, councillor, farmer
CHARBONNEAU ALEXIS, M.D., physician and surgeon
 Charbonneau Étienne, miller
 Chennevert Antoine, blacksmith
 Chennevert François Xavier, bailiff
 Chennevert Joseph, tanner
 Chennevert Narcisse, tanner
 Chennevert Pierre, farmer and saw mill
 Chennevert Théophile, storekeeper and grist mill
 Chennevert Valère, carpenter
 Clément Louis, farmer
 Comertin Isaac, councillor, farmer
 Dandonneau Bénoni, road inspector
 Denis captain Alexis, farmer
 Denis Dieudonné, road inspector, farmer
 Derouin Théophile, shoemaker
 Derouin François Xavier, joiner
 Derouin Zéphirin, carpenter
 Deschêne Marcel, councillor, farmer
 Desorey Jean Baptiste, farmer
 Desrosiers Hercule, farmer
 Destrampes Agapite, carriagemaker
 Destrampes Frs. X., J.P., commissioner of small causes, farmer
 Désy Octave, farmer
 Drinville Norbert, farmer
 Dubois Joseph, shoemaker
 Dubois Miss Marguerite, school teacher
 Dubois Narcisse, J.P., farmer
 Dubois Zéphirin, blacksmith
 Dubord dit Lafontaine Honoré, bailiff
 Duteau de Grandpré Elie, councillor, commissioner of small causes, farmer

Duteau de Grandpré Miss Georgiana, school teacher
 Fauteux Pierre, commissioner of small causes
 Fiset Antoine, baker and bailiff
 Fiset Hector, carpenter
 Fiset Henri, J.P., farmer
 Généreux Mrs. Désanges, school teacher
 Girardin Olivier, storekeeper
 Gervais Pierre, farmer
 Goulet Norbert, mayor, commissioner of small causes, farmer
 Hénault Henri Barthelemy, farmer
 Hénault Léandre, school commissioner, farmer
 Lafontaine Louis, councillor, farmer
 Laferrière Elie, farmer
 Lafrenière Baron, carding and fulling mill
 Lambert Honoré, farmer
 Lauzon Joseph, farmer and saw mill
 Lauzon Prosper, farmer and saw mill
 Marchand Jean Baptiste, carpenter
 Morel François Xavier, carriagemaker
 Morel Miss Marie, school teacher

NORTH BRITISH AND MERCANTILE FIRE AND LIFE INSURANCE CO., Pierre Tellier, agent
 Paquet Anselme H., M.D., J.P., M.P.
 Paquet Joseph, farmer
 Paquin Napoléon, teacher model school
 Plante Joseph, councillor, farmer
 Plante Joseph, joiner
 Roberge Anselme, trader
 Roberge Dieudonné
 Roberge Louis, carpenter
 Sylvestre Hercule, commissioner of small causes, farmer
 Sylvestre Narcisse, blacksmith
 Tellier Henri, road inspector, farmer
 •**TELLIER PIERRE**, postmaster, agent for the North British and Mercantile Fire and Life Insurance Co., and for the Trust and Loan Co. of Upper Canada

TRUST AND LOAN CO. OF UPPER CANADA, Pierre Tellier, agent
 Turcot Pierre
 Vadenais Henri, school commissioner
 Vadenais Louis, grocer

ST CYRILLE—A village and parish below Quebec, fief Lessard and two ranges of the township of Lessard, county of L'Islet, district of Montmagny. Distant from L'Islet, a station of the Grand Trunk railway, 7 miles, fare 25c.; from Quebec 63 miles. Mail tri-weekly. Population about 150.

Abu Bénoni, machinist and mill owner
 Abu Onésime, secretary-treasurer of municipality
 Abu Rémi, farmer
 Ayot Basile, farmer
 Boulet Etienne, councillor
 Boulet Miss Artémise, school teacher
 Cloutier captain Jean, postmaster
 Coulombe Israël, blacksmith
 Derouin Mrs. Angèle, midwife
 Fortin Antime, councillor
 Fortin Césaire, councillor
 Fortin Miss Christine, storekeeper
 Galarneau rev. Charles, R. catholic
 Guimont captain Célestin, J.P.
 Kirouack Louis, mill owner
 Labourdais Jacques, J.P., councillor
 Mercier Charles, councillor
 Paquet Joseph, trader
 Pelletier Edmond, mayor
 Poitras Frédéric, snowshoemaker

ST DAMASE—A village in rear of St Hilaire Mountain, seignior, county and district of St Hyacinthe. The parish was erected in the year 1835. Distant from St Pie 6 miles, from St Hyacinthe, a station

of the Grand Trunk railway, 7½ miles, from Montreal 43 miles. Mail tri-weekly. Population about 500.

Alix Miss Malirine, school teacher
 Archambault Miss Arzèlie, school teacher
 Bachand Paschal, saw, grist and carding mill
 Beaudry Eugène, jun., farmer
 Beaudry Eugène, sen., farmer
 Beaugard Michel, farmer
 Bedard Michel, laborer
 Bernard Alexis, farmer
 Blanchet Joseph, shoemaker
 Bourdrias Joseph, sexton
 Camyré Alexandre, carpenter
 Casavant Joseph, school teacher
 Chabot Napoléon, blacksmith
 Chartier Irénée, shoemaker
 Choquet Cyrille, farmer
 Daigle François, farmer
 Dauphinais Louis, farmer
 Decelles François, shoemaker
 Decelles Michel, carpenter
 Duchesneau Charles, farmer
 Dupont Alexis, blacksmith
 Dupont Alfred, butcher
 Dupont Charles, farmer
 Dupont David, farmer
 Dupont Edouard, farmer
 Dupont Guillaume, innkeeper
 Galipeau Miss Rosalie, school teacher
 Gauthier rev. Norbert C., R. catholic
 Goudreau Miss Scholastique, school teacher
 Hubert Philippe, postmaster
 Lanaudière Desrivières François, J.P., storekeeper
MORIN JOSEPH OLIVIER, M.D.
PHANEUF CHARLES DESIRÉ, storekeeper
 Plante Miss Céleste, school teacher
 Plante Miss Ursule, school teacher
 Richer Alphonse, of Richer & Brother
 Richer & Brother, storekeepers
 Richer Miss Délima, school teacher
 Richer Miss Elise, school teacher
 Richer Théophile, of Richer & Brother
 Roch Louis, road inspector, butcher
 St Louis Eusèbe, mayor, farmer
 Tétrault Evariste, notary
 Tranville Miss Emerite, school teacher

ST DAMIEN—A small village in the parish of the same name, township of Brandon, district of Richelieu, county of Berthier. Distant from St Gabriel de Berthier 7 miles, from Montreal, by way of Joliette, 70 miles. Mail weekly. Population about 100.

Bolduc Napoléon, farmer
 Caisse Chofose, storekeeper
 Contois Trefflé, storekeeper
 Dandens Pierre, sexton
 Désautels rev. Jean J., R. catholic
 Deshaies Joseph, laborer
 Dupéroul J. B., mail carrier
 Gadoury Séverin, blacksmith
 Gravel Gaspard, farmer, grist and saw mill
 Maxuel François X., postmaster
 Maxuel Joseph, farmer
 Provost Isaïe, laborer

ST DENIS—A large village on the south shore of the Richelieu river, facing St Antoine, seignior of St Denis, county and district of St Hyacinthe. The parish was erected in 1760. In November of 1835, a body of 230 insurgents, collected from the vicinity, repulsed a party of British soldiers under the command of Colonel Gore. A considerable trade is carried on here in grain. A market is open every Tuesday. Steamers connect this place and Montreal. Distant from St Antoine ½ mile, from St Charles 6 miles, from St Ours 7 miles, from St Hilaire, a

station of the Grand Trunk railway, 13 miles, from St Hyacinthe 18 miles, from Sorel 19 miles, fare 75c.; from Montreal 36 miles, fares \$1 and 37c. Mail daily. Population of parish about 2700.

Archambault Eusèbe, carpenter
 Archambault Jean Bte., councillor, farmer
 Augé Miss Rose
 Barret Wilfrid, photographer
 Beaugard Alfred, storekeeper
 Beaugard Mrs. Françoise, wid André
 Bélanger Charles, laborer
 Bélanger Joseph, potter
 Bélanger Léon, laborer
 Berthiaume Mrs., wid Pierre
 Besse Eusèbe, carriagemaker
 Besse Mrs. Marguerite, wid Edouard
 Blanchet Louis, farmer
 Bonin Calixte, tinsmith
 Bonin Jules, ferryman
 Bonin Pierre, laborer
 Bourgeois Adolphe, blacksmith
 Bourgeois captain Victor, farmer
 Bousquet François, tailor
 Bousquet Toussaint, jun., farmer
 Bousquet Toussaint, sen., farmer
 Bousquet Victor, councillor, farmer
 Bruyère André, laborer
 Caouet Huard, blacksmith
 Chaput Joseph, farmer
 Charon Ambroise, farmer
 Charon Denis, farmer
 Charon François Xavier, farmer
 Charon Ignace, councillor, farmer
 Chenet Miss Josephite, farmer
 Chevalt Cléophas, storekeeper
 Courtemanche André, hatter
 Courtemanche Régis, potter
 Crochetière Colbert, laborer
 Crochetière Zéphirin, trader
 Demers Mrs. Mary, wid Joseph Pate-naude
 Desrosier Magloire, councillor, farmer
DE ST AUBIN ZEPHIRIN, notary public, storekeeper
 Dignan rev. Frederick, R. catholic
 Dilaire Magloire, tanner
 Dilaire William, farmer
 Dragon Cléophas, farmer
 Dragon Joseph, farmer
 Dragon Louis, boatman
 Dudoire Mrs. Marie, wid Louis, farmer
 Dudoire Narcisse, farmer
DUPUIS ALEXANDRE, Model school teacher
 Durocher Isaïe, carpenter
 Durocher Stanislas, saddler
 Fiset François, baker
 Fontaine Floriste, trader
 Fredet ensign Hercule, farmer and tanner
 Gadbois François, carriagemaker
 Gadbois Mrs. Sophie, wid Philéas
 Gadbois Olivier, J.P., grain dealer
 Gareau Joseph, butcher
 Gareau Victor, storekeeper
 Gaouet Julien, farmer
 Gaudet captain Ambroise, J.P., farmer
 Gaudet Eusèbe, jun., farmer
 Gaudet Jean Baptiste, grocer
 Gendron Pierre, laborer
 Girard Augustin, councillor, farmer
 Girouard Calixte, butcher
 Goulet Joseph, farmer
 Goulet Mrs. Marie Louise, wid Ambroise
 Guertin Alexandre, farmer
 Guertin David, farmer
 Guertin Isidore, shoemaker
 Guertin Louis, tailor
 Guertin Pierre, innkeeper
 Hamelin Paul, carriagemaker
 Huard Ambroise, farmer
 Jenson Mrs. Françoise, wid Louis, farmer
 Jetté Charles, laborer

Lacroix George, boatman
Lacroix Jean Baptiste, laborer
Laflamme David, farmer
Laflamme Jean Baptiste, saddler
Laflamme Mrs. Monique, wid Joseph
Lajoie François, tinsmith
Lajoie Joseph, tinsmith
Lamort Louis, carpenter
Lamothe Colin, trader
Lamoureux Joseph, boatman
Laperle Casimir, tanner
Laperle Pierre, farmer
Laperle Pierre, laborer
Larivière Joseph, farmer
Lozeau François, farmer
Lebeau Charles, farmer
Leblanc Elie, farmer
Lefebvre Eusèbe, carpenter
Lenoir dit Rolland Frs. X., shoemaker
Lenoir dit Rolland George, bailiff, shoemaker

Levitte Jean, farmer
Loiseau Amable, farmer
Loiseau François, farmer
Maillet George, storekeeper
Maillet Mrs. Théodore, wid Jean Bte.
Majeur Damien, wooden shoes
Majeur Hypolite, laborer
Malbeuf Mrs. Elmire, wid Louis
Malo Solomon, cooper
Marcheseault Tancrede, M.D.
Ménard Joseph, farmer
Messier Mrs. Geneviève, wid Joseph
Mignault Joseph E., postmaster, notary
MIGNAULT MAJOR HENRI ADOLPHE, M.D., mayor, president of school commissioners

Mignault Mrs. Rosalie, wid Toussaint
Millier Clément, clerk
Morin Onésime, notary, secretary-treasurer of school

O'DONNELL REV. ANTOINE, R. catholic

Pagé Louis, storekeeper
Paradis Pierre, storekeeper
Paré Mrs. Marguerite, wid Pierre
Plante François, farmer
Plane Jean Bte., councillor, farmer
Plante Joseph, laborer
Pétrin Charles, baker, market clerk
Renaud Pierre, storekeeper, baker
Richard Joseph, storekeeper
Richard Joseph, watchmaker
Richard Michel, storekeeper, blacksmith
Richer Benjamin, carpenter
Richer Wilfrid, grain dealer
Roberge Joseph Elie, laborer
Sauveur François, carpenter
Sisters of Congregation Notre Dame, rev. sister St Isidore, superioress
St Germain Henri, carding mill
St Germain Narcisse, laborer
St Isidore rev. sister, lady superior
Congregation Notre Dame
St Jacques Antoine, carpenter
St Jacques Charles, storekeeper
St Jacques Jean Baptiste, carpenter
St Pierre William, shoemaker
Thibaudeau Joseph Octave, bailiff
Valin Charles, carpenter

ST DENIS (De Kamouraska)—A village below Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, seigniories of Labontellier, St Denis and Kamouraska, county and district of Kamouraska. It is a station of the Grand Trunk railway. Grain and other country produce afford considerable trade here. Distant from Rivière du Loup en bas 31 miles, from Quebec 84 miles, fares \$1.50 and \$1. Mail daily. Population about 400, of parish about 1600.

Antil Théophile, storekeeper
Bélanger André, tinsmith
Bélanger Pierre, shoemaker

Bérubé Pierre, storekeeper
Bérubé Miss Lucrèce, school teacher
Bouchard Ferdinand, blacksmith
Boucher Odilon, councillor
Chamberland Joseph O., bailiff, storekeeper, and secretary-treasurer of school and municipality
Chapais & Dionne, storekeepers
Chapais Jean Charles, J.P., and senator, of Chapais & Dionne
Corbin Olivier, sexton
Deschène Bernard, blacksmith
Deschène François, councillor
Desrosiers Michel, shoemaker
Dessaint & Dionne, storekeepers
Dessaint Pierre, of Dessaint & Dionne
Dionne Augustin, storekeeper
Dionne Jean Baptiste, station master
Dionne Joseph, blacksmith
Dionne Joseph, of Dessaint & Dionne, commissioner of small causes

Dionne Miss Léontine, school teacher
Dionne Miss Elizabeth, school teacher
Dionne Narcisse, carpenter
Dionne Paschal, postmaster
Dionne Stanislas, of Chapais & Dionne
Drapeau Miss Georgina, school teacher
Dubé Louis, shoemaker
Dumais Bruno, carpenter
Dumais Marcel, councillor
Dumais Vincent, jun., councillor
Dumais Vincent Julien, councillor
Dumont Firmin, blacksmith
Gagnon Pierre Joseph, notary, clerk
Commissioners court
Garon Jean Baptiste, commissioner of small causes

Garon Joseph, notary, commissioner of small causes
Joubert Gédéon, potter
Joubert Philippe, potter
Lamarre Jérémie, storekeeper
Landry Charles, carpenter
Landry François, carpenter
Langlais Thomas, commissioner of small causes

Langlois Joseph, trader
Langlois Miss Léontine, teacher
Lavoie Hilaire, councillor
Lebel Augustin, shoemaker
Lebel Magloire, wheelwright
Lebel Nazaire, shoemaker
Lebrun Joseph, shoemaker
Leblu Miss Cilina, school teacher
Lemetin Louis, carpenter
Lévesque Thomas, blacksmith
Lizotte André, trader
Martin Achille, shoemaker
Martin André, mason
Martin André Joseph, carpenter
Martin Bernard, blacksmith
Martin Thomas, carpenter
Martin Jean Baptiste, carpenter
Martin Joseph, carpenter
Martin Olivier, shoemaker
Martin Paschal, carpenter
Moreau J., harnessmaker
Pelletier Elzéar, commissioner of small causes
Pelletier François, carpenter
Piuzé Miss Justin, school teacher
Potvin Antoine, tanner

POTVIN REV. HYACINTHE, curate, R. catholic
Quertier rev. Edouard, R. catholic
Raymond Théodore, carpenter
Raymond Thomas, carpenter
Raymond Zéphirin, carpenter
Richard Miss Marie, school teacher
Rossignol Jean Baptiste, road overseer
Rossignol Rigobert, mayor
Roy Alfred, tailor
Servant Cyprien, carpenter
St Jean Bruno, carpenter

St Jean Théodule, shoemaker
Wilson Wm., school teacher, tinsmith

ST DIDACE—A village on the river Maskinongé, seigniory of Lanaudière and township of Peterborough, county of Maskinongé, district of Three Rivers. A local trade in lumber, grain, &c., is carried on. Distant from Maskinongé, a landing of the Montreal and Three Rivers' steamers, 15 miles, from Three Rivers 48 miles, from Montreal 75 miles Mail tri-weekly. Population about 300, of parish about 2000.

Baril Gingras Hercule, of J. & G. H. Baril

Baril J. & G. H., mill owners
Baril Joseph, of J. & G. H. Baril
Barette captain Rémi
Bellemare Joseph, councillor
Bellemare rev. Adélar A., R. catholic
Bondy Louis D., bailiff
Boucher Trefflé, councillor
Brulé Emmanuel, J.P., commissioner of small causes
Charpentier David, of Maigret & Charpentier
Denommé Jean Baptiste, road inspector
Falardeau Hypolite, trader
Fleury J. Bte., school commissioner
Germain captain Jean, commissioner of small causes
Germain Elzéar, postmaster, secretary-treasurer

Germain Pierre, councillor
Gobeil Joseph, chairmaker
Hamelin Edouard, mill owner
Hamelin Edouard, storekeeper
Lambert Joseph, J.P., commissioner of small causes

Lambert Joseph, mill owner
Lanoix Bénoni, carpenter
Lantier Isaie, tanner and currier
Leblanc François Xavier, councillor
L'heureux Léon, M.D.
Magnan Amédée, mill owner
Maigret —, of Maigret & Charpentier
Maigret & Charpentier, mill owners
Maigret Dieudonné, mayor, notary
Mailhot Jérôme, storekeeper
May Joseph, tanner and currier
McFadden Neil, J.P., commissioner of small causes
Morin François, councillor, farmer
Neveu Adolphe, blacksmith
Neveu Félix, blacksmith
Neveu Narcisse, mail carrier
Picard Miss Denise, school teacher

ST DOMINIQUE—A rising village in the seigniory of Desaulles, county of Bagot. Distant from St Pie 6 miles, from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 6 miles. Mail daily. Population about 200.

Beaudry Octave, J.P., storekeeper
Beauregard Miss Catherine
Cadioux Luc, carpenter
Casavant Antoine, J.P., storekeeper
Chicoine Moïse
Chicoine Joseph, baker
Desparres Casimir, blacksmith
Desparres François Xavier, farmer
Dupont Mrs. Luce, wid François Xavier, postmistress
Gauthier Mizael, farmer
Girard François Xavier, M.D.
Houle Pierre, shoemaker
Laperle I., notary and clerk, commissioners court
Lapointe François Xavier, shoemaker
Marquet Alexis, farmer
Marquet Dieudonné, farmer
Morisset Michel, farmer
Phillon Théophile, carpenter
Plante Rémi, shoemaker
Poulin Désiré, farmer

Racine Joseph, carpenter
Robitaille Jean Baptiste
Vachon Abraham
Vachon Victor, storekeeper

ST DOMINIQUE DES CEDRES—A rising village in the parish of St Joseph des Cèdres, district of Montreal seignior and county of Soulanges. Distant from Cèdars, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles, fare 75c.; from Vaudreuil 7 miles, from Montreal 36 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Bissonnet Gédéon, J.P.
Contant Liboire, postmaster, store-keeper
Coutlée Dominique, M.P.P., mayor
Denis Pierre, farmer
Dupont Charles, farmer
Dupont Michel, farmer
Dupont Olivier, farmer
Lalonde Narcisse, councillor
Lantier Luc, school teacher
Lantier Miss Hermine, school teacher
Leroux Amédée, councillor
Monpetit Odilon, farmer
Payment Joseph, farmer
Sauvé Jules, J.P., storekeeper
Séguin Thomas, farmer
Watier Olivier, J.P.

* **ST DONAT**—A small village below Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, in rear of Ste Luce, seignior of Lepage and Thivierge, county and district of Rimouski. Distant from Ste Luce 6 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 75 miles, from Quebec 193 miles. Population about 100.

Boulet Joseph, shingle weaver
Chasseur Alexis, councillor
Hallée Ignace, jun., councillor
Hallée Ignace, sen., joiner
Lavoie Octave, councillor
Levesque Germain, cooper
Levesque Pierre, cooper
Morissette Didace, mayor
Pelletier Abraham, councillor
St Jean Joseph, councillor
Thiboutot Benjamin, councillor

STE DOROTHEE—A village between the rivers Des Prairies and Jésus, seignior of Jésus Island, district of Montreal, county of Laval. Distant from Montreal 15 miles. Population about 150.

Bastien Joseph, farmer
Bergeron Joseph, farmer
Bibeau Joseph, farmer
Charon Félix, farmer
Cousineau Félix, councillor
Cousineau Zéphirin, blacksmith
Dion Benjamin, blacksmith
Gauthier François, farmer
Laurin André, farmer
Laurin Louis, farmer
Laurin Marcel, mayor
Laurin Stanislas, councillor
Lecavalier Césaire, councillor
Lecavalier Simon, farmer
Lemonde rev. Jean Baptiste, R. catholic
Martin Dieudonné, councillor
Nadon Joseph, councillor
Plouffe Isidore, farmer
Rocand Sèraphin, councillor
Seers Léon, farmer

† **St DUNSTAN**—A pleasant village in rear of Charlesbourg, seigniories of Beaufort, Bourg la Reine and Grand Pré, county and district of Quebec. The parish was erected in the year 1853. It contains considerable water power. Distant from Charlesbourg 9 miles, from Quebec 18 miles. Mail bi-weekly. Population about 400.

* The post office is at Ste Luce.

† Also called Lac Beaufort, which is the name of the post office.

Anderson George, farmer
Bell Edward, farmer
Berrigan Miss Mary
Berrigan William, farmer
Berrymann James, farmer
Brown Patrick, farmer
Chambers Edward, farmer
Charters William, farmer
Chesnut John, farmer
Cummings Mrs. Helen, wid Richard
Dubé Léon, saddler
Dubé Odule, laborer
Falardeau François, farmer
Falardeau Jérôme, farmer
Falardeau Louis, farmer
Falardeau Narcisse, laborer
Fachnie James, farmer
Fachnie Mrs. Isabella, wid James
Fitzgerald Michael
Fitzgerald Patrick, farmer
Guthrey William, farmer
Hewitt John, farmer
Jewell Joseph, farmer
Jewell Louis, farmer
Jones William, farmer
Kavanagh Tobias, farmer
Kelly Edward, farmer
Kirwin Thomas, farmer
Lennan John, farmer
McCarthy John, farmer
McDonough John, farmer
McMurray Mrs., wid
McVey David, farmer
Malone James, farmer
Mooney John, farmer
Morgan William, farmer
Murphy Barnaby, farmer
Murphy Thomas, farmer
Nicholson Thomas, farmer
Paradis William, turner
Pepin Joseph, innkeeper
Phelan Martin, farmer
Phelan Michael, farmer
Pierson Jacob, farmer
Poulin Louis, farmer
Redman James, farmer
Richardson Joseph H., school teacher
Sangster John, farmer
Shea Michael, farmer
Simmons Archibald, postmaster, farmer and boarding house
Smith George, farmer, boarding house
Smith John, J.P., mayor, farmer
Smith William, farmer
Steen Thomas, farmer
Taylor Samuel, farmer and cabinet-maker
Thompson William, farmer
Tuckett Walter, farmer
Vaillancour Michel, turner
Whalen Michael, farmer
Whalen Patrick, farmer
Welch Patrick, farmer

* **ST EDOUARD (Frampton)**—An important village in the township of Frampton, county of Dorchester, district of Beauce. It possesses an extensive trade in grain, pork, butter, cattle, and lumber. The parish was erected in the year 1853. It contains grist, saw, carding and fulling mills. Distant from Craibourne 9 miles, from St Hénédiue 15 miles, from St Joseph of Beauce, the county town 15 miles, from St Clair 15 miles, from St Henri de Lauzon, a station of the Grand Trunk railway, 26 miles, fare \$2; from Quebec 33 miles. Mail daily. Population about 700.

Allaire Joseph, farmer
Bartholomew Andrew, councillor, farmer
Bartholomew William, farmer
Baxter Dudley, farmer
Bradly Hugh, farmer

* Formerly called Frampton, which is the name of the post office.

Brennan Michael, farmer
Brennan William, farmer
Brochu Féréol, miller
Brochu Gédéon, councillor, farmer
Butler James, J.P., store, grist and saw mill
Clark James, weaver
Cliche D., farmer
Codd John, farmer
Courtney Thomas, saw mill
Couture François, blacksmith
Cullen Dennis, school commissioner, farmer
Deblois Barthelemy, joiner
Devereux James, farmer
D'Outil Jean, farmer
Doran Michael, councillor, farmer
Doyle John, storekeeper
Doyle Patrick, farmer
Donohue Moses, farmer

DUFF JAMES, dealer in dry goods, hardware, groceries, &c., and lumber merchant

Duff John, J.P., secretary-treasurer of schools, farmer and potash and lime maker

Duff Misses Elizabeth and Ann, store-keepers and milliners.

Duff Thomas, farmer and lime maker
Enright Michael, cart maker
Enright Patrick, school commissioner, farmer, miner

Falls James, mayor, farmer
Falls James, sen., farmer
Fitzgerald Michael, J.P., postmaster, farmer and lime maker
Fitzgerald Thomas, farmer and lime maker

Forgue Pierre, councillor, farmer
Fortier Octave, councillor, farmer
Franklin George, farmer
Girard François, saw mill owner, farmer

Golden Thomas, farmer
Henessey James, farmer
Hughes James, blacksmith
Hutchison Thomas, grist, saw and fulling mill and lime maker
Jenkins rev. J. H., B.A., ch of England

KELLY REV. PATRICK, R. catholic, curate

Lacroix Victor, secretary-treasurer of municipality, farmer and lime maker
Lamontagne Stanislas, school commissioner and farmer

Lapointe Jean, grist and saw mill
Lavoie Jean Baptiste, joiner and contractor

Leclerc Louis, cooper
Manes Edward, mason
Miller Martin, farmer
Moran Michael, storekeeper

Moran Patrick, cooper
Murphy Mrs., wid James, storekeeper
Nelligan Maurice, farmer

O'Neil John, councillor, farmer
O'Neil Peter, shoemaker
O'Reilly Patrick, farmer
Quigley Patrick, farmer
Raymond Adolphe, joiner
Redmond William, cooper
Redmond William, tailor
Reed Joseph, cattle dealer, farmer
Ross Andrew, J.P., land surveyor
Ross Robert, chairman of school commissioners, land surveyor

Roy Jean Baptiste, blacksmith
Ruel André, storekeeper
Shea James, farmer
Smith Michael, school commissioner, farmer

Turgeon Henri, joiner, wheelwright
Wilson George, saw mill

*** ST EDOUARD (Lotbinière)**—A promising village in the Seigniorie and county of Lotbinière, district of Quebec. Distant from Ste Croix, the county town, 9 miles; from Methot's Mill-as station, of the Grand Trunk railway, 18 miles, from Quebec, 45 miles. Mail bi-weekly. Population about 300.

Bellisle rev. Louis Léon, R. catholic
Bergeron Bénoni, councillor
Bernard George, carpenter and saw mill
Bernier Charles, carpenter
Blanchet Isaie, councillor, school commissioner, mason
Blanchet Jean, mason
Blanchet Narcisse, mason
Blanchet Pierre, mason
Boucher Louis George, J.P.
Chouinard Olivier, carpenter
Cinq-Mars Eusèbe, secretary-treasurer of council, storekeeper
Courteau & Frère, storekeepers
Dusault Jacob, blacksmith
Gagnon Louis, grist and saw mill
Hamel Alfred, blacksmith
Hamel François B., councillor
Hamel Louis, blacksmith
Lachance François, carpenter
Lachance Joseph, councillor, school commissioner
Lachance Mrs. François, dressmaker
Lafond Joseph, J.P.
Lajeunesse Antoine, shoemaker
Lauzé Isaie, councillor
Lauzé Joseph, school commissioner
Leclair Octave, councillor
Lemay Alphonse, postmaster, secretary-treasurer of schools
Lemay Libert, carpenter
Lemay Ludger, carpenter
Lemay Mrs. Ludger, milliner
Ouellet Onésime, mayor and school commissioner
Pagé Louis, shoemaker
Ruthven William, J.P.
St Onge Constant, blacksmith
Vidal Gilbert, chairman of school commissioners

ST EDOUARD (Napierville)—A considerable village on the River La Tortue, seigniorie of La Salle, county of Napierville, district of Iberville. There are here several water powers. Distant from St Michel Archange, or la Pigeonnière, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 6 miles, fare 80c.; from Montreal 24 miles. Mail tri-weekly. Population about 600.

Barbeau Jean Baptiste, shoemaker
Barbeau Régis, cooper
Besette Sévère, blacksmith
Bisaillon Jacques, farmer
BLAIN JEAN, postmaster, notary, and secretary-treasurer of council and deputy coroner
Blais Adolphe
Blais Théophile, hotelkeeper
Boston Gale W., seignior
Chaperon Jean Baptiste, mason
DAGENAIS REV. THOS. ETIENNE, R. catholic
Daigneau Olivier, farmer
Daigneau Jules, councillor
Duminil Edouard, laborer
Duminil Pierre D.
Douillard Vital, laborer
Dubois Théophile, shoemaker
Dumas Hubert, farmer
Dupuis Hilaire, sexton
Dupuis Michel, laborer
Frappier Joseph, farmer
Gadoua Pierre, laborer

* Formerly called Rivière Bois Clair, which is still the name of the post office.

Gagné Paul, farmer
Gauthier Alexandre, storekeeper and clerk Commissioners court
Gauthier Hubert
Hébert Isaac, commissioner of small causes
Hénault Elie, baker
Lafontaine Laurent David, M.D., J.P., commissioner of small causes, secretary-treasurer of schools, and agent for seigniorie
Lamagdeleine Olivier, farmer
Lamarre Mrs. Josephite, wid François
Lamarre Richard, notary
Laverrière Louis, laborer
Lestage Louis, jun., councillor
Leveret Augustin, councillor
Malapart Louis, commissioner of small causes, tanner
Martineau Roch, school teacher
Massé Miss Elina
Massé Miss Louise
Ouellet A. Hubert, storekeeper
Painchaud Edmond, carriagemaker
Painchaud Henri, carriagemaker
Painchaud Thélesphore, horse dealer
Palin Constant, J.P., councillor
Patenaude Amable, mayor
Patenaude François, commissioner of small causes
Papin Joseph, baker
Philippe Louis, joiner
Poissant Dominique, jun., councillor
Poissant Hubert, councillor
Provost Miss Catherine
Provost Moise, carriagemaker
Robert Edouard, shoemaker
Robert Jacques, laborer
Robert Mrs. Marie, wid Casimir
Robert Mrs. Marie E., wid Jean Baptiste
Robert Xavier, blacksmith
Rougeau Mrs. Victorine, wid Cyprien
Sanguinet Mrs. Catherine, wid Chas.
Sanguinet Mrs. Marie, wid Ambroise
Serre Dennis, hotelkeeper
Sidileau Louis
St Jean Ludger, mill owner and storekeeper
St Onge Vital, farmer
Thibert Moise, shoemaker
Vautrin François Xavier, farmer

ST EDWIGE—A small place in the parish of the same name, township of Clifton, county of Compton, district of St Francis. Distant from Compton, the county town and a station of the Grand Trunk railway, 8 miles. Mail weekly. Population about 50.

Boucher Flavien, farmer
Courtemanche André, farmer
Courtemanche Flavien, postmaster, farmer
Courtemanche Octave, farmer
Deneau Paul, farmer
Gaulin Cléophas, farmer
Marchessault Gilbert, farmer

*** ST ELIE**—A new and promising village in rear of St Barnabé, township of Caxton, county of St Maurice, district of Three Rivers. It contains several saw mills, and a clapboard and shingle manufactory. Distant from St Barnabé 6 miles, from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 24 miles. Population about 150.

Beaulieu Honoré, road inspector
Beaulieu Raphaël, appraiser
Bellemare François, secretary-treasurer of municipality
Blais Edouard, councillor, farmer
Chamberlin Otis, saw mill owner
Chrétien Antoine, storekeeper

* Formerly called Caxton. The post office is at St Barnabé.

Duhaime Adolphe, blacksmith
Ferron Augustin, saw mill owner
Gélinas Alexis, councillor, farmer
Gélinas Charles, farmer
Griffin John, councillor, farmer
Gui et Léandre, councillor, farmer
Harvais Edouard, councillor, farmer
Lacombe Elisé, appraiser
Lefebvre Alexandre, mayor, farmer
Lefebvre Joseph, road inspector
Marcouiller Antoine, councillor, farmer

ST ELIZABETH—An important village on the Bayonne river, seigniories of Dautray and Laorale, county and district of Joliette. It contains a convent, a model school, and a large manufactory of agricultural implements. Distant from Berthier, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 10 miles, fare 40c.; from Joliette 10 miles, from Montreal 45 miles. Mail daily. Population about 450.

Asselin Alexandre, road inspector, farmer
Aubin Maxime, farmer
Beaupré Amable, M.D., J.P.
Belleville Prosper, blacksmith
Bonin captain Pierre, farmer
Bonin François Xavier, road inspector, farmer
Boucher Narcisse, farmer
Bouret Henri, jun., road inspector, farmer
Bouret Henri, sen., farmer
Brisset ensign Joseph, clerk
BRISSETTE MAJOR PROSPER JOSEPH, J.P., store, dealer in grain and lumber, agent North British and Mercantile Fire and Life Insurance Co.
Casaubon Léon, blacksmith
Champagne Benjamin, farmer
Champagne Joseph, farmer
Charest Isidore, trader and farmer
Charron Onésime, road inspector, farmer
Clairmont Joseph, tanner
Corneiller dit Grandichamps Hypolite, J.P., mayor, farmer
Couvent des Sœurs de la Providence
Desrosiers Amable, school commissioner, farmer
Desrosiers dit Lafrenière J. B., laborer
Drolet Auguste, commissioner of small causes, farmer
Drolet lieutenant Oscar, farmer
Dupuis rev. Alfred, R. catholic
Dupuis rev. Joseph Hildage, R. catholic
Falardeau Louis, road inspector, farmer
Ferland Louis, road inspector, farmer
Forget François Xavier, butcher
Forget Nicolas, farmer
Gadoury Isaac
Gadoury Moise, founder and plough maker
Goulet Benjamin, councillor, farmer
Grenier Eusèbe, laborer
Guilbault Alexis
Guilbault captain Auguste, commissioner of small causes, farmer
Guilbault Charles, grocer, innkeeper and wheelwright
Guilbault Hyacinthe, farmer
Guilbault Pierre, farmer
Haynemann George, miller
Hudon dit Beaulieu lieutenant Léon H., postmaster, storekeeper
Hudon dit Beaulieu major Maurice, J.P.
Jeoffrey François, councillor, school commissioner, farmer
Jeoffrey Hyacinthe, farmer
Joly François Xavier, blacksmith
Joly Léandre, commissioner of small causes, farmer
Joly Léon, farmer

Joly Norbert, farmer
 Lacasse captain Narcisse, clerk Commissioners court, commissioner, notary.
 Laferrière Alexis, councillor, school commissioner, farmer
 Lafond Antoine, farmer
 Latour dit Forget Charles, farmer
 Latour dit Forget François, shoemaker
 Lavallée Séverin, farmer
 Lavoie Joseph, blacksmith
 Lévesque Pierre, councillor, farmer
 Manseau Stanislas, commissioner of small causes, secretary-treasurer of school
NORTH BRITISH AND MERCANTILE FIRE AND LIFE INSURANCE CO., major P. J. Brissette, agent
 Pâquet Emile, principal Model school
 Pâquet Joseph Narcisse O., M.D.
 Pelland Paul Martin, farmer
 Plante Antoine, carpenter
 Roch Prosper, councillor, farmer
 Savoie Alfred, shoemaker
 Savoie Antoine, sexton
 Savoie Maxime, carpenter
 St George Dieudonné, shoemaker
 Tessier Édouard, councillor, farmer
 Vincent Léon, carpenter

ST ELOI—A small parish below Quebec, in rear of L'Isle Verte, seigniories of Trois Pistole and L'Isle Verte, county and district of Témiscouata. Distant from L'Isle Verte 8 miles, from Fraserville, a station of the Grand Trunk railway, 24 miles, from Quebec 133 miles. Mail tri-weekly. Population about 250.

Blanchet rev. Jean Baptiste, R. catholic
 D'Anjou Henri, storekeeper
 Devaux Miss Marie, school teacher
 Dumas Damase, boarding house
 Dumont Olivier, councillor
 Dupuis Maxime, bailiff
 Duret Édouard, commissioner of small causes
 Duret Eugène, J.P., secretary-treasurer of municipality and schools
 Gagnon Léandre, commissioner of small causes
 Godbout George, councillor
 Hudon Prudent, commissioner of small causes, councillor.
 Labrie François, blacksmith
 Langelier Pierre, joiner
 Lévesque Narcisse, councillor
 Malenfant Etienne, roofer
 Michaud Miss Mérence, storekeeper
 Michaud Raphaël, mayor
 Rioux Miss Adèle, school teacher
 Roy François, councillor
 Roy Guillaume, blacksmith
 Saucier Chrysologue, carpenter
 St Pierre Gaspard, carpenter
 Thériault Augustin, councillor
 Thériault Charles, J.P., postmaster
 Tremblay Vincent, sexton
 Turcot David, joiner
 Turcot Pierre, shoemaker
 Veilleux Miss Dorothée, weaver

ST ELZEAR—A picturesque village in rear of Ste Marie, seigniories of Tascheau and Linière, county and district of Beauce. The parish was erected in the year 1845. Distant from Ste Marie 3 miles, from St Joseph, the county town, 15 miles, from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 27 miles, from Quebec 23 miles. Mail bi-weekly. Population about 500.

Avard Louis, wheelwright
 Bilodeau François, carpenter
 Bilodeau Jean, postmaster, storekeeper
 Blais Pierre, joiner
 Boillard Charles, carpenter
 Bolduc Michel, saw mill

Boyce John Fitzpatrick, councillor
 Brochu Léandre, carder
 Champagne François, jun., saw mill
 Champagne François, sen., saw mill
 Champagne Jean Baptiste, blacksmith
 Couture Henri, blacksmith
 Couture Thomas, miller
 Cyr Michel, shoemaker
 Dechène Louis M., chairman of schools, storekeeper
 Derouin Jean Baptiste, secretary-treasurer of schools
 Ferland Ignace, councillor
 Gagné Ferdinand, wheelwright
 Grenier rev. Louis H., R. catholic
 Labrie Damase, carriagemaker
 Lamontagne Ferdinand, councillor
 Lapierre Louis, saw mill
 Leblond Damase, tinsmith
 Leblond Joseph, storekeeper
 Lehoux George, school commissioner
 Lessard Etienne, school commissioner
 Lessard François, jun., councillor
 Lessard Thomas, councillor
 Lussier Mrs., wid Stanislas, milliner
 Moisan Joseph, jun., joiner
 Moisan Joseph, sen., joiner
 Morin Hilaire, joiner
 Nadeau Hérode, school commissioner
 Nadeau Honoré, miller
 Nadeau Jean Baptiste, mayor, grist and saw mill
 Pageau Elzéar, storekeeper and tinsmith
 Perron George, miller
 Remy Jean Joseph, notary and secretary-treasurer of municipality
 Rosbury Elzéar, carriagemaker
 Rosbury Jean Baptiste, joiner
 Rosbury Louis, joiner
 Routier Augustin, carpenter
 Routier Augustin, blacksmith
 Routier Elie, blacksmith
 Routier François, blacksmith
 Simard Ignace, tanner
 Simoneau Augustin, councillor
 Tardif Etienne, miller
 Thérien Jean, miller
 Thivierge François, saw mill
 Turcot Olivier, school commissioner

STEMILIE (Joliette)—A village on the Black River, township, county and district of Joliette. The township was erected in the year 1863. The northeast part belongs to the county of Berthier. The main road to the settlements on the Mantawa passes through here. Distant from St. Jean de Matha 10 miles, from Joliette, 30 miles, fare \$1.50; from Lanoraie, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 30 miles, from Montreal 42 miles. Mail weekly from St. Jean de Matha. Population about 200.

Arbour Alexis, farmer
 Arbour Charles, farmer
 Arbour François Xavier, farmer
 Arbour Jean Baptiste, farmer
 Arbour Joseph, farmer
 Arbour Louis, farmer
 Arbour Magloire, farmer
 Arbour Pierre, farmer
 Bazinet —, blacksmith
 Brunel Ambroise, farmer
 Brunel Moise, farmer
 Coutois Jean Baptiste, farmer
 Coutu Basile, farmer
 Gadoury Pierre, farmer
 Hervieux F. X., farmer
 Lassalle Médard, shoemaker
 Latulippe Fabien, joiner
 Lepine Charles, farmer
 Leprohon Jean Antoine, mayor, farmer, storekeeper
 Lussier rev. J. Noel, R. catholic

Naud Joseph, trader
 Plouff Antoine, miller
 Rainville Joseph, farmer
 Robillard Pierre, farmer
 Robillard Prosper, farmer
 Rondeau Louis, farmer
 Routier Noël, farmer

* **STEMILIE (Lotbinière)**—A village on the south shore of the River St. Lawrence, seignior and county of Lotbinière, district of Quebec. It possesses saw, grist and other mills, and a local lumber trade. Distant from St. Croix, the county town, 17 miles, from Methot's, a station of the Grand Trunk railway, 32 miles, from Quebec 45 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Auger Cléophas, mason
 Auger Damase, councillor
 Auger François, saw mill
 Auger Mrs. Léa, milliner
 Beudet Damase, school commissioner
 Beudet Xavier, engineer
 Beudet Xavier, millwright
 Beudet Louis, carpenter
 Beudet Victor, millwright
 Bernard Edmond, secretary-treasurer of municipality
 Bernard Xavier, blacksmith
 Bernard Osias, saw mill
 Bossé Michel, cooper
 Chenard Joseph, carpenter
 Desrocher Joseph, councillor
 Dion rev. Joseph, R. catholic
FILTEAU DAVID LUCIEN, secretary-treasurer of schools and dealer in dry goods, hardware, provisions, groceries and general produce
 Fourrier Egésippe, tinsmith
 Gagné Louis, shoemaker
 Gaudet Louis, councillor
 Gaudet Onésime, wheelwright
 Gaulon Heli, shoemaker
 Germain Ferdinand, farmer
 Gignac Hilaire, carpenter
 Goron Elie, shoemaker
 Goron Michel, blacksmith and farmer
 Hamel Aubert, baker and storekeeper
 Harris Richard, sailor
 Hébert Jean Baptiste, councillor
 Houde Jean Baptiste, cooper, farmer
 Joly Henri Gustave, grist and saw mill
 Leclerc Milbern, blacksmith
 Leclerc Miss Orpha, dressmaker
 Leclerc Miss Pamelie, milliner
 Leclerc Pierre M., councillor, blacksmith
 Leclerc Pierre Nanegius, J.P., mayor
 Lemay Antoine, sailor
 Lemay Léonard, councillor, saw mill
 Lemay Leopold, sailor
 Lemay Nazaire, wheelwright
 Lemay Pierre, school commissioner
 Lemay Urbain, chairman of schools
 Lemay Xavier, school commissioner
 Lord Joseph, postmaster, blacksmith
 Morin Pierre, cooper
 Parrot Pierre Fritz, J.P., agent for seignior
 Pérusse Joseph, school commissioner
 Piché Édouard, tanner
 Toussignant Ephrem, farmer

ST EPIREM DE TRING—A pleasant village in the township of Tring, county and district of Beauce. Distant from St. Joseph, the county town, 31 miles, from Craig's Road, a station of the Grand Trunk railway, 51 miles, from Quebec 66 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Beaudet rev. H., R. catholic
 Bégin Olivier, postmaster, blacksmith
 * The post office is called Leclerville.

Bisson Joseph, blacksmith
 Boulé Jean, councillor
 Deslauriers David, school commissioner
 Faucher Charles, carpenter
 Fecteau Magloire, storekeeper
 Gagnon Charles, storekeeper
 Garant Jacques, school commissioner, bailiff
 Hamel Dominique, grist, saw and carding mill
 Lacasse Amable, councillor
 Lacombe Henri, school commissioner
 Lessard Eugène, blacksmith
 Pepin Léger, storekeeper
 Pepin Narcisse, joiner
 Plante Henri, storekeeper
 Poulin Alexis, chairman of schools
 Prévost Nicaise, grist and saw mill
 Rhéaume Charles, councillor
 Rodrigue Olivier, J.P., mayor
 Rodrigue Séraphin, councillor
 Rouillard Mrs. François, storekeeper
 Roy Jean, secretary-treasurer of municipality and schools
 Vachon dit Pomerleau Israël, school commissioner
 Veilleux Bernard, councillor
 Veilleux Vital, councillor

* **ST EPIPHANIE**—An attractive village below Quebec, in rear of St Arsène, township of Viger, county of district of Temiscouata. Distant from Cacouna 10 miles, from Fraserville (Rivière du Loup) a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, from Quebec 149 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Bernier Hilaire, sexton
 Chouinard Jean Baptiste, shoemaker
 Côté Majorique, councillor
 Debien François, bailiff
 Dionne Miss Augustine, school teacher
 Dionne Miss Euphémie, school teacher
 Dumont Désiré, mason
 Elzter Miss Philomène, school teacher
 Gagné Miss Goudélie, storekeeper
 Gagnon George, mayor
GUAY REV. FRANCOIS XAVIER, R. catholic
 Lapointe captain Louis, secretary-treasurer of schools
 Lavoie Joseph, storekeeper
 Lemelin Jean, councillor
 Lemieux Joseph, councillor
 Martin Robert, councillor
 Michaud Octave, postmaster, mail carrier
 Montreuil Magloire, blacksmith
 Moreau Miss, school teacher
 St Pierre Bénoni, miller
 Saindon Mathias, councillor
 Sirois Geneva, shoemaker
 Tremblay Bénoni, councillor
 Tremblay Thomas, blacksmith
 Turcot Pierre, joiner

ST ESPRIT—A thriving village on the river St Esprit, parish of the same name, partly in the seigniory of L'Assomption, partly in the fief Martel, county of Montcalm, district of Joliette. It has a good local trade. Distant from St Julien, the county seat, 6 miles, from L'Assomption, a landing of the Montreal and Terrebonne steamer, 15 miles, from Montreal 36 miles. Mail tri-weekly. Population about 600, of parish about 2000.

Archambault Jean Baptiste, trader
 Archambault Narcisse, cabinetmaker
 Aumond Mrs. Marie, wid Jean Baptiste
 Beaupré Odile
 Bertrand André
 Bertrand Narcisse, farmer
 Chamberland Ls. Nivard Norbert, M.D.
 Charon rev. Michel, R. catholic

* The post office is called Viger.

Dalpé dit Pariseau Charles, postmaster, secretary-treasurer of schools and storekeeper
 Dandurand Lyfroi, councillor
 Desroche Jean Baptiste, shoemaker
 Dufaux Joachim, singing master
 Dufaux Narcisse, farmer
 Dufaux Pierre, farmer
 Dufresne Médard, miller
 Dufresne Mrs. Henriette, wid Thomas
 Dugas rev. Joseph Euclide, R. catholic
 Durand Mrs. Adélaïde, wid Dosithé, storekeeper
 Etier Joseph, laborer
 Etu Solomon, carpenter
 Fournier Xavier, laborer
 Frappier Anselme, miller
 Frappier Joseph, miller
 Gagnon Jacques, shoemaker
 Gagnon Olivier, farmer
 Girard Joseph, road inspector, farmer
 Gosselin Arthur, bailiff, shoemaker
 Gosselin Jean Baptiste, cabinetmaker
 Gour Cyprien, blacksmith
 Gour Joseph, blacksmith
 Grégoire Henri Damase, notary and school teacher
 Guildry dit Labine Joseph, baker
 Guyon dit Lemoine Jules, laborer
 Guyon dit Lemoine Mrs. Madeleine, wid Louis
 Jannot dit Lachapelle Louis, notary
 Lafortune Jean Baptiste, laborer
 Lafortune Ludger, M.D.
 Lagrenade Jos., road inspector, farmer
 Lamarche Pierre, foreman
 Laporte Joseph, J.P., notary, clerk
 Commissioners court
 Larose Paschal, farmer
 Larose Roch, blacksmith
 Lemarhe Louis, laborer
 Lemoine Narcisse, laborer
 Mallet Placide, laborer
 Marien Lebeau Jean Baptiste, grocer and innkeeper
 Marsolais Narcisse, blacksmith
 Martel Isaïe, school teacher
 Martineau Norbert, road inspector, farmer
 Mercier Louis
 Payé Médard, miller
 Perrault Jean Baptiste, farmer
 Perrault Ursule, farmer
 Petiteau dit Sincennes Charles, carpenter
 Petiteau dit Sincennes Xavier, carpenter
 Picard Cyrille, councillor, farmer
 Poirier Adolphe, laborer
 Poirier Joseph, secretary-treasurer municipal council
 Raymond Mrs. Julie, wid Pierre
 Renaud Nazaire, commissioner of small causes, farmer
 Richard Nazaire, farmer
 Riopel Aimé, storekeeper
 Rivet Mrs. Madeleine, wid Joseph
 Rivet Narcisse, chairman of schools, farmer
 Scyre Thomas, carpenter
 Savigné François
 Sincennes David, carriagemaker
 Tellier dit Lafortune Joachim, laborer
 Tellier dit Lafortune Narcisse, J.P., storekeeper
 Tellier dit Lafortune Siméon, carriage maker
 Tellier dit Lafortune Zéphirin, mayor
 Thibault Henri, clerk
 Thibaudeau dit Joieiment Léandre, laborer
 Vézina Joseph, tanner
 Vézina Pierre, land owner
 Wolfe Alexis
 Woolf Michael

ST ETIENNE—A village and parish in the township and county of St Maurice, district of Three Rivers. There are two saw mills and two grist mills here. Distant from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, from Yamachiche 15 miles. Mail tri-weekly. Population about 300.

Beland Mrs., wid Léandre, storekeeper
 Bellemare Maxime, M.D.
 Biron Albert, cabinetmaker
 Blais Olivier, shoemaker
 Boisvert Paul, commissioner of small causes
 Bourrassa Antoine, road inspector
BRUNEL ULDERIC, J.P., postmaster, notary, secretary-treasurer of municipality and school and clerk of small causes
 DeCarufel rev. S. Joseph, R. catholic
 Desrosiers George, carriagemaker
 Descôteau Désiré, bailiff, shoemaker
 Désilets Odilon, J.P., storekeeper
 Duchêne Antoine, hotelkeeper
 Garçeur Euchariste, commissioner of small causes
 Gatilif Edward, storekeeper
 Gélinas Michel, butcher
 Gélinas Miss Philomène, school teacher
 Giguère Augustin, road inspector
 Grenier Euchariste, mayor, farmer
 Guimont François X., boarding house
 Houde Elie, commissioner of small causes
 Isabel Frédéric, councillor, joiner
 Lacoursière Odilon, storekeeper
 Laforme Adolphe, commissioner of small causes
 Lajoie Raphaël, road inspector
 Laliberté Olivier, councillor, farmer
 Lamy Miss Apolline, school teacher
 Lamy Miss Céline, school teacher
 Legendre Ferdinand, storekeeper
 Lesieur Solime, councillor, farmer
 Marchand Jacob, councillor, farmer
 Marcouiller Raphaël, councillor, trader
 Milette Augustin, J.P., commissioner of small causes
 Paquin Thomas, butcher
 Pellerin Joseph, J.P., tanner
 Pellerin Luc, J.P., commissioner of small causes
 Pellerin Noël, councillor, farmer
 Picard Paul, commissioner of small causes
 Rocheleau Joseph, baker
 Sévigny Charles, cabinetmaker
 St Germain Onésime, sexton
 St Pierre Joseph, blacksmith

ST ETIENNE—A small village on the River St Louis, county of Beauharnois. Distant from Beauharnois, a landing of the Montreal and Cornwall steamers, 6 miles, fare 50c.; from Montreal 35 miles. Mail tri-weekly. Population about 75.

Cadiéux Jean Baptiste, M.D.
 Fortier Théodore, shoemaker
 Guignère rev. Antoine, R. catholic
 Leduc Charles, sexton
 Lefebvre Damase, farmer
 Marleau Louis, innkeeper
 Roussel Joseph, storekeeper
 Sarault Jean, joiner
 Thibert Jean Baptiste, saddler
 Varneur Théophile, postmaster, councillor, storekeeper, secretary-treasurer of school
 Watt George, joiner

ST EUSTACHE—A municipal village on the River Du Chêne, seigniory of the Thousand Islands, county of Two Mountains, district of Terrebonne. It was incorporated in the year 1848. The parish was erected in 1761. It has several mills in good working condition. About two

leagues from the village there is an excellent saline spring. Montreal Telegraph Co. and People's Telegraph Co. have offices here. Distant from Ste Scholastique 15 miles, from Montreal 21 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 900.

Academy clerics St Viateur, P. Desjardins, director

Addison Robert, tavernkeeper

Bélanger Adolphe, farmer

Bélanger Maxime, farmer

Bellisle Séraphin, carriagemaker

Bellisle Toussaint, baker

Binet Jean Baptiste, carter

Bouthillier Mrs., dressmaker

Caron Ambroise, mayor

Champagne Charles L., advocate

CHAMPAGNE CYRILLE H., notary, secretary-treasurer village corporation and school commissioners, clerk Commissioners court and Justices of Peace, trustee and commissioner to receive affidavits for the Superior court

Couvent des sœurs de Notre Dame de la Congrégation

Dagenais Guillaume, joiner

Danis Alexis, potter

DÉBELLEFEUILLE E. A., seignior of Mille Isles

DeBellefeuille Joseph L., seignior

Desjardins P., director of academy of clerics St Viateur

Dutrizac Venant, blacksmith

Dion Louis, tinsmith

Dolbec captain Charles, school commissioner, advocate and insurance agent

Dorion Joseph, bailiff

Dorion Théophile, M.D.

DORION ZEPHIRE

Dunn John, tailor

Durocher Maxime, tinsmith

Ethier Calixte, carriagemaker

Féré J. N., storekeeper

FILION JOSEPH, millwright. *See Adv*

Foisy Isaie, blacksmith

Forbes Misses, dressmakers

Gauthier Phileas, postmaster, storekeeper

Gauthier Pierre, saddler

Gentle James, bds at Goulet's hotel

Gigon Ulric, carder

GLOBENSKY CHARLES A.M., seignior of Mille Isles

Godin Pierre J., trader

GOULET JOSEPH M., hotelkeeper. *See Adv*

Goyer Toussaint, baker

Gratton Jérémie, tavernkeeper

Guérin Lambert, J.P.

Gayon rev. L. J., R. catholic

Hogue Édouard, shoemaker

Labelle Magloire, manufacturer of earthenware

Lahaye Cyrille, shoemaker

Lahaye Pierre, storekeeper

Landry Zéphirin, carriagemaker

Lapierre Pascal, shoemaker

Lapierre Xavier, baker

Lavolette Alfred A., councillor

Lavolette Arthur, M.D.

Lavolette Mrs., wid Peter

Leclaire Cléophas, grocer

Leclaire E., storekeeper

Mackay Mrs. Stephens, storekeeper

Mackay Stephen, notary

Marsil David, M.D.

Masson Paul T.

Masson Zozime, & Co., storekeepers

McNaughton Donald, farmer

Miller Dominique, shoemaker

MONTREAL TELEGRAPH CO.

North British and Mercantile Insurance Co., captain C. Dolbec, agent

Quimet Adolphe, cabinetmaker

Paquet Olivier, tavernkeeper

Paquet Théophile, bailiff

Paquin Alfred, trader

Paquin Félix, money broker

Payment Joseph, storekeeper

Perrault Etienne, director of academy

of clerics St Viator

PERRAULT VICTOR, M.D.

Proteau François, joiner

Proulx captain Jean Baptiste, J.P.

Renaud Adolphe, baker

Robillard Joseph

Robinson William, blacksmith

Rochon Damase, blacksmith

Rochon Honoré, joiner

Rousson William, hotelkeeper

Séguin Daniel, trader

Scott Neil

Scott William H., storekeeper

St Pierre Damien, trader

Tassé Joseph, wood dealer

Touchet Olivier, laborer

Vannier Alexandre, carriagemaker

Vannier Pierre, carriagemaker

Vinet Jean Baptiste, trader

ST EVARISTE DE FORSYTH—A pleasant village in the township of Forsyth, county and district of Beauce. Distant from St Joseph, the county town, 23 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massawippi Valley railways, 69 miles, from Quebec 75 miles. Mail tri-weekly. Population about 150.

Beaudoin Jean, councillor

Beaudoin Magloire, postmaster, commissioner of small causes, secretary-treasurer of council

Bilodeau Charles, school commissioner

Blais Honoré, chairman of school

Desruisseaux rev. Honoré, R. catholic

Dumas Augustin, J.P., mayor, commissioner of small causes

Fortier Jean, councillor

Gagné Augustin, blacksmith

Lachance Gervais, school commissioner

Lachance Joseph, councillor

Lessard Honoré, school commissioner

Louis George, storekeeper

Montigny Majorique, storekeeper

Philippin Alphonse, commissioner of small causes, secretary-treasurer of schools

Richard Flavien, commissioner of small causes, joiner

Talbot Damase, councillor

Vachon dit Pomerleau Rémi, blacksmith

ST FABIEN—A romantic village below Quebec on the south shore of the river St Lawrence, seignior of Rioux, county and district of Rimouski. Distant from Rimouski, a landing of two lines of steamers from Quebec, 15 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 40 miles, from Quebec, 165 miles. Mail daily. Population about 250.

Albert Thadée, storekeeper

AUDETTE REV. PIERRE, R. catholic

Bélanger Joseph, joiner

Bélanger Pierre, undertaker

Bellavance Ambroise, councillor

Bellavance John, cabinetmaker

Bérubé Miss Céline, school teacher

Caron Louis, millwright

Carrier Pierre, watchmaker

Cloutier Louis, joiner

COTE ARSENE, dealer in choice groceries, provisions, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c.

Côté Athanase, blacksmith

Coulombe Fabien, councillor

D'ANJOU JOSEPH, J.P., school secretary-treasurer, dealer in choice groceries, provisions, dry goods, hardware, chinaware, leather, &c.

Deschêne Benoit, blacksmith

Dubé Elzéar, joiner

Fortin François, wheelwright

Fournier Hilaire, carpenter

Fournier Théophile, joiner

Gagnon Charles, secretary-treasurer of parish

Gagnon dit Bellisle George, councillor

Gagnon François, councillor

Gagne Denis, joiner

Gagne Michel, bailiff

Gendreau Charles, wheelwright

Lafrance Miss Apolline, school teacher

Lebel Théophile, beadle

MARCEAU ACHILLE, dealer in choice groceries, provisions, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c.

Mercier Norbert, J.P.

Morest Pierre, coachmaker

Morin Damase, boarding house

Rioux Eloi, joiner

Rioux Martial, blacksmith

Rioux Xavier, joiner

Rioux Eugène, flour and saw mill

Roy dit Lauzon Vital, J.P., postmaster, mayor, boarding house

Roy Édouard, carpenter

Roy Joseph, coachmaker

Roy Olivier, J.P.

Simon Olivier, boarding house

St Pierre Majorique, mason

Truchon Gaspard, shoemaker

Turcot Jérôme, councillor

STE FAMILLE—A beautiful village on the north shore of the river St Lawrence, seignior of Island of Orleans, county of Montmorency, district of Quebec. The parish was erected in the year 1722. Distant from St Pierre 8 miles, from Quebec 18 miles, fare 25c. Mail tri-weekly. Population about 900.

Asselin Abraham, farmer

Asselin André

Asselin Athanase, farmer

Asselin Eusébe, blacksmith

Asselin Evariste, tinsmith

Asselin Ferdinand, blacksmith

Asselin François Xavier, mayor, storekeeper, and prefect of Island

Asselin François Xavier, jun., farmer

Asselin François Xavier, sen., farmer

Asselin Jacques, laborer

Asselin Joseph, farmer

Asselin Joseph, laborer

Asselin Martin, joiner

Asselin Narcisse, farmer

Asselin Pierre, farmer

Asselin Pierre, laborer

Asselin Régis, laborer

Audet dit Lapointe Jean, farmer

Beaucher dit Morency Augustin, farmer

Beaucher dit Morency Eustache, farmer

Beaucher dit Morency François, farmer

Beaucher dit Morency François Xavier, farmer

Beaucher dit Morency Joseph, jun., farmer

Beaucher dit Morency Joseph, sen., farmer

Blouin Joseph, farmer

Canac dit Marquis François, joiner

Canac dit Marquis Narcisse, J.P., farmer

Chevigny De la Chevrotière rev. Geo., R. catholic

Convent of Notre Dame, rev. sister St Etienne, superioress

De Blois Barthelemy, jun., farmer

De Blois Barthelemy, sen., farmer

De Blois Paul, jun., farmer

De Blois Paul, sen., farmer

Derouin Célestin, farmer

Derouin Elie, blacksmith

Derouin Jean Bte., farmer

Derouin Joseph, farmer
 Derouin Mrs. Marie, wid Michel
 Derouin Olivier, farmer
 Dion David, farmer
 Dion Honoré, farmer
 Dorval François Xavier, farmer
 Faucher Jacques, farmer
 Faucher Pierre, laborer
 Ferland Alexis, farmer
 Gagnon Etienne, farmer
 Gagnon François Xavier, farmer
 Gagnon Pierre, farmer
 Gagnon Régis, farmer
 Giguère Frs. Xavier, jun., farmer
 Giguère Frs. Xavier, sen., farmer
 Giguère Joseph
 Gosselin Edouard, farmer
 Gosselin Pierre, farmer
 Guay Jacques, sailor
 Guérard François Xavier
 Hébert François, farmer
 Imbleau Pierre, M.D.
 Lachance Joseph, farmer
 Lachance Louis, farmer
 Lamothe Jean Baptiste, jun., farmer
 Lamothe Jean Baptiste, sen.
 Lamothe Joseph, carpenter
 Lamothe Mrs. Marguerite, wid René
 Leblond Alexis, joiner
 Létourneau Bruno, farmer
 Létourneau Charles, farmer
 Létourneau Firmin, sexton
 Létourneau François Xavier
 Létourneau François Xavier, farmer
 Létourneau Ignace, jun., laborer
 Létourneau Ignace, sen., laborer
 Létourneau Jean Baptiste, farmer
 Létourneau Joachim, joiner
 Létourneau Moise, farmer
 Létourneau Pierre, farmer
 Létourneau Vital, farmer
 Marceau Basile, farmer
 Marceau Bruno, farmer
 Marquis Basile, farmer
 Marquis François, farmer
 Marquis François, joiner
 Marquis dit l'Heureux Frs., farmer
 Marquis Jean, farmer
 Marquis Louis, farmer
 Marquis Michel, joiner
 Marquis Paul, jun., farmer
 Marquis Régis, farmer
 Martineau Jean, farmer
 Martineau Mrs. Olive, wid Jean
 Morency Frs. Hilaire, farmer
 Morency Pierre, farmer
 Morin Antoine, storekeeper
 Morin Michel, farmer
 Paquet Mrs. Joseph, wid
 Paquet Pierre, farmer
 Paquet Prisque, farmer
 Paquet Stanislas, farmer
 Paradis Ignace, joiner
 Paradis Pierre, joiner
 Paré Etienne, farmer
 Pichet Gabriel, farmer
 Pichet Jean, joiner
 Pichet Michel, farmer
 Poulin Alexandre, seignior
 Poulin Jacques, jun., farmer
 Poulin Jacques, sen., farmer
 Poulin Onésime, farmer
 Pouliot Jérémie, farmer
 Prémont Bruno, blacksmith
 Prémont Cyrille, farmer
 Prémont Jean Baptiste, farmer
 Prémont Joseph, postmaster, school
 teacher, and clerk of county
 Prémont Magloire, farmer
 Royer Joseph, farmer
 Rousseau rev. Ulric, R. catholic
 Savoie Magloire, farmer
 Trépanier Onésime, farmer
 Turcot François Xavier, farmer

Turcot Joseph, farmer
 Turcot Marc, farmer
 Turcot Mrs. Angèle, wid Amable
 Turcot Onésime, farmer
 Vaillancour François, farmer
 Vaillancour François Xavier, farmer
 Vaillancour Jean, farmer
 Vaillancour Laurent, farmer

STE FELICITE—A village below Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, township of St Denis, county and district of Rimouski. A good fishing business is carried on here. Distant from Rimouski 69 miles, from Rivière du Loup 125 miles, from Quebec 260 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Brisbois Miss Joséphine, school teacher
 Fortin Miss Aurélie
 Gagnon Nazaire, joiner, councillor
 Harrison Thomas, councillor
 Lafontaine Miss Cléop., school teacher
 Lausier dit Roy Fulgence, councillor
 LeBel Jean Bte., postmaster, secretary-treasurer of schools and council
 Otisse Adolphe, councillor
 Ouellet Frédéric, miller
 Ouellet Pierre, blacksmith
 Perron Janvier, carpenter
 Rioux Eusèbe, mayor
 Rouleau rev. L., R. catholic
 Simard Clément, councillor
 Turcot Magloire, councillor
 Turcot Miss Cécile, school teacher

ST FELIX DE VALOIS—A large village near the river Bayonne, parish of St Félix, partly in the seigniories of Lanoraie, Berthier and De Ramsay, partly in the township of Brandon, county and district of Joliette. Distant from Joliette, a station of the St Lawrence and Industry railway, 12 miles, from Montreal 54 miles, fare \$1. Mail daily. Population about 500, of parish about 2900.

Asselin Esdras, storekeeper
 Aubin Olivier, hunter
 Bacon Edouard, shoemaker
 Barette Miss Céline, school teacher
 Barette Valentin, school teacher
 Beausoleil Joseph, J.P., farmer
 Beausoleil Joseph, jun., flour and saw mill
 Bellerose Louis, J.P., farmer and contractor
 Bellerose Cyrille, joiner
 Bellerose Onesime, joiner
 Body William, farmer
 Bordeleau Eugène, blacksmith
 Bonne Alexis, blacksmith
 Brissette Louis, joiner and contractor
 Brissette Prime, saddler
 Cadot Auguste, school teacher
 Cadot Miss Malvina, school teacher
 Caisse Joseph, flour and saw mills
 Champagne François Xavier, councillor, farmer
 Champagne Narcisse, road inspector, farmer
 Charest Antoine, councillor, farmer
 Chennevert Olivier, school commissioner, farmer
 Connor Chester, councillor, farmer
 Connor Labin, farmer
 Coutu Alexis
 Coutu Bénédi, councillor, farmer
 Coutu Edouard, councillor, farmer, commissioner of small causes
 Coutu Pierre, councillor, farmer
 Contree Antoine, baker
CREPEAU MAXIME, notary, postmaster, secretary-treasurer of council and schools, and clerk Commissioners court
 Cruchet Isaac, farmer and storekeeper

Dauphin Louis, farmer and carpenter
 Deschêne Clément, farmer
 Deschêne Olivier, farmer
 Deschêne Onésime, boarding house
 Desrosiers Antoine, road inspector, farmer
 Desrosiers Laurent, sexton
 Ducharme Edouard, road inspector, farmer
 Ducharme François, joiner
 Ducharme Pierre, notary
 Enos Charles, joiner
 Gravel Xavier, road inspector, farmer
 Joly Alexis, flour mill
 Joly Joseph, road inspector, farmer
 Lafont Pierre, carman
 Lafrenière Alexis, bailiff
 Laferrière Henri, blacksmith and ploughmaker
 Laferrière Maxime, butcher
 Lavallée J. B., laborer
LAVALLEE VINCENT PAUL, M.D., J.P., commissioner of small causes, and member of the Legislative Assembly of the Province of Quebec for the county of Joliette
 Lefebvre Norbert, farmer
 Lepicrier Pierre, school commissioner, farmer
 Levesque Maxime, miller
 Manseau Joseph, mayor, commissioner of small causes, storekeeper
 Martel rev. Isaac, R. catholic
 Martineau Zéphirin, carriagemaker
 Ménard Pierre, road inspector, farmer
 Mondor André
 Murray Nathan, farmer and saw mill
 Nault François, tanner
 Pagé Edmond, farmer
 Paradis Hilaire, gunsmith
 Plouffe Israël, farmer
 Plouffe Jean Baptiste, carpenter
 Plouffe Jean Baptiste, road inspector, farmer
 Poirier Pierre, school commissioner, farmer
 Rainville Narcisse, laborer
 Rainville Pierre, carpenter
 Read George, commissioner of small causes, storekeeper
 Read major James, J.P., postmaster, farmer
 Robillard Maxime, blacksmith
 Robillard Martin, commissioner of small causes
 Rondeau Jean Marie, hunter
 Stevens Alexander, jun., agricultural implements and farmer
 Stevens Alexander, sen., plough and thrashing mill maker
 Tellier Charles, flour and saw mill
 Tellier Eustache, joiner
 Tessier Pierre, hunter

ST FEREOUL—A beautiful village on the north shore of the river St Lawrence, in rear of St Joachim, seignior of Beaulieu, county of Montmorenci, district of Quebec. In the vicinity are seven or eight waterfalls, which are visited by a large number of the strangers coming to Quebec. Distant from Quebec 30 miles. Mail bi-weekly. Population about 1100.

Asselin Xavier, farmer
 Bilodeau Ambroise, farmer
 Bilodeau Flavien, farmer
 Bilodeau Jean, farmer
 Bilodeau Jean, jun., farmer
 Bilodeau Jean Baptiste, farmer
 Bilodeau Joseph
 Bilodeau Olivier, farmer
 Bilodeau Olivier, jun., farmer
 Bilodeau Onésime, farmer
 Bilodeau Paul, jun., farmer
 Bilodeau Paul, sen., farmer

Bilodeau Pierre, jun., farmer
 Bilodeau Pierre, sen., farmer
 Bilodeau Robert, farmer
 Bilodeau Thomas, farmer
 Blanchet George, farmer
 Blouin Jean, farmer
 Bolduc George, farmer
 Bolduc Isaie, laborer
 Bolduc Jean, laborer
 Bolduc Magloire, farmer
 Bolduc Olivier, farmer
 Bolduc Thomas, farmer
 Bolduc Thomas, laborer
 Boucher Ignace, farmer
 Boucher Julien, stonemason
 Boucher Louis, farmer
 Boucher Louis, farmer
 Boucher Maxime, farmer
 Boulanger Mrs. Emilie, wid Pierre
 Breton Louis, laborer
 Campeau François, farmer
 Caron Ferdinand, laborer
 Caron Joseph, farmer
 Chevalier Téléphore, farmer
 Cinqmars Jean Baptiste, farmer
 Cinqmars Pierre, farmer
 Cloutier rev. Charles, R. catholic
 Côté Elie, farmer
 Déchène Elzéar, farmer
 Déchène Hilaire, laborer
 Déchène Prosper, farmer
 Defoy Charles, farmer
 Déchène Prosper
 Derouin Antoine, J.P., farmer
 Derouin Ferdinand, farmer
 Drouin Thomas, farmer
 Dubret Pierre, farmer
 Dupont Emilien, farmer
 Dupont Honoré, farmer
 Dupont Louis, farmer
 Dupont Louis
 Dupont Narcisse, farmer
 Dupont Pierre, farmer
 Dupardeau Miss Elizabeth, school
 teacher
 Fontaine Etienne, laborer
 Fontaine François, laborer
 Fortier Edmond, farmer
 Fortier Xavier, farmer
 Fortin Ferdinand, farmer
 Gagnon Cyrille, farmer
 Gagnon Jean Baptiste
 Giguère Etienne, farmer
 Giguère Jean, farmer
 Goulet Flavien, postmaster, miller
 Goulet Prisque, farmer
 Guérin dit St Hilaire Jean, farmer
 Guérin dit St Hilaire Octave, farmer
 Huot Jean, jun., farmer
 Huot Jean, sen., farmer
 Labranche Hypolite, farmer
 Lachance Adolphe, laborer
 Lachance Alexandre, farmer
 Lachance Bruno, farmer
 Lachance Casimir, farmer
 Lachance Edouard, storekeeper and
 sexton
 Lachance Flavien, farmer
 Lachance François, farmer
 Lachance François, farmer
 Lachance François, jun., farmer
 Lachance François, sen., farmer
 Lachance Gervais, sen., laborer
 Lachance Guillaume, farmer
 Lachance Jean Baptiste, farmer
 Lachance Joseph, farmer
 Lachance Joseph, laborer
 Lachance Joseph, laborer and cook
 Lachance Louis
 Lachance Louis, farmer
 Lachance Louis, jun., farmer
 Lachance Moïse, farmer
 Lachance Mrs. Angélique, wid Gervais
 Lachance Octave, farmer

Lachance Téléphore, farmer
 Lachance Xavier, farmer
 Lacroix Ignace, farmer
 Lajeunesse Damase, farmer
 Lamothe Ephrem, miller
 Lapiere Joseph, farmer
 Lapointe Ephrem, farmer
 Leclair Pierre, farmer
 Lessard Adolphe, laborer
 Lessard Ambroise, laborer
 Lessard Baptiste, farmer
 Lessard Bonaventure, laborer
 Lessard Joachim, farmer
 Lessard Julien, laborer
 Lessard Narcisse, laborer
 Lessard Octave, farmer
 Lessard Olivier, laborer
 Lessard Vital
 L'heureux Joseph, farmer
 Martineau Célestin, farmer
 Martineau Joseph, jun., farmer
 Martineau Joseph, sen.
 Mercier Adolphe, farmer
 Mercier Augustin, laborer
 Morency dit Beaucher Elie, farmer
 Morency Joseph, farmer
 Morency Joseph, mayor, farmer
 Paquet Jean, pilot
 Paquet Louis, farmer
 Paré Bernard, laborer
 Paré Casimir, farmer
 Paré Fortuné Bernard, laborer
 Paré François, farmer
 Paré Hypolite, farmer
 Paré Julien, farmer
 Paré Philias, farmer
 Paré Xavier, farmer
 Poulin Anselme, farmer
 Poulin Bruno, farmer
 Poulin Nazaire, farmer
 Poulin Norbert, farmer
 Picard Paul, farmer
 Pichet Jean Baptiste, farmer
 Racine Christophe, farmer
 Racine Cléopha, farmer
 Racine Ignace
 Racine Ignace, farmer
 Racine Joseph, farmer
 Racine Joseph, wheelwright
 Racine Pierre
 Racine Pierre, jun., farmer
 Racine Pierre, sen., farmer
 Racine Théodore, farmer
 Rancour François, farmer
 Rancour Louis, farmer
 Renaud David, blacksmith
 Renaud François, J.P., farmer
 Roberge Narcisse, farmer
 Roberge Pierre, farmer
 Simard Adolphe, farmer
 Simard François, farmer
 Simard Jean Baptiste, farmer
 Simard Jean Baptiste, jun., farmer
 Simard Jean Baptiste, sen., farmer
 Simard Jean Marie, farmer
 Simard Jean Olivier, farmer
 Simard Joseph, farmer
 Simard Louis, farmer
 Simard Pierre, farmer
 Simard Thomas, jun., farmer
 Simard Thomas, sen., farmer
 Simard Thomas, laborer
 Singelais Thomas, farmer
 St Hilaire Onésime, farmer
 Taillon dit Michel François, farmer
 Taillon dit Michel Hubert, farmer
 Taillon dit Michel Olivier, farmer
 Tremblay Alexis
 Tremblay Olivier, laborer
 Trudel Jean Baptiste, shoemaker
 Vallée Joseph, laborer
 Vallée Nicolas, farmer
 Verrault Joseph, farmer

ST FIDELE—A romantic village on the north shore of the river St Lawrence, below Murray Bay, seigniory of Mount Murray, county of Charlevoix, district of Saguenay. Distant from Murray Bay 9 miles, from St Paschal, a station of the Grand Trunk railway, 20 miles, from Rivière Ouelle 21 miles, from Rivière du Loup 39 miles, from Québec 99 miles. Mail bi-weekly. Population about 1000.

Asselin Abraham, farmer
 Asselin Emilien, shoemaker
 Asselin Ferdinand, farmer
 Asselin Joseph, farmer
 Audet François, farmer
 Audet Paul, farmer
 Audet Pierre, farmer and councillor
 Boily George, farmer
 Bergeron Hubert, farmer
 Bergeron Jules, farmer
 Bérubé Nazaire, farmer
 Bherer Achille, postmaster, farmer
 Bilodeau Epiphane, farmer
 Bilodeau Ferdinand, farmer
 Bilodeau Onésime, servant
 Bilodeau Prisque, farmer
 Bouchard Baptiste, farmer
 Bouchard Emilien, farmer
 Bouchard Flavien, jun., farmer
 Bouchard Flavien, sen., farmer
 Bouchard Narcisse, farmer
 Brassard Stanislas, farmer
 Breton François, farmer
 Brisson Grégoire, farmer
 Brisson Hypolite, farmer
 Brisson Joseph, farmer
 Brisson Séraphin, blacksmith
 Carrée Thomas councillor, farmer
 Cinq Mars rev. Napoléon, R. catholic
 Couturier Féréol, farmer
 Couturier Téléphore, farmer
 Dallaire Bernard, farmer
 Dallaire François, councillor, farmer
 Dallaire George, farmer
 Dallaire Hypolite, jun., farmer
 Dallaire Hypolite, sen., farmer
 Dallaire Ignace, farmer
 Dallaire Joseph, farmer
 Dallaire Louis
 Dallaire Louis, councillor, farmer
 Desbiens Joseph, farmer
 Desjardins Mrs. Emilie, school teacher
 Dufour Auguste, farmer
 Dufour Joseph
 Fortin Joseph, laborer
 Gagné Léger, farmer
 Gagnon Alexis, J.P., storekeeper
 Gagnon Evariste, farmer
 Gagnon Joseph, farmer
 Gagnon Louis, farmer
 Gagnon Vital, farmer
 Gaudreau Miss Laura, school teacher
 Gauthier Flavien, blacksmith and farmer
 Gauthier Hypolite, jun., farmer
 Gauthier Hypolite, sen., farmer
GAUTHIER DENIS, boarding house
 keeper, general merchant and secretary
 treasurer of schools
 Grenon Eusèbe, laborer
 Grenon Joseph, farmer
 Guérin Joseph, farmer
 Guérin Epiphane, farmer
 Guérin Henri, farmer
 Guérin Thomas, farmer
 Harvey Benjamin, farmer
 Harvey Cléophas, sexton
 Harvey Honoré, farmer
 Harvey Thomas, farmer
 Jean Régis, farmer
 Lapointe Louis, farmer
 Lapointe Pierre, mariner
 Leclair Etienne, farmer
 Lavoie Théophile, farmer

Mailloux Elie, joiner
 Mailloux George, farmer
 Mailloux Paul, mayor, farmer
 Mailloux Wilfrid, farmer
 Mailloux Xavier, farmer
 Maltais Abel, farmer
 Maltais Louis, farmer
 Morin Isate, farmer and joiner
 Morin Joseph, farmer
 Morin Louis, farmer
 Morin Mrs. Geneviève, wid Jean
 Morin Thomas, farmer
 Morin Ubalde, farmer
 Ouellet Charles, grist mill
 Ouellet Miss Louise, school teacher
 Perron Antoine, farmer
 Pilote Raymond, farmer
 Raïté Alexis, farmer
 Savard Côme, farmer
 Savard Clément
 Savard Clément, jun., hunter
 Savard Elisée, farmer
 Savard François, farmer
 Savard Guillaume, farmer
 Savard Henri, farmer
 Savard Jean Baptiste, farmer
 Savard Joseph, farmer
 Savard Louis, farmer
 Savard Théodule, farmer
 Savard Théophile, farmer
 Savard Thomas, blacksmith and secretary municipal council
 Savard William, farmer
 Tremblay Abraham, farmer
 Tremblay Alexandre, farmer
 Tremblay Alfred, farmer
 Tremblay Dosithé, farmer
 Tremblay Donat, farmer
 Tremblay Edouard, jun., farmer
 Tremblay Edouard, sen., farmer
 Tremblay Ferdinand, farmer
 Tremblay François Hilaire, farmer
 Tremblay François, jun., farmer
 Tremblay François, sen., farmer
 Tremblay Grégoire, farmer, captain of militia
 Tremblay Guillaume, farmer
 Tremblay Jean Baptiste, farmer
 Tremblay Joseph, farmer
 Tremblay Jules, farmer
 Tremblay Léandre, farmer
 Tremblay Louis, farmer
 Tremblay Pierre, farmer
 Tremblay Théodore, farmer
 Tremblay Thomas, farmer
 Truchon Hypolite, jun., farmer
 Truchon Hypolite, sen., farmer

ST FLAVIE—A flourishing village below Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, seigniories of Lepage and Thibierge, county and district of Rimouski. A connection between this place and New Brunswick is maintained by means of the Metapedia road, 110 miles long. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Father Point 15 miles, from Rimouski, a landing of two lines of steamers from Quebec, 21 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 76 miles, from Cross Point 110 miles, from Quebec 201 miles. Mail daily. Population about 450.

Aubin Benoit, carpenter
 Aubin Joseph, commissioner of small causes
 Aubu Pamphile, millwright
 Aubu Théophile, millwright
 Beaulieu Jean Baptiste, hotelkeeper
 Bernatchey Cyrille, tanner
 Bouchard Miss Alphonine, teacher
 Model school
 Boucher Fabien, millwright
 Caron François, shoemaker
 Côté Gèneux, miller
 Damboise Daniel, carpenter
 Desrosiers Louis, jun., blacksmith

Desrosiers Louis, sen., joiner
 Desrosiers Rigobert, cartwright
 Dion George, councillor, carpenter
 Duguay Prudent, shoemaker
 Emond Alfred, carpenter
 Emond Ferdinand, J.P., ship carpenter
 Emond Louis, ship carpenter
 Fournier Jean, blacksmith
 FOURNIER JOSEPH, notary, secretary-treasurer of schools, deputy clerk Commissioners court, and agent for seignior
 Fournier Nazaire, blacksmith
 François Henri, cooper
 Gagné Charles, cooper
 Gagnon Léon, councillor
 Giroux Pierre, M.D.
 Godreau Fabien, councillor
 Guay rev. Chas., R. catholic
 Guimont George, sexton
 Hochu Pierre, millwright
 Ireland W. W., engineer's staff
 Johnson W. C., engineer's staff

LAMONTAGNE JEAN BAPTISTE, J.P., mayor, postmaster, dealer in choice groceries, provisions, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c.

Lamontagne Joseph, bailiff
 Lapointe Charles François, notary, secretary-treasurer of municipality
 Lapointe L. A., storekeeper
 Lavoie Antoine, storekeeper
 Lavoie Edouard, tailor
 Lebel David, tailor
 Lebel Luc H., land surveyor
 Leclerc George, shoemaker

LENGHAN LOUIS, dealer in choice groceries, provisions, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c.

Lévesque Isaac, carpenter
 McDonald A. R., clerk
 McGee John Joseph, engineer

McMILLAN ROBERT, agent Montreal Telegraph Co., boarding house, livery stables

McWilliams John James
 Malenfant Hypolite, shoemaker
 Marceau rev. M. L., R. catholic
 Martin Augustin, storekeeper

MONTREAL TELEGRAPH CO.,

Robert McMillan, agent
 Ouellet Antoine, cartwright
 Paradis Prosper, storekeeper and boarding house

Perrault Jean, coachmaker
 Pruneau Charles, tanner
 Ross François, undertaker
 Rousseau Edouard, carpenter
 Rousseau Louis, carpenter
 Rousseau Miss Sarah, seamstress
 Roussel Prudent, councillor
 Roy Joseph, blacksmith
 Roy Louis, councillor
 Roy Marcel, cartwright

SAUCIER JEAN BAPTISTE, clerk of Commissioners court, proprietor of a large fishery, leather manufacturer, and dealer in groceries, provisions, dry goods, hardware, produce, oil, &c.

Thériault Hypolite, councillor, cartwright
 Tremblay Grégoire, millwright
 Tremblay Vital, blacksmith
 Vaillancour Hilaire, mill owner
 Verrault François, tinsmith

ST FLAVIEN—A flourishing village in the seignior of Les Dames Ursulines, county of Lotbinière, district of Quebec. It has a local lumber trade. In the vicinity ores of copper in large masses have been met with, associated with limestone. The Black river mine is situated near here. Small excavations have been

made upon several of the veins, and the portions of rich ore which have been obtained are such as give considerable promise for the future. Distant from Methot's Mills, a station of the Grand Trunk railway, 4 miles, from St Croix, the county town, 11 miles, from Quebec, 30 miles. Mail bi-weekly. Population about 300.

Baron Maxime, wheelwright
BEDARD LAZARRE, J.P., postmaster, secretary-treasurer of schools, storekeeper

Beirg Louis, boarding house, and agent for the German emigration

BERUBE REV. FRANCOIS, R. catholic
 Charest Louis, school commissioner
 Chesnay Jean Baptiste, councillor
 Côté Jean Charles, school commissioner

Côté Louis, councillor

Demers Cyrille, millwright
 Demers Firmin, councillor
 Demers J. Bte., school commissioner

Desrochers Jean Baptiste, school commissioner and blacksmith
 Desrochers Mathias, storekeeper

Hamel Ferdinand, shoemaker

Houde Joseph, councillor

Legendre François Xavier, J.P., mayor

Mason Peter, boarding house

METHOT E. E. WINCESLAS, saw mill proprietor

Moffatt Antoine, bailiff, chairman of school commissioners and storekeeper
 Moffatt Constant, councillor

Pelletier Victor Delphis, N.P., secretary-treasurer of council

Ratté Godefroy, councillor

Ratté Louis Octave, storekeeper

VALLEE THIMOLAUS, agent and telegraph operator G.T.R.

ST FLORE—A small village in rear of St Boniface, seignior of Cap de la Magdeleine, county of Champlain, district of Three Rivers. Les Piles rapids on the St Maurice, are situated 4 miles to the north of St Flore. The Government road up the St Maurice terminates at Les Piles. Distant from St Boniface 10 miles, from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 31 miles. Mail weekly. Population about 200.

Bélanger François, councillor

Bélanger Jean Baptiste, blacksmith

Bellemare Adolphe, miller

Bellemare Etienne, road inspector

Bellerive Pierre, storekeeper

Bellerive Amable, blacksmith

Bergeron Miss Anastasie, school teacher

Chrétien rev. Jean Bte., R. catholic

Déchesne Edouard, bailiff

Déchesne Jérôme, school commissioner

Désaulniers Alexis, councillor, school commissioner

Dufresne Nestor, storekeeper

Fiset Médard, potash maker

Gélinas Alfred, storekeeper

Houle Raphaël, councillor, school commissioner and farmer

Juneau Joseph, millwright

Lacroix Trefflé, councillor, storekeeper

Lafrenière Laurent, school commissioner

Leblanc Thomas, farmer

Lesieur Antoine, councillor

Mahoux Théodore, mayor, postmaster

Pelletier Paul, tanner

Piché Louis, shoemaker

Rivard Antoine, farmer

St Pierre François Xavier, storekeeper, secretary-treasurer of schools

Traban George, joiner

Turcot Edouard, bricklayer

Vilmure Régis, farmer

ST FOY—A populous village in the seigniories of St Gabriel, and of the Jesuits, county and district of Quebec. The parish was first erected in 1722. It is situated on the road leading outward from St John's gate, Quebec, and contains many handsome residences, owned and occupied by leading citizens of Quebec. Distant from Quebec 5 miles, fare 12c. Mail daily. Population about 1,300.

Amiot Godefroy, joiner
 Arteau François, farmer
 Arteau Jean Baptiste, farmer
 Bedard Désiré, joiner
 Bedard Jean, farmer
 Bedard Joseph, farmer
 Bedard Louis, laborer
 Belleau Félix, farmer
 Belleau Joseph, farmer
 Belleau Joseph, laborer
 Belleau Léon, farmer
 Belleau Xavier, laborer
 Bergeron Athanase
 Berthiaume Charles, farmer
 Berthiaume François Xavier, farmer
 Berthiaume Jean, farmer
 Berthiaume Joseph, farmer
 Berthiaume Michel, farmer
 Berthiaume Mrs., wid Michel, laborer
 Berthiaume Mrs. Marie, wid François
 Berthiaume Pierre, laborer
 Berthiaume Pierre, sexton
 Berthiaume Théodore, farmer
 Bilodeau Louis, customs clerk
 Blais Joseph, farmer
 Blais Pierre, farmer
 Blondeau Jean Baptiste, laborer
 Blondeau Joseph, blacksmith
 Boivin Jean, farmer
 Boivin Joseph, laborer
 Boomer John, clerk
 Boutin Francis, laborer
 Brophy Michael, customs clerk
 Cantillon Joseph, lumber merchant
 Christman George, laborer
 Côté François, contractor
 Côté Ignace, joiner
 Côté Jacques, farmer
 Craig David, farmer
 Cummings Thomas, hotelkeeper
 Delisle Joseph, laborer
 Drolet Antoine, farmer
 Drolet Joseph, farmer
 Drolet Paul, blacksmith
 Dufresne Ferdinand, baker
 Dufresne Olivier, joiner
 Dusault François Xavier, farmer
 Falardeau Siméon, farmer
 Finlay Francis, farmer
 Finlay Martin, farmer
 Finlay Michael, farmer
 Fiset Pierre, joiner
 Flemming David, jun., wheelwright
 Flemming David, sen., farmer
 Foran Edward, laborer
 Fréchet Anthime, laborer
 Fréchet Anthime, jun., shoemaker
 Gaffrey Michael, watchman
 Gauthier Michel
 Giroux Clément, farmer
 Giroux Elie, laborer
 Giroux Gabriel, farmer
 Giroux Jérôme, farmer
 Green James, customs clerk
 Guérard Joseph, farmer
 Guévin Charles, farmer
 Hamel Abel, farmer
 Hamel Antoine, storekeeper
 Hamel Charles, farmer
 Hamel Louis, farmer
 Hamel Michel, culler
 Hamel Mrs. Zoé, wid Thomas S.
 Hamel Samuel, joiner
 Humphrey George, boatman

Jacques Jackson, laborer
 Jarnac Mrs. wid
 Jeneffe Charles, farmer
 Juneau Louis, storekeeper
 Laberge Etienne, farmer
 Laberge Pierre, farmer
 Laliberté Ferdinand, laborer
 Lamontre Isidore, carter
 Landry Gabriel, farmer
 Langlois Clément, farmer
 Langlois Victor, farmer
 Lapointe François, farmer
 Larose Jacques, farmer
 Légaré Antoine, farmer
 Légaré Jacques, farmer
 Légaré Jean Baptiste, wheelwright
 Légaré Louis, farmer
 Lemoine Darley Louis, clerk of Crown land department
 Létourneau Joseph, school teacher
 L'Heureux Miss Félicité, milliner
 L'Heureux Jean Baptiste, joiner
 L'Heureux Miss Marguerite, milliner
 Lockwell Benjamin, culler
 Lortie Charles Edmond, farmer
 Lynett Patrick, farmer
 Mainguy Jean, farmer
 Mainguy Pierre, jun., farmer
 Mainguy Pierre, sen., farmer
 McClish Alexander, blacksmith
 McClish James, blacksmith
 McClish John, farmer
 McCollrick Miss Helen, school teacher
 McCormack Mrs. wid
 McCrossing Mrs. wid
 McMurray William, school teacher
 Meek William, farmer
 Montreuil Félix, farmer
 Montreuil Félix, wheelwright
 Moreau Olivier, farmer
 Morgan David, tailor
 Moss Henry, farmer
 Myrand Jérôme, farmer
 Nash William, laborer
 Neilson Miss Isabel
 Neilson Miss Margaret
 Nolin Joseph, wheelwright
 Pagé Thomas, farmer
 Pettitclerc Pierre, joiner
 Poitras Paul, farmer
 Racette Charles, carter
 Racette Isidore, laborer
 Rancour Charles, laborer
 Roberts James, farmer
 Roberts John, farmer
 Robitaille Denis, blacksmith
 Robitaille Etienne Joseph, boatman
 Robitaille François, laborer
 Robitaille Louis, laborer
 Robitaille Victor, laborer
 Routier Antoine, sen., farmer
 Routier Charles, farmer
 Routier Edouard, joiner
 Routier François, farmer
 Routier Jean, farmer
 Routier Samuel, farmer
 Routier Siméon, farmer
 Routier Téléphore, farmer
 Roy Joseph, postmaster, shoemaker
 Sasseville rev. Jérôme, R. catholic
 Savard Etienne, joiner
 Scullion Félix, farmer
 Scullion Henry, farmer
 Scullion Michael, farmer
 Smith Charles
 Taylor William, farmer
 Thivierge Cyfroi, joiner
 Vézina Toussaint, joiner
 Villers Olivier De, farmer
 Voyer Pierre, laborer
 Wakeham George, proprietor private lunatic asylum
 West Andrew, farmer
 West Archibald, farmer

ST FOYE AND ST LOUIS ROADS—Delightfully situated in the parish, district and county of Quebec. This neighborhood contains the residences of some of the principal merchants and professional gentlemen of Quebec. Two stages leave twice a day to and from Quebec, fare 12c.

Adams William C., of Adams & Son
 Andrew John, laborer
 Baile John, coal merchant
 Barrow Edmund C., broker
 Bell J., laborer
 Bellevue Asylum for inebriates, G. Wakeham, director
 Bégin Pierre, sailor
 Bennett Benson, of Benson Bennett & Co.
 Blouin Moise, butcher
 Boivin Pierre
 Bossé Jean, farmer
 Boswell Joseph K., brewer
 Bouchard Jean Baptiste, laborer
 Bruce Robert, gardener
 Bruyère Joseph, carpenter
 Burns John, farmer
 Burnside James, laborer
 Burstall John
 Burroughs John
 Caganey Maurice, laborer
 Caganey Thomas, laborer
 Campbell Archibald, advocate
 Cantillon Lazare, laborer
 Cantin Edouard, laborer
 Carbray John, broker
 Carey William, laborer
 Cassels Robert
 Coleman Mrs. wid
 Copeman —, farmer
 Cosgrove John, laborer
 Convent of Notre Dame, kept by the nuns of the Congregation
 Chinic Eugène, of Chinic & Beaudet
 Côté C., carpenter
 Côté Edouard, carpenter
 Côté Elie, laborer
 Côté J., coachman
 Côté Joseph, carpenter
 Côté Louis, laborer
 Côté Réal, carpenter
 Couture Charles, storekeeper
 Coulthurst Nicholas
 Darlington M., tailor
 Degan James, laborer
 Davis James, hotelkeeper
 Deslauriers Frederic, clerk
 Deslauriers Louis, joiner
 Doré Isidore, laborer
 Douglass Mrs., wid Walter
 Drum William, cabinetmaker
 Dumas Louis, carpenter
 DUNSCOMB JOHN W., collector of customs
 Fothergill rev. James
 Fournette L., mason
 Fournier Auguste, blacksmith
 Fraser Donald, yeoman
 Gaffney John, carter
 Gagnon François, laborer
 Garneau Mrs., wid
 Gingras hon. Jean Elie, shipbuilder
 Gingras Louis, laborer
 Gilmour John, merchant
 Gowen Hammond
 Hall Edmund Henry, storekeeper
 Hamel Charles, laborer
 Hamel Charles, jun., merchant
 Hamilton Mrs. Elizabeth, wid Robert
 Hamilton rev. Charles
 Hamilton Robert
 Hamilton Samuel, laborer
 Hanley Peter, carpenter
 Hatch Henry, contractor
 Hatch Hugh, contractor

Henry John W., proprietor St Lawrence foundry
 Hossack William, merchant
 Hunt Peter, farmer
 Hunt William, milkman
 Hopper Mrs.
 Jobin Mrs. Mary
 Julyen Moses, hotelkeeper
 Landrigan John, gardener
 Landrigan John, school teacher
 Landrigan John, jun., laborer
 LAROCHE EDMOND, proprietor Laroche's hotel
 LAROCHE'S HOTEL, Edmond Laroche, proprietor
 Leaden John, farmer
 Léguré P., carriagemaker
 Lemesurier Edouard, wine merchant
 Lortie Edward, shoemaker
 McAllister David, laborer
 McDonald Alexander
 McLimont William, dry goods
 McMurray D., St Foy's academy
 Mason Thomas, accountant
 Millar George
 Mills J., coachman
 Moisan L.
 Montzambert Charles N., registrar
 MONTREAL TELEGRAPH CO., E. Pope, superintendent
 Morgan Patrick, coachman
 Mountain Mathers G., merchant
 Murphy Mrs. wid Michael
 Murray Mrs. wid
 Ninteau Louis, carpenter
 Nash —
 Noble George, plumber
 O'Brien John, laborer
 O'Donald Mrs.
 O'Hare Dennis, carter
 Partridge Patrick M., broker
 Pelletier Edward
 Petry William, lumber merchant
 Porter William, storekeeper
 Potvin Pierre, laborer
 POPE EDWIN, superintendent Montreal Telegraph Co.
 Preston Mrs. Mary
 Price David E., merchant
 Pruneau Alexandre
 Racine François, waiter
 Riley Mrs. Mary, wid John, storekeeper
 Rochon Jacques, carpenter
 Rochon Placide, carpenter
 Ross Mrs. Jane, wid John
 Ross Nathaniel N., clerk H. M. Customs
 Routier Antoine, mayor of St Foy's
 Ryan James, laborer
 Ryan John, laborer
 Sewell rev. E. W., M. A., ch of England
 Scougall William, clerk
 Scullion Felix, farmer
 Scullion Mrs. Mary, wid Michael
 Sharples Charles
 Shea John
 Sloane William, laborer
 Smith Charles, clerk
 Smith Peter, laborer
 Smith R. Herbert, of Benson & Co.
 Stuart hon. judge Andrew, Superior court
 Sullivan Daniel, farmer
 Swift Henry, stevedore
 Thomson Abraham, bookbinder
 Thomson Andrew, lumber merchant
 Thomson John Cook, merchant
 Tilston Charles, merchant
 Tremblay Joseph
 Tournette L., mason
 Turns Edmond, stevedore
 Vannovous Mrs. Mary, wid Frederick
 Voueselle Mrs. Alexander
 Wakeham George, Bellevue asylum
 Walsh John, storekeeper

Walsh William, laborer
 Wilson Charles, farmer
 Wood George, lumber merchant
 Young Mrs. Mary, wid David D
ST FRANCOIS D'ORLEANS—
 A large village on the island of Orleans, seigniory of Argentenays, county of Montmorency, district of Quebec. The parish was erected in 1688. Distant from St Famille 8 miles, from Quebec 27 miles, fare 10c. Mail tri-weekly. Population about 600.
 Alexander W., farmer
 Allaire Joseph, farmer
 Allaire Magloire, farmer
 Asselin David, farmer
 Asselin François, farmer
 Asselin Louis, pilot
 Asselin Nicolas, farmer
 Blouin Guillaume, farmer
 Campagna Etienne, farmer
 Campagna Jean, farmer
 Campagna Xavier, farmer
 Côté-Edouard, miller
 Coulombe Mrs. Marie, wid Eloi
 Coulombe Pierre, farmer
 Dallaire Louis, farmer
 Deblois dit Grégoire Pierre, mayor, farmer
 Derouin François, farmer
 Destroismaisons René, farmer
 Destroismaisons Moise, farmer
 Dion François, J.P., farmer
 Dion François Xavier, J.P., farmer
 Dion Jean Baptiste, farmer
 Dion Louis, farmer
 Dion Pierre, farmer
 Dompierre Joseph, farmer
 Dupont François
 Duval J. B., laborer
 Emond Augustin, farmer
 Emond François, farmer
 Emond Michel
 Emond Régis, farmer
 Emond Siméon, farmer
 Emond Xavier, farmer
 Fortier rev. François Narcisse, R. catholic
 Gagné Louis, farmer
 Gagnon Pierre Louis, farmer
 Gagnon Louis, farmer
 Gaulin Charles, farmer
 Giguère Louis, farmer
 Guérard Edouard, farmer
 Guérard Jean, farmer
 Guérard Joseph, farmer
 Guérard Louis, farmer
 Hébert Joseph, farmer
 Imbeau Joseph, farmer
 Jinchereau Jean Baptiste, J.P.
 Jinchereau Louis, farmer
 Jinchereau Magloire, farmer
 Labbé René, farmer
 Labbé Joseph, farmer
 Labrèque Martin, laborer
 Lachance Joseph, farmer
 Lasalle dit Sauschagrín René, farmer
 Laurent Pierre, farmer
 Laverdière Jean Baptiste, farmer
 Lemelin François
 Lemelin Jean Baptiste, farmer
 Lemelin Joseph, farmer
 Lepage François, farmer
 Lepage François Xavier, farmer
 Lepage Joseph, farmer
 Lepage Léandre, farmer
 Lepage Moise, jun., farmer
 Lepage Moise, sen., farmer
 Lessard François, farmer
 Marceau Fabien, farmer
 Marceau Joseph, farmer
 Métivier François, laborer
 Pepin dit Lachance Emilien, postmaster, farmer
 Pepin dit Lachance Magloire, farmer

Philipon Joseph, farmer
 Philipon Olivier, farmer
 Philipon Pierre, farmer
 Plante Mrs. Magdeleine, wid François Xavier
 Simard François Xavier, farmer
 Vaillancour François, farmer
ST FRANCOIS DE LA BEAUCE—
 A village on the Ivoir Chaudière, seigniory of Rigaud de Vaudreuil, district and county of Beauce. A local business in lumber and flour is carried on here. In the vicinity are some valuable gold mines. Distant from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 45 miles, from Quebec 52 miles. Mail daily. Population about 600.
 Asselin Abraham, saw mill owner
 Barbeau Mrs. Louis, boarding house
 Bégin Benjamin, miller
 Bernard Eleuther, storekeeper
 Bernard Gaspard, commissioner of small causes
 Bernard Godefroy, saw mill owner
 Bisson Achille & Jean, wheelwrights
 Blanchet Cyprien, notary
 Blanchet Louis Cyprien, secretary-treasurer of municipality
 Bureau Marcelin, councillor
 Busque Pierre, councillor
 Canada North West Land and Mining Co., W. P. Lockwood, agent
 Caron George, saw mill owner
 Caron Louis, mason
 Chapman G. William, storekeeper
 Chavanel Jacques, shoemaker, saddler
 Dallaire Olivier, tanner
 Denis Joseph, commissioner of small causes
 Duval Joseph, blacksmith
 Fecteau Adrien, saw mill owner
 Fortin Bénoni, boarding house
 Fortin Fortunat, wheelwright and cabinetmaker
 Fortin Joseph, commissioner of small causes, storekeeper and blacksmith
 Fortin Paul, joiner
 Fortin Prudent, butcher
 Gendreau Julien, joiner
 Gosselin Ferdinand, joiner
 Grégoire Georges, carpenter
 Grégoire Jacques, carpenter
 Grondin Adolphe, blacksmith
 Grondin Jean, blacksmith
 Grondin Joseph, wheelwright
 GUAY ANDRE ELZEAR, notary public
 Hamel Etienne, joiner
 Labbé Jean, school commissioner
 Lachance Godefroy, potashmaker
 Lacombe Ludger, potash maker
 Lafleur Gédéon B., M.D., secretary-treasurer county council
 Langlois Sévère, tinsmith
 Latulippe Octave, wheelwright
 Latulippe Onésime, joiner
 Latulippe Pierre, mason and tinsmith
 Létourneau Joseph, blacksmith
 Lockwood W. P., agent Canada North West Land and Mining Co.
 Marquis Joseph, bailiff
 Mathieu François, saw mill owner
 Mathieu Jean, commissioner of small causes
 Mathieu Martin, mayor
 Mathieu Séraphin, councillor
 Mathieu Simon, school commissioner
 Mercier David, shoemaker
 Morin Ambroise, commissioner of schools and of small causes
 OUELLET MAGLOIRE, general storekeeper
 Plante Alexis, commissioner of small causes, saw mill

Ponsant Elzéar, shoemaker
 Ponsant Frs X., notary
 Pope Richard, J. P., gold mines inspector

Poulin George, blacksmith
 Poulin Hilaire, postmaster, storekeeper
 Poulin Isaac, chairman of schools
 Poulin Joseph, commissioner of small causes
 Poulin Joseph, saw mill owner
 Poulin Théodore, blacksmith

PROUX JEAN EPHREM, notary and registrar
 Proux Jean Pierre, provincial land surveyor, commissioner of small causes
 Proux Pierre Achille, provincial land surveyor

Quéron George, joiner
 Rainville rev. J. A., R. catholic
 Rodrigue F. X., school commissioner
 Rodrigue Joseph, storekeeper
 Roy Joseph, shoemaker
 Samson François, baker
 TESSIER REV. F. X., R. catholic
 Thibaudeau Isaac, councillor
 Veilleux Antoine, storekeeper
 Veilleux Charles, shoemaker
 Veilleux Louis, councillor
 Veilleux Pierre, councillor

* **ST FRANCOIS DE SALLES**—An attractive village in the seigniorie of Isle Jésus, county of Laval, district of Montreal. Distant from Terrebonne, the starting point of the Montreal and Terrebonne steamer, $\frac{1}{2}$ a mile, from Montreal 16 miles, fare 50c. Population about 250.

Bélangier Léandre, jun., notarial student
 Bélangier Léandre, sen., mayor, storekeeper

Bellefleur Louis, farmer
 Brunet Isate, joiner
 Charbonneau Antoine, farmer
 Charbonneau Hyacinthe, councillor
 Chartrand Jean Baptiste, farmer
 Cusson captain Jean Baptiste
 Dazé Jean Baptiste, farmer
 Desjardins Léon, blacksmith
 Dubois Mrs. Damase, school teacher
 Dubreuil Louis, miller
 Dubreuil Maurice, mill owner
 Filion Emery, farmer
 Forget dit Dépaty Amédée, farmer and school commissioner
 Forget dit Dépaty Baptiste, councillor
 Gascon Louis, councillor
 Gravel François, farmer
 Gravel Pierre, school commissioner

Labelle Leandre, J.P.
 Lachapelle Jean Baptiste, farmer
 Lachapelle Louis, farmer
 Landreville François, joiner
 Laurier Diendoné, farmer
 Legris Mathias, farmer
 Lortie Léandre, councillor
 Masson François, farmer
 Masson Louis, farmer
 Masson captain Louis D., J.P.
 Masson captain Louis Didime
 Meunier Charles, school commissioner
 Meunier Jean Baptiste, farmer
 Meunier Théophile, farmer
 Meunier Wilfred, farmer
 Oumet Zéphirin, councillor
 Oumet Eloi, farmer
 Thérien Charles, farmer
 Tourville Hyacinthe, school commissioner

Vaillancour Pierre, farmer
 Vézina François, farmer
 Watier rev. Julien, R. catholic
 Willémie Théodule, councillor

* The post office is at Terrebonne.

ST FRANCOIS DU LAC—A beautiful village on the south-west shore of the River St Francis, seigniorie of River David, county of Yamaska, district of Richelieu. It is the *chef-lieu* of the county. There is a ship yard here for building barges, for the carrying of lumber and grain, in which St François possesses a good trade. Distant from St Grégoire, a station of the Grand Trunk railway, 24 miles, fare \$1.30; from Sorel, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 15 miles, fare \$1.30; from Three Rivers 80 miles, from Montreal 60 miles. Mail daily. Population about 800.

Alix François, blacksmith
 Adam Pierre, laborer
 BOUCHER CAPTAIN ETIENNE, J.P., notary and mayor
 Boucher François, carpenter
 Boutet George, ship carpenter
 Beaufort Joseph, laborer
 Bellerose David, storekeeper
 Bellerose Mrs. Louise, wid Charles, milliner
 Bernier Charles François, trader
 Bibaud Joseph, councillor, farmer
 Bouillard Joseph, carpenter
 Cardin Etienne, farmer
 CARON ONESIME, advocate
 Cartier Augustin, laborer
 Cartier Joseph, carpenter
 Cartier Pierre, butcher

CHAPDELAIN CHARLES, general storekeeper
 Chapdelaine Philibert, farmer
 Côté Alfred, mason
 Côté Frédéric, farmer
 Côté Hilaire, mason
 COTE JOSEPH MICHEL, registrar
 Côté Philippe, shoemaker
 Coutu Emile, farmer
 Coutu Mrs. Sophie, school teacher
 Coutu Octave, assistant postmaster
 COUTU OLIVIER HARDOUIN, postmaster
 Crevier Henri, farmer
 Crevier Joseph, carpenter
 Crevier Louis, farmer
 Damour Jean Gabriel, advocate
 Dauplaise Damase, laborer
 Dauplaise William, councillor, farmer
 Deblois Louis Alphonse, advocate
 Desfossés Basile, school teacher
 Despins Edouard, councillor, farmer
 Desmarais François, boatman
 Desmarais François, fanner
 Desmarais Théophile, councillor, farmer
 Dutour Charles, farmer
 Duguay Olivier, bailiff
 Duhaime Louis, blacksmith
 Durand Edouard, shoemaker
 Forcier Benjamin, farmer
 Gagnier Augustin, laborer
 Gamelin David, boatman
 Gill Félix, farmer and mill owner
 Giroux Joseph, carpenter

GLADU VICTOR, notary, official assignee for county land, secretary of agricultural society, agent for hon. G. Abbott
 Grenier Michel, laborer
 Hood Honoré Hector, deputy registrar
 Houle Jean Baptiste, carpenter
 Janelle Joseph, storekeeper
 Joyal François, millwright
 Labrecque Emmanuel, laborer
 Labrecque Joseph, mason
 Lachapelle Olivier, farmer
 Lafrenière Antoine, laborer
 Lamy Thomas, laborer
 Langlois Joseph Prisque, traveller
 Laporte Elie, cabinetmaker
 Lauzières F. X., traveller
 Lauzières George, farmer
 Lauzières Joseph, farmer

Léveillé Michel, councillor, farmer
 Marcotte Xavier, laborer
 Morin Jean Baptiste, mason
 Morin Narcisse, farmer
 PARADIS REV. JULES, R. catholic
 Peltissier Prosper, councillor, farmer
 Peltier François, laborer
 Peltier Jacques, laborer
 Peltier Michel, laborer
 Piu Adam, journeyman
 Plamondon Augustin, farmer
 ROBILLARD ENSIGN PAUL RICHARD, storekeeper and president Building society
 ROBILLARD MRS. SARAH CARTIER, general storekeeper
 Savoie Cyrille, carpenter
 St Cantin Ferdinand, shipcarpenter
 Toupin Charles, sen., baker
 Toupin Charles Antoine, M.D.
 TOUPIN FELIX ADOLPHE, general storekeeper and ship builder
 Whitmore Samuel, tanner

ST FRANCOIS DU SUD—A considerable village in rear of Berthier de Belclassé, parish of St François, seigniorie of St Valier, county and district of Montmagny. It is contiguous to the Grand Trunk railway. A local trade in lumber is carried on here. Distant from Berthier 4½ miles, from St Thomas, the county seat, 10 miles, from Quebec 40 miles, fare 80c and 35c. Mail daily. Population about 500.

Allaire Antoine, shoemaker
 Bartelle Edouard, carpenter
 Bartelle Joseph, mill owner
 Bartelle Nazaire, carpenter
 Blais François X., councillor
 Blais Louis, school commissioner
 Boissonault Cyprien, innkeeper
 Boivin François Xavier, farmer
 Boivin Pierre
 Bolduc Cyrille, councillor
 Bonenfant Alphonse, tinsmith
 Bonneau Pierre, jun., estimator
 Boulet Alexis, trader
 Boulet Cèlerin, postmaster, bailiff
 Boulet François, laborer
 Boulet George, farmer
 Boulet Luc, sen., J.P.
 Boulet Miss Wilhelmine, school teacher
 Boulet Pierre, sexton
 Boulet Vilmaire, estimator
 Boulet Vital, road overseer
 Boutin Miss Sophronie, school teacher
 Buteau Basile, farmer
 Campagna Mrs. Marceline, wid Louis
 Convent of the Congregational nuns, sister St Octave, superioress
 Couture Urbain, blacksmith
 Dagneau Jean Baptiste, president school commissioners
 Dancause Rémi, station master
 Dessaint François X., joiner
 Fournier Guillaume
 Gagnon Miss Claire
 Gaulin François X., blacksmith
 Gendron François Xavier, M.D.
 Gendron Stanislas, law student
 Goulet Joseph, blacksmith
 Guay William, notary
 Guilmet Auguste, road overseer
 Guilmet François X., boatman
 Guilmet Narcisse, storekeeper
 Joncas Luc, boatman
 Laflamme François, school commissioner
 Lavergne Edouard, law student
 Lavergne Prudent, sen., farmer
 Lavergne Prudent E., land surveyor, secretary-treasurer of municipality and school
 Leclerc Joseph, jun., tanner
 Leclerc Joseph, sen., tanner
 Lemieux Pierre, farmer
 Létourneau Ignace, councillor

Marceau Nazaire, school commissioner
 Martineau Ferdinand, councillor
 Martineau Louis, sen., J.P., farmer
 Morin Augustin, carpenter
 Morin François, J.P.
 Morin François Xavier, farmer
 Morin George, estimator
 Morin Germain, joiner
 Morin Hypolite, mayor
 Morin Joseph
 Paré Miss Angèle
 Paré Prudent, farmer
 Paré Simon
 Pelchat Michel, farmer
 Picard Nazaire, councillor
 Proux Césaire, storekeeper
 Roy Jean Baptiste, storekeeper
 Royer Miss Philomène, storekeeper
 Simard François X., shoemaker
 St Octave sister, superioress convent
 of the Congregational nuns
 Théberge Antoine, councillor
 Thibault Fabien, shoemaker
 Thibault Simon, saddler
 Trudel rev. Charles, R. catholic

***ST FRANCOIS XAVIER**—A village below Quebec on the north shore of the river St Lawrence, parish of Little River, seigniory of St Paul's Bay, county of Charlevoix, district of Chicoutimi. An extensive trade in lumber and firewood is carried on here. Distant from St Tite des Caps 9 miles, from Quebec 45 miles, from St Paul's Bay 12 miles. Mail tri-weekly. Population about 600.

Bluteau Bénoni, trader
 Bluteau Elie, mail carrier
 Bluteau Eusèbe, sailor
 Bluteau Grégoire, farmer
 Bluteau Isidore, farmer
 Bluteau Magloire, farmer
 Bluteau Martin, farmer
 Bouchard Boniface, farmer
 Bouchard Casimir, blacksmith
 Bouchard Didace, farmer
 Bouchard Edmond, grist mill
 Bouchard François, farmer
 Bouchard François Xavier, blacksmith
 Bouchard Hypolite, miller
 Bouchard Louis, farmer
 Bouchard Luc, farmer
 Bouchard Mrs. Emilie, wid Lambert
 Bouchard Narcisse, farmer
 Bouchard Paul, farmer
 Bouchard Pierre, farmer
 Bouchard Théodule, farmer
 Bouchard Thomas, blacksmith
 Bouchard Toussaint, farmer
 Demeule Dosithé, postmaster, farmer
 Duchesne Miss Hermine, school teacher
 Duchesne Jean Baptiste, farmer
 Dufour Adolphe, farmer
 Dufour Eugène, sailor
 Dufour Justinien, farmer
 Dufour Pierre, farmer
 Dufresne Onésime, farmer
 Gagnon Jean, laborer
 Gauthier Etienne, farmer
 Gauthier Jean Baptiste, farmer
 Girard Charles, farmer
 Girard Mrs. Justine, wid Benjamin
 Gravel Benjamin, farmer and saw mill
 Lajoie Joseph, farmer
 Lavoie Alexandre, farmer
 Lavoie Archer, farmer
 Lavoie Cléophe, farmer
 Lavoie Emilien, mayor, farmer
 Lavoie Ephrem, farmer
 Lavoie Germain, farmer
 Lavoie Hypolite, farmer
 Lavoie Léon, farmer
 Lavoie Magloire, farmer
 Lavoie Martin, storekeeper

* Post office address is La Petite Rivière St François.

Lavoie Miss Adèle, school teacher
 Lavoie Miss Marie, school teacher
 Lavoie Mrs. Emérence, wid Jean Bte.
 Lavoie Téléphore, farmer
 Lespérance Joseph, farmer
 Marceau rev. Hilaire, R. catholic
 Neron Alexandre
 Racine Auguste, farmer
 Racine Octave, sexton
 Simard André, farmer
 Simard Clément, farmer
 Simard François, farmer
 Simard Henri, farmer
 Simard Israel, farmer
 Simard Néré, farmer
 Simard Pierre, farmer
 Tremblay Abel, farmer
 Tremblay Alexis, farmer
 Tremblay Ambroise, farmer
 Tremblay Bernard, farmer
 Tremblay Boniface, farmer
 Tremblay Edmond, farmer
 Tremblay Etienne, boarding house
 Tremblay Eugène, sailor
 Tremblay George, farmer
 Tremblay Gustave, farmer
 Tremblay Hildebert, farmer
 Tremblay Joseph, farmer
 Tremblay Lucien, farmer
 Tremblay Mrs. Catherine, wid Mars
 Tremblay Mrs. Marie, wid Archange
 Tremblay Mrs. Marie, wid Jean Bte.
 Tremblay Onésime, farmer
 Tremblay Renaud, laborer
 Tremblay Thomas, farmer
 Tremblay Zéphirin, farmer

*** STE FRANCOISE**—A small village below Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, in rear of Trois Pistoles, county and district of Temiscouata. Distant from Trois Pistoles 4 miles, from Rivière du Loup en bas, a station of the Grand Trunk railway, 26 miles, from Quebec 151 miles. Population about 90.

Beaulieu captain Henri, farmer
 Beaulieu Hyacinthe, carpenter
 Beaulieu Miss Joséphine, school teacher
 Beaulieu Miss M. Alice, school teacher
 Bellis Narcisse, farmer
 Boucher Louis, merchant
 Côté Joseph, farmer
 Drapeau rev. Joseph Octave, R. catholic
 Dumont Michel, mason
 Gagnon Joseph, farmer
 Gamache Gaspard, caulker
 Lauzon Louis, carpenter
 Martin Etienne, carpenter
 Morin Louis, farmer

ST FREDERIC—An attractive village in the seigniory of Fleury, township of Broughton, county and district of Beauce. Distant from St Joseph 6 miles, from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 33 miles, from Quebec 48 miles. Mail bi-weekly. Population about 300.

Aubin Edouard, grist, saw, carding and fulling mills
 Bouthillet Adolphe, miller
 Cloutier Alexis, councillor, farmer
 Couture Philéas, joiner
 Doyon Augustin, J.P., school commissioner, farmer
 Doyon Isidore, blacksmith, farmer
 Doyon Joseph, blacksmith
 Gilbert Noël, farmer and potash maker
 Gosselin Etienne, bailiff and farmer
 Jacques Augustin, commissioner of small causes, farmer
LACROIX PHILEAS, dealer in dry goods, groceries, hardware, commissioner of small causes
 Landry Joseph, joiner

* The post office is at Trois Pistoles.

Lagueux Alexis, school commissioner, saw mill
LEGENDRE LOUIS GERMAIN AL-FRED, notary, postmaster, secretary-treasurer of schools and council, and clerk Commissioners court
 Lemieux Victor, joiner
 Lessard Alexis, joiner, farmer
 Lessard George, J.P., mayor, commissioner small causes, grist and saw mill, farmer
 Lessard Jean, saw, carding and fulling mills, farmer
 Labbé Miss Sophie, school teacher
 Maheux Elie, saw and grist mill, farmer
 McKeage John, J.P., farmer
MOORE REV. FRANCOIS EDOUARD, R. catholic
 Nadeau Agapite, storekeeper
 Nadeau Edouard, carpenter and farmer
 Nadeau Louis, tinsmith
 Paré Bénoni, councillor, farmer
 Perron George, J.P., commissioner of small causes, farmer
 Perron Jean Baptiste, councillor, farmer
 Plante Anselme, school commissioner, grist, saw, carding and fulling mills
 Plante Bélizaire, blacksmith
 Plante Nazaire, blacksmith
 Provençal François, joiner, farmer
 Rosberry John, saw mill, farmer
 Roy Urbain, councillor, farmer
 Trepanier Claude, blacksmith, farmer
 Vachon François, councillor, farmer
 Vachon George, farmer
 Vachon Paul, wheelwright
 Vachon Pierre, commissioner of small causes, farmer
 Vachon Richard, blacksmith
 Vachon Vital, school commissioner, farmer
 Vallée George, shoemaker

ST FULGENE—A small place on the north shore of the River Saguenay, township of Tremblay, county of Chicoutimi. Business chiefly local. Distant from Chicoutimi 5 miles, from Quebec by water, 216 miles. Mail weekly. Population about 60

Boivin Prudent, carpenter
 Bouchard Lucien, farmer
 Guay Abraham, carpenter
 Lajoie Ignace, blacksmith
 Maltais Miss Marguerite, school teacher
 Potvin Prudent, J.P., postmaster
 Tremblay Alexandre, blacksmith
 Tremblay Vital, wheelwright
 White Matthew T., storekeeper

ST GABRIEL DE BRANDON—A pleasant village near Lake Maskinongé parish of the same name, partly in the township of Brandon, and partly in the seigniory of Lanaudière, district of Richelieu, county of Berthier. There are numerous water powers at this place. Distant from St Norbert 9 miles, from Berthier, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 21 miles, from Montreal 63 miles; fares from Montreal to Berthier \$1 and 40c. Mail daily. Population about 600.

Armstrong Adam, farmer
 Armstrong Adolphe, farmer
 Armstrong David, laborer
 Armstrong Douglas, farmer
 Armstrong James
 Aubin Simon, councillor, farmer
 Ayot Mrs. Emérence, wid Olivier
 Baillargeon Edouard, laborer
 Baillargeon Jean Baptiste, jun., laborer
 Baillargeon Jean Bte., sen., carpenter
 Beauvillier Dosithé, jun., farmer
 Beauvillier Dosithé, sen., farmer

Bélair Charles, cabinetmaker
 Bélanger Médard, baker
 Béliveau Pierre, councillor, storekeeper
 Béliveau Siméon, clerk
 Bellemare Joseph, innkeeper and grocer
 Belrose Édouard, clerk
 Belrose F. X., carpenter
 Bibaud Pierre, grocer
 Boisvert Norbert, tanner
 Bouvier captain Jean Baptiste A.
 Boulé Miss Elizabeth, school teacher
 Cédras George, school commissioner, farmer
 Champagne Calixte, road inspector, farmer
 Champagne Charles, farmer
 Champagne Jean Baptiste, farmer
 Champagne Joseph, bailiff
 Contois Amable, farmer
 Contois Luther, joiner
 Contois Léandre, carter
 Corneille dit Grandchamps Hercule, road inspector, farmer
 Courtémance Louis, laborer
 Couvent des sœurs de St Anne
 Danfousse Isidore, tanner
 Désilets Mrs. Sophie, wid Alexis
 Desrochers Benjamin, farmer, councillor, blacksmith
 Desrochers Miss Adèle, school teacher
 Desrochers Miss Bethsaïde, school teacher
 Doyle James, road inspector, farmer
 Doyle John, farmer
 Doyle Thos., farmer and dealer in potash
 Ducharme George, laborer
 Ducharme Pierre, carter
 England George, farmer
 England James, farmer
 Erard Léandre, councillor, farmer
 Galarneau Paschal, farmer and boarding house
 Gauthier Miss Cordélie, storekeeper
 Généreux Louis, shoemaker
 Germain Louis, joiner
 Granger Joseph, laborer
 Grenache Pierre, farmer
 Groves George, farmer
 Hamelin Joseph, farmer, churchwarden, grist and saw mills
 Hénault Narcisse, laborer
 Hénault J. Octave, bailiff
 Henrichon Édouard, laborer
 Hibbard Charles, farmer
 Hibbard Richardson, farmer
 Jacques Joseph, school commissioner, farmer
 Labrèche Amable, road inspector, farmer
 Lanoue Charles, laborer
LAURENDEAU CAPTAIN JOSEPH OLIVIER, M.D., J.P., mayor, school commissioner
 Légaré François, farmer
 Lépine Joseph, sexton
 Manseau Alexis, cooper
 Manseau Mrs. Julienne, wid Alexis, boarding house
 Marion Moïse, chairman of schools, farmer
 Maxwell Miss Philomène, school teacher
 McCrae Duncan
 Monday Bernard, J.P., commissioner of small causes
 Monday Peter A., farmer
 Mondor Bénoni, farmer
 Morrison Alexander, farmer
 Neveux Narcisse, mail carrier
 O'Heir Michael, postmaster, councillor, store
 Paquin Cajetan, laborer
 Patoire Théodore, storekeeper
 Payet dit St Amour, Jean Baptiste
 Payet Honoré, carriagemaker
 Perrault Onésime, clerk

Piché Amedé, baker
 Piché P. Camille, notary, clerk Commissioners court and secretary-treasurer of schools and council
 Piché Tancredé, blacksmith
 Plante Pierre, farmer
 Plessis Bélair rev. Joseph, R. catholic
 Poitras Alfred, blacksmith
 Provost Jean Baptiste, joiner
 Racine Louis, laborer
 Remington James, farmer
 Roberge Achille, professor in Model school
 Roberge Mrs. Mathilde, wid Charles
 St Amour Miss Magné, school teacher
 Tellier Eugène, councillor, farmer
 Thérien Henri, school commissioner, farmer
 Thérien Joseph, shoemaker

*** STE GENEVIEVE (Champlain)**

A flourishing village in rear of Batiscan, on the river Batiscan, county of Champlain, district of Three Rivers. It is the *chef-lieu* of the county. Distant from Batiscan, a landing of the Montreal and Quebec steamers, 6 miles, from Three Rivers, a landing of the Montreal and Quebec steamers, 24 miles, fare 50c.; from Quebec 66 miles. Mail daily. Population about 350.

Brouillet Magloire, appraiser
 Côté Joseph, jun., clerk
 Côté Joseph, sen., baker
 Deguise Charles, tanner
 Deguise Théophile, tanner
 Dusault Joseph, blacksmith
 Duval Alphonse, bailiff
FILTEAU FERDINAND, notary and general store
 Frigon Hubert, school commissioner
 Fugère Miss Elzire, school teacher
 Germain Alphonse, shoemaker
 Germain Joseph, shoemaker
 Germain Pierre, J.P., councillor
 Gingras Léon, blacksmith
 Gingras Narcisse, jun., boatman
 Gingras Narcisse, sen., baker
 Guillet Louis, notary and agent for seigniory
 Lacoursière Dosithé, J.P., postmaster, commissioner of small causes, storekeeper
 Lacoursière captain Napoléon
 Lacroix Adolphe, blacksmith
 Leroux Léon, cabinetmaker
 Lheureux David, storekeeper
 Lheureux Lazare, joiner
 Lheureux Wilbrod, clerk
 Marchildon Antoine, school commissioner
 Massicot George, councillor
 Massicot Michel, appraiser
 Massicot lieutenant col. Narcisse, J.P.
 Massicot Urbain, inspector
 Nohet François X., trader
 Noiseux rev. R. Alfred, R. catholic
 Paquet Charles, trader
 Provost Jean B., clerk of court
 Rivard Pierre, joiner
 Robertson John B., school teacher
 St Arnaud Edmond, tinsmith
ST ARNAUD FRANCOIS X., & BROTHER, storekeepers
 St Arnaud Joseph, J.P.
 St Arnaud major Napoléon
 St Arnaud Narcisse, joiner
 Thifféau George, photographer, boarding house
 Trudel adjutant Côme
 Trudel captain David Tancredé, secretary-treasurer of municipality
 Trudel captain Pierre O.
 Trudel François X., M.D.
 Trudel Joseph, M.D.

* The post office is called Batiscan.

Trudel major Philippe
TRUDEL ROBERT, mayor, commissioner of small causes, prefect of county, notary, and secretary-treasurer of schools
 Veillet Urbain, carpenter
 Vermet François, bailiff

STE GENEVIEVE—A municipal village on the south shore of the river des Prairies, Island of Montreal, parish of Ste Genevieve, county of Jacques Cartier. Incorporated January 1st, 1860. Several mineral water springs exist in the vicinity. Distant from Point Claire, a station of the Grand Trunk railway, 3 miles, from Montreal 18 miles. Mail tri-weekly. Population about 800.

Barbeau Godefroy, mayor, storekeeper
 Beaulieu Cyrille, laborer
 Binet Firmin, councillor
 Binet Olivier, commissioner of small causes
 Binet Thomas
 Blais Charles, shoemaker
 Boileau François, jun., trader
 Boileau François Xavier, joiner
 Boileau Godefroy, postmaster, notary, clerk Commissioners court
 Boileau Isaac, raftsmen
 Boileau Isidore, raftsmen
 Boyer Pierre, laborer
 Brisebois Augustin, mason
 Brisebois François Xavier, laborer
 Brunet François, farmer
 Brunet Hyacinthe, law student
 Brunet Hyacinthe F., notary, secretary-treasurer of municipality
 Brunet Jérémie, laborer
 Brunet Joseph, laborer
 Brunet Moïse, clerk, notary
 Brunet Mrs. Marguerite, wid François
 Brunet Napoléon, farmer
 Brunet Toussaint, farmer
 Chartrand François Xavier, laborer
 Chartrand Mrs. Hypolite, wid Pierre
 Charest Evariste, farmer, councillor
 Charest Jean Baptiste, laborer
 Claude Achille, raftsmen
 Claude Gatien, raftsmen
 Couvent des filles de St Anne, sœur Marie de la Nativité, superioress
 Demers André, raftsmen
 Demers Benjamin, grocer
 Demers Jean Baptiste, trader
 Demers Jérémie, councillor, shoemaker
 Demers major Augustin, J.P., commissioner of small causes
 Demers rev. Edouard, R. catholic
 Fortier Olivier, bailiff
 Gauchér lieutenant colonel Guillaume G., M.P., commissioner of small causes
 Goyer François, farmer
 Gravel Zéphirin, medical student
 Guérard Jean Baptiste, trader
 Guilbault Emery, mason
 Guilbault Téléphore, mason
 Jasmin Isaac, blacksmith
 Jasmin Stanislas, saddler
 Kimbers Mrs. Anastasie, wid Téléphore
 Lalonde François Xavier, trader
 Laniel Jean Baptiste, wheelwright
 Laniel Michel, storekeeper
 Lanthier Ambroise, joiner
 Lanthier Elie, undertaker
 Lanthier François, mail carrier
 Lanthier Joseph, wooddealer
 Lauzon Alexandre, laborer
 Lauzon Augustin, laborer
 Lauzon François
 Lauzon Godefroy, raftsmen
 Lauzon Jean Baptiste, farmer
 Lauzon Jules, mayor, storekeeper
 Lauzon Léon, councillor

Leblanc Célestin, stonecutter
 Leblanc Firmin, tanner
 Leblanc Maxime, quarryman
 Lefebvre Joseph, farmer
 Lefebvre rev. Louis M., R. catholic
 Lefebvre Théophile, baker
 Legault captain Michel, commissioner of small causes
 Legault Isaie, blacksmith
 Legault Joseph, blacksmith
 Legault Joseph, mason
 Legault Rémi, blacksmith
 Locas François Xavier, mason
 Locas Tancrede, mason
 Mantel Miss Flore, organist
 Marchand Miss Charlotte
 Marie de la Nativité sœur, lady superior convent des filles de Ste Anne
 Martel Félix, trader
 Martel Jean Baptiste, raftsmen
 Martin Alphonse, bailiff
 Martin Célestin, mason
 Martin Hilaire, councillor, mason
 Nantel Antoine, proprietor Temperance hotel
 Normandeau Arsène
 Paquin Jean, M.D., secretary of parish
 Payment Alderic, commissioner of small causes
 Payment Emery, farmer
 Payment Venant, carpenter
 Pilet Mrs. Marie Anne, wid François
 Pilon Alfred, councillor, undertaker
 Pilon Damase, blacksmith
 Pilon Félix, farmer
 Pilon Siméon, mason
 Pilon Simon, laborer
 Prévost Eugène, stonecutter
 Prévost Félix, mason
 Prévost Orist, mason
 Prévost Narcisse, J.P., undertaker, commissioner of small causes
 Proulx Eusèbe, councillor, storekeeper, commissioner of small causes
 Proulx Félix, raftsmen
 Proulx François Xavier, raftsmen
 Proulx Hyacinthe, councillor
 Proulx Joseph L., M.D.
 Proulx Maxime, butcher
 Raymond Félix, butcher
 Robert Julien, jun., stonecutter
 Robert Julien, sen., raftsmen
 Robert Louis, carter
 Rochou Mrs. Marguerite, wid Paul
 Rodier Xavier, boatman
 Roy Joseph H., M.D.
 Sarasin Edouard, laborer
 Trépanier Simon, sexton
 St Pierre Eustache, traveller
 St Pierre Mrs. Eustache, school teacher
 Temperance hotel, Antoine Nantel, proprietor
 Théoret Etienne, farmer
 Trépanier Joseph, tinsmith
 Trépanier Simon, sexton
 Trépanier Venant, shoemaker
 Valiquet Louis, school teacher

ST GEORGE DE LA BEAUCE—A pleasant village, on the River Chaudière, seigniorly of Aubert Gallion, county and district of Beauce. The neighborhood abounds with sugaries and pine timber. Gold has been discovered in the parish. Distant from St Joseph, the county town, 18 miles; from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 45 miles, from Quebec 60 miles. Mail daily. Population about 400.

Bégin Edouard, school commissioner
 Bolduc François, joiner
 Bolduc Joseph, storekeeper
 Boivin François, shoemaker
 Brochu Maxime, sawmill
 Busque Hubert, joiner
 Busque Joseph, councillor, farmer

BUSSIÈRES MAJOR ACHILLE G., notary and sub-collector of customs
 Cahill Michael, postmaster, hotelkeeper, commissioner for taking affidavits, and storekeeper
 Catellier Hubert, postmaster, storekeeper
 Catellier rev. Ferdinand, R. catholic
 Champagne Sylvain, saw mill
 Dulac François Xavier, mayor, prefect of county
 Fortier Augustin, commissioner of small causes, flour mill
 Gagnon Julien, councillor, farmer
 Gilbert Joseph, J.P., commissioner of small causes
 Gilbert Joseph, jun.
 Gilbert Séraphin, J.P., councillor, farmer
 Gauthier Arsène, blacksmith
 Giguère François, blacksmith
 King R. A. D., M.D.
 Labbé Paschal, councillor, farmer
 Lachance Joseph, boarding house and watchmaker
 Loignon Zéphirin, blacksmith
 Maheux Pierre, storekeeper
 Mercier Louis, shoemaker
 Moisan Louis, student at law
 Moisan Jean Xavier, joiner
 Morency George, saw and flour mill
 Morin Antoine, jun., joiner
 Morin Antoine, sen., J.P., school commissioner
 Morin Bernard, school commissioner, farmer
 Morin Charles, commissioner of small causes
 Morin Joseph
 Morisset Ferdinand, joiner
 Munkel William, J.P., school commissioner
PAQUET AUGUSTIN, secretary-treasurer of schools for Kennebec, commissioner for taking affidavits, clerk of small causes, grocer
 Paquet Pierre, J.P.
 Poulin Charles, blacksmith
 Poulin David, blacksmith
 Poulin Ephrem, storekeeper, blacksmith
 Poulin Jean, storekeeper
 Poulin Prisque, school commissioner, farmer
 Pozer Christian Henry, M.P.P.
 Pozer William M., co-seignior of Aubert Gallion
 Rancour Jérôme, J.P.
 Robitaille Frs. Xavier, cabinetmaker
 Rodrigue E., carpenter
 Rodrigue Jean, chairman of school commissioners
 Rodrigue Louis, councillor, farmer
 Roy David, councillor, farmer
 Veilleux Joseph, carpenter
 Veilleux Pierre, school commissioner, farmer

ST GEORGE DE WINDSOR—A small village in the township of the same name, county of Richmond, district of St Francis. Distant from Danville, a station of the Grand Trunk railway, 10 miles, from Windsor 13 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Bégin Odule, councillor, farmer
 Benoit Elie, secretary-treasurer of township, farmer and bailiff
 Benoit Rémi, postmaster
 Clément Jean Baptiste, farmer
 Dorval Joseph, farmer
 Hamelin Adolphe, councillor, farmer
 Hardy Moise, farmer
 Lacerte Jean Bte., councillor, farmer
 Lépine Bénoni, mayor, farmer
 Marcotte Azarie, councillor, farmer

Millet Edouard, J.P., storekeeper
 Morisset Joseph, councillor, farmer
 Vaillancour rev. George, R. catholic

ST GERMAIN DE GRANTHAM—A small village in the township of Grant-ham, county of Drummond. Distant from Drummondville 5 miles, from Upton a station of the Grand Trunk railway, 15 miles. Mail tri-weekly. Population about 150.

Auger P. L. L.
 Bernard Adolphe, storekeeper
 Bernard Maurice, farmer
 Carpentier Frédéric, carpenter
 Corneau J. B., M.D.
 Couchène Jean Baptiste, storekeeper
 Dionne Jean Baptiste, shoemaker
 Duff P. Israel, farmer
 Duff Honoré, jun., farmer
 Gauthier Joseph, laborer
 Girard Augustin, laborer
 Guertin Alphonse, blacksmith
 Hétu George, boarding house
 Lavigne Onésime, shoemaker
 Lemaire Guillaume, blacksmith
 Lésperance Alexandre, farmer
 Paradis Joseph, J.P., storekeeper
 Paré Henri P., postmaster, notary
 Piché E. A., clerk, resides in St Pie
 Pinard Félix, J.P., mayor, farmer
 Sylvestre Joseph A., tanner
 Tessier rev. Joseph, R. catholic

***STE GERMAINE**—A rising village in the township of Ware, county of Dorchester, district of Beauce. This is a new parish, erected in the year 1869. It contains grist and saw mills. A large trade in lumber is carried on, a few of the houses border the magnificent Lake Etchemin. Distant from St Henri de Lunzon, a station of the Grand Trunk railway, 35 miles, from Quebec 48 miles. Mail bi-weekly. Population about 250.

Beaudoin George, grist and saw mill
 Bernard Louis, saw mill
 Bouchard Laurent, school commissioner, farmer
 Bouffard Hubert, saw mill
 Breton Thomas, councillor, farmer
 Derouin Anselme, saw mill
 Derouin François, councillor, farmer
 Derouin Richard, farmer
 Ferland captain Louis
 Gagnon J. V., notary
 Ferland Richard, councillor, farmer
 Gagnon Norbert, storekeeper, farmer
 Gosselin Hubert, mayor, farmer
 Goupil David, councillor, farmer
 Lafamme Louis, school commissioner, farmer
 Lafamme Onésime, blacksmith
 Lapierre Bellarmine, J.P., secretary-treasurer municipality, farmer
 L'heureux Barthelemy, storekeeper, farmer
 McCarry Terence, farmer
 Méthot Edouard, shoemaker, storekeeper
 Méthot rev. Frs. Xavier, R. catholic, postmaster
 Morin Pierre, saw mill
 Rancour François, councillor, farmer
 Rancour Narcisse, councillor, farmer
 Rousseau Louis, farmer
 Roy Damase, deputy postmaster, secretary treasurer schools, boarding house and farmer
 Trémienne Zéphirin, farmer
 Turcot Louis, farmer

* The post office is called Lake Etchemin.

ST GERVAIS—A large village in rear of St Charles, seigniories of Beauchamp, Livaudière and Ladurantaie, county of Bellechasse, district of Montmagny. The parish was erected in the year 1835. It contains grist, saw, carding and fulling mills and has a good trade in produce and cattle. Distant from St Charles, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles, from St Michel, the county town, 16 miles, from Quebec 21 miles. Mail daily. Population about 850.

Allaire Louis, grist mill
Arsenault Hilaire, commissioner of small causes, farmer
Aubé Ferdinand, deputy postmaster
Aubé Marcel, J.P., commissioner of small causes, farmer
Aubé Prisque, blacksmith
Audet Augustin, commissioner of small causes, saw mill
Audet Jean Bte., cattle dealer, farmer
Audet Pierre, carpenter and joiner
Audet Pierre, jun., school commissioner, farmer
Bacquet dit Lamontagne François, farmer
Bacquet dit Lamontagne Thomas, commissioner of small causes, farmer
Beaulieu Dominique, tanner
Beaulieu Joseph, farmer
Bélanger Jean, blacksmith
Bélanger Laurent, joiner
Bilodeau Alexandre, storekeeper
Bilodeau François X., school commissioner, farmer
Bilodeau Joseph, blacksmith
Blais Jean, grist and saw mill, farmer
Blanchet Anselme, wheelwright
Blanchet, Mrs., wid, dressmaker
Blouin François, wheelwright
Blouin Xavier, blacksmith
Bolduc François X., boarding house
Bouchard Célestin, school teacher
BOUCHER MAXIME, dealer in dry goods, groceries, hardware, &c.
Buteau Marc, carpenter
Carrier Michel, storekeeper
Carrier Pierre Célestin, farmer
Côté François, watchmaker
Convent des dames Françaises de Jésus Marie
Desrosiers Cyfroi, councillor, farmer
Dion Belonie, farmer
Dion Jean, councillor, farmer
Dion Urbain, farmer and saw mill
Dodier Elzéar, farmer and potashmaker
Dodier François, councillor, grist mill and farmer
Dodier Louis, farmer, pot and pearl ash maker
Dodier Narcisse, secretary-treasurer, of municipality, student at law
Dubord David, farmer and saw mill
Dupuis Maximé, farmer
FANNING WILLIAM, advocate, farmer
Fortier Octave C., M.D., M.P.P., commissioner of small causes
Fortier Omer, commissioner for taking affidavits
Fortier Pierre, farmer
Fournier Etienne, blacksmith
Fournier Louis, blacksmith
Fournier Michel, blacksmith
Fradet Jean, councillor, farmer
Fradet Pierre, blacksmith wheelwright
Gagnon Jacques, grist mill
Girard Magloire M., councillor, farmer
Girard Paul, storekeeper
Godbout Louis, school commissioner, farmer
Godbout Magloire, farmer
Gosselin Archange, storekeeper
Gosselin Joseph, farmer
Gosselin lieut.-colonel

Goulet Alexis, school commissioner, farmer
Goulet François, farmer
Goulet Philiés, farmer
Isabel Guillaume, farmer
Labbé Pierre, school commissioner, farmer, and potash maker
Labrecque André, school commissioner, farmer
Labrecque Charles, carpenter, bailiff
Lainé Alexandre, farmer, saw mill owner
Lainé François X., jun., farmer
Larue Désiré, notary, clerk Commissioners court
Launière Mrs., wid seignior Thomas
Gamelin, grist, carding and fulling mills
Lebel Charles O., M.D., J.P., commissioner of small causes, warden of the county
Lemelin Jean, blacksmith
Lemieux Jean, farmer
Lemieux Siméon, carriagemaker
Marquis François, blacksmith
McKenzie Edouard M., notary, secretary-treasurer of schools and county council
Mercier Ignace, baker
Montminy Mrs., milliner
Montminy Octave, joiner
Nadeau François X., farmer
Nadeau Louis, councillor, farmer
Nolin François, jun., blacksmith
Nolin François, sen., blacksmith
Paré Honoré, farmer
Paré Jean, farmer
Parent Thomas, joiner
POULIOT REV. PASCHAL, R. catholic, curate
Quirnet Dame, wid Léon
Racine Célestin, shoemaker
Rhéaume Anselme, shoemaker
Rhéaume Noël, shoemaker
Rouillard Michel, farmer
Rouleau Edouard, J.P.
ROY THOMAS, dealer in dry goods, groceries, hardware and produce
Ruel Germain, farmer
Simard Misses Lisette and Emilie, milliners
Simard Miss Marie, boarding house
Tanguay George, farmer and school inspector
Tanguay Joseph, engineer
Thérien Joseph, wheelwright
Willett Samuel Eugène, engineer, carding and fulling mills

STE GERTRUDE—A pleasant village in rear of Bécancour, seigniorship of Bellefeuille and part of the township of Maddington, county of Nicolet, district of Three Rivers. The parish was erected in 1846. It has a local lumber business. Distant from Three Rivers, a landing of the Montreal and Quebec steamers, and opposite a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, from Quebec 105 miles. Mail tri-weekly. Population about 350.

Arcand Louis, school commissioner
Aubain Michel, storekeeper
Brunel Evangéliste, joiner, saw mills
Champoux Charles, bailiff
Champoux Charles, storekeeper
Champoux Léon, J.P., postmaster, storekeeper
Comeau Elzéar, carpenter
Dehais Moïse, shoemaker
Désilets François, councillor, saw mills
DeVillers rev. P., R. catholic
Ducharme Alexis, mason
Dumas Noël, trader
Gaudet Ignace, school commissioner
Genest Ludger, M.D.
Gaudet Jean Baptiste, mill owner
Gaudet Joseph, J.P., mill owner

Gugy Joseph, carpenter
Hamel Léandre, baker, boarding house and storekeeper
Hamel Onésime, trader
Hardy François X., carpenter
Labrèche Guillaume, storekeeper
Larivière Antoine, blacksmith
Leclerc François X., councillor
Levasseur Charles, councillor
Mulhiot Moïse, mayor
Marchand Joseph, councillor
Massé Miss Elise, academy teacher
Massé Sinai, carpenter
Mayrand Joseph, lumber merchant
Moriset Joseph, saw mill owner
Moussette Octave
Pepin Paschal, notary, secretary of schools
Piché Noël, wheelwright
Piché Philiás, blacksmith and wheelwright
Poisson David, carpenter
Provencher Alexis, trader
Provencher Charles, school commissioner
Richard Néré, school commissioner
Rivard Benjamin, councillor
Royard Gervais, shoemaker
Roy Octave, school commissioner
St Louis François, councillor

ST GILES—An attractive village in the seigniorship of Beauvillage, county of Lotbinière, district of Quebec. The parish was erected in the year 1835. The Chaudière Mining Co. has been formed for working several quartz veins which are found in a portion of the seigniorship known as the Handkerchief; all the veins contain also copper ore in greater or less abundance. Distant from Craig's Road, a station of the Grand Trunk railway, 9 miles, fare 50c; from Ste Croix, the county town, 28 miles, from Quebec, 30 miles. Mail tri-weekly. Population about 300.

Beaudoin Emmanuel, shoemaker
Bernier rev. Bernard, R. catholic
Boivin Pierre, councillor
Brochu Magloire, school commissioner
Chadwick James, J.P., councillor
Côté Charles, wheelwright
Côté Georges, postmaster, secretary-treasurer of council, clerk Commissioners court, and road inspector
Coulombe Zéphirin, blacksmith and saw mill
Croteau Jean, blacksmith
Dease John, councillor
Delage Jean, jun., joiner
Delage Jean, sen., councillor, school commissioner
Demers Augustin, school commissioner
Derouin Jean, butcher and cattle trader
Déry Joseph, joiner
Dionne Jean Baptiste, tinsmith
Dionne Narcisse, of N. Dionne & Co., commissioner of small causes
Dionne Narcisse, & Co., storekeepers
Gagné Pierre, shoemaker
Guay Joseph, saw mill
Lafleur Cyfroi, joiner
LEFEBVRE CAPTAIN JAMES, J.P., mayor, commissioner of small causes, storekeeper and boarding house
McKeon John, councillor
Montmagny Alexis, school commissioner
Montminy Augustin, blacksmith
O'Donnell Francis, storekeeper
Parent Michel, councillor, armourer
Rhéaume Godefroy, butcher and storekeeper
Rowe David, boarding house
Taylor Jos., commissioner of small causes, saw mill
Têtu Charles, school commissioner, storekeeper

Têtu Nazaire, grist and saw mills
Têtu Thomas, saw mill
Timony Charles, J.P., commissioner of small causes
Turgeon Joseph, joiner
Vermet Gédcon, saw mill

ST GREGOIRE—A promising village on the south shore of the river St Lawrence, seigniories of Godefroy and Roquetaillade, county of Nicolet, district of Three Rivers. It was incorporated in 1862. The parish was erected in the year 1835. It contains an academy, founded in 1853, with an attendance of about 200 pupils. A local lumber and flour trade is carried on. Distant from Three Rivers, a landing of the Montreal and Quebec steamers, and opposite a station of the Grand Trunk railway, 6 miles, from Quebec, 36 miles. Mail daily. Population about 600.

ACADEMY OF THE NUNS OF L'ASSOMPTION

Aubry Louis, joiner
Beauchemin Ed., veterinary surgeon
Beaudoin Germain, carter
Béland rev. Isidore, R. catholic
Béliveau Joseph, blacksmith
Béliveau Olivier, blacksmith
Bergeron Antoine, councillor, store-keeper
Bergeron George, machinist
Bergeron Napoléon, proprietor of race course

BOUDREAU JEAN, M.D., J.P., physician and surgeon

BOURBEAU JEAN BAPTISTE, councillor, dealer in provisions, dry goods and baker

Bourgeois George A., M.D., J.P.
Bourgeois Jacques Clovis, J.P.
Bourgeois Pierre, proprietor of races
Bourque Hilaire, councillor
Brassard Louis Cléophas, J.P.
Charon Stanislas, butcher
Décôteau Charles, mason
Décôteau Moïse, mason and boarding house

Désaulniers Antoine, shoemaker
Désilets David, shoemaker
Désilets Jean Baptiste, joiner
Désilets Joël, shoemaker
Duguay Sigismond, carter
Gaillardet Placide, pilot
Girard Michel, blacksmith

GUILMETTE NARCISSE, storekeeper and secretary
Guilmet Elie blacksmith
Guilmet Pierre, joiner and storekeeper
Hébert Adolphe, J.P.
Hébert captain Honoré
Hébert Joël, shoemaker
Hébert Léon, councillor
Hébert Odilon, blacksmith
Hébert Simon, mayor of the village, carpenter

Héon David, shoemaker
Héon Luc, joiner and miller
Héon Sévère, carpenter
Héon Théophile, wheelwright and bailiff
Lamothe Cléophas, shipbuilder
Laplante Louis Moïse, school teacher
Larivière Louis, saw and flour mills
Larivière Pierre, cooper
Leblanc Octave, storekeeper
LÉVEQUE ALPHONSE, blacksmith, wheelwright and boarding house
Marcotte Edouard, tanner
Martin Magloire, bailiff
McDonald Honoré, councillor, joiner
Noël Léon, mayor of parish
Ouellet Jean Baptiste, tinsmith
Park Joseph, blacksmith
Plourde Augustin, jun., baker

POIRIER JOSEPH ALEXANDRE, postmaster, notary and real estate agent

Poirier Uldéric, J.P.
Pratte lieutenant Amédée
Pratte Pierre, blacksmith
Rhéau Joseph, councillor
Rhéau Joseph, blacksmith
Richard Onésime, councillor
Richer Charles, mason
Rouleau François, councillor, butcher
Rouleau Uldéric, butcher
Tétreau Hector, wheelwright
Thibaudeau Luc, councillor
Thibaudeau Pierre, storekeeper
Thibaudeau Sévère, councillor
Thourigny rev. Léandre, R. catholic

THOURIGNY REV. ZEPHIRIN, vicar, R. catholic
Trudel Zéphirin, blacksmith
Vigneau captain Jacques

***ST GREGOIRE LE GRAND**—A picturesque village near Mount Johnson, parish of St Grégoire, seigniorie of Monnoir, county and district of Iberville. Mount Johnson, which is of a conical figure, is about 500 feet in height. This parish was erected in the year 1847. Distant from St Johns, a station of the Montreal, St Johns and Rouses Point Vermont Central, and Stanstead, Shefford and Chambly railways, 6 miles, fare 25c.; from Ste Brigidé 6 miles, from Marieville 8 miles, from Montreal, 29 miles. Mail daily. Population about 450.

Arcand Louis G., land surveyor
AUGER LUCIS A., notary, secretary-treasurer of municipality, schools, and agricultural society

Anger Théonas, storekeeper
Bécharde François Xavier, J.P., M.P.P.
Benoit Jean Baptiste, laborer
Benoit Julien, school commissioner
Benoit Miss Léocadie, school teacher
Bessette Edouard, farmer
Bessette Eusèbe, farmer
Bessette Magloire, councillor
Bessette Moïse, councillor, farmer
Benoit Louis, tanner
Bouthillier Guillaume, farmer
Brousseau Alexandre, trader
Chevalier J. Bte., J.P., mayor, councillor
Choquet Damase, school commissioner
Choquet Edouard, farmer
Choquet Jean Baptiste
Choquet Joseph, farmer
Choquet Pierre
Dextraze Edouard, joiner, hotelkeeper
Dextraze Emmanuel, blacksmith
Delorme Joseph, farmer
Désautels Narcisse
Dubé François Xavier, farmer
Esinhart John, hotelkeeper
Fréchet Eusèbe, farmer
Fréchet Moïse, farmer
Gamache Michel
Gilbert Antoine, laborer
Giroux François Xavier, storekeeper
Giroux Joseph, farmer
Guillot Louis
Hevey rev. Pierre, R. catholic
Hills Joseph, jun., medical student
Hills Joseph, sen., tailor
Jetté Mrs Magdélaine, wid Alexis
Lalanne Joseph
Lalanne Maxime, farmer
Labine Pierre, farmer
Lagaoc Augustin, laborer
Lague Joseph, joiner
Lanoux Joseph, farmer
Lareau Bénoni, J.P.
Lareau Joseph, farmer
Lareau Pierre B., school commissioner

*Also called Mount Johnson, which is the name of the Post office.

Larivière Philippe
Lebeau Joseph, farmer
Lesage Fabien, J.P., notary, clerk Commissioners court
Letarte Athanase, farmer
Letarte Etienne, farmer
McGuire Andrew, farmer

McQuillan J., postmaster, hotelkeeper
Ménard Louis, blacksmith
Ménard Mrs. Julie, wid Louis
Ménard Mrs. Lucie, wid Maurice
Moisan Jean Baptiste, undertaker
Monat Honoré, farmer
Monty Marcel, farmer
Moquin Théophile, farmer
Normandin Pierre, councillor, farmer
Papineau Antoine, storekeeper
Piédalue Mrs. Julie, wid Hubert
Pierrier Pierre, school teacher
Ponton Pierre, bailiff
Ponton Pierre, farmer
Poulin Mrs. François Xavier
Quintin Moïse, farmer, councillor
Racine Magloire, sexton, shoemaker
Rainville Godefroy, farmer
Rocheleau Antoine, farmer
Séguin François Xavier, councillor
Tarte Honoré, farmer
Tétreau Jean Baptiste, storekeeper

ST GUILLAUME D'UPTON—A small village on the River David, township of Upton, county of Drummond. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 25 miles, from Three Rivers 45 miles. Mail tri-weekly. Population about 400, of parish about 2000.

Arpin Edouard, saddler
Barolet François Xavier, M.D.
Beauparlant Joseph Viola, trader
Bélangier Hilaire, carpenter
Bellisle Ludger, carpenter
Bellemare rev. Charles, R. catholic
Bellemare Onésime, notary and deputy coroner

Bérard Napoléon, blacksmith
Bourque Léger, miller
Buck Augustin, carpenter
Désert Léon, commissioner of small causes

Despault Ludger, blacksmith
Désaulniers Antoine, M.D.
Désaulniers Féréal, shoemaker
Dion Jean Louis, wheelwright
Dupré Joseph, blacksmith
Dupuis Joseph, commission merchant
Falardeau J. B., plasterer
Francœur Narcisse, baker
Gélinas François, clerk
Gélinas Joseph, mayor, wheelwright
Gaucher Pierre, blacksmith
Jasmin Dieudonné, trader
Jasmin Joseph, of Roy & Jasmin, operator Montreal Telegraph Co.
Kéroack rev. Napoléon, R. catholic
Lafleur Louis, innkeeper
Laferté Antoine, trader
Ledure Arthur, painter
Lesage Pierre, tanner
Lheureux Job, mill owner
Loiselle E., trader
Maily Louis, blacksmith
Marineau François Xavier, blacksmith
Melançon Manuel, tanner
Mercier Ferdinand, millwright
Mercier Herminégilde, postmaster
Millette Alexis, J.P., commissioner of small causes

MONTREAL TELEGRAPH CO., Joseph Jasmin, operator
Paradis Cyriac, trader
Peltier major, Gaspard T., notary, clerk Commissioners court and official assignee

Picard Adolphe, shoemaker
Rouleau Pierre, millowner
Roy & Jasnin, storekeepers
Senécal Adélar, storekeeper
Senécal Adolphe, agent
Senécal Ambroise, trader
Sicard Solime, carpenter
Sylvestre Ephrem, baker
Sylvestre Néré, miller
Vadeboncoeur Joseph, shoemaker
Vanasse Célestin, storekeeper
Vermette Cyriac, saddler
Vincent Charles, blacksmith
Vincent Isaac, blacksmith
Voisard Joseph, bailiff

ST HELENE—A beautiful village below Quebec, partly in the seigniorship of L'Islet du Portage, seigniorship, district and county of Kamouraska. The parish was erected in the year 1848. This is a station of the Grand Trunk railway. Distant from Kamouraska 9 miles, from Rivière du Loup 19 miles, from Quebec 107 miles. Mail daily. Population about 250.

Beaulieu Hilaire, joiner
Bossé Cyprien, blacksmith
Castonguay Jean, J.P., mayor
Couturier Noël, jun., shoemaker
Couturier Noël, sen., commissioner of small causes
DeLadurantaie Paul, shoemaker
Deschamps Israël, evaluator
Desjardins Antoine, councillor
Desjardins Joseph, storekeeper
Doucet rev. Isidore, R. catholic
Dubé Jean Baptiste, cooper
Gaudreau Paul, carpenter
Hamel Joseph, section master
Landry Joseph, councillor
Lévesque Jean Bte., wheelwright
Litalien Olivier, councillor
Marchand Théophile, councillor
McDonald Miss Lumina, school teacher
Michaud Hyacinthe, storekeeper
Michaud Napoléon, notary, postmaster, station agent, clerk Commissioners court, and secretary-treasurer of municipality
Migné dit Lagacé Honoré, J.P., councillor
Moreau Edouard, bailiff
Ouellet Bernard, councillor
Ouellet Miss Philomène, school teacher
Pelletier Amable, sexton
Pelletier Thomas, bailiff
Perrault Charles, cooper
Picard Bruno, blacksmith
Raymond Lucien, blacksmith
Roy Joseph, joiner
Sirois Marcel, joiner
St Pierre Raphaël, road overseer
Thiboutot Louis, J.P.

ST HELENE DE BAGOT—A small village in the seigniorship of Ramsay, county of Bagot. Distant from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 17 miles. Mail tri-weekly. Population about 100.

Crépeau Stanislas, saddler
Fafard P., notary
Gatineau rev.—, R. catholic
Laforme Aimé, mayor
Ledoux Joseph, shoemaker
Loranger Joseph, shoemaker
Lussier J. Bte., storekeeper
Mallet Joachim, storekeeper
Oumet Damase, farmer, storekeeper
Poitras Joachim, J.P., farmer
Poitras Joseph J., postmaster, secretary-treasurer of municipality
Vanasse Alphonse, blacksmith

ST HENEDINE—A rising village in the seigniorship of Joliette, county of Dorchester, district of Beauce. It has a local

flour and grain business. The Circuit court is situated here. A few saw and grist mills are in the vicinity. Distant from St Isidore 6 miles, from St Henri de Lauzon, a station of the Grand Trunk railway, 16 miles, from Quebec 25 miles. Mail daily. Population about 450.

Audet Célestin, wheelwright
Audet Etienne, farmer
Audet François, grist mill owner
Audet Magloire, school commissioner farmer
Baillargeon Joseph, blacksmith
Beaudoin Damase, farmer
Beaudoin Eusèbe, school commissioner, farmer
Beaudoin Vincent, land owner
Beaupré Pierre, joiner
Bernier Elzéar, councillor, farmer
Bernier Isidore, farmer
Bilodeau Damase, farmer, school commissioner
Bilodeau Louis, tinsmith
Bilodeau Noël, joiner, saw mill
Bilodeau Pierre, wheelwright
Blais Félix, farmer
Blais Jean, land owner
Bouffard Louis, sen., storekeeper, potash maker
Bouffard Louis, jun., potash maker
Boulet George, farmer
Bourgeau Mrs. Ephrem, milliner
Breton Pierre, farmer
Butler Thomas, farmer
Couture Jean Baptiste, joiner
DION DIDIER, deputy registrar
Dion rev. Eloi, R. catholic, chairman school commissioners
Dion Joseph, joiner
Dion Louis, farmer
Dubois Cyrille, farmer, saw mill owner
Dubreuil François X., blacksmith
Dumont Augustin, farmer
Dumont François, farmer
Fecteau Majorique, councillor, farmer
Fortier François Xavier, joiner
Fortier Joseph, joiner
Fortier Marcel, mayor, grist and saw mill
Fortier Nazaire, blacksmith
Fortier Pierre, undertaker
Fortier Théodore, carpenter
Fournier Antoine, farmer
Fournier Benoit, mason
Fradet Antoine, tinsmith
Gagnon Laurent, storekeeper, saw mill owner, potash maker
Godbout Alexis, J.P.
Gosselin Damase, joiner
Labrie Denis, farmer
Lafamme Philibert, shoemaker
Lafamme Richard, mechanic
Larivière Michel, school commissioner, farmer, butcher
Leclerc Félix, carpenter and joiner
Lecompte Frédéric, councillor, farmer
Lecompte Mrs. Charles, milliner
Lemelin Paul, farmer
MERCIER JOSEPH, postmaster, dealer in dry goods, groceries, boots and shoes
Morin Joseph, farmer
Morin Onésime, storekeeper
Morisset Alfred, M.D.
Pouliot Magloire, councillor, farmer
RENY JOSEPH, notary, clerk Circuit court
Rouillard Charles, blacksmith
Royer Joseph, jun., farmer
Roy Eusèbe, storekeeper
Roy Mrs. Benjamin, milliner
Sylvestre Pierre, farmer
Thibaudeau Laurent, councillor, farmer
Thibaudeau Pierre, farmer
Thibaudeau Pierre

Trachy Daniel, secretary-treasurer of schools and municipality
Trachy Napoléon, farmer
Veilleux Augustin, councillor, farmer and trader

ST HENRI DE LAUZON—A large and flourishing village, on the banks of the river Etchemin, seigniorship of Lauzon, county of Levis, district of Quebec. Small portions of native copper occur near the village. It is contiguous to a station of the Grand Trunk railway. Distant from St Henri station, 4 miles, from Quebec 13 miles. Mail daily. Population about 500.

Beaudoin Magloire, councillor
Beaudoin Noël, J.P., school commissioner
Beaudoin Olivier, councillor
Bélanger Antoine, wheelwright
Bélanger Miss Marguerite, milliner
Bilodeau Romuald, blacksmith
Blouin Damase, councillor
Boilard Joseph, butcher
Bourget François, notary
Brouard Théophile, councillor
Bussière Jean, councillor
Bussière Pierre, millwright
CARRIER LOUIS N., clerk of court, notary, commissioner of Superior court and schools, secretary-treasurer of municipality and agricultural society
Carrier Mrs. Jean Baptiste
Carrier Onésime, agriculturist
Caron rev. Frédéric, R. catholic
Chabot Alexandre, painter
Collet captain Charles A., postmaster, storekeeper
Collet Mrs. Charles
Coriveau Edouard, carpenter
Couet Charles, tinsmith
Couture Charles, culler
Couture Miss Henriette, milliner
Cromwell Thomas, storekeeper
Davidson Miss Mary, school teacher
Demers Guillaume, miller
Dumas François, councillor
Dutil Louis, carpenter
Ferland Frs. X., school commissioner
Fontaine Edouard, miller
Fournier G. N., teacher
Fournier Jean, blacksmith
Genest captain François Xavier
Genest Louis T., secretary-treasurer of schools, storekeeper
Genest Pierre, culler
Gosselin Laurent, carpenter
Gosselin Louis, wheelwright
Goudreau Mrs. Abraham, milliner
GRENIER REV. JACQUES B., R. catholic
Guay Pierre, trader
Guenet lieutenant Alfred, merchant
Labrie Louis, miller
Lachance Stanislas, blacksmith
Lajeunesse Joseph, tanner
Lajeunesse Mrs. Joseph, milliner
Légaré François, baker
Lemieux Benjamin, storekeeper
Lemieux Louis, wheelwright
Marceau Edouard H., J.P., storekeeper, tanner and president of agricultural society
Marceau Louis, blacksmith
Moisan Edouard, blacksmith
Moreau Frédéric, blacksmith
Morin Séraphin, wheelwright
Morisset François, hotelkeeper
Morisset Michel, school commissioner
Morisset Philibert, shoemaker
Motard Octave, tanner
Paquet Jean, hotelkeeper
Paradis Pierre, notary
Roberge Germain, mason

Roy Gilbert, mayor, president of school commissioners, storekeeper
 Roy Majorique, blacksmith
 Roy Napoléon, blacksmith
 Roy Pierre, blacksmith
 Sinclair Jules, merchant
 SINCLAIR LOUIS, T. J., M.D., J.P.
 Turcot Paul, shoemaker
 Vaillancour Jean, baker
 Vallière lieutenant Laurent

*** ST HENRI STATION**—A small place in the seigniorie of Lauzon, county of Levis, district of Quebec. It is a station of the Grand Trunk railway, at which all trains stop. Distant from St Henri village 4 miles, from Quebec by road 8 miles, by rail 15 miles. Population about 30.

Couture Godefroy, storekeeper
 Demers George, storekeeper
 Fortin & Bélanger, storekeepers
 Thibaudeau Téléphore, station agent
 G.T.R.

ST HERMAS—A rising village in the seigniorie and county of Two Mountains, district of Terrebonne. Distant from St Benoit 6 miles, from Ste Scholastique 7 miles, from St Andrews 9 miles, from Montreal 39 miles. Mail daily. Population of village about 300, of parish about 2000.

Aubry André, carpenter
 Aubry Jean Baptiste, carriagemaker
 Beauchamp Benjamin, commissioner of small causes
 Bertrand Isidore, councillor
 Berthiaume J. Bte., school commissioner
 Bienvenu Pilon, school commissioner
 Brazeau Félix, school commissioner
 Bricot Joseph, councillor
 Bricot Martin
 Charon François, cattle dealer
 Cléroux Jean Elie, laborer
 Cléroux Mrs. P. E., milliner
 Cléroux Pierre E., postmaster, bailiff, shoemaker
 Constantin Félix, councillor
 Cyr Pierre, school commissioner
 Daoust Félix, shoemaker
 DEQUOY REV. JOSEPH, curate, R. catholic
 Desjardins Joseph, storekeeper
 Filion Bénédi, councillor
 Fortier Joseph, mayor, tanner
 Franche Joseph, carpenter
 Franche Miss O., dressmaker
 Gullbault Pierre, blacksmith
 Guilbault Joseph, blacksmith
 Lacasse Jacques, councillor
 Lafond F. X., school commissioner
 Lalande Alexandre, inspector of roads
 Lalande Charles, councillor
 Meloche Olivier, cattle dealer, butcher
 Pilon Benjamin, sexton
 Proulx Isidore, secretary-treasurer of municipality
 Quintal —, M.D.
 Rapidieux Joseph
 Robertson John, storekeeper
 Rodrigue Ignace, commissioner of small causes
 Taillefer Anthime, director Model school
 Taillefer Augustin, wooden shovel-maker
 Truchon Pierre, shoemaker

ST HILAIRE—An important village on the right bank of the River Richelieu, seigniorie and county of Rouville, district of St Hyacinthe. It is near a station of the Grand Trunk railway. The parish was erected in the year 1835. In summer a steambot plying between Chambly and Montreal calls twice a week. Distant from St Hilaire dépôt 1 mile, from Montreal 23 miles. Mail daily. Population about 300.

* The post office is at St Henri village

Adam Firmin, cabinetmaker
 Authier Azarie, notary and secretary-treasurer of municipality and schools
 Authier & Chagnon, storekeepers
 Beauchemin Albini, cabinetmaker
 Beauchemin Eusébe, councillor
 Bessette Moise, mayor
 BOUCHER REV. CHARLES, R. catholic
 Boucher Stanislas, clerk
 Chaput Eusébe, baker
 Cheval Guillaume, M.P., storekeeper
 Convent of ladies of the Holy Name of Jesus and Mary, sister St Jean de Dieu, directress
 Dubreuil Honoré, baker
 Dufresne Jean Baptiste, councillor
 Gosselin Mrs. Damase, milliner
 Goulet Evariste, cooper
 Goulet Evariste, postmaster, storekeeper, lumber dealer, agent Richelieu Co.
 Gosselin Damase, joiner
 Goulet Joseph, cooper
 Hamel Louis, joiner
 Labonté J. E., teacher at academy
 Lagarde Théophile, blacksmith
 Larivée Augustin, carter
 Larivée Charles, carter
 Lemoine Cléophas, shoemaker
 Letestu captain Charles, commissioner of small causes
 Lheureux Pierre, horse dealer
 Lusignan Moise, shoemaker
 MARTIN & CO., proprietors St Hilaire brewery
 Martin Félix, commissioner of small causes, school commissioner
 Préfontaine & Beauchemin, storekeepers and boarding house
 PREFONTAINE PIERRE, lumber dealer.

Ruffier Charles, dry goods
 ST HILAIRE BREWERY, Martin & Co., proprietors
 Vandandaigue Isaac, president of Commissioners court
 Vigeant Taupier L., carriagemaker
 Voghel Louis, blacksmith
 Young Men's Christian academy, F. Labonté, teacher

ST HILAIRE MOUNTAIN—A small and attractive village at the foot of St Hilaire mountain, parish of St Hilaire, seigniorie and county of Rouville, district of St Hyacinthe. A great many strangers come here every summer. The surrounding scenery is very beautiful. Distant from St Hilaire, a station of the Grand Trunk railway, 3 miles, fare 25c.; from Montreal 125 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Bienvenu François, storekeeper, tanner
 Boucher Louis, farmer
 Brillon Jean Baptiste, carter
 Brouillet Alexis, postmaster, blacksmith
 Brouillet Hubert, jun., joiner
 Brouillet Hubert, sen., gardener
 Brouillet Théophile, joiner
 Déry François, joiner
 Déry Louis, miller
 Déry Magloire, gardener
 Ducharme Edesse, carding mill owner
 Ducharme Elzéar, storekeeper
 Ducharme Joseph, carding mill owner
 Galipeau Toussaint, gardener
 Germain Pierre, saw mill
 Hébert Amable, tanner
 Hébert François, farmer
 Lahaise François, miller
 Leduc Herminégilde, joiner
 Leduc Joseph, joiner
 Leduc Olivier, joiner
 Mackay John, tanner
 Monat Louis, farmer
 Privé Alméric, gardener

Privé Gédéon, gardener
 Racicot Antoine, joiner
 Renaud François, farmer
 Senécal P. A.
 SOUTHWICK M. B., flax mill owner, inventor of Southwick's serrated flax brake rollers
 Touchet Magloire, shoemaker
 Vincelet Samuel, trader

ST HILAIRE STATION—A small place on the right bank of the Riv. r Richelieu, parish of St Hilaire, seigniorie and county of Rouville, district of St Hyacinthe. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Beloeil Station 1 mile, from Montreal 22 miles, fares 70c. and 55c. Mail three times daily. Population about 30.

Beauchemin F., hotelkeeper
 Campbell A. G., seigniorial agent
 Campbell B. F., ocean mail officer
 CAMPBELL MAJOR THOMAS E. C. B., seignior
 CANADIAN EXPRESS COMPANY, T. Valiquet, agent
 MONTREAL TELEGRAPH CO., Napoléon C. Valiquet, operator
 Préfontaine & Beauchemin, hotelkeepers, and grain buyers
 VALIQUET NAPOLEON C., station master and operator Montreal Telegraph Co.
 Valiquet Thomas, postmaster, beekeeper

*** ST HIPPOLYTE**—A small village in a newly erected parish formed of parts of the townships of Kilkenny, Abercrombie and Westford, counties of Montcalm & Terrebonne. Distant from Shawbridge 7 miles, from Kilkenny village 11 miles, from Montreal 48 miles. Mail weekly from Shawbridge. Population about 200.

Alarie Etienne, carpenter, farmer
 Beauchamp J. Bte., carpenter, farmer
 Bernard François, farmer
 Cadieux Féba, carpenter, farmer
 Chartrand Pierre, farmer
 Corbeil Basile, farmer
 Coursol Octave, carpenter, farmer
 Dagenais Ferdinand, carpenter
 Dagenais Joseph, teacher
 Forest William, farmer
 Laberge rev. François X., R. catholic, postmaster
 Lantier Evariste, mayor, farmer
 Latour François, farmer
 Maille Louis, farmer
 McLaughlin John, farmer
 McMorris James, farmer
 Paquet Pierre, farmer
 Regimbal Pierre, carpenter, farmer
 Richer Antoine, carpenter, farmer
 Simard Pierre, miller
 St Germain Joseph, farmer
 St Pierre Benjamin, carpenter
 St Pierre Eustache, farmer
 Tourangeau Joseph, farmer

ST HONORE—A small place in the township of Shenley, county and district of Beauce. This township was erected in the year 1866. The region was uninhabited in 1861. Distant from St Joseph, the county seat, 33 miles, from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 60 miles, from Quebec, 75 miles. Population about 100.

Bégin Pierre, mayor
 Boucher Pierre, storekeeper
 Bougis George, councillor
 Charrier Léon, carpenter
 Fortin Thomas, storekeeper, secretary-treasurer of municipality

* Post office is called St Hippolyte de Kilkenny.

Gagné Ephrem, councillor
 Jobin Henri, carpenter
 Larochelle Clément, councillor
 Leclerc Théophile, councillor
 Morisset Damase, councillor
 Parent Guillaume, councillor
 Sirois Michel, cabinetmaker

*** ST HONORE (Kamouraska)**—
 A small village on the Madawaska road, township of Armand, district of Kamouraska, county of Temiscouata. Distant from Fraserville, a station of the Grand Trunk railway, 26 miles, fare \$1.25; from Madawaska, N.B., 52 miles, fare \$3.75. Mail daily. Population about 100.

Bérubé Pierre, millwright
 Caron Amable, carpenter
 Chénard Thomas, millwright
 Dubé Paschal, carpenter
 Lebel Ignace, carpenter
 Lebel J. B., millwright
 Lebel Maxime, carpenter
 Lebel Paschal, postmaster, boarding house
 Lévesque Marc, blacksmith
 Lévesque Norbert, miller
 Pérusse rev. J. S., R. catholic
 Raymond Jean Baptiste, carpenter

ST HUBERT—A picturesque village in the barony of Longueuil, county of Chambly, district of Montreal. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Montreal 10 miles. Mail daily. Population about 250.

Barsoleau Léon, blacksmith
 Benoit captain Laurent, J.P.
 Benoit P. B., J.P., M.P., insurance agent
 Brosseau Louis, joiner, carriagemaker
 Charon major François, storekeeper, lumber merchant, hotelkeeper
 Daigneau Miss Adèle, school teacher
 Daigneau Napoléon, councillor
 David François, J.P., mayor
 Dion Olivier, joiner
 Hémard François, councillor
 Hémard Médard, school teacher
 Langlois rev. Jean Bte., R. catholic
 Laramée Louis, councillor
 Marciel Jacques, school commissioner
MONTREAL TELEGRAPH CO., W.
 Nichols, agent

Mutual Insurance Co., P. B. Benoit, agent
NICHOLS WILLIAM, station master and agent Montreal Telegraph Co.
 Pagé Antoine, councillor
 Paré lieutenant Joseph
 Patenaude Damase, blacksmith
 Perrault Antoine, blacksmith
 Racine Pierre, councillor
 Robert Frs., postmaster, grocer, hotel-keeper, secretary-treasurer of schools
 Rocheleau Antoine, councillor
 Ste Marie François
 Tremblay Gilbert, school commissioner
 Trudeau ensign Louis, secretary-treasurer of municipality

ST HUGUES—A populous and increasing village in the seigniory of Ramsay, county of Bagot. Distant from St Hyacinth, a station of the Grand Trunk railway, 14 miles. Mail daily. Population about 500.

Angers Amable, blacksmith
 Archambault Antoine, laborer
 Archambault Joseph, tinsmith
 Archambault rev. Louis M., R. catholic
 Béland Benjamin, farmer
 Bélanger André, storekeeper, and secretary-treasurer of municipality
 Bergeron Frs., Xavier, carriagemaker
 Bernard Lambert, shoemaker

* The post office is called Armand.

Bernier Miss Marguerite, laundress
 Blain Jean Baptiste
 Blanchard Julien, farmer, tanner
 Blanchet Jacques, mayor
 Brien Jessé, carpenter
 Brunel Hilaire, laborer
 Brodeur Mrs., wid Timothé
 Brodeur Théophile, laborer
 Brodeur Timothé, farmer
 Caron Michel, carpenter
 Caya Louis
 Cholet Jean Baptiste, laborer
 Collet Israël, laborer
 Côté Denis, farmer
 Courtemanche Eustache, farmer
 Curtis Mrs. Eleonor
 Decelles Nazaire, sexton
 Denis Jean Baptiste, laborer
 Désorcy Pierre, farmer
 Dubois Jean Baptiste, farmer
 Dubois Louis, joiner, boardinghouse
 Dubuc Joseph Alfred, storekeeper
 Dupuis Mrs. Magdeleine, wid Michel
 Frégeau Célestin, blacksmith
 Gendron Jacques, laborer
 Gendron Philippe, farmer
 Giguère Zéphirin, farmer
 Gingras Edouard, storekeeper
 Houlé Alfred, storekeeper
 Houlé Jean Baptiste
 Houlé Louis
 Laliberté Joseph, carpenter
 Laflamme Philibert, farmer
 Lafontaine Emery, notary and clerk
 Commissioners court
 Lamoureux Athanase, farmer
 Laperle Isidore, shoemaker
 Larocque Antoine, boarding house
 Lefebvre Alphonse, baker, storekeeper
 Lefebvre Jean Baptiste, laborer
 Lefebvre Pierre
 Lefebvre Pierre, carpenter
 Lessard Pierre, farmer
 Létourneau Godefroy, laborer
 Limoges Jean Baptiste, farmer
 Loiseau François Xavier, storekeeper
 Lozeau Jean Baptiste, farmer
 Marin Edouard, farmer
 Marion Mrs. Julie, wid François Xavier
 Marion Vincent, farmer
 Palardy Louis M., M.D., commissioner of small causes
 Phaneuf Isidore, saddler
 Phaneuf Thomas, laborer
 Primeau Joseph, mason
 Primeau Magloire, mason
 Roberge Eusébe, shoemaker
 Rouleau Miss Stéphanie, school teacher
 Sauvageau Mrs., wid A. D.
 Sénéchal Michel
 Sénéchal Michel, farmer
 Sisters of the Presentation
 St Germain Frédéric Auguste, postmaster, storekeeper
 St Pierre Pierre, butcher
 Tomlette Miss Louise, milliner

ST HYACINTHE—A city on the Yamaska river, seigniory and county of St Hyacinthe, *chef-lieu* of the district of St Hyacinthe, which comprises the county of St Hyacinthe and the counties of Bagot and Rouville. St Hyacinthe is one of the most flourishing places in the province of Quebec. The local business is considerable, and the markets are second only to those of Montreal as regards the variety, quality and value of the articles brought in. It possesses many public establishments of great importance. The college is a fine cut stone building, over 700 feet long, and is surmounted by a cupola from the top of which there is an extensive view. This institution possesses an excellent library, physical and astronomical apparatus, chemical laboratory, &c. The grounds around the college are very fine. The Bishop's Palace is a hand-

some brick structure, 150 feet long. The city hall and market, a superior brick building, 200 feet long, is deserving of notice, as is also the Court house. Les Dames de la Présentation annually instruct about 200 young ladies, and the Hotel Dieu, or Hospital, under the management of the Sisters of Charity, provides for the sick and destitute. There is also here a newly established order of Nuns called "Les Dames du Précieux Sang." St Hyacinthe has a grist mill, a saw mill, with turning and planing machine shops, a woollen manufactory, carding mills, foundries, tanneries, an organ building establishment, and many extensive manufactories of various kinds. Six newspapers are published in the city. St Hyacinthe is divided into three municipalities viz: Notre Dame de St Hyacinthe, St Hyacinthe le Confesseur and St Hyacinthe. The communication with the south side of the river is maintained by means of three bridges, besides a railway bridge. The Grand Trunk railway passes through the city, and places it at two hours distance from Montreal, seven hours from Quebec, fourteen hours from Portland. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Montreal 35 miles, from Quebec 137 miles, from Portland 262 miles. Mail daily. Population about 6000.

Adam S. deputy sheriff, h cor Bourdages and Cascades sts
 Aetna Life Insurance Co., A. Lusignan, agent, Cascade st
 Arbour Mrs. M., wid Vital, Concord st
 Arcand Olivier, laborer, Ste Marie st
 Archambault Isaac, cabinetmaker
 parish of St Hyacinthe
 Archambault Louis, clerk, St Simon st
 Arpin Israël, tinsmith, Piété st
 Bachand Pierre, M.P.P., of Bourgeois & Bachand, Girouard st
BARBEAU HENRI, J.P., dealer in groceries, wines and liquors, commissioner for civil erection of parishes, official assignee for the county of St Hyacinthe, agent Queen Fire and Life Insurance Co., Trust and Loan Co., general agent, cor Cascade and Mondor sts
 Barbeau Joseph, undertaker, cor St Antoine and Concord sts
 Barnes Mrs. Willis, wid George F., cor Cascade and Piété sts
 Barnes Orpheus T., agent Travelers Ins. Co., cor Cascade and Piété sts
 Baron Frs. X., laborer, St Louis st
 Baron J. Bte., Bourdages st
 Baron Mrs. Marguerite, wid Jean L. trader, Concord st
 Baudry Firmin A., of Baudry & Lusignan, Bourdages st
 Baudry & Lusignan, advocates, Cascade st
 Bazinet Joseph, laborer, Ste Anne st
 Beauchemin Mrs. Désanges, wid Henri, St Simon st
BEAUDRY LEONARD, watchmaker and jeweller, cor St François and St Antoine sts
 Beaupré Gédéon, carter, cor St Paschal and Cascade sts
 Beauregard Azarie, shoemaker, Cascade st
 Beauregard Damase, farmer, school commissioner parish of St Hyacinthe
 Beauregard Lucien, laborer, Cascade st
 Beauregard Pierre, butcher, cor St Antoine and St Joseph sts
 Beauregard Vital, south west side of river
 Beausoleil Hypolite, Cascade st
 Bedard & Duval, founders, St François st
 Bedard J. Bte., of Bedard & Duval, St Simon st

Bedard Louis, laborer, cor Ste Marie and St Antoine sts
 Bélair Toussaint, joiner, south west side of river
 Bélanger Louis, joiner, parish of St Hyacinthe
 Bélanger Toussaint, tanner, Ste Anne st
 Bellefeuille Tréflé, bishop's palace, Girouard st
 Benoit Alfred, farmer, councillor and school commissioner, parish of St Hyacinthe
 Benoit Charles, joiner, cor Ste Marie and William sts
 Benoit Joseph, shoemaker, St Simon st
 Benoit Louis, laborer, south west side of river
 Benoit Mrs. E., wid Joseph, St Anne st
 Benoit Mrs. Henriette, wid Joseph, laundress, Ste Marguerite st
 Benoit Théodule, farmer, south west side of river
 Bergeron J. Bte., Mondor st
 Bergeron Michel, St François st
 Bernard David, Ste Marguerite st
 Bernard Mrs. Marguerite, wid J. Bte., Ste Anne st
 Bernard Toussaint, cor Ste Marie and St Antoine sts
 Bernier Alfred T., of Chicoine & Bernier cor Dessaulles and Laframboise sts
 Bernier Etienne, main road, parish of St Hyacinthe
 Bernier M. Esdras, of Nault & Bernier, notary, secretary-treasurer of county and municipality and agent Life Assurance Association of Scotland, joint proprietor of La Gazette de St Hyacinthe, Girouard st, h parish of St Hyacinthe, main road
 Bernier Napoléon, cabinetmaker, south west side of river
 Bernier Narcisse, bricklayer, Mondor st
 Berthiaume Charles, joiner, south west side of river
 Berthiaume Eph., laborer, Concord st
 Berthiaume Joseph, watchmaker, St Antoine st
 Bertrand Timothé, joiner, cor Piété and Cascade sts
 Besset Frs. X., laborer, St François st
 Bienvenu Charles, tanner, Piété st
 Bienvenu L. H., laborer, St François st
 Birs Antoine, cor St Hyacinthe and Cascade sts
 Birs Pierre, grocer, cor Concord and St Antoine sts, h Mondor st
 Bissonnet Amable, bailiff, Mondor st
 Bissonnet Côme, bricklayer, south west side of river
 Bissonnet Jérôme, cor Ste Marie and St Antoine sts
 Bissonnet Napoléon, farmer, school commissioner, parish of St Hyacinthe
 Blanchard Edouard, tanner, St Simon st
 BLANCHARD HILAIRE R., notary public, coroner, clerk commissioners court, secretary-treasurer of school commissioners and agent Lancashire Insurance Co., Cascade st, h cor Concord and Girouard sts
 Blanchard Jacques, farmer, south west side of river
 Blanchard Louis, tanner, St Simon st
 Blanchard Patrice R., land surveyor, cor St Michel and Girouard sts
 Blanchet Antoine, cooper cor St Joseph and Cascade sts
 Blanchard Zéphirin, farmer, concillor and school commissioner, parish of St Hyacinthe

Blanchet François X., dry goods, St François st, h Ste Anne st
 Blanchet Jean Bte., shoemaker, Cascade st, h Ste Marie st
 Blanchet Joseph, umbrella mender, St Louis st
 Blanchet P., laborer, Ste Marguerite st
 Boisseau Joseph, laborer, cor Ste Anne and Ste Marguerite sts
 Boisseau Michel, laborer, cor St Antoine and Piété sts
 BOIVIN CHARLES A., collector of Inland revenue and agent National Life Insurance Co., cor St Antoine and St Simon sts, h parish of St Hyacinthe
 Boivin Edmond, clerk, Cascade st
 Boivin Léandre, Girouard st
 Boivin Mrs. Zoé, wid Léonard, parish of St Hyacinthe
 Boivin Narcisse A., groceries, hardware and crockery, lime dealer, cor St Antoine and St Simon sts
 BOIVIN L., hardware, groceries, crockery, &c., St François st
 BOIVIN REV. T. W., teacher of mathematics, Seminary of St Hyacinthe
 Bonnoyé Joseph, St Michel st
 Bonnet Joseph, trader, Concord st
 Bonnet Michel, shoemaker, cor Bordeleau and St Paschal sts
 Bonnet Mrs. Marie, wid Michel, cor Bordeleau and St Paschal sts
 Bouchard Jean Bte., trader, cor Concord and Cascade sts
 Bouchard Miss Marceline, Piété st
 Boucher Eugène, shoemaker, south west side of river
 Bouffard Mrs. N., milliner, Cascades st
 Bouffard Napoléon, shoemaker, Cascades st
 BOULANGET JOSEPH, main road, parish of St Hyacinthe
 Bourbonnière J. H., notary, Cascades st
 Bourbonnière Jacques, farmer, school commissioner, parish of St Hyacinthe
 BOURGEOIS & BACHAND, advocates, cor St Denis and Girouard sts
 Bourgeois, Dion & Co., storekeepers, cor Bourdages and Cascade sts
 Bourgeois Jean Bte., of Bourgeois & Bachand, councillor, cor Ste Marie and Girouard sts
 Bourgeois Rémi, stonecutter, Ste Marguerite st
 Bourgeois Samuel, of Bourgeois, Dion & Co., Cascade st
 Bousquet Joseph, laborer, Ste Marguerite st
 Bousquet Simon J., butcher and carter, St Antoine st
 Brassard Charles, laborer, south west side of river
 Brassard Miss Léa, Ste Marie st
 Brassard Mrs. Louise, wid Victor, milliner, St Simon st
 Bréard Hypolite, laborer, south west side of river
 Brin Bruno, tailor, Ste Anne st
 Brin Eustache, laborer, Ste Marie st
 BRITISH AMERICAN HOTEL, W. H. Dubord, proprietor, n G.T.R. station, Laframboise st
 BRITISH AMERICA INSURANCE CO., captain H. J. Doherty, agent, St Simon st
 Brochu Mrs. Domitilde, wid Joseph, St Antoine st
 Broderick Mrs. Catherine, wid Jeremiah, Concord st
 Brodeur Eusèbe, organ builder, St Paschal st
 Brodeur Jean, trader, Ste Marie st

Brodeur L. Hormisdas, surgeon dentist, music store, cor St Denis and Girouard sts
 Brodeur Olivier, trader, Laframboise st
 Brodeur Thomas, joiner, south west side of river
 Brunelle Antoine, trader, Piété st
 Brunelle Louis, farmer, main road, parish of St Hyacinthe
 Brunelle Mrs. Léocadie, wid Ambroise St Denis st
 Brunelle Pierre, farmer, parish of St Hyacinthe
 Brunelle Théophile, farmer, parish of St Hyacinthe
 Buckley Maurice, Girouard st
 Buckley Mrs. Joséphine, wid Charles, Girouard st
 Burk Patrick, laborer, St Michel st
 BURNETT GEO. F., station agent G. T.R., and agent Canadian Express Co., Laframboise st
 Byrque Louis, cabinetmaker, cor Ste Anne and St Antoine sts
 Cadioux Isaac, baker, Mondor st
 Cadoret Anthime, carter, cor Piété and Bordeleau sts
 CADORET FRANÇOIS X., dry goods, cor St François and Cascade sts, h Girouard st
 Cadoret Mrs. Marie, wid Pierre, St Simon st
 Cadoret Pierre, laborer, St Simon st
 CANADIAN EXPRESS CO., Geo. F. Burnett agent, Laframboise st
 Caouet Adélar, clerk, St François st
 Caouet Joseph, blacksmith, main road, parish of St Hyacinthe
 Caouet Mrs. Céline, wid Elie, parish of St Hyacinthe
 Carpentier Isidore, St Simon st
 Casavant Joseph, laborer, Ste Marguerite st
 Casavant Joseph, organ builder, parish of St Hyacinthe
 Casavant Moise, wheelwright, parish of St Hyacinthe
 Caty Eusèbe, grocer, south west side of river
 Caya Moise, carrier, Bordeleau st
 Chabot Edouard, farmer, parish of St Hyacinthe
 Chabot Mrs. Charles, laundress, St Hyacinthe st
 CHAGNON AUGUSTIN, councillor, founder and dealer in iron bedsteads, ploughs, stoves of all descriptions, and all kinds of hollow ware, mill works and machinery, Cascade st, h Girouard st
 Chagnon Edouard, carter, cor Concord and St Antoine sts
 Chagnon Etienne, moulder, south west side of river
 Chagnon Félix, grain dealer, Dessaulles st
 Chagnon Joseph, high constable, bailiff, cor St Louis and Ste Marie sts
 Chagnon Joseph, trader, cor Concord and St Antoine sts
 Chagnon Ludger, founder, cor St Joseph and St Antoine sts
 CHAGNON & SICOTTE, advocates, Ste Anne st
 Chagnon Wilfred H., of Chagnon & Sicotte, Girouard st
 Chagnon William, farmer, south west side of river
 Chagnon dit Larose Michel, laborer, St Antoine st
 Chalifoux Olivier, blacksmith, machinist, trashing machine manufacturer, cor St Joseph and Cascade sts
 Chaput Nar. J., clerk, St Hyacinthe st

- Champigny Philibert, laborer, St François st
 Chaput Narcisse, baker, St Hyacinthe st
 Chalifoux Paschal, mason, St Simon st
 Champagne Henri, shoemaker, St Simon st
 Charbonneau François, carpenter, St Antoine st
 Charbonneau F., shoemaker, Piété st
 Charbonneau Guillaume, laborer, parish of St Hyacinthe
 Charbonneau Isidore, butcher, south west side of river
 Charbonneau Mrs. Joséphine, wid Jos., main road, parish of St Hyacinthe
 Charbonneau Onésime, bricklayer, cor Ste Anne and Ste Marguerite sts
 Charon François X., miller, south west side of river
 Charon Joseph, miller, south west side of river
 Charon Jos R., carter, St François st
 Charon dit Cabana Napoléon, clerk, cor St Antoine and Piété sts
 Charpentier Jos., laborer, Ste Marie st
 Charpentier Pierre, stonecutter, St François st
 Chatel Cyrille, laborer, Concord st
 Chatel Joseph, trader, cor St Louis and St Michel sts
 Chartier Joseph, main road, parish of St Hyacinthe
 Chenet Jean Baptiste, sexton, parish of St Hyacinthe
 Chenet Séraphin, miller, south west side of river
 CHICOINE & BERNIER, advocates, Cascade st
 Chicoine J. Adolphe, of Chicoine & Bernier, secretary-treasurer of No. 1 and No. 2 Colonisation society of St Hyacinthe, agent Citizens' Insurance Co. of Canada, Cascade st.
 Chicoine Louis, farmer, parish of St Hyacinthe
 Choquet Agapite, joiner, south west side of river
 Choquet Alex., gaoler, Dessaulles st
 Choquet H., blacksmith, Bourdage st
 Choquet Hormidas, joiner, Bourdages st
 Choquet Romuald, proprietor Exchange hotel, Laframboise st
 Choquet R. wheelwright, Claude st
 CHITZEN'S INSURANCE CO. OF CANADA, J. A. Chicoine, agent, Cascade st
 Clopin Joseph, dry goods, Cascade st
 Clopin Joseph, shoemaker, Concord st
 Clopin Louis, blacksmith, cor Mondor and St Marguerite sts
 Cloutier Bonaventure, laborer, south west side of river
 Cloutier Trefflé, butcher, St Michel st
 Clusiau Théo., shoemaker, Ste Marie st
 Cochu François X., hotelkeeper, Girouard st
 Codere Louis, farmer, St Paschal st
 Codère Miss Amanda, seamstress, Mondor st
 Codère Prudent, carter, Mondor st
 Colinford Louis, baker, Piété st
 COMMERCIAL UNION ASSURANCE CO., A. Maynard, agent, cor Cascade and St Denis sts
 Connolly Mrs. Ann, wid Anthony, Concord st
 Connolly Miss Ellen, school teacher, Concord st
 Convent of the Dames de la Présentation, sister Marie St Marc, lady superior, cor Bourdages and Girouard sts
 Corcoran Richard E., parish of St Hyacinthe
 Cormier Charles, carriagemaker, cor Piété and Williams sts
 Cormier Mrs. Angèle, wid Chas., charwoman, cor St Louis and Concord sts
 Corporation Episcopale Catholique Romaine de St Hyacinthe, Girouard st
 Côté Abel, joiner, cor St Simon and Bordeleau sts
 Côté Ambroise, wheelwright, cor St Michel and St Louis sts
 COTÉ & COTE, wholesale manufacturers of all descriptions of boots and shoes, cor Cascade and Piété sts
 Côté George, shoemaker, Ste Marie st
 Côté François, laborer, St Louis st
 Côté François, trader, Ste Marguerite st
 Côté Jean Bte., shoemaker, main road, parish of St Hyacinthe
 Côté Joseph, farmer, St Hyacinthe
 Côté L., of Côté & Côté, Cascade st
 Côté Michel, farmer, south west side of river
 Côté Mrs. C., wid George, Concord st
 Côté Mrs. Cécile, wid Jean Bte., Piété st
 Côté Mrs. Josephite, wid Pierre, cor St Michel and St Louis sts
 Côté Mrs. Marguerite, wid Fortunat, Cascade st
 Côté Napoléon, shoemaker, cor St Antoine and St Hyacinthe sts
 Côté Pierre, farmer, south west side of river
 Côté Santerre, bricklayer, Piété st
 Côté Victor, tanner, St Simon st
 Côté Victor, of Côté & Côté, councillor, François st, h Bourdages st
 COURRIER (LE), annual subscription to tri-weekly \$3; to weekly \$1; Camille Lussier, editor, proprietor and printer, cor Cascade and St Hyacinthe sts
 Court house, L. G. de Lorimier, & B. de LaBruère, joint prothonotary, Dessaulles st
 Dagenais Zéphirin, watchman, Grand Trunk av
 Daignault Guillaume, farmer, school commissioner, parish of St Hyacinthe
 Daignault Joseph, butcher, south west side of river
 Dames du Précieux Sang, sister Catherine Aurélie, lady superior, main road, parish of St Hyacinthe
 Daudelin Adolphe, butcher, cor Mondor and Bordeleau sts
 Daudelin Alex., laborer, St Paschal st
 Daudelin Charles, laborer, Cascade st
 Daudelin Mrs. M., wid Louis, Mondor st
 Daviau Antoine, Concord st
 Daviau Charles, farmer, school commissioner, parish of St Hyacinthe
 Daviau Joseph, laborer, north west side of river
 De Cazes Paul, of Fontaine, Mercier & De Cazes, cor Ste Marie and Girouard sts
 Decelles François, laborer, parish of St Hyacinthe
 Decelles Jean Bte., carpenter, south west side of river
 Decelles Paul, professor of music, cor Dessaulles and Laframboise sts
 Déchène Joseph, ham curer, cor Mondor and Ste Marguerite sts
 Degré Moise, laborer, Williams st
 De La Bruère Pierre B., jun., advocate, joint prothonotary, and agent Phoenix Fire Assurance Co., main road, parish of St Hyacinthe
 DE LA BRUÈRE PIERRE B., sen., M.D., inspector of agencies and superintendent of Colonisation, main road, parish of St Hyacinthe, resides at Quebec
 Delisle Séraphin, laborer, Williams st
 DE LORIMIER LIEUT. COLONEL LOUIS GUSTAVE, clerk of crown & peace, and joint prothonotary of Superior court, Williams st
 Delorme Louis, M.P., advocate, mayor of Notre Dame de St. Hyacinthe, warden of the County, south west side of river
 Demers Moise, clerk, Ste Marguerite st
 Demontigny Ant., laborer, Ste Marie st
 Demontigny Louis, carriagemaker, Concord st
 Derome Jean, shoemaker, St Antoine st
 Derouin Mrs. Louise, wid Amable, south west side of river
 Désautels David, carter, Piété st
 Désautels Joseph, laborer, Ste Marie st
 Désautels Mag., laborer, St Antoine st
 Désautels Pierre, tanner, Ste Marie st
 Desève Toussaint, trader, Girouard st
 Desforges Gédéon M., criss of court, Dessaulles st
 Desgranges Alexandre, sexton, cathedral church, bishop's palace
 Desgris Moise, joiner, Ste Marie st
 Desjardins Jean, plasterer, Ste Marie st
 Desmarais Antoine, carter, Mondor st
 Desmarais Eusèbe, carter, Ste Marie st
 Desmarais J. Bte., joiner, Ste Marguerite st
 Desmarais Marcel, huckster, Mondor st
 Desmarais Mrs. Louise, milliner, Cascade st
 Desmarais Mrs. Geneviève, wid Charles, cor Ste Marie and St Louis sts
 Desmarais Oct. laborer, Bordeleau st
 Desnoyers Charles, cabinetmaker, parish of St Hyacinthe
 Désormeau Alphonse, baker, St Louis st
 Despars Théophile, laborer, St Simon st
 Desprès E. L. R. Couillard, postmaster, secretary-treasurer of Permanent Building society, president of school commissioners, St Hyacinthe st
 DESSAULLES G. CASIMIR, J.P., mayor of city of St Hyacinthe and seignior of Yamaska, Laframboise st, h St Hyacinthe st
 Dignan rev. Fred., rector R. catholic, main road, parish of St Hyacinthe
 Dion Célestin, clerk, St Simon st
 Dion Hypolite, cor Bourdages and Claude sts
 Dion Joseph O., of Bourgeois, Dion & Co., south west side of river
 Dion Julien, butcher, south west side of river
 Dion Michel, Bordeleau st
 Dion Michel, cabinetmaker, parish of St Hyacinthe
 Dion Miss Libère, cor Bourdages and Claude sts
 Dion Philibert, laborer, Concord st
 DOHERTY CAPTAIN HENRY J., dry goods, and agent for the British America Assurance Co. and Home Insurance Co., St Simon st
 Dolbec Miss Adélaïde, seamstress, St Antoine st
 Dubois Miss Elizabeth, milliner, cor Ste Anne and Cascade sts
 DUBORD WILBROD H., proprietor British American hotel, n G.T.R. station, Laframboise st
 Dubuc Mrs. Marie Anne, wid Anicet, Girouard st
 Ducharme Jean M., laborer, Ste Anne st

Duchêne Paul, butcher, Concord st
 Duchesnay Mrs. Marguerite, wid Philippe, south west side of river
 Duclos Mrs. Eléonore, wid Edouard, cor St Paschal and Ste Marguerite sts
 DUCLOS REV. RIEUL P., Presbyterian ch, cor Mondor and Girouard sts
 Dufort Edouard, baker, cor St Louis and Ste Marie sts
 Dufort Eucher B., J.P., commissioner for civil erection of parishes, Girouard st
 Duffresne Mrs. Marceline, wid Jean Bte., milliner, St Ann st
 Duffresne rev. P., R. catholic, St Hyacinthe college
 Duhamel J. Bte., laborer, Concord st
 Dumaine Amable, laborer, Concord st
 Dumaine André, grocer, cor Bordelean and Mondor sts
 DUMESNIL REV. A., teacher of philosophy, St Hyacinthe college
 Dupont Théophile, clerk, St Hyacinthe st
 Dupré rev. L. L., R. catholic
 Durocher Jean Bte., joiner, Concord st
 Durocher Michel, keeper of Barsalou bridge, Cascade st
 Durocher Mrs. Césarine, wid Jean Baptiste, Eusèbe st
 Durocher rev. E., Hotel Dieu, Claude st
 Dussault Hyacinthe, founder, councillor, St Simon st
 Dussault Joseph, farmer, south west side of river
 Dussault N., blacksmith, St Simon st
 Dussault Raphaël, founder, St Simon st
 Duval J. Bte., of Bedard & Duval, St Antoine st
 DUVERT JEAN, M.D., physician, surgeon, chemist and druggist, cor Ste Anne and Cascade sts
 Emond François, barber, Mondor st
 EPISCOPAL PALACE, right rev. Charles Larocque, bishop; most rev. L. Z. Moreau, vicar general and secretary; rev. Pierre Larochelle, rev. J. B. Ponton, and rev. L. L. Dupré, rectors, cor Girouard and St Hyacinthe sts
 Ether J., laborer, south west side of river
 FARMERS' JOURNAL, weekly; annual subscription 50c.; Camille Lussier, editor, proprietor and printer, cor Cascade and St Hyacinthe sts
 Ferland Paul, cabinetmaker, St Simon st
 Fitzgerald W., laborer, Renaud lane
 Flibotte Antoine, parish of St Hyacinthe
 Flibotte François, laborer, Piété st
 Flibotte Mrs. Louis, wid Thomas, Cascade st
 Flibotte Siméon, laborer, Cascade st
 Flynn Bartholomew, dry goods, St Simon st
 Foisy François X., trader, cor Mondor and St Antoine sts
 Fontaine Anselme, shoemaker, St François st, h St Antoine st
 Fontaine Joseph, laborer, cor Ste Marguerite and St Michel sts
 FONTAINE, MERCIER & DE CAZES, advocates, Cascade st
 Fontaine Raphaël E., of Fontaine, Mercier & De Cazes, mayor, parish of St Hyacinthe
 Fontaine Samuel, painter, parish of St Hyacinthe
 Forcier Mrs. Louise, wid Manuel, south west side of river
 Fortier François, carter, cor Laframboise and Dessaulles sts
 Fortin J. Bte., miller, St François st
 Fournier André, carpenter, Ste Marie st

Frédéric Frs.-X., bailiff, Ste Anne st
 Frédéric Onésime, carter, cor St Louis and St Michel sts
 Fredet Jacob, laborer, Ste Marie st
 Fréjeau Joseph, Ste Marie st
 French William, jun., M.D., Cascade st
 French W., sen., farmer, Cascade st
 Frenière Etienne, joiner, cor St Paschal and Cascade sts
 Gaboury Louis, carpenter, St Paschal st
 Gadbois Miss Julie, Bourdages st
 Gagnon Fabien, builder, St François st
 Gamache O., stonecutter, Ste Anne st
 Gaudet Jean, shoemaker, St Simon st
 Gaudron Lt cien H., cabinetmaker, St Antoine st
 Gauthier Alexandre, farmer, councillor, parish of St Hyacinthe.
 Gauthier Azarie, farmer, south west side of river
 Gauthier Mrs. Céleste, wid André, south west side of river
 Gauvin Edouard, farmer, parish of St Hyacinthe
 Gauvin Rémi, farmer, parish of St Hyacinthe
 GAZETTE DE ST. HYACINTHE semi-weekly; annual subscription \$2; Morrison & Bernier, editors, proprietors and printers, cor St Denis and Girouard sts
 Gendron Chry., laborer, Cascade st
 GENDRON J. PRUDENT, watchmaker and jeweller, Cascade st
 Gendron rev. P. S., superintendent of teaching, seminary of St Hyacinthe
 Généreux Napoleon, confectioner, St François st
 Germain Jean Baptiste, Ste Anne st
 Gervais Dominique, trader, Ste Marie st
 Gervais François, trader, cor St Louis and Concord sts
 Gervais J. Bte., laborer, Cascade st
 Gervais Jean Bte., horse dealer, Concord st
 Gervais Miss Louise, seamstress, Ste Marie st
 Gervais Mrs. Adèle, wid Moise, laundress, Ste Marguerite st
 Gervais Mrs. Thérèse, wid Jacob, laundress, St Marguerite st
 Giard Clément, joiner, St Simon st
 Giard Frs., blacksmith, Cascade st
 Giard H., farmer, councillor, St Hyacinthe
 Gingras François, cor Williams and Concord sts
 Girard Augustin, farmer, councillor, St Hyacinthe
 Girard Charles, farmer, school commissioner, parish of St Hyacinthe
 Girard François X., blacksmith, parish of St Hyacinthe
 Girard Michel, south west side of river
 GIRARD REV. L., teacher of physics, St Hyacinthe college
 Girouard academy, E. L. R. C. Després, president, Ste Marguerite st
 Girouard Chas., laborer, Bourdages st
 Girouard F. X., farmer, parish of St Hyacinthe
 Grouard Paul, farmer, school commissioner, parish of St Hyacinthe
 Gladu Jean Bte., laborer, Williams st
 Gladu Louis, Concord st
 Gladu Louis, clerk, Concord st.
 Gaudet Léon, shoemaker, St Simon st
 Gosselin Ignace, planing and sawing mill, joiner, cor Ste Marie and Ste Marguerite sts
 Goyet Antoine, laborer, south west side of river
 Goyet Cyprien, laborer, St Michel st

Goyet Louis, laborer, south west side of river
 Grenier Maximilien, joiner, Mondor st
 Grignon Joseph, laborer, south west side of river
 Guernon Pierre, hatter and furrier, St Simon st
 Guertin David, farmer, south west side of river
 Guertin David, farmer, councillor, St Hyacinthe
 Guertin Joannès, laborer, Ste Anne st
 Guertin Joseph O., notary, secretary-treasurer of municipality, school and agricultural society, St Denis st, h Mondor st
 Guertin Louis, laborer, Ste Anne st
 Guertin Louis, mason, cor St Paschal and St Michel sts
 Guertin Michel, hotelkeeper, cor St Guertin Rémi, farmer, councillor St Hyacinthe
 Simon and St Antoine sts
 Guilbert Côme, shoemaker, Ste Marie st
 Guilbert Jean Baptiste, farmer, south west side of river
 Guillaume Octave, laborer, Ste Marie st
 Guillet Joseph, lumber merchant, cor Cascade and St Paschal sts
 Hamelin Moise, farmer, south west side of river
 Harnois Joseph, laborer, Bordelean st
 Hethrington Henry, laborer, Ste Marie st
 Hébert Augustin, farmer, main road, parish of St Hyacinthe
 Hébert Napoléon, farmer, parish of St Hyacinthe
 Henfield Bruno, joiner, St Simon st
 Henshaw Joshua, agent G.T.R., south west side of river
 Héribel Isidore, cabinetmaker, St Antoine st
 Hétu Joseph, laborer, Cascade st
 Hogue Joseph, roofer, St Louis st
 Hogue William, laborer, St Louis st
 HOME INSURANCE CO., captain H. J. Doherty, agent, St Simon st
 Hotel Dieu, sister Godu, superioress, Claude st
 Imperial Fire Insurance Co., Romuald St Jacques, agent, Cascade st
 Institut Canadien, G. C. Dessaulles, president, Cascade st
 Jacques Clément, shoemaker, cor Ste Marguerite and St Simon sts
 Jacques F., shoemaker, Ste Anne st
 Jacques Joseph, laborer, St Louis st
 James Russell R., trader, Laframboise st
 Janotte dit Lachapelle Joseph, hotelkeeper, St François st
 Jetté Aug., hotelkeeper, Cascade st
 JOURNAL D'AGRICULTURE, weekly; annual subscription 50c.; Camille Lussier, editor, proprietor and printer, cor Cascade and St Hyacinthe sts
 Juneau Joseph, laborer, St Antoine st
 Kenny John, laborer, south west side of river
 Kéroack Léon, Cascade st
 KEROACK M. AIME, bookseller and stationer, engravings, articles of piety, paper hangings, articles of taste, framing of all kinds, &c., &c., proprietor of the steamer Notre Dame, Cascade st
 Kinehan James, watchmaker, Concord st
 Kinehan Walter, watchmaker, Cascade st
 Labatte Mrs. Philomène, wid Antoine, cor St Joseph and St Antoine sts
 Labonté Ambroise, carter, Piété st
 Labonté Edouard, baker, St Antoine st
 Labonté Edouard, trader, Cascade st

- Labonté Joseph, butcher, cor St Louis and Piété sts
 Labonté Jos., carpenter, Williams st
 Labonté Miss Henriette, laundress, Piété st
 Labonté Mrs. Julie, wid Léon, trader, cor Ste Anne and St Antoine sts
 Labreque Prosper, carter, Concord st
 Lacaillade Louis, saddler, policeman, Girouard st
 La Citoyenne Assurance Co., J. A. Chicoine, agent, Cascade st
 Ladéroute André, plasterer, St Simon st
 Ladéroute D., plasterer, Bordeleau st
 Laferrière Joseph A., bookkeeper, St Hyacinthe st
 Laflamme Charles, Mondor st
 Laflamme Edouard, tinsmith, cor St Michel and St Louis sts
 Laflamme Jean Baptiste, laborer, St Paschal st
 Laflamme Onésime, carter, cor St Louis and Ste Marie sts
 Laflamme Pierre, plasterer, cor Bordeleau and Mondor sts
 Lafleur Pierre, laborer, Concord st
 Lagacé Alfred, farmer, councillor, St Hyacinthe
 Lagacé Jean Baptiste, bridge keeper, south west side of river
 Lajeunesse Alexis, laborer, St Paschal st
 Lajeunesse Victor, shoemaker, Piété st
 Lajumodière Joseph, laborer, cor Ste Marie and Cascade sts
 Lajoie Pierre, tinsmith, Cascade st, h Concord st
 Laliberté Antoine, laborer, south west of river
 Laliberté Hyacinthe, baker, cor St Paschal and Cascade sts
 Laliberté J. B., match manufacturer, south east side river
 Laliberté Olivier, baker, cor St Paschal and Cascade sts
 Lamarche Siméon, laborer, parish of St Hyacinthe
 Lamontagne Jean Bte., butcher, Piété st
 LAMOTHE JULES, advocate, main road, parish of St Hyacinthe
 Lamoureux Anthime, plasterer, Ste Anne st
 Lamoureux Henri, tailor, Cascade st
 Lamoureux Jean Baptiste, carter, St Simon st
 Lancashire Insurance Co., H. R. Blanchard, agent, Cascade st
 Lanctot Magloire, Q.C., stipendiary magistrate, south east side of river
 Langelier Isaac, hatter and furrier, St François st
 Langelier Napoléon, fancy goods and hatter, Cascade st
 Langevin Michel, carter, Concord st
 Langie Joachim, undertaker, cor St François and Ste Marguerite sts
 Languérand Louis, jun., carter, cor St Michel and Ste Marguerite sts
 Languérand Louis, sen., carter, cor St Michel and St Marguerite sts
 Lapière Isaac, carder, Cascade st
 Lapière Magloire, joiner, Ste Marie st
 Lapière Moise, hairdresser, Mondor st
 LAPIERRE PROSPER, groceries, hardware and crockery, Cascade st
 Lapière Wm., hairdresser, Ste Anne st
 Laplante Miss Rosalie, seamstress, cor St Dominique and Cascade sts
 Lapointe Alexandre, carder, St Hyacinthe st
 Laprise Guillaume, butcher, St Hyacinthe
 Lapré François, millwright, cor St Hyacinthe and St Antoine sts
 Larivière François, saddler, Cascade st
 Larivière Joseph, carriagemaker, Cascade st
 Larivière Miss Rosalie, bonnetmaker, Cascade st
 Larivière Mrs. Angèle, wid Pierre, cor Mondor and Ste Marguerite sts
 LAROCHELLE REV. PIERRE, R catholic, rector, Episcopal palace, Girouard st
 Larocque André, laborer, south west side of river
 Larocque Magloire, laborer, St Louis st
 Larocque Miss Aurélie, south west side, St Hyacinthe
 LAROCQUERIGHT REV. CHARLES, Bishop, Episcopal palace, Girouard st, resides at Belœil
 LAROCQUE RIGHT RÉV. JOSEPH, Bishop of Germanopolis, resides at the convent of the Précieux Sang
 Larose Chas., carter, Ste Marguerite st
 Larose Louis, shoemaker, cor Concord and Williams st
 Larose Mrs. Rosalie, wid François, laundress, St Michel st
 LA RUE REV. R., teacher of music, St Hyacinthe college
 Laurence Louis, blacksmith, councillor, Concord st
 Lavallée Edouard, laborer, Mondor st
 Lavallée Jean Bte., laborer, St Simon st
 Lavallée Martial, grocer, cor Bordeleau and St Simon sts
 Lavertue Olivier, laborer, Williams st
 Lavigne Augustin, carter, Renaud lane
 Lavigne Hubert, shoemaker, Williams st
 Lawlor John, laborer, cor Bourdages and Claude sts
 Leblanc Léon, founder, St Hyacinthe st
 Leblanc Mrs. Marie, wid Charles, laundress, Bordeleau st
 Leclerc François, farmer, cor Cascade and St Michel sts
 Leclerc F. X., parish of St Hyacinthe
 Leclerc Narcisse, laborer, Ste Marguerite st
 Leclerc P. Edouard, clerk, Cascade st
 LECOMPTE REV. E., bursar seminary of St Hyacinthe
 Lecours Abraham, south west side of river
 LECOURS REV. EDOUARD, R. catholic, main road, parish of St Hyacinthe
 Lécuyer Dieudonné, laborer, Ste Marie st
 Ledoux Charles, councillor, syrup and soda water maker, cor Mondor and Williams sts
 Ledoux Jacques, trader, cor Concord and Williams sts
 Ledoux Pierre, saddler, St Antoine st
 Ledoux Trefflé, cabinetmaker, Cascade st
 Leduc Charles, farmer, St Antoine st
 Leduc François, farmer, Bordeleau st
 Leduc Michel, laborer, Bordeleau st
 Leduc Sér., laborer, Grand Trunk av
 Leduc Thadée, laborer, cor Mondor and Bordeleau sts
 Légaré Narcisse, grocer, St Antoine st
 Lemieux Eusèbe, painter, south west side of river
 Lemoine François X., joiner, cor Concord and Williams sts
 Lemoine Joseph, cabinetmaker, Ste Marguerite st
 Lessard François, laborer, parish of St Hyacinthe
 Lessard Pierre, south west side of river
 LEVESQUE REV. P., teacher of humanities, St Hyacinthe college
 Lewis Mrs. A., wid Thomas, trader, St Simon st
 Lheureux Mrs. Marguerite, wid Eusèbe, milliner, cor Ste Anne and Cascade sts, h south east side of river
 Life Assurance Association of Scotland, M. E. Bernier, agent, Girouard st
 LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE INSURANCE CO., A. C. Papineau, agent, Laframboise st
 Loiseau Jacques, trader, Mondor st
 Loiseau Jacques pedlar, St Simon st
 Lusignan A., agent Aetna Life Insurance Co., Cascade st
 LUSIGNAN ALPHONSE, of Baudry & Lusignan, editor Weekly Review, Bourdages st
 Lusignan John, clerk, Bourdages st
 LUSSIER CAMILLE, editor, proprietor and printer of the Farmer's Journal, Journal d'Agriculture and of Le Courrier, book and job printer, cor Cascade and St Hyacinthe sts
 Lussier Etienne, carter, Cascade st
 LUSSIER ISIDORE, printer, St Hyacinthe st
 Lussier Louis, joiner, St Simon st
 Lussier Michel, laborer, parish of St Hyacinthe
 Lussier Miss Esther, seamstress, Parish of St Hyacinthe
 Lussier Olivier, laborer, south west side of river
 Lussier Pierre, blacksmith, Ste Marguerite st
 Lussier Pierre, carter, Piété st
 Lussier Trefflé, laborer, St Paschal st
 McFarlane Mrs. Sarah, wid William, St Antoine st
 McGarry Bar., trader, St Simon st
 Madère Jérôme, farmer, south west side of river
 Maheux Ambroise, laborer, St François st
 Maheux Etienne, laborer, cor Mondor and St Louis sts
 Maheux Ignace, laborer, south west side of river
 Mailloux Joseph, plasterer, Mondor st
 Mainville Théo., carpenter, Concord st
 MALHIOT ADOLPHE, J.P., M.D., commissioner for civil erection of parishes, physician and surgeon, Girouard st
 Marchessault Alfred, bailiff, Girouard st
 Marchessault Jos., carter, St Joseph st
 Marchessault Mrs. Vilbon, boarding house, parish of St Hyacinthe
 Marchessault Napoléon, trader, Grand Marcairelle Léon, farmer, councillor, parish of St Hyacinthe
 Trunk av
 Marin Louis, farmer, trader, parish of St Hyacinthe
 Marin Louis, horse dealer, Ste Marie st
 Marsereau Joachim, hotelkeeper, Laframboise st
 Martel Mrs. Cyprien, hatter and furrier, St Antoine st
 Martin Augustin, laborer, St Simon st
 Martin Jean Baptiste, laborer, St François st
 Mathieu Hilaire, clerk, cor St Antoine and St Hyacinthe sts
 Mathieu Joseph, carriagemaker, Ste Marie st
 Mathieu Michel, painter, Ste Marie st
 Maurice Mrs. L., wid Octave, Cascade st
 Maynard A., councillor, agent Commercial Union Assurance Co., cor Cascade and St Denis sts
 MAYNARD A. & CO., dealers in groceries, liquors, grain and provisions, and proprietors of the St Hyacinthe brewery, cor Cascade and St Denis sts

Maynard Antoine, of A. Maynard & Co., cor Cascade and St Denis sts
 Maynard Apollinaire S., of A. Maynard & Co., cor St Antoine and Ste Marie sts
 Maynard A., laborer, St François st
 Maynard F., joiner, St Antoine st
MAYNARD J. CHARLES, successor of Maynard & Frère, commission merchant and dealer in flour, grain, groceries, liquors, glassware, &c., Market place
 Maynard Joseph, wood merchant, cor Bordeleau and St Michel sts
 Maynard L. Anaclet, hay market keeper, St Paschal st
 Mechanic Institute, H. Lamoureux, president, Ste Anne st
 Mercier Honoré, of Fontaine, Mercier & DeCazes, Notre Dame of St Hyacinthe
 Messier Eusèbe, hatter and furrier, cor St Dominique and Cascade sts
 Messier François X., laborer, cor Ste Métivier Geo., laborer, cor St François and Bordeleau sts
 Marguerite and Piété sts
 Miclet Joseph, butcher, Concord st
 Mignault Eusèbe, cor St Hyacinthe and St Antoine sts
 Millet Mrs. J. Bte., cor St Antoine and St Michel sts
 Minet Antoine, laborer, cor Concord and St Louis sts
 Moisan Célestin, joiner, Mondor st
 Moisan Mrs. Michel, milliner, Cascade st
MONAGHAN JAMES, tanner, Concord st
 Monette Jean Bte., hotelkeeper, Cascade st
 Monette Théodule, shoemaker, cor Cascade and St Paschal sts
 Monjeau J. B., shoemaker, Cascade st
 Monjeau Louis, trader, cor Cascade and St Hyacinthe sts
 Monjeau Mathias, laborer, St Antoine st
 Montmarquet Mrs. Ursule, wid Simon, Ste Marguerite st
 Montmarquet Pierre, laborer, cor Ste Marie and Bordeleau sts
MONTREAL TELEGRAPH CO.
 Moquin Amable, laborer, south west side of river
 Moreau most rev. L. Z., R. catholic, vicar general, Episcopal palace
 Morel Pierre, carter, Concord st
 Morin Amb., founder, St Hyacinthe st
 Morin Jean Baptiste, councillor, lumber merchant, cor St Antoine and St Michel sts
 Morin Joseph, laborer, south west side of river
 Morin Michel, of A. Maynard & Co., Cascade st
 Morin Miss Adélaïde, trader, Cascade st
 Morin Mrs. Adèle, wid hon. Judge Augustin N., Notre Dame of St Hyacinthe
 Morin Pierre, laborer, Concord st
 Morin dit St Pierre François, hotelkeeper and dealer in flour, cor St Antoine and St Simon sts
 Morison D. George, notary, cor Laframboise and Dessaulles sts, h cor Girouard and Laframboise sts
 Morison Francis, of Papineau & Morison cor Laframboise and Girouard sts
MORISON & BERNIER, printers and proprietors of La Gazette de St Hyacinthe, and of the Weekly Review, cor St Denis and Girouard sts
 Morisseau François X., farmer, south west side of river

Nagle G. J., south west side of river
 National Life Insurance Co., C. A. Boivin, agent, cor St Antoine and St Simon sts
NAULT & BERNIER, notaries, Girouard st
 Nault Jos., of Nault & Bernier, clerk, to justices of peace and secretary-treasurer of city and agent of Standard Life Assurance Co., St Michel st
 Noël Théodule, carriagemaker, cor Ste Marie and William sts
 Normandeau Mrs. Marguerite, wid Athanase, St François st
 Onellet rev. R., principal seminary of St Hyacinthe
 Ouimet Cléophas, shoemaker, cor Ste Marguerite and Concord sts
 Ouimet Napoléon, shoemaker, cor Concord and Ste Marguerite sts
 Ouvroir des Dames de la Charité, sister St Michel, superioress, Concord st
 Pagé Albert, printer, Girouard st
 Pagé Ludger, chief of police, fire inspector and clerk of market, Ste Marguerite st
 Pagnuelo J. Bte., tinsmith, Cascade st
 Paillé Elie, watchmaker, Cascade st
 Paillé François X., farmer, parish of St Hyacinthe
 Palardy Jean Bte., Bourdages st
 Palardy Louis, blacksmith, main road, parish of St Hyacinthe
PAPINEAU AUGUSTIN C., of Papineau & Morison, commissioner for civil erection of parishes, agent Liverpool & London & Globe Insurance Co., Girouard st
PAPINEAU & MORISON, advocates, Laframboise st
 Paquet Thomas, blacksmith, Cascade st
 Parent T., shoemaker, Ste Marie st
 Pelletier Casimir, laborer, Ste Marie st
 Pelletier Edmond, tailor, Cascade st
 Pelletier Joseph, joiner, St Michel st
 Pelletier Miss Julie, laundress, cor Ste Marguerite and Concord sts
 Pepin Michel, butcher, St Antoine st
 Permanent Building society, E. L. R. Després, secretary-treasurer, St Hyacinthe st
PERRAULT JOSEPH ELIE, J.P., dry goods, cor St Simon and Cascade sts
 Perrault Mrs. Joseph C., south east side of river
 Perron Antoine, farmer, parish of St Hyacinthe
 Pérusse Joseph, laborer, Ste Marie st
 Phaneuf Jean, laborer, cor Mondor and Bordeleau sts
 Phaneuf Joseph, blacksmith, cor Ste Marguerite and Piété sts
 Phaneuf Mrs. Angélique, wid Jean Bte., St Hyacinthe st
 Phoenix Fire Assurance Co., P. B. De La Bruère, agent, Court house, Dessaulles st
 Picard André, laborer, south west side of river
 Picard Antoine, laborer, south west side of river
 Picard Charles, notary, St Antoine st
 Pichet Joseph, butcher, cor Piété and Bordeleau sts
 Pigeon Elie, shoemaker, Piété st
 Pilon Thomas, joiner, cor Concord and Ste Marguerite sts
 Pin dit Bisson Joseph, south west side of river
 Plamondon Jean Bte., butcher, cor Mondor and Ste Marguerite sts
 Plamondon Jean Marie, farmer, south west side of river

Plamondon Léon, blacksmith, cor Piété and Cascade sts
 Plamondon Mrs. Cléophas, wid Michel, St Hyacinthe st
 Plante Antoine, cooper, Cascade st
 Plante Mrs. Emilie, wid Augustin, St Paschal st
 Poirier Romuald, mason, St Michel st
 Poulin L. L., hotelkeeper, St Simon st
 Poulin Louis, farmer, councillor, parish of St Hyacinthe
 Poulin Noël, south west side of river
 Prairie Mrs. Lucie, wid Joseph, St Antoine st
 Prézeau Venance, laborer, Concord st
PRINCE REV. J. J., teacher of English language, St Hyacinthe college
 Proulx Jean Bte., laborer, Bourdages st
 Proulx Olivier, laborer, Bordeleau st
 Proulx Xavier, laborer, Bordeleau st
 Provost Azarie, carter, Bordeleau st
 Queen Fire and Life Insurance Co., Henri Barbeau, agent, cor Cascade and Mondor sts
 Quéret Louis, Ste Marie st
 Racine L. L. farmer, councillor, school commissioner, parish of St Hyacinthe
 Raymond Alphonse, clerk, main road, parish of St Hyacinthe
 Raymond Louis, laborer, cor St Marie and Cascade sts
 Raymond Miss Odile, main road, parish of St Hyacinthe
 Raymond Mrs. Lucie, wid Joseph, Girouard st
RAYMOND REMI, storekeeper, parish of St Hyacinthe
RAYMOND REV. J. S., R. catholic, superior, Seminary of St Hyacinthe
 Reeves Emery, baker, cor St François and St Antoine sts
 Reeves Louis, baker, Cascade st
 Renaud François D., confectioner, Cascade st
 Renaud François, joiner, Piété st
 Richard Prosper, wool factory, St Dominique st
 Richer Etienne, St Louis st
 Richer Jean Bte., blacksmith, cor Ste Marie and Cascade sts
 Richer Joseph, painter, south east side of river
 Richer Mrs. Emérante, wid Isaïe, St Simon st
 Richer Mrs. Marie, wid Jean Bte., Concord st
RICHER THÉODOSE S., advocate, Girouard st, h St Hyacinthe st
 Rivard Fabien, shoemaker, Ste Ann st
 Rivard Séraphin, laborer, St Michel st
 Roberge Louis, trader, cor St Simon and Ste Marguerite sts
 Roberge Mrs. Amable, laundress, St Paschal st
 Robert François X., laborer, Mondor st
 Robert Pierre, laborer, Mondor st
 Robert Uldéric, baker, Cascade st
 Robitaille Elie, laborer, south west side of river
 Robitaille Joseph, cor Ste Marie and Bordeleau sts
 Robitaille Joseph, farmer, south west side of river
 Robitaille Mrs. Sophie, wid Félix, cor St Simon and Ste Marguerite sts
 Robitaille P. Léon, tailor, Cascade st
 Rocque David, laborer, Mondor st
 Rocque Michel, bricklayer, Ste Marie st
 Roireau Jean Bte., laborer, south west side of river

Roy Joseph, advocate, cor Cascade and St Hyacinthe sts, h cor St Simon and St Antoine sts
 Roy Joseph, laborer, Piété st
 Roy Mrs. Marie, wid Pierre G. H., south west side of river
 Roy Narcisse, mason, south west side of river
 Roy Pierre, laborer, Bordeleau st
 Roy Pierre, laborer, Ste Anne st
 Roy Vilmaire, shoemaker, cor St Joseph and Cascade sts
 Royer Dieudonné, laborer, Ste Marie st
 Salomon Jos., butcher, St Francois st
 Sanguinet J. Louis, corner Williams and Ste Marie st
 Sarrasin Lambert, baker, grain dealer, cor Mondor and Cascade sts
 Sasseville François, St Louis st
SAUVAGEAU JOSEPH J. E., artist and photographic gallery, Cascade st, h St Hyacinthe le Confesseur
 Scott Antoine, butcher, farmer, St Hyacinthe
 Scott J. B. farmer, school commissioner, St Hyacinthe
 Scottish Provincial Insurance Co., R. St Jacques, agent, cor Cascade and St Hyacinthe sts
SEMINARY OF ST HYACINTHE, or college of St Hyacinthe, incorporated; rev. J. S. Raymond, V.G., superior; rev. P. Dufresne, rev. P. Lévéque, rev. F. Tétréau, rev. J. J. Prince, rev. P. S. Gendron, rev. R. Larue, rev. R. Ouellette, director; rev. A. Dumesnil, rev. T. Boivin, rev. L. Girard, rev. E. Lecompte, bursar, Girouard st
 Sévigny G., saddler, St Antoine st
 Sicard Chas., shoemaker, St Antoine st
SCOTTE HON. LOUIS V., judge of Superior court, Girouard st
 Sicotte L. Victor, dry goods, St François st
 Sicotte Victor B., of Chagnon & Sicotte, Laframboise st
 Simard Aug., hotelkeeper, St Simon st
 Simard Miss Marguerite, huckster, south west side of river
 Sinotte Mrs. Marguerite, wid André, St Antoine st
 Sisters of Charity school, cor St Antoine and Concord sts
 Slattery Mrs. Mary, wid Michael, Grand Trunk av
 St Denis Jean Baptiste., parish of St Hyacinthe
 St George Hubert, trader, Bordeleau st
 St Germain Ant., joiner, Concord st
ST GERMAIN CAPTAIN HORACE, J.P., notary public, registrar for county of St Hyacinthe, commissioner for taking affidavits, Girouard st, h cor Ste Marie and Girouard sts
 St Germain Christophe, mason, cor Ste Marie and Cascade sts
 St Germain François, wheelwright, Ste Anne st
ST GERMAIN JOSEPH HENRI L., M.D., physician and surgeon, cor Laframboise and Girouard sts
 St Germain Joseph, Mondor st
 St Germain Louis, wheelwright, Concord st
 St Germain, Mrs. N., cor St Dominique and Cascade sts
ST HYACINTHE BREWERY, A. Maynard & Co., proprietors, cor Cascade and St Denis sts
 St Hyacinthe, mills and manufacturing cloth establishment, G. C. Dessaulles and J. Barsalou, proprietors, foot Bourdages st

ST JACQUES EUGENE, physician and surgeon and chemistry store, cor St Denis and Cascade sts, h St Hyacinthe st
 St Jacques Hubert, carter, Ste Marie st
 St Jacques Prudent, laborer, cor Mondor and St Antoine sts
 St Jacques lieutenant, colonel Romuald, broker, storekeeper, agent Imperial Fire Insurance Co., and Scottish Provincial Insurance Co., cor Cascade and St Hyacinthe sts
 St Onge Christophe, shoemaker, Cascade st
 Standard Life Assurance Co., Joseph Nault, agent, Girouard st
TACHE LOUIS, J.P., sheriff, notary and commissioner for receiving affidavits, Court house, Dessaulles st, h cor Ste Anne and Girouard sts
 Tanguay Joseph, Cascade st
 Tellier Louis, advocate and deputy prothonotary, Laframboise st
 Tessier François, trader, cor Concord and Cascade sts
 Tétrault François, printer, Piété st
 Tétrault Jacques, laborer, cor Piété and Ste Marguerite sts
 Tétrault Olivier, laborer, south west side of river
TÉTREAU REV. F., vice-superior, seminary of St Hyacinthe
 Thérien Antoine, laborer, Piété st
 Thibault Alexis, joiner, cor St Antoine and Ste Marie sts
 Thibault Léon, saddler, cor Ste Marguerite and Ste Anne sts
 Thierry Louis, St François st
 Thouin Mrs. Herminie, wid François X., trader, cor Concord and Williams sts
 Tomlette Thomas, carriagemaker, St Antoine st
 Traban Mrs., Cascade st
 Travellers Insurance Co., O. T. Barnes, agent, Cascade st
 Tremblay Adolphe, laborer, St François st
 Trottier Miss Geneviève, laundress, St Antoine st
TRUST AND LOAN CO., Henry Barbeau, J.P., agent, cor Cascade and Mondor sts
 Turcot Jean, miller, Bourdages st
 Turcot Louis, laborer, Piété st
TURCOT MAGLOIRE, M.D., J.P., physician and surgeon, commissioner of small causes and for civil erection of Parishes, cor Laframboise and Girouard sts
 Union catholique library and reading room, J. A. Chicoine, president, St Anne st
 Unwin William, wood inspector G.T.R., Laframboise st
 Valin François, laborer, Concord st
 Valin Louis, laborer, Piété st
 Vallée François X., founder, Piété st
 Vasseur François, laborer, cor Ste Marguerite and St Michel sts
 Vidal Charles, grocer, Mondor st
 Vigneux Joachim, hotelkeeper, cor St Antoine and St Paschal sts
 Vigneux Octave, laborer, south west side of river
WEEKLY REVIEW, annual subscription 50c; A. Lusignan, editor; Morrison & Bernier, printers and proprietors, cor St Denis and Girouard sts
 Woodhouse Joshua, Laframboise st
 Yelle Amable, cabinetmaker, south west side of river
 Yelle Charles, joiner, Mondor st

CITY CORPORATION.

G. C. Dessaulles, mayor; J. B. Bourgeois, pro-mayor; A. Chagnon, Victor Côté, H. Dussault, Charles Ledoux, Louis Laurence, Antoine Maynard, Jean Baptiste Morin, councillors; Joseph Nault, city clerk and treasurer; Ludger Pagé, chief of police, city inspector, clerk of market and fire inspector; L. A. Maynard, clerk of hay market; Jean Baptiste Germain, François X. Cadoret and Joseph Larivière, assessors; P. L. Robitaille and Joseph Roy, auditors; Louis Lacaille, keeper of police station and fire engine; A. C. Papineau, advocate; H. R. Blanchard, notary.

FIRE DEPARTMENT.

Joseph Larivière, superintendent; J. C. Maynard, deputy superintendent; Antoine Maynard, chief engineer; J. A. McNichols, secretary
 No. 1 Company—Amable Bissonnet, captain; Ephrem Berthiaume, secretary.
 No. 2 Company—Joseph Nault, captain.
 No. 3 Company—Prosper Lapierre, captain; J. J. E. Sauvageau, lieutenant; Léon Plamondon, secretary.
Hook and Ladder—Hyacinthe Dussault, captain; N. Langelier, lieutenant.
Special constables—N. Chaput, captain.

COLLEGE DE ST HYACINTHE.

Rev. J. S. Raymond, superior; rev. P. Dufresne, rev. P. Lévéque, rev. F. Tétréau, rev. J. J. Prince, rev. P. S. Gendron, rev. R. Larue, rev. R. Ouellette, director; rev. A. Dumesnil, rev. E. Lecompte, bursar, rev. T. Boivin and rev. L. Girard.

CATHOLIC UNION OF ST HYACINTHE.

J. A. Chicoine, president; Camille Lussier, vice-president; S. Adam, secretary; N. A. Boivin, assistant secretary; J. A. Laferrière, treasurer; A. T. Bernier, librarian; A. Raymond, O. Chalifoux, B. De LaBruère, committee.

MECHANICS' INSTITUTE.

H. Lamoureux, president; I. Cadieux, vice-president; P. Ledoux, treasurer; M. A. Keroack, secretary; C. Lussier, A. Choquet, and M. Durocher, committee.

INSTITUT CANADIEN DE ST. HYACINTHE.

G. C. Dessaulles, president; Louis Côté, 1st vice-president; Joseph Clopin, 2nd vice-president; F. A. Beaudry, recording secretary; Edouard Lecours, assistant recording secretary; Alphonse Lusignan, corresponding secretary; P. G. Robitaille, treasurer; Charles Sicard, librarian; F. D. Desparts, assistant librarian.
Committee—J. B. Bourgeois, E. L. R. C. Després, J. Héribel, Antoine Mayrand and F. Blanchet.

NEWSPAPERS.

Courrier (The), annual subscription to tri-weekly \$3; to weekly \$1; Camille Lussier, editor, proprietor and publisher, cor Cascade and St Hyacinthe sts.
 Farmer's Journal, weekly, annual subscription 50c.; Camille Lussier, editor, proprietor and publisher, cor Cascade and St Hyacinthe sts.
 Gazette de St. Hyacinthe, semi-weekly, annual subscription \$2; Morrison & Bernier, editors, proprietors and publishers, cor St Denis and Girouard sts.
 Journal d'Agriculture, weekly, annual subscription 50c.; Camille Lussier, editor, proprietor and publisher, cor Cascade and St Hyacinthe sts.
 Weekly Review; annual subscription 50c.; A. Lusignan, editor; Morrison & Bernier, proprietors, cor Girouard and St Denis sts

NOTRE DAME STEAMER,

M. A. KEROACK, OWNER.

Plies between St Hyacinthe and St Pie on Black River, and to St Damase and St Césaire via Yamaska river. She leaves St Hyacinthe for St Pie every Tuesday at 5 p.m., after the arrival of the Express train. Every Wednesday from St Pie to St Hyacinthe at 7 a.m., returning at 5 p.m. to St Pie and St Césaire. Every Thursday at 7 a.m. from St Césaire to St Hyacinthe, returning at 5 p.m. Every Friday at 8 a.m.